



CITROËN JUMPER RELAY

HÅNDBOG

CRÉATIVE TECHNOLOGIE

Adgang til instruktionsbogen



Download smartphoneapplikationen **Scan MyCitroën** fra den relevante appstore.

Vælg dernæst:

- modellen,
- den trykte udgave, der passer med datoen for første indregistrering af din bil.

Download indholdet til bilens **instruktionsbog**.



Instruktionsbogen findes på CITROËN-webstedet i sektionen "MyCitroën" eller på følgende adresse:
<http://service.citroen.com/ddb/>

Vælg:

- sprog,
- model, type,
- den trykte udgave af instruktionsbogen, der passer med datoen for første registrering af din bil.



Direkte adgang til **instruktionsbogen**.



Dette symbol betegner den senest tilgængelige information.

Velkommen

Tak, fordi du har valgt en Citroën Jumper – Relay.

I dette hæfte er der information og anbefalinger, som du skal bruge til at blive fortrolig med bilen på sikker vis.

Din bil er muligvis kun udstyret med noget af det udstyr, som er beskrevet her. Det afhænger af bilens udstyrsniveau, modelversion og de tekniske specifikationer i det land, hvor bilen er købt.

Beskrivelser og billeder er kun vejledende.

Automobiles CITROËN forbeholder sig ret til at ændre tekniske specifikationer, udstyr og tilbehør uden at opdatere nærværende instruktionsbog.

Hvis du sælger bilen, skal du sørge for at overdrage **denne instruktionsbog** til den nye ejer.

I dette dokument finder du alle de anvisninger og anbefalinger, du skal bruge for at få fuld glæde af din bil. Vi tilråder, at du sætter dig ind i indholdet i den og i servicehæfte samt garanti- og reklamationsbestemmelser, som indeholder information om garanti, serviceeftersyn og vejhjælp, som er gældende for din bil.

Nøgle



Sikkerhedsadvarsel



Yderligere information



Af hensyn til miljøet



Venstrestyret bil



Højrestyret bil

Tegnforklaring

Denne tegnforklaring gør dig i stand til at identificere de specielle funktioner i din bil:



Kassevogn



Ladvogn med kabine



Dobbelt kabine



Tippelad



Mandskabskabine



Combi, minibus

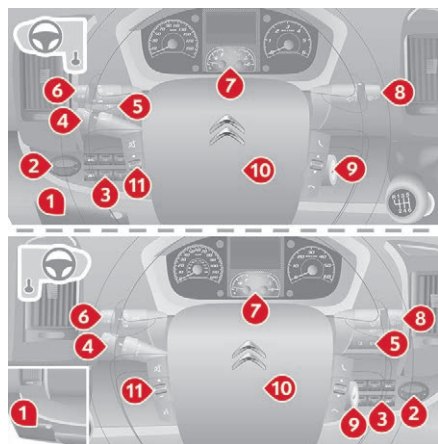


Chassis med kabine

Oversigt		Åbninger		Lys, lygter og udsyn	
Øko-kørsel					
Instrumentbord		Kørestilling og komfort		Sikkerhed	
Instrumentgrupper	7	Forsæder	37	Generelle sikkerhedshedsanbefalinger	67
Advarsels- og kontrollamper	8	Bænkseade foran	39	Havariblink	68
Indikatorer	18	Bagsæder	40	Horn	68
Bilens konfiguration	22	Bageste bænkseader	40	Elektronisk stabilitetsprogram (ESC)	68
Indstilling af dato og klokkeslæt	28	Indstilling af rat	41	Sikkerhedsseler	72
Tripcomputer	28	Spejle	42	Airbags	75
Fartskriver	29	Manuelt varme-/klimaanlæg	43	Barnestole	77
		Automatisk klimaanlæg	44	Deaktivering af passagerens frontairbag	78
		Ekstra varmesystemer	46	ISOFIX-sæder	83
		Varmesystem/klimaanlæg bag	46	Børnesikring	86
		Programmerbart ekstra varmesystem	47		
		Afdugning – afrimning af forruden	51		
		Afrimning af bagrude	51		
		Kabinelayout	52		
		Indretning bagi	57		
		Udvendigt udstyr	60		

Kørsel	6	Praktiske informationer	7	Tekniske specifikationer	9
Køreanbefalinger	87	Brændstof	116	Specifikationer for motorer og anhängervægte	157
Start/stop af motoren	90	Godkendte brændstoffer	118	Dieselmotorer	158
Batteriets standby-system	91	Snekæder	119	Vægt	159
Parkeringsbremse	91	Kørsel med anhænger	119	Dimensioner	162
Gearkasse	92	Anhængertræk med aftagelig trækkrog	120	Identifikation	167
Indikator for effektivt gearskift	92	Tagbagagesystem	123	Ordliste	168
Stop & Start	93	Udskiftning af et viskerblad	124		
Bakkestarthjælp	95	Motorhjelm	124		
Genkendelse af vejskilte	96	Dieselmotorer	126		
Fartbegrænser	99	Kontrol af olie- og væskestande	126		
Fartpilot	101	Kontroller	129		
Fartpilot (3 liters HDi-motor)	103	AdBlue® (BlueHDi-motorer)	132		
Vejstribearm	105			Særlige forhold	10
Registrering af lavt dæktryk	110			Mandskabskabine	171
Parkeringsfølere bag	111			Chassis med kabine/Ladvogn med kabine	172
Bakkamera	112			Dobbelt kabine	176
Luftaffjedring	113			Tippelad	180
		Ved fejl på bilen	8		
		Dækreparationssæt	135		
		Reservehjul	137	Audio og telematik	■
		Udskiftning af en pære	143		
		Udskiftning af en sikring	149		
		Batteri	153		
		Bugsering	155	Alfabetisk indholdsfortegnelse	■

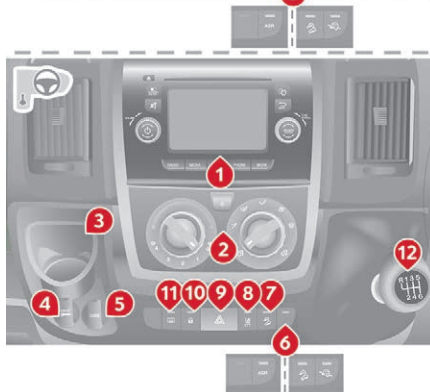
Instrumenter og kontakter



1. Sikringsboks.
2. Programmerbart ekstra varmesystem.
3. Luftaffjedring/Læselamper/Ekstra ventilation bagt.
4. Betjeningsgreb til fartpilot og fartbegrænser.
5. Konfiguration af bilen/højden på forlygternes lysstråle/tågeforlygter/-baglygter.
6. Betjeningsarm til lyskontakter og blinklys.
7. Instrumentpanel med skærbillede.
8. Betjeningsarm til vinduesviskere/rudevask/tripcomputer.
9. Tændingslås.

10. Førerairbag/horn.
11. Ratmonterede kontakter til lydsystem.

Midterkonsol



1. Lydsystem/navigation
2. Opvarmning/klimaanlæg.

3. Småtingsrum/udtageligt askebæger.
4. 12-V-strømutag (maks. 180 W).
5. USB-stik/cigartænder
6. Dynamisk stabilitetskontrol (DCS/ASR)/Intelligent antispinfunktion.
7. Kontrol ved nedadkørsel.
8. Vejstribealarm.
9. Havariblink.
10. Centrallås/kontrollampe for centrallås.
11. Afisning/afdukning.
12. Gearstang.

Øko-kørsel

Øko-kørsel er forskellige køremåder i hverdagen, som giver bilisten mulighed for at reducere brændstofforbruget og CO₂ -udledningen.

Optimer brugen af gearkassen

Med manuel gearkasse: Sæt langsomt i gang, og skift til et højere gear med det samme. Skift hurtigt op under acceleration.

Med automatgearkasse: Brug fortrinsvis den automatiske funktion uden at træde hårdt eller pludseligt på speederen.

Gearskifteindikatoren anbefaler at skifte til det bedst egnede gear: Når indikatoren bliver vist i instrumentgruppen, bør du følge anvisningen med det samme.

På biler med en automatisk gearkasse bliver gearskifteindikatoren kun vist i manuel gearskiftfunktion.

Kør jævnt i trafikken

Hold sikker afstand til andre biler, brug motorbremsen i stedet for bremsepedalen, og træd gradvist på speederen. Ved at køre på denne måde reduceres brændstofforbruget, CO₂ udledningen og trafikstøj.

Når trafikken glider, og bilen er udstyret med fartpilot, kan fartpiloten aktiveres fra 40 km/t.

Vær opmærksom på brug af elektrisk udstyr

Luft ud, inden du kører, hvis kabinen er for varm, ved at åbne ruderne og dyserne, før du starter klimaanlægget.

Luk ruderne, og åbn dyserne, når hastigheden er over 50 km/t.

Brug det udstyr i bilen, der kan begrænse temperaturen i kabinen (soltag, solgardiner mv.).

Sluk for klimaanlægget, medmindre det reguleres automatisk, så snart temperaturen er som ønsket.

Sluk for afrimnings- og afdugningsfunktionerne, hvis disse ikke reguleres automatisk.

Sluk for sædevarmen snarest muligt.

Kør ikke med tågelygterne tændt, hvis sigtbarheden er god.

Lad ikke motoren køre i tomgang (især ikke om vinteren). Bilen varmer betydeligt hurtigere op, når den kører.

Ved at begrænse passagerernes tilslutning og brug af multimedieenheder (film, musik, videospil mv.) holdes bilens strømforbrug, dvs. brændstofforbruget, nede.

Frakobl bærbare enheder, inden du stiger ud.

Undgå for stort brændstofforbrug

Fordel vægten jævnt i bilen. Placer den tungeste bagage bagest i bagagerummet så tæt på bagsæderne som muligt.

Begræns vægten på bilen og vindmodstanden (tagbøjler, tagbagagebærer, cykelholder, anhænger mv.). Anvend i stedet en tagboks. Tag tagbøjler og tagbagagebærer af efter brug.

Tag vinterdækkene af, når vintersæsonen er ovre, og sæt sommerdækkene på.

Overhold anvisningerne for vedligeholdelse

Kontroller dæktrykket regelmæssigt, mens dækkene er kolde. Se dæktrykmærkaten i førerørsåbningen.

Denne kontrol skal især udføres:

- Inden lange ture.
- Når årstiden skifter.
- Efter at bilen har stået stille i lang tid.

Glem ikke at kontrollere reservehjulet og hjulene på anhænger eller campingvogn.

Få bilen efterset regelmæssigt (motorolie, oliefilter, luftfilter, kabinefilter mv.), og overhold den planmæssige vedligeholdelse i bilfabrikantens serviceplan.

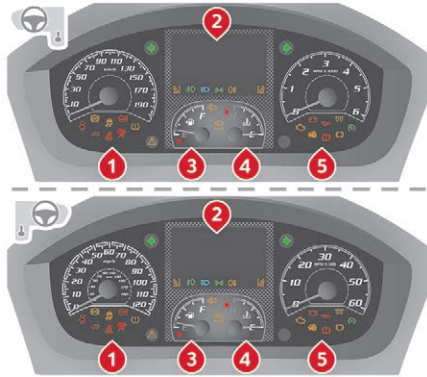
Modeller med BlueHDI-dieselmotor: Hvis der fejl i SCR-systemet, forurener bilen. Kør snarest muligt til et CITROËN værksted eller et andet kvalificeret værksted for at få bilens udledning af kvælstof til at overholde normen.

Undgå at overfylde brændstoftanken. Stands påfyldningen, når pistolen stopper med et klik (højst tre klik).

Hvis bilen er ny, er det først efter de første 3.000 kilometer, at bilens brændstofforbrug er på et konsekvent gennemsnitsniveau.

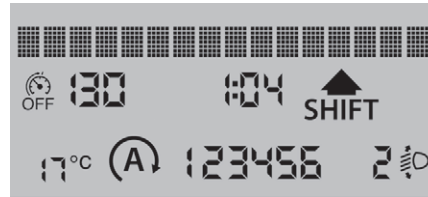
Instrumentgrupper

Niveau 1 instrumentgruppe/ skærbillede



1. Speedometer (km/t eller mph)
2. Display.
3. Brændstofmåler.
4. Kølervæsketemperatur.
5. Omdrejningstæller (o/min x 1.000).

Niveau 1 skærbillede



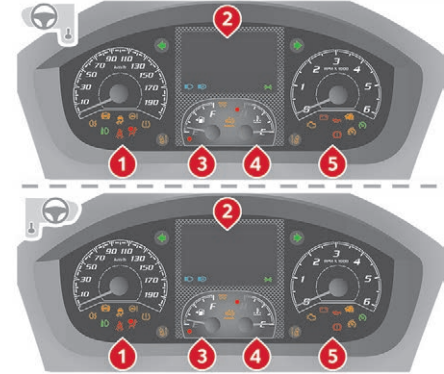
Nederst på skærmen:

- klokkeslæt,
- omgivende temperatur,
- tilbagelagt afstand i kilometer,
- tripcomputer (aktionsradius, brændstofforbrug osv.)
- forlygtehøjde,
- programmerbar fartalarm,
- fartpilot eller fartbegrænser,
- indikator for gearskifte ~ gear effektivitetsindikator,
- Stop & Start.

Øverst på skærmen:

- dato,
- serviceindikator,
- varselsmeddelelser,
- statusmeddelelser for bilens funktioner,
- bilens konfiguration.

Niveau 2 instrumentgruppe/ skærbillede



1. Speedometer (km/t eller mph)
2. Skærbillede.
3. Brændstofmåler.
4. Kølervæsketemperatur.
5. Omdrejningstæller (o/min x 1.000).

Niveau 2 skærbillede

1:04	Trip A	
17°C	Distance A	
▲	205.2	
SHIFT	20	123456

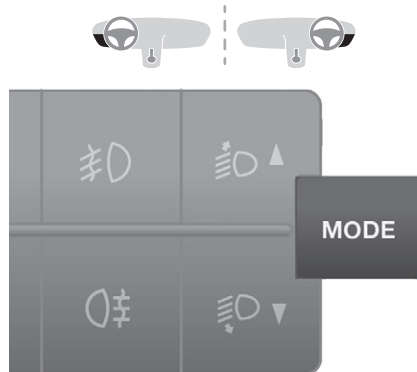
I venstre del kan man se:

- klokkeslæt,
- omgivende temperatur,
- advarsels- eller kontrollampe,
- fartpilot eller fartbegrænser

I højre side kan man se:

- dato,
- serviceindikator,
- tripcomputer (aktionsradius, bræ, ndstoffbrug osv.)
- varselsmeddelelser,
- statusmeddelelser for bilens funktioner,
- bilens konfiguration,
- forlygtehøjde,
- tilbagelagt afstand i kilometer.

Lysstyrke i instrumenter og betjeningsknapper



Lysstyrken i instrumenterne og betjeningsanordningerne kan justeres ved at trykke på knappen MODE med tændte positionslygter.

Se det relevante afsnit for yderligere oplysninger om **bilens konfiguration**.

Advarsels- og kontrollamper

Kontrollamperne informerer føreren visuelt om de forskellige systemers funktion (kontrollamper for aktivering eller deaktivering) eller forekomst af en fejl (advarselslamper).

Når tændingen slås til

Nogle af advarselslamperne lyser i nogle sekunder, når tændingen slås til. Når motoren er startet, skal disse lamper slukke.

Hvis de fortsat lyser, skal du læse informationen om den relevante advarselslampe, inden du kører.

Tilhørende advarsler

Nogle af advarselslamperne kan lyse på en af to måder: konstant eller blinkende. Lyset i lamperne afhænger af bilens funktionstilstand og indikerer, om situationen er normal, eller om der er en fejl.

I tilfælde af fejl tænder advarselslampen, evt. efterfulgt af et lydsignal og/eller en meddelelse.

Advarselslamper

Hvis en af følgende advarselslamper tænder, når motoren er i gang, eller bilen kører, betyder det, at der er opstået en fejl, som kræver førerens opmærksomhed.

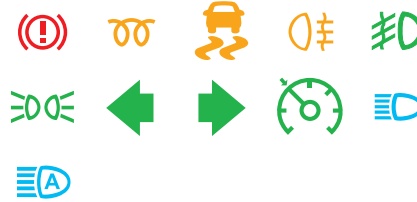
Fejl, hvor der lyser en advarselslampe, skal undersøges nærmere ved at læse den tilknyttede meddelelse.

Kontakt et autoriseret CITROËN-værksted eller et andet kvalificeret værksted, hvis der opstår problemer.



Kontrollamper for drift

Lys i en af følgende kontrollamper bekræfter, at det pågældende system er aktivt.



Kontrollampe for deaktivering

Når en af følgende kontrollamper lyser, betyder det, at det relevante system er slået fra bevidst. Det efterfølges eventuelt af et lydsignal og en meddelelse på skærmen.



Advarsels-/kontrollampe	Status	Årsag	Handlinger/observationer	
Røde advarselsslamper				
	Kølevæsketemperatur	På H i det røde område.	Kølevæsketemperaturen er for høj og/eller unormal temperaturstigning.	Parker bilen, og afbryd tændingen. Lad kredsløbet køle tilstrækkeligt af. Kontroller væskestanden visuelt. Se det relevante afsnit for yderligere oplysninger om kontrol af væskestande . Hvis niveauet ikke er tilstrækkeligt, skal der fyldes op. Hvis niveauet er korrekt, skal du kontakte en autoriseret CITROËN-forhandler eller et andet kvalificeret værksted.
		Lyser konstant, når nålen er i det røde område.		
	Motorolietryk	Blinker i nogle sekunder ledsaget af en meddelelse på skærmen.	Kvaliteten af motorolien er meget dårlig.	Skift motorolien så hurtigt som muligt. Efter det andet alarmniveau vil motorens ydelse være begrænset.
		Lyser midlertidigt eller konstant, selvom motoren kører.	Lav oliestand eller en større fejl.	Parker bilen, og afbryd tændingen. Kontroller væskestanden manuelt. Se det relevante afsnit for yderligere oplysninger om kontrol af væskestande . Hvis niveauet ikke er tilstrækkeligt, skal der fyldes op. Hvis niveauet er korrekt, skal du kontakte en autoriseret CITROËN-forhandler eller et andet kvalificeret værksted.
	Batteriopladning	Lyser konstant.	En fejl i ladekredsløbet eller batteriet.	Kontroller batteriets poler. Se det relevante afsnit for yderligere oplysninger om batteriet .
		Lyser konstant eller blinker, på trods af kontrollerne.	En fejl i tændingen eller indsprøjtningssystemet.	Få problemet kontrolleret hos en CITROËN-forhandler eller et andet kvalificeret værksted.
	Registrering af åbning	Lyser konstant.	En af bilens adgangsveje er ikke lukket korrekt.	Kontroller, at dørene i kabinen, bagdørene og sidedøren samt motorhjelmen er lukket.

Advarsels-/kontrollampe		Status	Årsag	Handlinger/observationer
	Servostyring	Lyser konstant ledsaget af et lydsignal og en meddelelse på skærmen.	Der er en fejl ved servostyringen.	Bilens almindelige styring uden hjælp fungerer stadig. Få problemet kontrolleret på et autoriseret CITROËN-værksted eller et andet kvalificeret værksted.
	Front-/sideairbag	Blinker eller lyser konstant.	En fejl ved en airbag eller en selestrammer.	Få problemet kontrolleret hos en CITROËN-forhandler eller et andet kvalificeret værksted. Se det pågældende afsnit for yderligere oplysninger om Airbags .
	Sikkerhedssele ikke spændt	Lyser konstant og derefter blinkende.	Føreren har ikke spændt sin sikkerhedssele.	Træk i selen, og sæt spændet i selelåsen.
		Ledsages af et lydsignal, som bliver konstant.	Bilen kører, selvom førerens sikkerhedssele ikke er spændt.	Kontroller, at selen er fæstnet korrekt ved at trække i den.
	Luftaffjedring	Lyser konstant.	Der er fejl i systemet.	Få problemet kontrolleret hos en CITROËN-forhandler eller et andet kvalificeret værksted.
	Parkeringsbremse	Lyser konstant.	Parkeringsbremsen er aktiveret eller ikke helt deaktiveret.	Deaktiver parkeringsbremsen for at slukke advarslampen, mens der trædes på bremsepedalen.
	Bremsevæskestand	Lyser konstant.	For lav væskestand.	Efterfyld med en væske, der er godkendt af CITROËN.
		Lyser konstant, selvom væskestanden er korrekt.		Stand bilen, så snart det kan ske sikkert. Parker bilen, slå tændingen fra, og ring til en autoriseret CITROËN-forhandler eller et andet kvalificeret værksted.

Kontrollampe		Status	Angiver	Handlinger/bemærkninger
 + 	Elektronisk bremsekraftfordeler	Lyser konstant.	Der er fejl i systemet.	Stand bilen, så snart det kan ske sikkert. Kontakt en CITROËN-forhandler eller et andet kvalificeret værksted.
Orange advarselsslamper				
	ABS-bremser	Lyser konstant.	ABS-systemet er defekt.	Bilens almindelige bremsesystem fungerer stadig. Kør forsigtigt med nedsat hastighed, og kontakt straks et autoriseret CITROËN-værksted eller et andet kvalificeret værksted.
	Service	Lyser midlertidigt.	Der foreligger mindre fejl.	Kontakt en CITROËN-forhandler eller et andet kvalificeret værksted.
		Lyser konstant, efterfulgt af en meddelelse i skærm billedet.	Der foreligger større fejl.	Noter advarselsmeddelelsen ned, og kontakt en autoriseret CITROËN-forhandler eller et andet kvalificeret værksted.
	Bremseklodser	Lyser konstant.	Bremseklodserne foran er slidte.	Få bremseklodserne udskiftet af en autoriseret CITROËN-forhandler eller et andet kvalificeret værksted.
	DSC/ASR	Blinker.	Systemet er aktiveret.	Systemet optimerer bilens trækraft og giver den større retningsstabilitet.
		Lyser konstant ledsaget af et lydsignal og en meddelelse på skærmen.	Der er en fejl i systemet eller i bakkestarthjælpen.	Kontakt en CITROËN-forhandler eller et andet kvalificeret værksted. Se det relevante afsnit for yderligere oplysninger om den dynamiske stabilitetskontrol og antispinfunktionen .
		Lyser konstant.	Der er en fejl i den intelligente trækkontrol.	

Advarsels-/kontrollampe		Status	Årsag	Handlinger/observationer
	Partikelfilter (diesel)	Lyser konstant.	Regenerering af partikelfilteret.	Det anbefales at lade motoren være i gang, indtil kontrollampen går ud, for at regenereringsfasen kan gennemføres. Se det relevante afsnit for yderligere oplysninger om kontrol af væskestande .
	Motordiagnosticeringssystem	Lyser konstant.	Der er registreret en fejl i motoren eller emissionskontrollsystemet EOBD. EOBD (European On Board Diagnosis) er et indbygget europæisk diagnosesystem, der bl.a. sørger for at normerne for tilladt emission af følgende stoffer overholdes: - CO (kullerte). - HC (uforbrændt kulbrinte). - NOx (kvælstofilte) som registreres af lambdasonder efter katalysatorerne. - Partikler.	Få så hurtigt som muligt problemet eftersat af en CITROËN-forhandler eller et andet kvalificeret værksted.
	Registrering af lavt dæktryk	Lyser konstant.	Et dæk mangler luft eller er punkteret.	Parkér bilen, og afbryd tændingen. Udskift eller reparer dækket.
 +		Lyser konstant sammen med servicelampen.	En defekt føler	Få den eftersat af en CITROËN-forhandler eller kvalificeret værksted.

Advarsels-/kontrollampe		Status	Årsag	Handlinger/observationer
	Vejstribealarmssystem	Blinker ledsaget af et lydsignal.	En markering på vejbanen overskrides i venstre eller højre side.	Drej rattet i modsat retning for at genoprette bilens kørebane.
		Lyser konstant ledsaget af et lydsignal.	Vejstribealarmssystemet er defekt.	Rengør forruden. Hvis problemet varer ved, bør systemet kontrolleres af en autoriseret CITROËN-forhandler eller et andet kvalificeret værksted.
	Elektronisk startspærre	Lyser konstant.	Tændingsnøglen genkendes ikke. Start ikke mulig.	Brug en anden nøgle, og lad den defekte nøgle kontrollere hos en autoriseret CITROËN-forhandler. Se det relevante afsnit for yderligere oplysninger om Tyverisikring .
		Tændes i ca. 10 sekunder, når tændingen tilsluttes.	Udløsning af alarmen.	Få låsene efterset af en autoriseret CITROËN-forhandler eller et andet kvalificeret værksted.
	Vand i dieselfilter	Lyser konstant, ledsaget af en meddelelse i skærbilledet.	Der er vand i brændstoffilteret.	Få filteret efterset af en CITROËN-forhandler eller et kvalificeret værksted. Se det pågældende afsnit for yderligere oplysninger om eftersyn .
	AdBlue	Lyser konstant, blinker derefter ledsaget af en besked i skærbilledet.	Reduceret aktionsradius.	Fyld hurtigt op med AdBlue. Se det relevante afsnit for yderligere oplysninger om AdBlue® .

Advarsels-/kontrollampe		Status	Årsag	Handlinger/observationer
	Lav brændstofstand	Lyser konstant, når nålen er i E-zonen.	Brændstofreserven anvendes.	Skynd dig at fylde brændstof på tanken. Beregningen af det resterende brændstof afhænger af kørestilen, vejens profil, den forløbne tid, og hvor mange kilometer er tilbagelagt, siden kontrollampen begyndte at lyse.
		Blinker.	Der er fejl i systemet.	Kontakt en CITROËN-forhandler eller et andet kvalificeret værksted.
	Dieselforvarmer	Lyser konstant.	Klimaforholdene kan gøre forvarmning nødvendig.	Vent, til advarselslampen slukkes, før motoren startes.
	Tågebaglygter	Lyser konstant.	Der trykkes på knappen MODE på instrumentbrættet.	Manuelt valg. Tågelygterne fungerer kun, når nærlyset er tændt. Sluk dem ved normal sigtbarhed.
Grønne advarselsslamper				
	Venstre blinklys	Blinker med lydsignal.	Ændring af retning med brug af lysbetjeningsarmen.	Vip armene nedad.
	Højre blinklys	Blinker med lydsignal.	Ændring af retning med brug af lysbetjeningsarmen.	Vip armene opad.
	Tågeforlygter	Lyser konstant.	Der trykkes på knappen MODE på instrumentbrættet.	Manuelt valg. Tågelygterne fungerer kun, når nærlyset er tændt.

Advarsels-/kontrollampe		Status	Årsag	Handlinger/observationer
	Fartpilot	Lyser konstant.	Der vælges fartpilot.	Manuelt valg.
	Nærlys	Lyser konstant.	Manuelt valg.	Drej ringen på lysbetjeningsarmen til anden position.
Blå advarselsslamper				
	Fjernlys	Lyser konstant.	Lygtebetjeningsarmen har været trukket ind mod dig selv.	Træk i betjeningsarmen for at skifte tilbage til nærlys.
	Automatisk fjernlys	Lyser konstant.	Denne funktion aktiveres i menuen "MODE".	Tænding og slukning af fjernlyset foretages automatisk afhængigt af kørselsforholdene og trafikken. Se det relevante afsnit for yderligere oplysninger om bilens konfiguration .

Advarselsslampe i skærbilledet.		Skærmvisning	Angiver	Handlinger/bemærkninger
	Temperatur/isslag	Kontrollampen for isslag. Temperaturen blinker og efterfølges af en meddelelse på displayet.	Vejrforhold, som kan medføre islag på vejene.	Vær særlig opmærksom, og brems ikke hårdt op.
	Dato/klokkeslæt	Indstilling af dato og klokkeslæt.	Konfiguration i menuen MODE	Se det relevante afsnit for yderligere oplysninger om bilens konfiguration .

Advarselsslampe i skærbilledet.		Skærmvisning	Angiver	Handlinger/bemærkninger
	Forlygtehøjde	Justering af forlygter.	En indstilling fra 0 til 3 afhængigt af den transporterede last.	Indstil knapperne i kontrolpanelet MODE.
	Servicenøgle	En servicenøgle, der bliver ved med at lyse.	Der skal snart udføres et serviceeftersyn.	Der henvises til bilfabrikantens serviceplan for en liste over kontrolpunkter, og få derefter serviceeftersynet udført.
	Stop & Start	Lyser konstant.	Stop & Start-systemet har sat motoren i STOP-funktion efter standsning af bilen (rødt lys, trafikkø mv.).	Advarselsslampe slukker, og motoren starter automatisk igen i START-funktion, så snart du vil køre videre.
		Blinker i nogle sekunder, og slukker derefter.	STOP-funktionen er midlertidigt utilgængelig.	Se det relevante afsnit for yderligere oplysninger om Stop & Start .
	Indikator for effektivt gearskift	Pil op.	Bilen kan sættes i det næste højere gear.	Se det relevante afsnit for yderligere oplysninger om gearskifteindikatoren .
	Fartbegrænser	Lyser konstant.	Fartbegrænseren er slået til.	Manuelt valg. For yderligere oplysninger om Fartbegrænseren henvises der til det pågældende afsnit.
		Lyser konstant ved "OFF".	Fartbegrænseren er valgt, men er ikke aktiv.	

Indikatorer

Serviceoplysninger

Når tændingen er tilsluttet, lyser nøglen for serviceoplysninger i nogle sekunder. På skærbilledet vises tidspunktet for det næste serviceeftersyn, der skal udføres som angivet i bilfabrikantens serviceplan.



Tidspunktet bestemmes i henhold til det kørte antal kilometer siden sidste serviceeftersyn.

Motoroliestand

Afhængigt af motortypen vises dernæst motoroliestanden, inddelt fra 1 (min.) til 5 (maks.).

Hvis der ikke vises noget tal, er oliestanden for lav. Det er yderst vigtigt, at du fylder olie på for ikke at beskadige motoren.

For at kunne stole på målingen skal bilen parkeres på plan (vandret) vej, og motoren skal have været standset i mindst 30 minutter.

I tilfælde af tvivl skal niveauet kontrolleres ved hjælp af oliepinden. Se det relevante afsnit for yderligere oplysninger om **Kontrol af væskestande**.



Efter nogle sekunder vises displayets normale funktioner igen.

Motoroliekvalitet



Denne kontrollampe blinker, og hvis din bil er forsynet med denne funktion, vises der en meddelelse ved hver motorstart: Systemet har registreret forringet motorolie. Få olien udskiftet snarest muligt.



Denne anden kontrollampe, i kombination med den første, tændes på instrumentbrættet, når olien ikke er blevet udskiftet, og olieforringelsen har overskredet en ny tærskel. Hvis denne advarsel vises med jævnlige intervaller, skal olien skiftes snarest muligt.

For 3.0 liter HDi-motorer betyder det, at motorens omdrejningstal er begrænset til 3.000 o/min og derefter til 1.500 o/min. Skift motorolien for at undgå, at motoren bliver ødelagt.

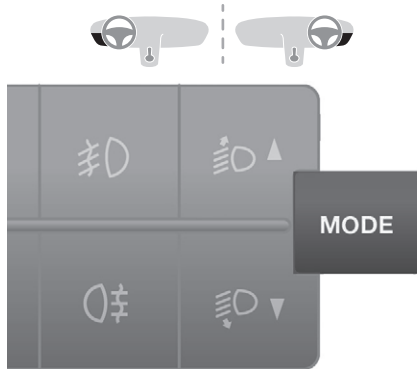
Nulstilling af serviceoplysningerne

Indikatoren konstante blinken slukkes af et kvalificeret værksted ved brug af diagnoseværktøjet efter hvert serviceeftersyn. Hvis du selv har foretaget eftersynet på din bil, skal du nulstille serviceindikatoren på følgende måde:

- ☞ Sæt nøglen i tændingen,
- ☞ drej nøglen til positionen **RUN**,
- ☞ trød bremse- og speederpedalen i bund i mindst 15 sekunder.

Se listen over serviceeftersyn i bilfabrikantens serviceplan, som du fik udleveret, da du købte bilen.

Visning af serviceoplysningerne



Tryk kort på knappen **MODE** for til enhver tid at give adgang til serviceoplysningerne.

Brug op/ned-pilene for at se oplysninger om frist og motoroliekvalitet.

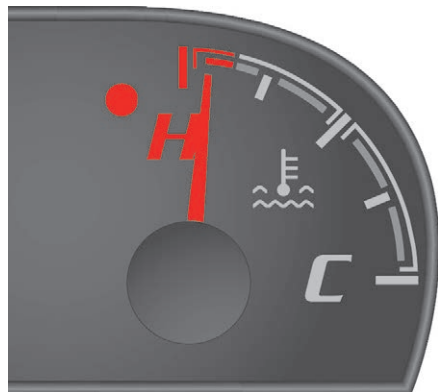
Tryk igen på knappen **MODE** for at vende tilbage til de forskellige menuer på displayet.

Hold den nede for at gå tilbage til startside.

Menu ...	Vælg ...	For at ...
Service	Service (km før serviceeftersyn)	Viser resterende antal kilometer til næste serviceeftersyn.
	Olieskift (km før olieskift)	Viser resterende antal km før næste olieskift.

i Se det relevante afsnit for yderligere oplysninger om **bilens konfiguration**.

Kølevæsketemperatur



Viseren er placeret mellem C (Kulde) og H (Varme): normal funktion.

Under krævende anvendelsesforhold eller i varmt klima kan viseren nærme sig det røde område.

Hvis viseren er i det røde område, eller kontrollampen tændes:

- Stands bilen med det samme, og afbryd tændingen. Motorblæseren kan blive ved med at fungere et stykke tid i op til ca. 10 minutter.
- Vent, til motoren er afkølet for at kontrollere niveauet, og fyld efter, hvis det er nødvendigt.

Følg dette råd:

Forsigtig, da kølekredsen er under tryk! For at undgå risiko for forbrændinger skal dækslet først løsnes to omgange med et stykke stof, så trykket kan falde igen. Når trykket igen er faldet, tages dækslet af for at kontrollere niveauet og efterfylde kølevæske.

! Kontakt et CITROËN-værksted eller et andet kvalificeret værksted, hvis viseren bliver i det røde område.

i Kontroller kølevæskenniveauet regelmæssigt. Se det relevante afsnit for yderligere oplysninger om **Kontrol af væskestande**.

Brændstofmåler



Brændstofstanden kontrolleres, hver gang tændingen slås til.

Måleren viser:

- **F (Full)** Tanken er fuld.
- **E (Empty)** Reservebeholdningen er slået til, indikator for minimumniveau tændes permanent.

Lyset for reservebeholdningen tændes ved cirka:

- 10 liter for 60 og 90 liters tanke,
- 12 liter for 120 liters tanke.

Der fås forskellige størrelser brændstoftanke som ekstraudstyr.

- 60 liter (alle motortyper),
- 120 liter (undtagen Euro 6-motorer).

i Se det pågældende afsnit for yderligere oplysninger om **brændstof**.

Indikator for aktionsradius med AdBlue®

Når AdBlue®-beholderen er på reservetank eller efter registrering af en fejl i SCR-systemet, og tændingen slås til, viser en indikator den anslåede aktionsradius, inden der spærres for motorstart.

Hvis der opstår en fejl, samtidig med at AdBlue®-standen er lav, bliver den korteste aktionsradius vist.

Risiko for, at motoren ikke vil starte igen pga. manglende AdBlue®

! Motorens lovpligtige startspærre aktiveres automatisk, når AdBlue®-beholderen er tom.

Aktionsradius over 2.400 km

Når tændingen slås til, bliver bilens aktionsradius ikke vist automatisk i instrumentgruppen.

Aktionsradius mellem 2.400 og 600 km



Så snart grænsen på 2.400 km er nået, lyser denne kontrollampe ledsaget af en midlertidig meddelelse om den resterende aktionsradius i kilometer, før motoren ikke længere kan startes.

Hver gang tændingen slås til, vises meddelelsen sammen med et lydsignal. Bilen kører på reservebeholdningen. Det anbefales at efterfylde snarest muligt.

i Se det relevante afsnit for yderligere oplysninger om **AdBlue® (BlueHDi motorer)**, og specifikt om efterfyldning.

Aktionsradius under 600 km



Så snart grænsen på 600 km er nået, lyser denne kontrollampe ledsaget af en meddelelse om den resterende aktionsradius i kilometer, før motoren ikke længere kan startes.

Advarslen gentages og den resterende aktionsradius opdateres hver 50 km.

Hver gang tændingen slås til, vises meddelelsen sammen med et lydsignal.

Det er nødvendigt at efterfylde snarest muligt, og inden tanken er helt tom. Ellers vil du ikke være i stand til at starte bilen igen.

i Se det relevante afsnit for yderligere oplysninger om **AdBlue® (BlueHDi motorer)**, og specifikt om efterfyldning.

Motoren kan ikke starte pga. manglende AdBlue®

0 km nået: AdBlue®-beholderen er tom: Den lovpligtige startspærre forhindrer genstart af motoren.

Medmindre der påfyldes AdBlue® i den særlige beholder til dieseltilsætningsstoffet, vil bilen fortsat ikke kunne startes.

! For at kunne starte motoren igen skal du fylde mindst 4 liter AdBlue® i tanken. Du kan også få en CITROËN-forhandler eller et andet kvalificeret værksted til at foretage den nødvendige påfyldning.

i Se det relevante afsnit for yderligere oplysninger om **AdBlue® (BlueHDi-motorer)**, og specifikt om efterfyldning.

Hvis der registreres fejl i SCR-antiforureningssystemet

Registrering – alarm



Motorens selvdiagnosticeringslampe tændes.

Hver gang tændingen sættes til, bekræftes fejlen i antiforureningssystemet af en lydalarm og en meddelelse.

Hvis det drejer sig om en forbigående fejl, forsvinder denne advarsel, så snart emissionsniveauet af udstødningsgasser igen er korrekt.

i Fejlen bekræftes imidlertid, hvis kontrollampen stadig lyser efter 50 kilometers kørsel. En startspærre aktiveres automatisk 400 km efter, at der blev gjort opmærksom på fejlen. Kontakt snarest muligt en CITROËN-forhandler eller et andet kvalificeret værksted.

Fejlen bekræftes



Ud over de tidligere signaler vises den tilladte aktionsradius i antal kilometer eller miles på instrumentbrættet.

Der gentages en advarsel for hver 30 sekunder, og den resterende aktionsradius angives. Kontakt snarest muligt en CITROËN-forhandler eller et andet kvalificeret værksted.

Du risikerer ikke længere at kunne starte bilen.

Start vil blive forhindret efter 400 km

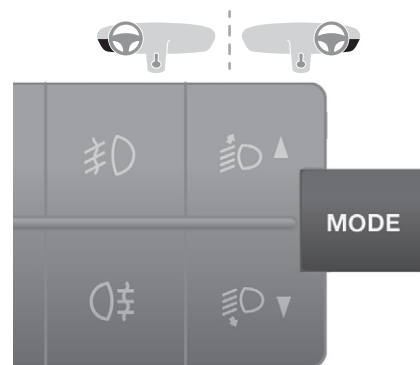


Hver gang du forsøger at starte, vises advarslen, og meddelelsen, om at det ikke vil være muligt at starte.

For at starte motoren igen skal du kontakte en CITROËN-forhandler eller et andet kvalificeret værksted.

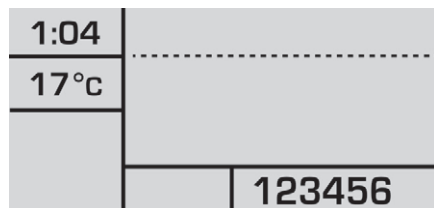
Bilens konfiguration

Via betjeningspanelet MODE



Dette betjeningspanel giver adgang til menuer til valg af personlige indstillinger for nogle af bilens systemer.





De tilsvarende oplysninger vises på instrumentbrættets skærbillede.

Tilgængelige sprog: italiensk, engelsk, tysk, fransk, spansk, portugisisk, hollandsk, brasiliansk, polsk, russisk, tyrkisk og arabisk.

Du har adgang til alle menuerne, hvis din bil er udstyret med en radio.

Hvis din bil er udstyret med en radio med en touch-skærm, er visse menuer kun tilgængelige via radioens betjeningspanel.

! Af sikkerhedsmæssige hensyn er visse menuer kun tilgængelige, når tændingen er afbrudt.

MODE Hold den nede for at gå tilbage til startside.



Med denne tast kan du:

- flytte opad i en menu,
- vælge en højere værdi.



Med denne tast kan du:

- flytte nedad i en menu,
- vælge en lavere værdi.

MODE

Med knappen MODE kan du:

- få adgang til menuer og undermenuer,
- godkende dine valg i en menu,
- afslutte menuerne.

Menu ... M ▲▼	Tryk på ...	Undermenu ...	Tryk på ...	Vælg ...	Godkend og afslut	For at ...
1 Lysstyrke	M			▲ Højere ▼ Lavere	M	Indstille lysstyrken på håndsættet, instrumenterne og betjeningsgrebene (når positionslysene er tændt).
2 Hastighedslyd	M	▲ Tændt ▼ Slukket	M	▲ Højere ▼ Lavere	M	Aktivere/deaktivere lydsignalet for overskridelse af den programmerede hastighed og vælge en hastighed.
3 Forlygtesensor	M			▲ Højere ▼ Lavere	M	Justere lyssensorens følsomhed (1 til 3). Dette påvirker forlygterne
4 Aktivering af "Trip B".	M			▲ Tændt ▼ Slukket	M	Få vist en anden "Trip B"-strækning.
5 Vejskilt	M			▲ Tændt ▼ Slukket	M	Aktivere/deaktivere læsning af vejskilte.
6 Indstilling af klokkeslæt	M	▼ Timer/minutter ▲ Format	M	▲ Højere ▼ Lavere ▲ 24 timer ▼ 12 timer	M	Indstille uret Vælg urets visningsmåde.
7 Indstilling af dato	M	År/måned/dag	M	▲ Højere ▼ Lavere	M	Indstil datoen.

Menu ... M▲▼	Tryk på ...	Undermenu ...		Tryk på ...	Vælg ...		Godkend og afslut	For at ...		
8 Autoluk	M				▲	Tændt	M	Aktivere/deaktivere automatisk låsning af dørene ved over 20 km/t		
					▼	Slukket				
9 Måleenhed	M	▲	Afstand	M	▲	Km	M	Vælg enhed til visning af afstanden.		
					▼	Miles		Vælg enhed til visning af brændstofforbruget.		
			Brændstofforbrug	M	▲	km/l		M	Vælg enhed til visning af temperaturen.	
					▼	l/100 km				
					▼	Dæktryk			M	▲
		▼	°F							
			psi							
			bar							
			▼	kPa						
10 Sprog	M				▲ ▼	Liste over tilgængelige sprog	M	Vælg skærmsprog.		
11 Lydstyrke til meddelelser (Buzz)	M				▲	Højere	M	Vælg en højere/lavere lydstyrke til meddelelser eller lydalarm.		
					▼	Lavere				

Menu ... M	Tryk på ...	Undermenu ...		Tryk på ...	Vælg ...	Godkend og afslut	For at ...
12 Service	M				▲ Service (km før serviceeftersyn)	M	Vise resterende antal km før næste serviceeftersyn.
					▼ Olieskift (km før olieskift)		Vise resterende antal km før næste olieskift
13 Kørellys i dagtimerne	M				▲ Tændt	M	Aktivere/deaktivere kørelyset.
					▼ Slukket		
14 Automatisk nedblænding af forlygter	M				▲ Tændt	M	Aktivere/deaktivere automatisk nedblænding.
					▼ Slukket		
15 Passagerairbag (BAG P)	M	▲	Tændt	M	▲ Ja	M	Aktivere passagerairbaggen.
					▼ Nej		
		▼	Slukket		▲ Ja		Deaktivere passagerairbaggen.
					▼ Nej		
16 Luk menu						M	Luk menuen. Tryk på pilen nederst på skærmen for at gå til den første menu.

Brug af lydsystemet med touch-skærm



Bilradioens display midt på instrumentpanelet giver adgang til menuerne, hvor du kan vælge personlige indstillinger til bestemt udstyr. De tilsvarende oplysninger vises på det berøringfølsomme display.

Ni sprog er tilgængelige: tysk, engelsk, spansk, fransk, italiensk, hollandsk, polsk, portugisisk, tyrkisk.

Af sikkerhedsmæssige hensyn er visse menuer kun tilgængelige, når tændingen er afbrudt.



Denne knap på kontrolpanelet giver adgang til menuen "Settings" (indstillinger).



Denne tast på displayet giver mulighed for at rulle frem i en menu eller øge værdien.



Denne tast på skærbilledet giver mulighed for at rulle tilbage i en menu eller mindske værdien.

Menuen "Settings" (indstillinger)

1. "Display".
2. "Voice commands" (talekommandoer).
3. "Clock and Date" (klokkeslæt og dato).
4. "Safety/Help" (sikkerhed/hjælp).
5. "Lighting" (belysning).
6. "Doors & locking" (døre og låsning).
7. "Audio" (lyd).
8. "Telephone/Bluetooth" (telefon/Bluetooth).
9. "Radio settings" (indstillinger af radio).
10. "Restore settings" for at vende tilbage til fabriksindstillingerne.
11. "Settings" (slet pers. data) for at slette alle dine personlige oplysninger vedrørende Bluetooth-udstyret i radioanlægget.



Se de relevante afsnit for yderligere oplysninger om lyd, telefon, radio og navigation.



Indstillingerne til undermenuerne **4, 5 og 6** varierer afhængigt af det udstyr, der er installeret i bilen.

Fra undermenuen "Display" kan du:

- vælge "Languages" (sprog) og vælge et af ovennævnte sprog,
- vælge "Measurement unit" (måleenhed) og indstille forbrug (l/100 km), afstande (km) og temperatur (°C),
- vælge "Display Trip B" (visning af rute B) for at aktivere eller deaktivere rute B på tripcomputeren.

Fra undermenuen "Safety/Help" (sikkerhed/hjælp) kan du:

- vælge "Parkview Camera" (parkeringskamera) og derefter "Reversing camera" (bakkamera) for at aktivere eller deaktivere denne funktion (On, Off),
- vælge "Parkview Camera" (parkeringskamera) og derefter "Camera delay" (kameraforsinkelse) for at aktivere eller deaktivere konstant visning i 10 sekunder eller indtil 18 km/t (On, Off),
- vælge "Traffic Sign" (vejskilt) for at aktivere eller deaktivere denne funktion (On, Off),
- vælge "Passenger airbag" (Passagerairbag) for at aktivere eller deaktivere dennes anvendelse (On, Off).

Fra undermenuen "Lighting" (belysning) kan du:

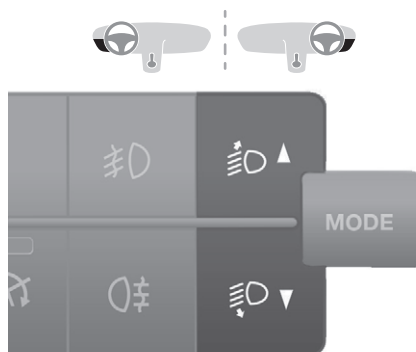
- vælge "Daytime running lamps" (kørelys) for at aktivere eller deaktivere denne funktion (On, Off),
- vælge "Auto headlamp dipping" (automatisk nedblænding) for at aktivere eller deaktivere denne funktion (On, Off),
- vælge "Headlamp sensor" (forlygtesensor) for at indstille dennes følsomhed (1, 2, 3).

Fra undermenuen "Doors & locking" (døre og låsning) kan du:

- vælge "Autoclose" (autoluk) for at aktivere eller deaktivere denne funktion (On, Off).

Indstilling af dato og klokkeslæt

Via betjeningspanelet MODE



- ☞ Tryk på knappen 'MODE'.
- ☞ Vælg menuen "Set time" for at indstille klokkeslættet og urets format (24 t eller 12 t) eller vælg menuen "Set date" for at indstille dag, måned og år.

Se det relevante afsnit for yderligere oplysninger om **bilens konfiguration**.

Brug af lydsystemet med touch-skærm

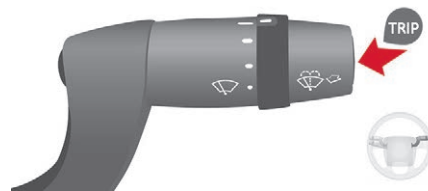
Fra undermenuen "Time and Date" kan du:

- ☞ vælge "Set time and format" for at indstille timerne, minutterne, sekunderne og vælge format (24 t, 12 t med am eller pm)
- ☞ vælge "Set date" for at indstille dag, måned og år.

i For at indstille klokkeslættet manuelt skal "Synch Time" være deaktiveret (Off).

Tripcomputer

Viser information om den aktuelle tur (aktionsradius, aktuelt brændstofforbrug, gennemsnitligt brændstofforbrug mv.).



- ☞ Tryk på knappen **TRIP** for enden af viskerarmen for at få adgang til tripcomputerens oplysninger.

Aktionsradius

Viser, hvor langt der kan køres med det resterende brændstof i tanken baseret på gennemsnitsforbruget for de senest tilbagelagte kilometer.

Strækning A

Her vises den distance, der er kørt siden sidste nulstilling af tripcomputeren.

Gennemsnitligt brændstofforbrug A

Dette er det gennemsnitlige brændstofforbrug siden den seneste nulstilling af tripcomputeren.

Aktuelt brændstofforbrug A

Dette er det gennemsnitlige brændstofforbrug inden for de seneste sekunder.

Gennemsnitshastighed A

Dette er den beregnede gennemsnitshastighed siden den seneste nulstilling af tripcomputeren (tilsluttet tænding).

Varighed af strækning A

Dette angiver den samlede tid siden den seneste nulstilling af tripcomputeren.

Hvis TRIP B er aktiveret i menuen **MODE**:

- Strækning B
- Gennemsnitsforbrug B
- Gennemsnitshastighed B
- Varighed for strækning B

Når kortet er isat, kan alle dataene:

- vises på fartskriverens display,
- udskrives,
- overføres til eksterne datalagringsenheder via en grænseflade.

Se producentens medfølgende dokumentation til fartskriveren for at få yderligere oplysninger.

I Hvis bilen er udstyret med en fartskriver, anbefales det af afbryde batteriets minuspol (-) (anbragt under kabinens gulv i venstre side), hvis bilen ikke bruges i en periode på over 5 dage.

Fartskriver



Hvis bilen er udstyret med en fartskriver, bruges den til at lagre alle data vedrørende køretøjet i apparatet og på et isat kort. Eksempel: Ved starten af hver kørsel eller ved skift af fører.

Nøgle



Bruges til låsning og oplåsning af bilens døre, til åbning og lukning af brændstofdækslet samt til start og afbrydelse af motoren.

Fjernbetjening med 2 knapper



Centraloplåsning



Tryk på denne knap låser alle bilens døre op samtidig.

Loftlyset tændes et kort øjeblik, og blinklysene blinker to gange.
Hvis bilen er udstyret med en alarm, deaktiveres denne med et tryk på knappen. Kontrollampen i knappen til centrallåsen, som sidder på instrumentbrættet, slukkes.

Centrallåsning



Tryk på denne knap låser alle bilens døre samtidig.

Hvis en af dørene er åben eller ikke ordentligt lukket, låser centrallåsen ikke bilen. Blinklysene blinker én gang.
Hvis bilen er udstyret med en alarm, aktiveres denne med et tryk på knappen.



Kontrollampen i knappen til centrallåsen tændes og blinker.

Fjernbetjening med 3 knapper



Oplåsning af kabinen



Tryk på denne knap låser bilens kabine op.

Loftlyset tændes et kort øjeblik, og blinklysene blinker to gange.

Kontrollampen i knappen til centrallåsen, som sidder på instrumentbrættet, slukkes.

Oplåsning af varerummet



Tryk på denne knap låser sidedøren og bagdørene til varerummet op.

Blinklysene blinker to gange.

Hvis bilen er udstyret med en alarm, deaktiveres denne med et tryk på knappen.

Centrallås



Tryk på denne knap låser alle bilens døre i kabinen og varerummet.

Hvis en af dørene er åben eller ikke ordentligt lukket, låser centrallåsen ikke bilen.

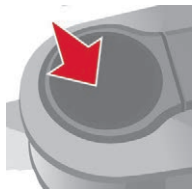
Blinklysene blinker én gang.

Hvis bilen er udstyret med en alarm, aktiveres denne med et tryk på knappen.



Kontrollampen i knappen til centrallåsen tændes og blinker.

Ind- og udfoldning af nøglen



Tryk på denne knap for at folde nøglen ud eller ind.

! Hvis du ikke trykker på knappen, kan mekanismen risikere at blive ødelagt.

Superlåsning



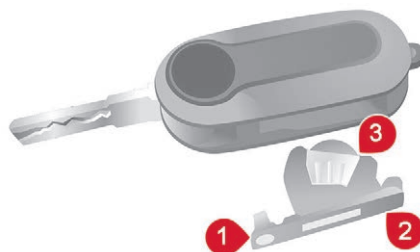
To tryk efter hinanden på denne knap superlåser bilen.

Det er derefter umuligt at åbne dørene både indefra og udefra.

Blinklysene blinker tre gange.

! Lad aldrig nogen sidde i bilen, når den er superlåst.

Udskiftning af batteri



Type: CR 2032/3 volt.

- ☞ Tryk på knappen for at folde nøglen ud.
- ☞ Drej skruen **1** på den lukkede hængelås mod den åbne hængelås ved hjælp af en skruetrækker med en smal spids.
- ☞ Brug skruetrækkeren til at vippe batteriboksen **2** ud.

- ☞ Tag boksen ud, og udskift batteriet **3**. Sørg for, at polerne er rigtigt forbundet.
- ☞ Luk batteriholderen **2** på indersiden af nøglen og lås den ved at dreje skruen **1**.

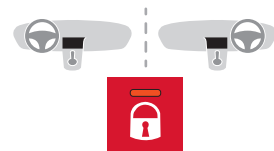
i Der er risiko for beskadigelse, hvis det nye batteri ikke er af den korrekte type. Brug kun de samme batterier eller batterier af tilsvarende type som dem, der anbefales af et CITROËN værksted. Aflever de brugte batterier på et godkendt indsamlingssted.

Oversigt over nøglens vigtigste funktioner

Nøgletype	Oplåsning af kabinen	Låsning af dørene	Oplåsning af bagdørene
Mekanisk nøgle	Drej mod uret (førersiden)	Drej med uret (førersiden)	-
Nøgle med fjernbetjening			-
Synlighed			
Blinklys	2 blink	1 blink	2 blink
Kontrollampe i knappen for centrallåsen på instrumentbrættet	Slukket	Lyser konstant i ca. 3 sekunder og begynder derefter at blinke.	Blinker

i Det er ikke muligt at aktivere/deaktivere alarmen med nøglen i låsen på førersiden.

Af- og oplåsning indefra Kabine og varerum



Tryk på denne knap for at låse kabinens og varerummets døre eller for at låse dem op.

Dørene kan stadig åbnes indefra.

! Hvis en af dørene er åben eller ikke er helt lukket, låser centrallåsen ikke bilen.

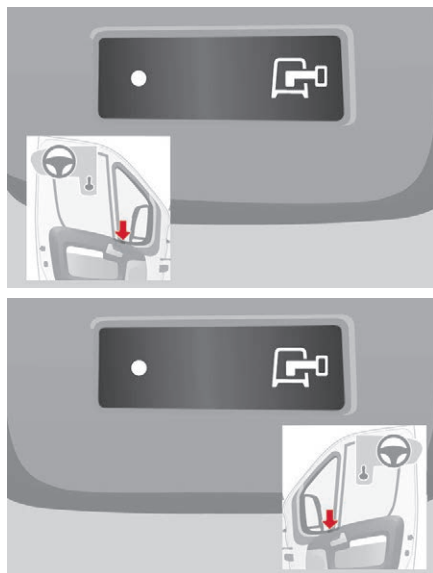
Kontrollampen på betjeningsknappen:

- tændes, når bilen er låst og tændingen tilsluttes
- blinker derefter, når bilen er låst, mens den holder stille og motoren er slukket.

i Denne knap fungerer ikke, hvis bilen er låst eller superlåst udefra (med nøglen eller fjernbetjeningen, afhængigt af udstyrsniveauet).

! Hvis du kører med låste døre, skal du være opmærksom på, at det vil gøre det sværere for redningsfolk at komme ind i bilen i tilfælde af uheld.

Varerum



- ☞ Tryk på denne knap for at låse sidedøren og bagdøre fra kabinen eller for at låse dem op.

Kontrollampen forbliver tændt, når dørene er låst.

Overfaldssikring

Når bilen startes, låser systemet automatisk dørene i kabinen og varerummet, så snart bilen kører ca. 20 km/t.

Hvis bilen ikke åbnes under kørslen, forbliver låsningen aktiv.

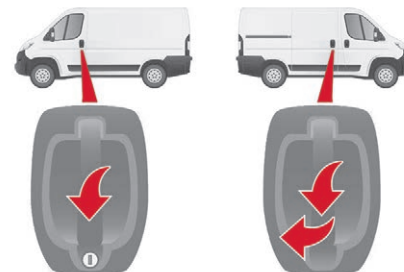
Aktivering/deaktivering af systemet

Systemet kan konfigureres ved hjælp af knappen **MODE**:

- ☞ Vælg "TIL" eller "FRA" i menuen "Auto-luk".

i Se det relevante afsnit for yderligere oplysninger om **bilens konfiguration**.

Fordøre



- ☞ Brug den tilsvarende knap på fjernbetjeningen, eller sæt nøglen i låsen på førersiden for at låse døren op.
- ☞ Træk håndtaget ind mod dig selv.

Sideskydedør

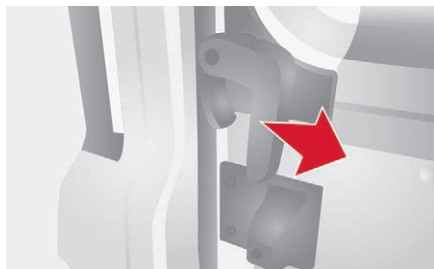
! Sørg for at holde glideskinnen i gulvet fri, så døren åbnes korrekt.

Åbning

Udefra

- ☞ Træk håndtaget ind mod dig selv og derefter bagud.

Indefra



- ☞ Skub grebet bagud for at låse døren op og åbne den.

- i** Hvis du vil holde skydedøren åben, skal du åbne den helt og blokere anordningen nederst på døren.

! Kør aldrig med åben skydedør.

Lukning

Udefra

- ☞ Træk håndtaget ind mod dig selv, og skub det derefter fremad.
- ### Indefra
- ☞ Træk i håndtaget, og skub til døren for at frigøre og lukke den.

Bagdøre

- i** Når bilen holder stille og bagdøreene åbnes, aktiveres kameraet og sender billedet til skærmen inde i kabinen.

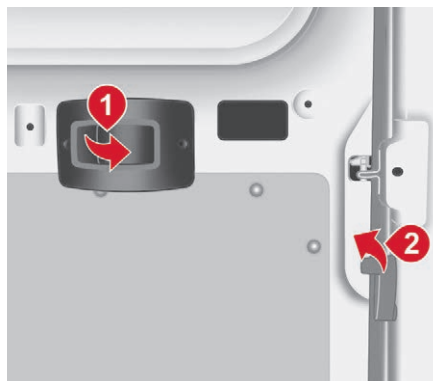
Åbning

Udefra



- ☞ Åbn venstre dør ved at trække håndtaget ind mod dig selv og træk derefter i grebet. De to hængslede døre åbner til 96°.

Indefra



- ☞ Træk håndtaget på dørpanelet ind mod dig selv, og skub for at åbne højre dør.
- ☞ Skub håndtaget for at åbne venstre dør.

! Kør ikke med åben bagdør.

Åbning af bagdørene til 180°

Hvis bilen er udstyret med denne funktion, kan bagdørene åbnes til 180° i stedet for 96°.



- ☞ Tryk på knappen på dørpanelet for at åbne døren helt.
- Stoppet går automatisk i indgreb igen, når døren lukkes.

Lukning

- ☞ Når dørene lukkes, skal du først lukke den venstre dør og derefter den højre dør.

Alarm

System, som beskytter og modvirker tyveri og indbrud. Hvis din bil har dette udstyr, indebærer det følgende typer overvågning:

- Udvendig overvågning

Systemet sikrer udvendig beskyttelse ved hjælp af følere placeret ved åbningerne (døre, bagagerum og motorhjelms) samt på strømforsyningen.

- Løftesikring

Systemet kontrollerer ændringer i bilens stilling.

Aktivering

- ☞ Sluk for tændingen og stig ud af bilen.



- ☞ Tryk på denne knap på fjernbetjeningen: Alarms beskyttelsesfunktion aktiveres efter et par sekunder.

Udløsning af alarmer

Dette angives af sirenenes lyd og retningsindikatorerne, der blinker i 30 sekunder.



Alarmer vender derefter tilbage til overvågningsstatus, men den udløsende begivenhed gemmes og angives ved, at når tændingen tilsluttes, lyser den elektroniske startspærre advarselsslampe i ca. 10 sekunder.

Alarmer udløses også efter en strømafbrydelse, når strømmen tilsluttes igen.

Deaktivering med fjernbetjeningen



Tryk på denne knap.

Deaktivering indtræffer, når bilen låses op.

Deaktivering af løftesikringen

(Afhængigt af motortype).



Tryk på denne knap for at deaktivere beskyttelsen (f.eks. i tilfælde af bugsering af bilen med alarmen indstillet).

Beskyttelsen er aktiv, indtil dørene låses op med centrallåsen.

Fejl ved fjernbetjeningen

- Tryk Lås dørene op ved at sætte nøglen i låsen. Alarmen vil blive udløst.
- Tryk Når tændingen tilsluttes afbrydes alarmen ved identifikation af nøglekoden.

I Låsning af dørene ved at sætte nøglen i låsen indstiller ikke alarmen.

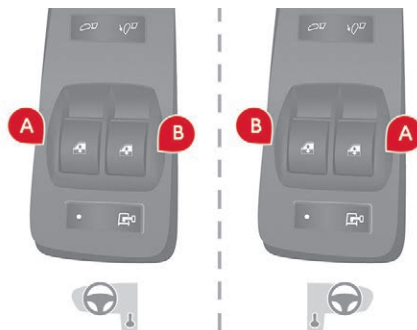
I Sådan deaktiveres lydalarmen hurtigt ved falsk alarm:

- Tryk Når tændingen tilsluttes afbrydes alarmen ved identifikation af nøglekoden.
- Tryk på oplåsningsknappen (kabine og nøgle) på fjernbetjeningen.

For at undgå at sætte alarmen i standby, for eksempel ved bilvask, kan bilen låses med nøglen.

Oplåsningen af bilen med fjernbetjeningen afbryder automatisk lydalarmen.

Elruder



- A.** Betjening af rude i førersiden
- B.** Betjening af rude i passagersiden

Manuel betjening

- Tryk på eller træk let i kontakten **A/B** (uden at passere modstandspunktet) for at åbne eller lukke ruden. Ruden standser, når du slipper kontakten.

Automatisk funktion

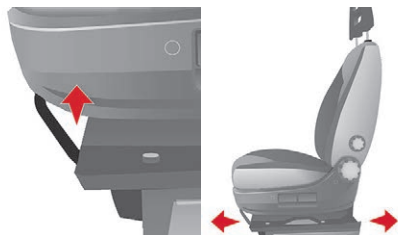
- Tryk på knappen **A**, eller træk helt i den, så modstandspunktet passerer for at åbne eller lukke ruden. Ruden åbnes eller lukkes helt, når du slipper knappen. Et nyt tryk på knappen stopper rudens bevægelse.

! Tag altid nøglen ud af tændingslåsen, når du stiger ud af bilen, også selvom det er kortvarigt.
Hvis man får en finger i klemme, når ruderne betjenes, skal ruden bevæges i den modsatte retning. Det gøres ved at trykke på den tilsvarende betjeningsknap. Når passageruderne aktiveres af føreren, skal denne sikre sig, at der ikke er nogen forhindringer for, at ruden lukkes rigtigt. Føreren skal sikre sig, at passagererne bruger den elektriske rude rigtigt. Vær særlig opmærksom på børnene, mens ruderne åbnes og lukkes.

Førersæde

! Af sikkerhedsmæssige årsager må sæderne kun regulere, når bilen holder stille.

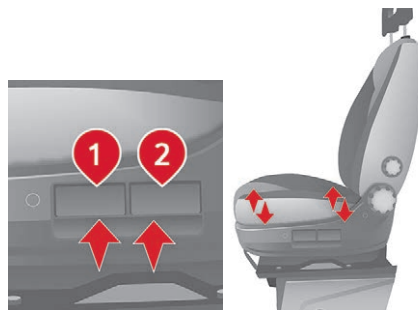
Frem/tilbage



☞ Løft grebet, og skyd sædet frem eller tilbage.

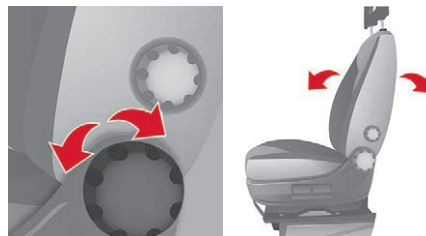
! Inden du flytter sædet tilbage, skal du kontrollere, at der ikke er hindringer (personer eller genstande) for sædet i hele dets vanding. Ellers risikerer passagerer på bagsædet at komme i klemme, eller at sædet sætter sig fast på grund af større genstande på vognbunden bag sædet.

Sædehøjde



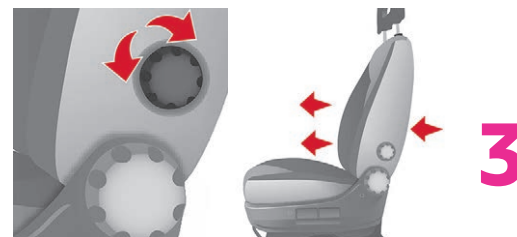
- ☞ Løft i grebet 1 for at hæve eller sænke sædets forreste del.
- ☞ Løft i grebet 2 for at hæve eller sænke sædets bageste del.

Ryglænets hældning



☞ Drej knappen for at indstille ryglænet.

Lændestøtte



☞ Drej knappen til den ønskede lændestøtte.

Nakkestøtte

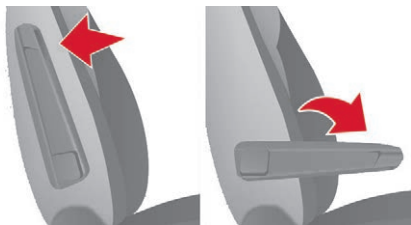


☞ Tryk på låsefjederen for at indstille nakkestøtten i højden.



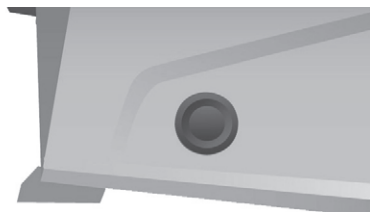
- ☞ Tryk på låsefjedrene, og løft nakkestøtten opad for at tage den af.

Justerbart armlæn



- ☞ Hæv eller sænk armlænet.
- ☞ Drej på indstillingsknappen, der er placeret under armlænet for at blokere det i den ønskede position.

Sædevarme



Med denne betjeningsknap tændes og slukkes der for sædevarmen.



Når sædevarmen og varmen i kabinen er passende, kan du slukke for funktionen. Jo mindre strøm der bruges, desto mindre brændstof forbruger bilen.

! Brug ikke funktionen, hvis sædet er tomt. Længere tids brug frarådes personer med følsom hud.

Der er risiko for brandskader for personer med nedsat evne til at mærke varme (sygdom, brug af medicin mv.).

Der er risiko for overophedning af systemet i tilfælde af brug af isolerende materiale, f.eks. puder eller sædebetræk.

Brug ikke systemet:

- hvis dit tøj er fugtigt
- hvis der er monteret barnestole.

Korrekt brug af varmelegemet i sædet:

- Læg ikke tunge genstande på sædet.
- Sæt dig ikke på knæ og stå ikke på sædet.
- Læg ikke skarpe genstande på sædet.
- Spild ikke væske på sædet.

Sådan undgås kortslutning:

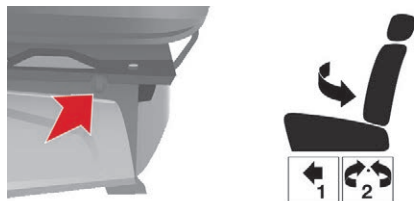
- Brug ikke flydende produkter til rengøring af sædet.
- Brug aldrig varmfunktionen, hvis sædet er vådt.

Sæde med variabel vibrationsreduktion



- ☞ Hvis sædet er udstyret med denne funktion, drejes indstillingsgrebet for at justere affjedringen i henhold til førerens vægt.

Drejesæde



- ☞ Hvis dit sæde kan dreje, trykkes der på betjeningsknappen for at dreje det 180°.

Bænkforsæde med 2 sæder



Dette er forsynet med to nakkestøtter og to sikkerhedsseler.

Skrivebord



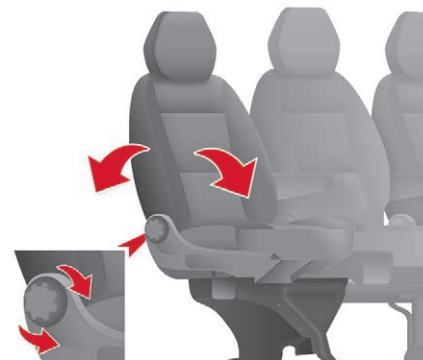
Ryglænet på det midterste sæde kan vippe frem og danne et bord.

- ☞ Træk i stroppen øverst på ryglænets hynde.

Bagsæder



Ryglænets hældning



- ☞ Drej grebet for at justere ryglæns hældningen.

3

Adgang til række 3



- ☞ Drej grebet på det yderste sæde på 2. bænkrække og vip ryglænet fremad for at få adgang til 3. række.
- ☞ Ryglænet føres tilbage til sin oprindelige position og vippes på plads, uden at grebet røres.

Position med midtersædets ryglæn lagt ned (række 2 og 3)

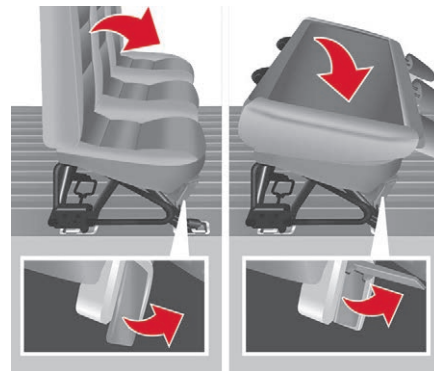
Midtersædets ryglæn kan lægges helt ned på sædepudden og anvendes som bord eller kopholder.



- ☞ Sænk nakkestøtten, og løft betjeningsgrebet. Vip ryglænet fremad.
- ☞ Ryglænet placeres i den oprindelige position igen ved at løfte betjeningsgrebet.

i For en forklaring på betydningen af de sikkerhedsforanstaltninger der er angivet på **mærkaterne**, henvises til det pågældende afsnit.

Bageste bænksæder



Adgang til bagsædepladserne

- ☞ Sænk nakkestøtten, løft det første betjeningsgreb, og vip ryglænet fremad.

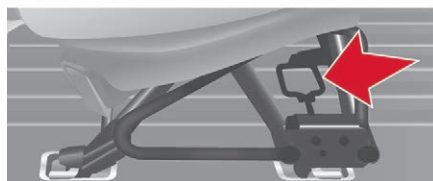
Position med ryglæn vippet ned

- ☞ Tag nakkestøtterne af, og vip ryglænet som beskrevet herover.
- ☞ Løft det andet greb med højre hånd, og vip ryglænet 5° bagover.
- ☞ Vip ryglænet helt frem på sædepudden med venstre hånd.

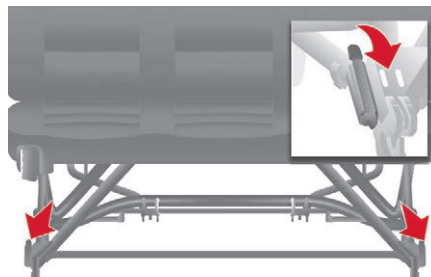
Afmontering af bænksædet

i Der skal mindst to personer til at afmontere bænksædet.

- ☞ Vip ryglænet ned på sædepuden som beskrevet herover.



- ☞ Skub de to greb fremad for at frigøre de bagerste forankringer.
- ☞ Vip bænksædets bund fremad, og anbring sædet i lodret position.

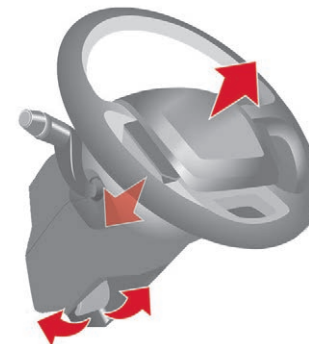


- ☞ Skub de to greb opad for at frigøre de forreste forankringer.
- ☞ Løft bænksædet, og tag det ud.

! Kontroller, at sikkerhedsselerne altid er tilgængelige og nemme at spænde for passagererne. Passagererne skal altid indstille nakkestøtten samt tilpasse og spænde sikkerhedsselen. Tag ikke en nakkestøtte af uden at gemme den og fastgøre den til en holder. Kør aldrig med en passager på 3. bænkrække, hvis bænksædet på 2. bænkrække er i lodret position. Opbevar ingen genstande på ryglænet på 2. bænkrække, når det er lagt ned.

Indstilling af rat

- ☞ Når bilen holder stille, skal sædet først indstilles i den ønskede position.



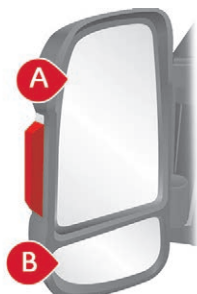
- ☞ Træk grebet mod dig selv for at låse rattet op.
- ☞ Juster til den ønskede dybde, og sænk grebet helt ned for at låse rattet.

! Af hensyn til sikkerheden må rattet kun indstilles, når bilen holder stille.

3

Spejle

Sidespejle



De er opdelt i to områder:

A - Øverste spejl

B - Nederste spejl

Bakspejlet har en sfærisk form, så synsvinklen til siden udvides. Genstandene i spejlet er i virkeligheden tættere på, end de ser ud til. Husk at tage højde for dette forhold, så afstanden bedømmes rigtigt.

Sidespejlets hus indeholder også sideblinklyset og antenner afhængigt af det udstyr, der er installeret i bilen (GPS, GSM, radio mv.).

Elektrisk indstilling

Nøglen skal være i positionen **MAR**.



☞ Drej på betjeningsknappen for at vælge det ønskede spejломråde.

Venstre spejl:

A1 - Øverste spejl

B1 - Nederste spejl

Højre spejl:

A2 - Øverste spejl

B2 - Nederste spejl

☞ Bevæg betjeningsknappen i den ønskede retning for indstillingen.

Elektrisk indfoldning/udfoldning



☞ Tryk på denne betjeningsknap.

Afrimning af sidespejlene

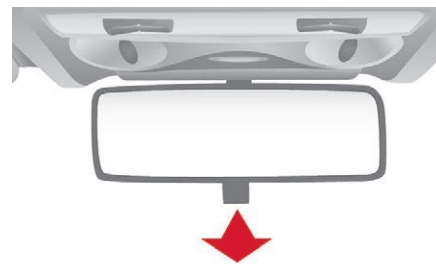


☞ Tryk på knappen for afrimning af bagruden.

Bakspejl

Grebet på den nederste kant bruges til at indstille bakspejlet i to positioner.

Skub til grebet for at vælge dagposition.



Træk grebet udad for at vælge natposition med blændfri funktion.

Manuelt varme-/klimaanlæg



1. Tænd/sluk for klimaanlæg.
2. Temperaturregulering.
3. Regulering af lufttilførsel.
4. Regulering af luftfordeling.
5. Lufttilførsel udefra/recirkulation af kabineluft.

Klimaanlæg

Klimaanlægget fungerer kun, når motoren kører.

Luftblæseren skal mindst stå på 1.



Tryk på denne knap for at tænde klimaanlægget. LED-lampen er tændt.

Tryk på knappen igen for at slukke funktionen. LED-lampen slukkes.

Temperatur



☞ Regulér temperaturen efter behag ved at dreje drejeknappen for at vælge en position mellem det blå (kulde) og det røde (varme) område.

Luftcirkulation



☞ Drej knappen til din foretrukne position for at indstille luftmængden til det ønskede komfortniveau.

i Hvis knappen for luftmængde sættes i position 0 (off), kontrolleres varmfunktionen ikke længere. En let luftstrøm vil dog stadig kunne mærkes pga. bilens fremdrift.

Luftfordeling

Lufttilførslen fordeles ved at dreje betjeningsgrebet mod:



sidedyserne og midterdyserne,



side- og midterdyserne samt fodrummet,



fodrummene,



forruden, fodrummene og sideruderne,



forruden og sideruderne.

Luftindtag/recirkulation af luft

Med lufttilførsel udefra undgås dugdannelse på forruden og sideruderne.

Recirkulation af den indvendige luft kan holde kabinen fri for lugt og røg udefra.

Når recirkuleringen bruges sammen med klimaanlægget og blæseren er indstillet (fra 1 til 4), sikrer recirkuleringen af luften hurtigt det ønskede komfortniveau, både ved varme- og kølefunktionen.

Anvend snarest muligt friskluftindtaget igen for at forhindre, at luften bliver dårlig og, at ruderne dugger til.



☞ Sæt betjeningsgrebet i denne position for at recirkulere kabineluften.



☞ Sæt betjeningsgrebet i denne position for at tilføre luft udefra.

Automatisk klimaanlæg med én zone



1. Funktionen AUTO
2. Slå køling fra.
3. Afbryd systemet helt.
4. Regulering af luftfordeling.
5. Regulering af lufttilførsel.
6. Lufttilførsel udefra/recirkulation af kabineluft.
7. Afdugning/afrimning af forruden.

AUTO-funktionen

Med **FUNKTIONEN FULL AUTO**:



- ☞ Tryk på **AUTO**. Dette tænder systemets funktioner, hvilket bekræftes med visning af **FULL AUTO**. Det er den normale anvendelsesfunktion for det automatiske klimaanlæg.

☞ Indstil den ønskede komforttemperatur med ringen omkring betjeningsstasten AUTO til mellem:

- HI (High op til ca. 32) og
- LO (Low indtil ca. 16).

Systemet styrer luftfordelingen, mængden og luftindtaget for at sikre den komfort, der svarer til den viste indstilling, og tilstrækkelig recirkulation af luft i passagerkabinen.

Funktionen AUTO med personlige indstillinger

Med funktionen **AUTO** kan visse indstillinger ændres: luftfordeling, lufttilførsel, luftkøling, friskluftsindtag og recirkulering af luften. Displayet skifter fra **FULL AUTO** til **AUTO**.



Tryk på denne tast igen for at skifte til den fuldautomatiske funktion igen. Visningen på betjeningspanelet skifter fra **AUTO** til **FULL AUTO**.

Hvis systemet ikke kan holde den indstilling, der er valgt manuelt, blinker den, og **AUTO** vises ikke mere. Tryk på betjeningsstasten **AUTO** for at vende tilbage til automatiske indstillinger.

Slukning af klimaanlæg



- ☞ Tryk på denne knap for at slukke kølefunktionerne. Snefnugget vises ikke længere på skærmen.

Generel slukning



- ☞ Tryk på denne knap for at standse systemet. LED-lampen og displayet slukkes.

Temperatur

Der kan foretages følgende indstillinger:

- valg af en højere temperatur i kabinen – HI (High), der varmer til den højeste værdi på 32
- valg af en køligere temperatur i kabinen – LO (Low), der køler til den laveste værdi på 16.

Luftfordeling

- ☞ Tryk på en eller flere knapper for at rette luftstrømmen mod:



forruden og de forreste sideruder (afdugning/afrimning af ruderne),



midter- og sidedyserne (overkrop og ansigt),



dyserne i forreste og bageste zone (fodrum).

Kombination af tasterne kan bruges til at finindstille luftfordelingen.

Luftcirkulation



Tryk på denne knap for at øge luftmængden.



Tryk på denne knap for at reducere luftmængden.

Luftindtag/recirkulation af luft

Med lufttilførsel udefra undgås dugdannelse på forruden og sideruderne.

Recirkulation af den indvendige luft kan holde kabinen fri for lugt og røg udefra.

Med denne funktion kan varm eller kold luft ledes hurtigt og målrettet mod de ønskede områder.

Anvend snarest muligt friskluftindtaget igen for at forhindre, at luften bliver dårlig, og at ruderne dugger til.



Tryk på denne knap for at recirkulere kabineluften. Kontrollampen tændes.

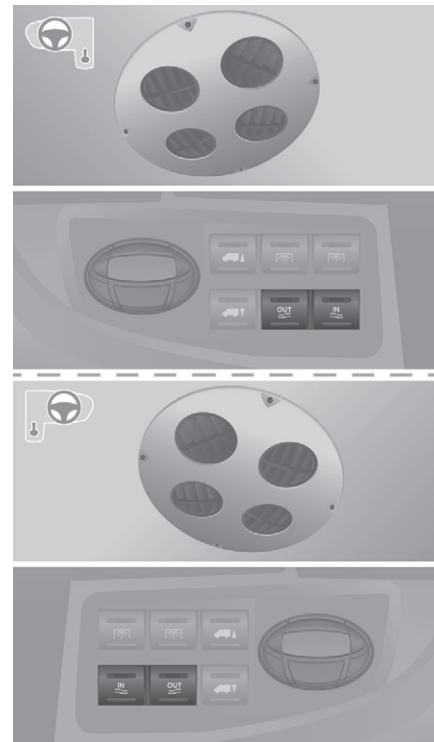
Tryk på denne knap igen for at slukke kontrollampen og åbne luftventilerne, så der kan komme luft ind udefra.

Tryk på tasten **AUTO** for at genoprette friskluftsindtagets funktion. Når denne position aktiveres igen, fornyes luften i kabinen, og man undgår tildugning af ruderne. Tryk igen på tasten **AUTO** for at genoprette funktionen **FULL AUTO**.

Ekstra ventilation bagtil



Dette system supplerer ventilationsudstyret i kabinen.



3

Luftudtag



Tryk på denne knap aktiverer luftudtaget. LED-lampen tændes. Tryk igen for at slukke LED-lampen.

Luftindtag



Tryk på denne knap aktiverer luftindtaget i kabinen. LED-lampen tændes. Tryk igen for at slukke LED-lampen.

Ekstra varmesystemer

Ekstra opvarmning

Dette er et ekstra varmesystem til kabinen, der følger med som standardudstyr. Det kan tændes uafhængigt af motoren.

Ekstra varmesystem eller programmerbar ekstra opvarmning

Det er et ekstra, programmerbart og uafhængigt system, der opvarmer dieselmotorens varmtvandskreds, så bilen er nemmere at starte.

Systemet forbedrer funktionerne til afrimning og afdugning, samt funktionen af de opvarmede sæder, hvis bilen er udstyret med sådanne.

Temperaturen i kabinen stiger hurtigere. Systemet skal programmeres, så det aktiveres, før du stiger ind i bilen.

Automatisk ekstra varmesystem

Dette er et ekstra system, som går i gang automatisk, når tændingen sættes til. Dets aktivering afhænger af temperaturen uden for og inden i bilen. Det standser automatisk, når varmesystemet startes manuelt.

Ekstra varmesystem

I versionen med 2-3 pladser er systemet placeret under førersædet, og luftfordelingen vender fremad.



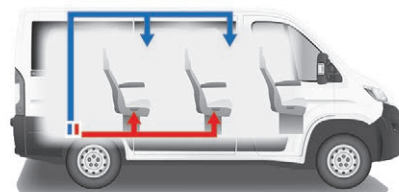
I versionen med 5-9 pladser er systemet placeret bag i bilen. Afhængigt af modelversionen sker luftfordelingen bagfra, eller den sker via den kanal, der er placeret under de to sæderækker.



Tryk på betjeningsknappen for at aktivere/deaktivere varmesystemet. LED-lampen tændes, når varmesystemet er aktiveret.

Sluk betjeningstasten for at benytte funktionen til hurtig afrimning og afdugning.

Varmesystem og/eller klima anlæg bag



Hvis bilen er udstyret med et ekstra airconditionanlæg bag i bilen: Luftfordelingskanalen i loftet og luftdyserne, som kan indstilles separat, sikrer en behagelig luftfordeling af den kølige luft.

Den varme luft fra det forreste airconditionanlæg fordeles ved fødderne på 2. og 3. række.

En varmluftsdyse placeret på venstre baghjulskasse kan supplere opvarmningen af fodrummet ved 3. række.

Aktivering/deaktivering



Funktionen aktiveres fra førersædet ved at trykke på denne tast på betjeningspanelet **MODE** for at aktivere betjeningsknapperne ved bagsæderne. Kontrollampen tændes.

Tryk igen på denne knap for at deaktivere betjeningsknapperne ved bagsæderne. Kontrollampen slukkes.

Luftcirkulation



Drej knappen til din foretrukne position for at indstille luftmængden til det ønskede komfortniveau.

Indstilling af komfortabel temperatur



Reguler temperaturen efter behag ved at dreje knappen og vælge en position mellem det blå (kulde) og det røde (varme) område.

Knappen OFF i det midterste "Mono-zone"-betjeningspanel slukker for funktionen. En sikkerhedsanordning sørger automatisk for ventilation af det bageste system for at forebygge kondensdannelse, selvom knappen er indstillet på position 0.

Programmerbart ekstra varmesystem



Hvis bilen er udstyret med et programmerbart ekstra varmesystem sørger dette for, at motorens temperatur gradvis øges, så den er lettere at starte.

Et indbygget ur gør det muligt at programmere tidspunktet for tænding af varmesystemet. Kabinen opvarmes hurtigere.

Dette forbedrer også opvarmning, afdugning og afrimning af kabinen.

Digital programmeringsenhed

Det programmerbare varmekontrolpanel befinder sig ved siden af rattet under kontaktpanelet **MODE**.

00:00 Visning af klokkeslæt



Symbol for varmedrift



Symbol for indstilling og aflæsning af klokkeslæt

2

Visning af det valgte programnummer



Kontrollampe for ventilation



Taster til indstilling af klokkeslæt



Tast til valg af program



Tast til direkte start af varmesystemet

Indstilling af det interne ur

Indstil uret på betjeningspanelet, før du programmerer start af varmesystemet.

set

Tryk på indstillingsknappen, og hold den inde. Skærbilledet og kontrollampen tændes.

Tryk på en af de to indstillingsknapper inden for 10 sekunder, indtil det rigtige klokkeslæt vises:

- > for at forlænge tiden,
- < for at reducere tiden.

Hold knappen trykket ind for hurtigere at rulle gennem tallene.

Slip indstillingsknappen.

Klokkeslættet gemmes, når der slukkes for skærmen.

Aflæsning af klokkeslæt

Tryk på knappen < eller >.

Kontrollampen for aflæsning af klokkeslæt tændes, og klokkeslættet vises i ca. 10 sekunder.

Øjeblikkelig opvarmning

Inden det ekstra varmesystem startes, skal du kontrollere at:

- betjeningsgrebet til indstilling af temperaturen er i positionen **varm luft** (rød).
- betjeningsgrebet til indstilling af kabineblæseren er i position **2**.



Tryk på denne tast. Skærmen og kontrollampen for varmedrift tændes og lyser, indtil varmesystemet slukkes igen.

Udskudt opvarmning

Varmesystemet kan programmeres til at starte mellem 1 minut og 24 timer i forvejen.

Du kan programmere op til tre forskellige tidspunkter, men kun aktivere ét tidspunkt ad gangen.

i Hvis varmesystemet skal starte hver dag på samme tid, skal du blot omprogrammere det ønskede tidspunkt hver dag.

set

Tryk på denne knap for at tænde skærmen.

16:00
2

Symbolet "-:-" eller det tidligere gemte tidspunkt og nummeret (1, 2 eller 3), der svarer til det aktiverede forvalg, vises i 10 sekunder.

i Hvis du vil se de andre forvalgte tidspunkter, skal du trykke flere gange på indstillingsknappen inden for 10 sekunder. Tryk på indstillingstasterne < eller > for at vælge det ønskede starttidspunkt.

Indstillingen af de gemte værdier bekræftes ved at starttidspunktet og nummeret på den valgte værdi (1, 2 eller 3) forsvinder, og skærmen lyser.

i Som standard gemmes de forvalgte klokkeslæt i systemets hukommelse (1 = 6 t; 2 = 16 t; 3 = 22 t). Enhver ændring annullerer og erstatter det forrige valgte klokkeslæt. Hvis batteriet frakobles, vil de klokkeslæt, der var valgt i forvejen, blive genoprettet af systemet.

Annultering af en programmering

set

☞ Tryk kort på denne knap for at slette det programmerede starttidspunkt.

Skærmens lys og nummeret (1, 2 eller 3) på forvalgt slukkes.

Visning af et forvalgt tændingstidspunkt

set

☞ Tryk det nødvendige antal gange på denne knap, indtil det nummer, som svarer til det ønskede forvalgte tændingstidspunkt (1, 2 eller 3) vises.

Tidspunktet vises i 10 sekunder og er herefter gemt i hukommelsen, mens det tilsvarende nummer (1, 2 eller 3) og skærmen bliver ved med at lyse.

Indstilling af funktionens varighed

Varmetiden kan indstilles til mellem 10 og 60 minutter.

set

☞ Tryk på denne knap, og hold den inde.

☞ Tryk samtidig på knappen < eller >. Klokkeslættet og kontrollampen for indstilling af klokkeslættet tændes.
☞ Tryk en gang til på indstillingsknappen, og hold den inde.
☞ Tryk samtidig på knappen < eller > igen.

Den programmerede varmetid vises, og kontrollampen for varme- eller ventilationsperioden blinker.

☞ Indstil varigheden ved at trykke på tasten < eller >.

De indstillede værdier bekræftes ved at varigheden ikke længere vises på skærmen eller ved at trykke en gang til på tasten **indstil**.

Deaktivering af varmeanlægget

Ved udskudt start slukker varmesystemet automatisk ved afslutningen af den programmerede periode.



☞ Ved direkte start skal du trykke en gang til på denne tast for at standse systemet manuelt.

Symbolet for varmedrift og skærmen slukkes.

i Få det ekstra varmesystem kontrolleret mindst en gang om året, når vintersæsonen nærmer sig. Henvend dig kun til en autoriseret CITROËN-forhandler eller et kvalificeret værksted med henblik på vedligeholdelse og reparation. Brug kun godkendte reservedele.

! For at undgå forgiftnings- eller kvælningsfare må det programmerbare ekstra opvarmningssystem ikke anvendes, heller ikke kortvarigt, i lukkede rum, som f.eks. en garage eller et værksted uden udstødningsudsugning.

Det ekstra opvarmningssystem slukkes, når spændingen i batteriet er for lav for at sikre, at bilen kan starte.

Det ekstra opvarmningssystem forsynes via bilens brændstoftank. Kontroller, at lampen for reservetank ikke lyser.

Sluk altid for det ekstra varmesystem ved påfyldning af brændstof for at undgå brand- eller eksplosionsrisiko.

Temperaturen i nærheden af varmesystemet må ikke overstige 120°C. Hvis temperaturen er højere (f.eks. ved en maleovn) kan det ødelægge systemets elektroniske komponenter.

Det ekstra varmesystem er udstyret med en temperaturbegrænser, der afbryder forbrændingen i tilfælde af en overophedning af motoren som følge af mangel på kølervæske. Kontroller niveauet, og fyld op med kølervæske efter behov.

Se det relevante afsnit for yderligere oplysninger om **kontrol af væskestande**. Tryk på knappen til valg af program, inden varmen slås til igen.

Anbefalinger om ventilation og klimaanlæg

- i** For at disse systemer skal fungere optimalt, bør følgende regler for anvendelse og vedligeholdelse overholdes:
 - ☞ For at sikre at luften fordeles jævnt, skal det udvendige luftindtagsgitter foran forruden, luftdyserne, luftudtagene og luftudsugningen i bagagerummet holdes fri for forhindringer.
 - ☞ Solføleren på instrumentbordet må ikke tildækkes; den regulerer det automatiske klimaanlæg.
 - ☞ Tænd klimaanlægget i mindst 5-10 minutter 1-2 gange om måneden for at holde det i driftsklar stand.
 - ☞ Kontrollér, at kabinefiltret er i god stand, og få filterelementerne udskiftet regelmæssigt. Vi anbefaler at anvende et kombineret kabinefilter. Det særlige aktive filteradditiv både renser den luft, som personer i bilen indånder, og holder kabinen ren (reducerer allergisymptomer, dårlig lugt og fedtaflejringer).
 - ☞ For at sikre optimal funktion af klimaanlægget anbefales det, at få det efterset, som anbefalet i servicehæfte samt garanti- og reklamationsbestemmelser.
 - ☞ Hvis anlægget ikke frembringer kold luft, skal du slå det fra og kontakte et autoriseret CITROËN-værksted eller et andet kvalificeret værksted.
- Hvis bilen kører med maksimal anhængerlast på en stejl skråning, og det er meget varmt, kan man ved at afbryde klimaanlægget opnå større trækraft og dermed forbedre bilens trækcapacitet.
- Sådan undgås tildugning af ruderne og forringelse af luftkvaliteten:
- Kør ikke for længe med ventilationen slået fra.
 - Kør ikke for længe med luftrecirkulation.

 Hvis temperaturen i kabinen efter længerevarende ophold i solen er meget høj, bør kabinen udluftes et par minutter. Sæt grebet for luftmængde i en stilling, der sikrer tilstrækkelig hurtig udskiftning af luften i kabinen.

 Det kondensvand, som dannes af klimaanlægget, medfører, at der løber vand ud under bilen, når den holder stille.

 **Indeholder fluorholdige drivhusgasser R134A**
Afhængigt af model og salgsland kan klimaanlægget indeholde den fluorholdige drivhusgas **R134A**.

 **Stop & Start**
Varme- og klimaanlægget fungerer kun, når motoren er i gang.
For at opretholde den ønskede varmekomfort i kabinen kan du deaktivere Stop & Start-anlægget midlertidigt. Se det relevante afsnit for yderligere oplysninger om **Stop & Start**.

Afdugning – afrimning af forruden



Afbildningerne på frontpanelet viser kontaktpositionerne for hurtig afdugning eller afrimning af forruden og sideruderne.

Med manuelt klimaanlæg



 Sæt knapperne til indstilling af lufttilførsel og luftfordeling i den passende afmærkede position.

Hurtig og effektiv afrimning og afdugning af forruden:

 Vælg en højere styrke på lufttilførslen



 Indstil midlertidigt betjeningsknappen for frisklufttilførsel på recirkulering af luften.

Med automatisk klimaanlæg



 Tryk på denne knap, lampen lyser.

Systemet styrer luftkøling, cirkulation og lufttilførsel, afrimning af bagruden og fordeler luften optimalt mod forruden og de forreste sideruder.

Hvis bilen er udstyret med et ekstra opvarmningssystem, skal det afbrydes for at sikre, at afrimningen/afdugningen sker hurtigt og effektivt.

Afrimning af bagruden og sidespejlene



 Tryk på denne knap for at afdugge/afrime bagruden og sidespejlene. Kontrollampen tændes.

Denne funktion slukkes automatisk for at undgå et overdrevet strømforbrug.
Det er muligt at standse afdugnings-/afrimningsfunktionen, før den standser automatisk, ved igen at trykke på denne knap. Kontrollampen slukkes.

 Elbagruden virker kun, når motoren er i gang.

i Med Stop & Start er STOP-funktionen ikke tilgængelig, så længe elbagruden er aktiveret.

Kabinelayout

Solskærm



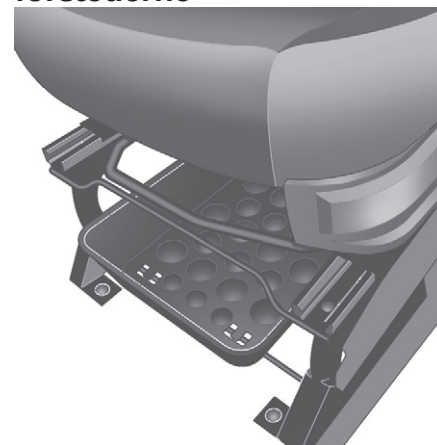
e Slå solskærmen ned, så du ikke bliver blændet gennem forruden.
Der er indrettet lommer i solskærmen til placering af parkeringskort, billetter, osv.

Opbevaringsrum i midten



Der findes et åbent opbevaringsrum under midterkonsollens panel.
Det giver adgang til det ekstra jackstik og en USB-port, som bruges til at overføre data til lydanlægget.
Afhængigt af versionen er rummet endvidere udstyret med plads til to dåser og/eller en holder til smartphone.

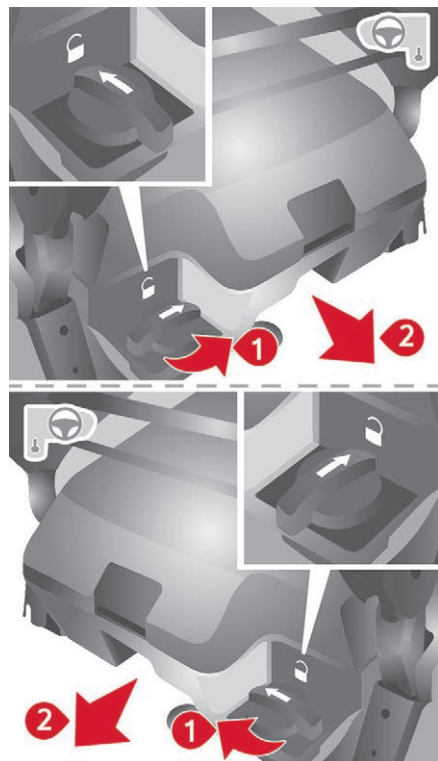
Opbevaringsrum under forsæderne



Der er en fastmonteret opbevaringsbakke under førersædet.

i Hvis bilen er udstyret med et sæde med variabel affjedring, er der intet opbevaringsrum.

Rummet under passagersædet er beregnet til opbevaring af værktøjskassen, hvis der er brug for at skifte et hjul eller en pære eller for at bugser bilen.



For at tage kassen ud skal betjeningsgrebet drejes en kvart omgang, hvorefter kassen kan trækkes ud.

Når kassen sættes tilbage, skal du huske at dreje betjeningsgrebet en kvart omgang i modsat retning for at låse den fast igen.

Skriveplade



Træk eller skub den øverste del af pladen for at klappe den ud eller ind. Klemmen kan bruges til at fastholde dokumenter, sedler mv.

i For at isætte eller udtage en cd skal bordet først klappes ind. Hvis bilen er udstyret med et bænksæde til to personer og en passagerairbag foran, kan bordet ikke klappes ud.

Multifunktionsholder



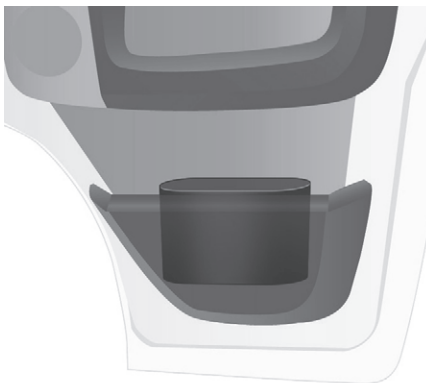
Den sørger for at holde mobile enheder, såsom en smartphone i lodret position eller en tablet i vandret position.



- ☞ Træk øverst i holderen for at folde den ud.
- ☞ Drej håndtaget i siden for at frigøre de øverste og nederste klemmer.
- ☞ Spred klemmerne for at placere den bærbare enhed.
- ☞ Løft håndtaget i siden for låse klemmerne.

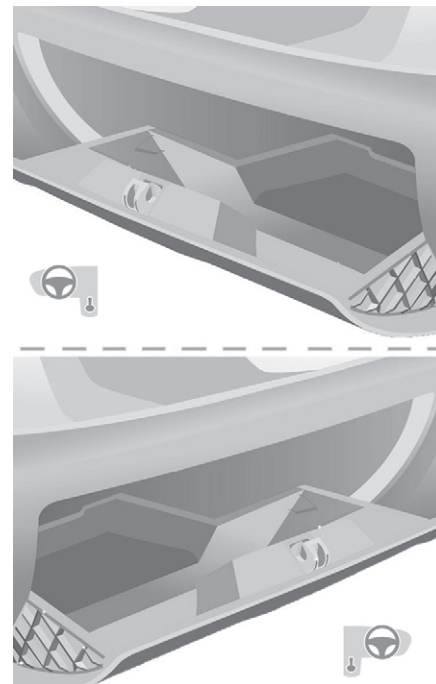
i Inden du folder holderen sammen, skal den bærbare enhed tages af ved at følge fremgangsmåden i modsat rækkefølge. Skub den øverste del af holderen for at folde den sammen.

Opbevaringsrum i fordørene

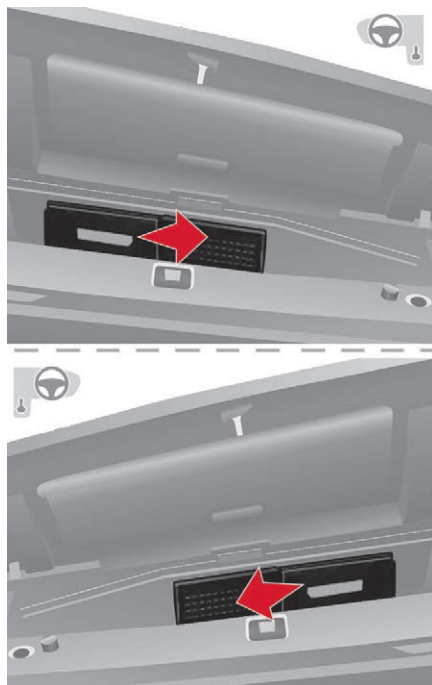


Afhængigt af det land som bilen sælges i, kan dækreparationssættet ligge i en af dørlommerne.

Handskerum i passagersiden

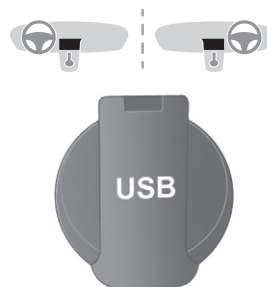


Afkølet handskerum



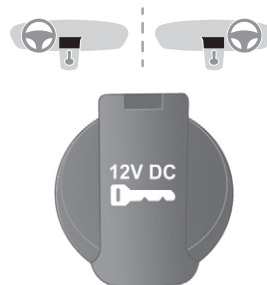
Det er placeret øverst på instrumentbordet i passagersiden.
Den luft, som blæses ind i handskerummet, har samme temperatur som luften fra de andre dyser i kabinen.

USB-port



Denne port er udelukkende beregnet til strømforsyning og opladning af den tilsluttede bærbar enhed.

12-volt-stik

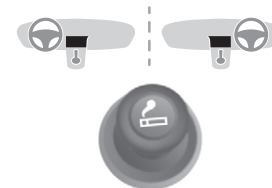


Maks. effekt: 180 W.

! Tilslutning af elektrisk udstyr, der ikke er godkendt af CITROËN, f.eks. en USB-oplader, kan give funktionsforstyrrelser i bilens elektriske komponenter, som f.eks. dårlig telefonmodtagelse eller forstyrrelse af visningen på skærmene.

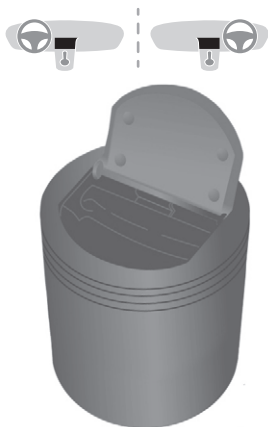
3

Cigartænder



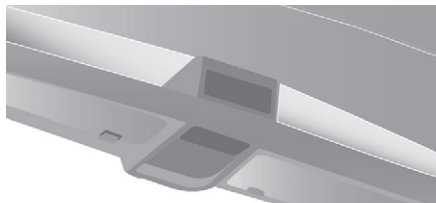
Tryk cigartænderen ind, og vent til den automatisk springer ud.

Udtageligt askebæger



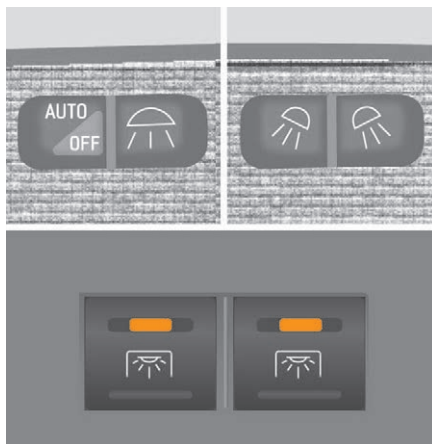
- Åbn askebægeret, og træk det opad for at tømme det i en affaldskurv.

Loftshylde



Den er placeret over solskærmen.
Maksimal belastning: ca. 20 kg.

Læselamper

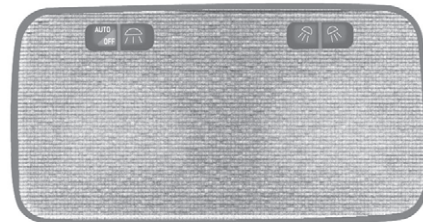


De betjenes med kontakterne.
Førerens kontakt aktiverer de to læselamper samtidigt.
Passagerens kontakt aktiverer enten læselampen i førersiden eller læselampen i passagersiden.



Knapperne ved bunden af instrumentpanelet i førersiden giver føreren mulighed for at tænde eller slukke læselampen i passagersiden.

Kabinelys



Det kan aktiveres ved hjælp af:

- kontakterne på kabinelyset med tændingen i positionen **RUN**,
- åbning eller lukning af en af fordørene,
- låsning/oplåsning af bilen.

Det slukkes automatisk:

- hvis kontakten ikke skubbes mod højre eller venstre,
- under alle omstændigheder efter 15 minutter, hvis dørene stadig er åbne,
- eller når tændingen tilsluttes.

Indretning bagi Fastsurringsringe

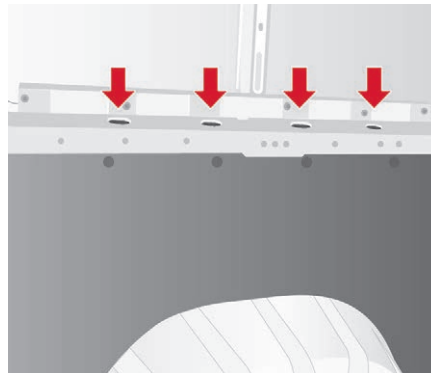


Der sidder fastsurringsringe i bilens vognbund, som kan bruges til at fiksere og sikre lasten: 8 ringe i køretøjer med længden L1 og L2 og 10 for køretøjer med længden L3 og L4. Der er 2 ekstra ringe på skillevæggen bag kabinen.

Maks. belastning: 500 kg.

! Af sikkerhedsmæssige grunde anbefales det at anbringe de tungeste genstande så langt fremme mod kabinen som muligt i tilfælde af en kraftig opbremsning.

Holder til fastspændingsskinne



Der findes holdere til at fastspænde en fastspændingsskinne over beklædningerne i begge sider af bilen.

Maks. belastning: 200 kg.

Sidebeklædning

Sidernes nederste dele er forsynet med beklædning til beskyttelse af lasten.

12-volt-stik



Maks. effekt: 180 W.

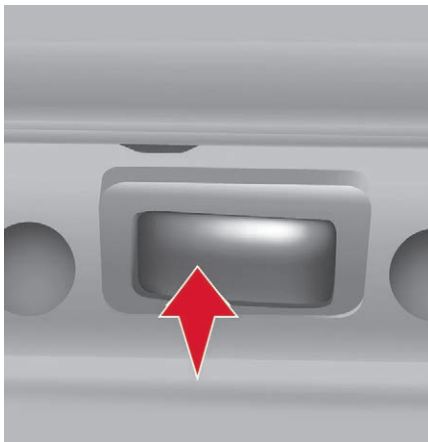
! Tilslutning af elektrisk udstyr, der ikke er godkendt af CITROËN, f.eks. en USB-oplader, kan give funktionsforstyrrelser i bilens elektriske komponenter, som f.eks. dårlig telefonmodtagelse eller forstyrrelse af visningen på skærmene.

Cigartænder



- Tryk cigartænderen ind, og vent til den automatisk springer ud.

Kabinelys



Hvis bilen er udstyret med et eller to loftlys, sidder de over bagdørene og sidedørene. De kan tændes ved at:

- vippe loftlyset (mod venstre eller højre),
- åbne eller lukke bagdørene eller sidedørene.

Lyset slukkes automatisk efter få minutter, hvis dørene forbliver åbne.

Læselamper



Læselamperne sidder oven over hver sæderække.

Indvendig tagbagagebærer

Opbevaringsboksen er placeret i lastrummet over førerhuset. Dens kapacitet varierer i henhold til bilens taghøjde (type H2 eller H3).

! Af sikkerhedsmæssige årsager må der ikke placeres tunge genstande på den indvendige tagbagagebærer.

Laststop

På gulvet bag ved forsæderne beskytter en vandret adskillelse føreren og forsædepassagererne, hvis lasten rykker sig fremad.

Lodret adskillelse med tremmer

Afhængigt af det land som bilen sælges i, findes der en lodret adskillelse med tremmer bag førersædet, der beskytter føreren, hvis lasten rykker sig fremad.

Adskillelse med rude

Afhængigt af det land som bilen sælges i, er kabinen adskilt fra lastrummet af en rude. Du kan dog bruge grebet til at åbne/lukke skyderuden.

Lommelygte



Hvis bilen er udstyret med en magnetisk lommelygte, er den placeret ved det bagerste loftlys. Et lys er monteret midt i lommelygtens sokkel.

Tag lommelygten ud af soklen ved at trykke på knappen og dreje den 90 grader nedad. Skyd kontakten fremad for at tænde lommelygten. Tag lommelygtens beskyttelsesdæksel af for at udskifte de 4 batterier (typen NiMH). Lygten sættes på plads ved at sætte den ind i indhakkene på soklen og dreje den opad.

i Når bilen holder stille med eller uden nøglen i tændingen, standser genopladningen og lyset i lommelygten efter cirka 15 minutter. Lommelygtens batterier oplades automatisk, når bilen kører.

Skyderuder i siderne



Afhængigt af bilens udstyr kan sideruderne på række 2 åbnes.

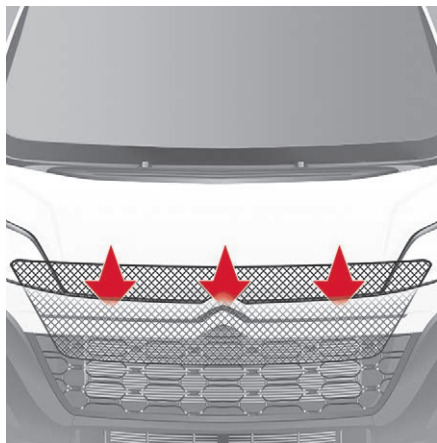
 Klem om de to betjeningsgreb, og skub ruden op.

! Under kørsel skal ruden være lukket eller blokeret i en mellemliggende position. Lad ikke lange genstande stikke ud af bilen gennem vinduet.

3

Udvendigt udstyr

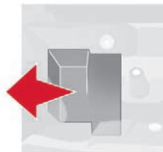
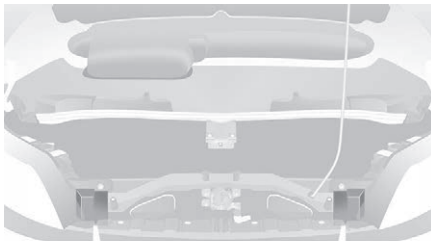
Beskyttelsesgitter



Afhængigt af det land som bilen sælges i, er der installeret et beskyttelsesgitter inden for den forreste kofanger, som beskytter motorens indre dele mod stenslag, osv.

Beskyttere mod ekstremt lave temperaturer

Afhængigt af det land som bilen sælges i, sidder der beskyttelseskumpuder, som skal forhindre sne og frost i at trænge ind under den øverste del af motorhjelmen.



Puderne sidder ved kanten af begge lygter og er fastgjort til den øverste del af køleren. De tages ud ved at skubbe dem til siden og ud.

Sammenklappeligt trinbræt



For at gøre det lettere for bagsædepassagererne at komme ind og ud af bilen er den muligvis udstyret med et trinbræt, som foldes ud, når skydedøren åbnes.

Betjeningsarm for lygter

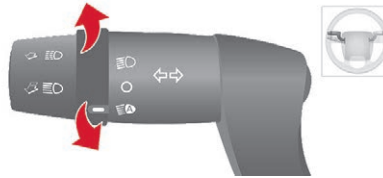
Valg og betjening af de forskellige for- og baglygter på bilen.

i Der kan forekomme et fint duglag på den indvendige side af for- og baglygternes lygteglas under særlige forhold (ved lave temperaturer, og når det er fugtigt). Det forsvinder efter nogle minutter, når lygterne er tændte.

i Kørsel i udlandet

Hvis du kører i udlandet, hvor der køres i den modsatte vejbane, skal forlygterne på din bil indstilles, så de ikke blænder modkørende. Kontakt et autoriseret CITROËN-værksted eller et andet kvalificeret værksted.

Valg af hovedlygternes funktion



☞ Drej ringen for at sætte det hvide mærke ud for det ønskede symbol.



Slukket lys (tænding slået fra)/
Kørelys (motor i gang).



Nærlys/fjernlys.



Automatisk tænding af nærlys eller fjernlys.

Skift mellem nærlys og fjernlys

☞ Træk lysbetjeningsarmen ind mod dig selv for at skifte mellem nærlys og fjernlys. Træk lysbetjeningsarmen ind mod dig selv, uanset ringens position, for at aktivere overhalingsblinket.

Blinklys (blinker)

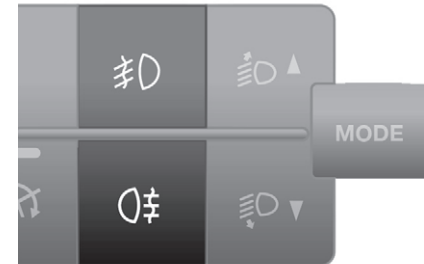
- ☞ Venstre: Vip blinklysarmen ned forbi modstandspunktet.
- ☞ Højre: Vip blinklysarmen op forbi modstandspunktet.

Motorvejsblink

- ☞ Vip kortvarigt op eller ned uden at passere modstandspunktet. Blinklyset blinker 5 gange.

Tågelygter

Hvis bilen er udstyret med tågebaglygter, fungerer de sammen med nærlyset eller fjernlyset.





Tågeforlygter



Tågebaglygter

☞ Tryk på en af disse kontakter for at tænde lygterne.

I Tågelygterne må kun anvendes i tåge eller når det sner.

I klart vejr og i regnvejr, både om dagen og natten, blænder tågelygterne, når de er tændt, og det er derfor forbudt at bruge dem.

Husk at slukke dem, så snart de ikke længere er nødvendige.

Kørelys med lysdioder (LED)

Ved start af motoren i dagtimerne tændes LED-kørelyset automatisk.

Hvis positionslygterne, nærlyset eller fjernlyset tændes manuelt eller automatisk, slukkes kørelyset.

Programmering

I lande hvor det ikke er lovpligtigt at anvende kørelys, kan funktionen aktiveres eller frakobles via konfigurationsmenuen.

Automatisk tænding af lygterne

Hvis bilen er udstyret med denne funktion, tændes nærlyset automatisk under dårlige lysforhold.

! Ved tåge eller sne kan solskinssensoren registrere tilstrækkelige lysforhold. I så fald tændes lyset ikke automatisk. Du skal selv tænde nærlyset, hvis det er nødvendigt.
De slukkes automatisk, så snart lysstyrken igen er tilstrækkelig.
Tildæk ikke solskinssensoren, der er placeret øverst midt på forruden.

I Du kan indstille solskinssensorens følsomhed.
Se det relevante afsnit for yderligere oplysninger om **bilens konfiguration**.

Aktivering



☞ Drej ringen til denne position.

Lygterne slukkes automatisk, når tændingen afbrydes.

Guide me home-lys

Hvis bilen er udstyret med denne funktion: Når du forlader bilen, forbliver nærlyset tændt i det valgte tidsrum (for at komme ud af en parkeringskælder for eksempel).

Tændingen skal være afbrudt, eller nøglen i position STOP

☞ Inden 2 minutter, efter at motoren er standset, skal tændingsnøglen sættes i position STOP eller tages ud.
☞ Træk lysbetjeningsarmen mod rattet.



Denne kontrollampe tændes i instrumentgruppen.

Hver gang lysbetjeningsarmen trækkes mod rattet, forlænges Guide me home-lyset med 30 sekunder op til cirka 3 minutter. Når det

programmerede tidsrum er gået, slukkes lygterne automatisk.
Afbryd funktionen ved at trække lysbetjeningsarmen mod rattet i mere end 2 sekunder.

Automatisk fjernlys

Dette system tænder automatisk fjernlyset afhængigt af lys- og trafikforholdene takket være et kamera, der sidder foroven på forruden.

i Dette system er en hjælpefunktion til kørslen.
Føreren er ansvarlig for lyset på bilen, for dets korrekte brug i forhold til udsyns- og trafikforholdene samt for at overholde færdselsloven.

Aktivering



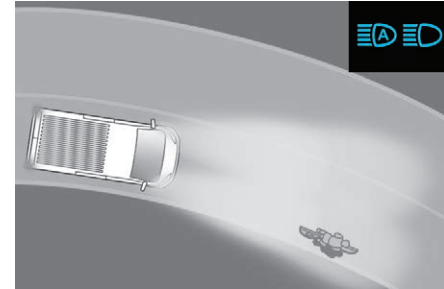
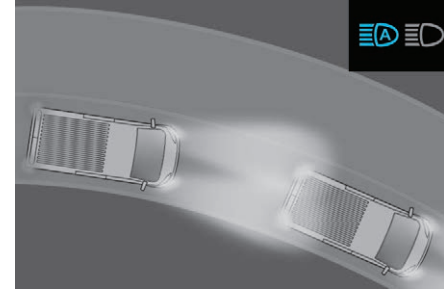
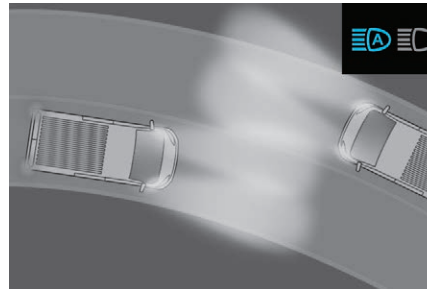
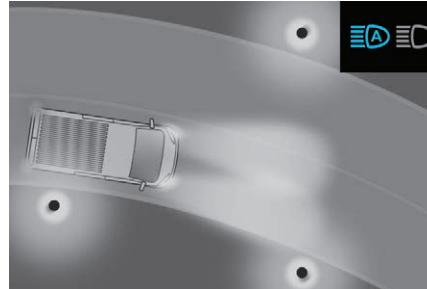
☞ Drej ringen på lygtekontaktarmen til denne position.

☞ Indstil funktionen ved hjælp af knappen **MODE**. Vælg "TIL" i menuen "Automatisk nærlys".

i Se det relevante afsnit for yderligere oplysninger om **bilens konfiguration**.

☞ Betjen overhalingsblinket (ved at trække lysbetjeningsarmen forbi modstandspunktet) for at aktivere funktionen.

Funktion



Når aktiveret, virker systemet på følgende måde:

Hvis de omgivende lysforhold er tilstrækkelige, og/eller hvis trafikforholdene ikke tillader tænding af fjernlys:

- Nærlyset lyser fortsat.
Denne kontrollampe tændes i instrumentgruppen.



Hvis der er meget svagt lys i omgivelserne, og trafikforholdene tillader det:



- Fjernlyset tændes automatisk. Disse kontrollamper tændes i instrumentgruppen.



Føreren kan selv overtage betjening af lyset, hvis det er nødvendigt.

Et nyt træk i lysbetjeningsarmen sætter funktionen på pause, og systemet skifter til funktionen "automatisk lygtetænding".

Funktionen deaktiveres automatisk ved under 15 km/t.

Hvis fjernlyset alligevel er nødvendigt, trækkes der en gang til i lysbetjeningsarmen. Nu lyser fjernlyset konstant, indtil bilen når en hastighed på 40 km/t.

Ved over 40 km/t aktiveres funktionen automatisk igen (dersom fjernlyset i mellemtiden er blevet slukket ved at trække i lysbetjeningsarmen).

Deaktivering



- ☞ Sæt lysbetjeningsarmens ring i positionen "Nærlys".

i Systemet kan blive forstyrret eller ikke fungere korrekt:

- hvis udsynet er dårligt (i snevejr, kraftig regn, tæt tåge mv.)
- hvis forruden foran kameraet er snavset, tildugget eller tildækket (med et klistermærke el.lign.)
- hvis bilen holder foran kraftigt reflekterende skilte.

i Systemet kan ikke registrere:

- Trafikanter, som ikke har lys på, f.eks. fodgængere.
- Trafikanter, hvis lys er skjult, såsom biler der kører bag et autoværn, som f.eks. på motorvejen.
- Biler på en bakketop eller neden for en stejl bakke, på snoede veje eller i vejkryds.

Parkeringslys

Lyset kan være tændt under parkering. Tændingen skal være afbrudt, og nøglen i STOP-position eller taget ud.



- ☞ Sæt lysbetjeningsarmens ring i position O og herefter på nær- eller fjernlyset.



Denne kontrollampe tændes på instrumentbrættet.

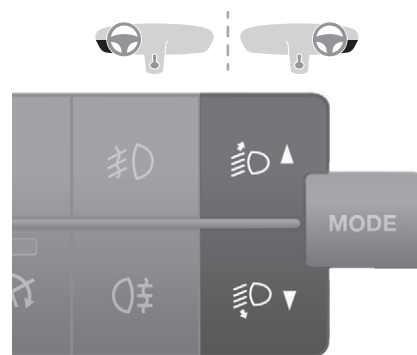
Lygterne forbliver tændt, mens du holder parkeret.

- !** Hvis lyset er tændt i længere tid, kan det reducere bilens batteriladeniveau betydeligt.

Højdejustering af forlygter

For ikke at genere andre trafikanter skal halogenforlygterne indstilles i højden i forhold til bilens last.

Denne funktion er tilgængelig, når nærlýset eller fjernlýset er tændt.



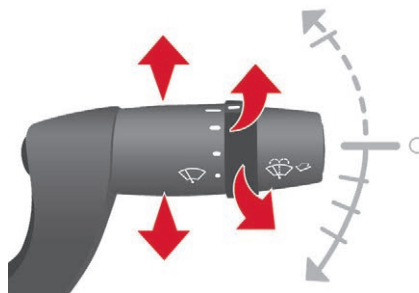
Tryk flere gange efter hinanden på disse betjeningsknapper for at indstille forlygterne.

En indikator på skærbilledet viser den valgte indstilling (0, 1, 2, 3).

Viskerbetjeningsarm

Forrudeviskere

Viskerfunktionen er kun aktiv, når tændingsnøglen befinder sig i positionen **RUN**.



Betjeningsanordningen kan indstilles i fem forskellige positioner:

- Slukning af viskere.
- Intervalvisk: 1 position ned.

I denne position kan du vælge følgende fire viskerfrekvenser ved at dreje ringen.



- meget langsom frekvens,
- langsom frekvens,
- standardfrekvens,
- hurtigt frekvens.
- Langsamt konstant rudevisk: 2 positioner nedad.

- Hurtigt konstant rudevisk: 3 positioner nedad.
- Enkelt rudevisk: Træk betjeningsarmen mod rattet.

Regrnsensoraktiverede forrudeviskere

Hvis bilen er udstyret med denne funktion, indstilles viskerhastigheden automatisk efter nedbørsmængden.

Automatisk rudevisk: 1 position nedad.

Dette bekræftes med et enkelt visk hen over ruden. Funktionen skal aktiveres, hver gang tændingen har været afbrudt.

I denne position kan regnsensorens følsomhed forøges ved at dreje ringen.

! Tildæk ikke regnsensoren, der sidder øverst i midten af forruden. Afbryd tændingen, eller afbryd den automatiske viskerfunktion før vask af bilen.

i Kontrollér, at vinduesviskerbladene på forruden kan bevæges frit, før de bruges i frostvejr. Brug trinnet i forreste kofanger for at fjerne den sne, der kan have samlet sig nederst på forruden og på viskerbladene.

i Du kan udskifte viskerbladene.
For yderligere oplysninger om
Udskiftning af et viskerblad henvises
der til det pågældende afsnit.

i Med Stop & Start er STOP-funktionen ikke
tilgængelig, så længe betjeningsarmen til
vinduesviskeren er i positionen for hurtig
viskerfunktion.

Rude- og forlygtevasker

 Træk betjeningsarmen til vinduesviskeren
ind mod dig selv. Rudevask følges af en
midlertidig aktivering af vinduesviskerne.
Afhængigt af versionen er forlygtevask koblet
sammen med rudevaskerfunktionen og
aktiveres, hvis nærlyset er tændt.

i Væskenniveauet skal kontrolleres
regelmæssigt, især om vinteren.

For yderligere oplysninger vedrørende **Kontrol
af væskestande** og især væskestanden for
rudevasker/forlygtevask henvises der til det
relevante afsnit.

Generelle sikkerhedsanbefalinger

! Der er placeret mærkater forskellige steder i bilen. De indeholder både sikkerhedsadvarsler og informationer til identifikation af bilen. De er en del af bilen, og de må ikke fjernes.

! Ved al vedligeholdelse og reparation af din bil bør det gøres på et kvalificeret værksted med den nyeste tekniske information, de rette kompetencer og det rette udstyr. Alt dette får du på et autoriseret CITROËN-værksted.

! Bemærk følgende:

- Montering af elektrisk udstyr eller tilbehør, der ikke markedsføres af CITROËN, kan medføre et stort strømforbrug og fejl i bilens elektriske system. Kontakt et autoriseret CITROËN-værksted for information om anbefalet tilbehør.
- Af sikkerhedsmæssige årsager er adgangen til diagnosestikket, der anvendes til bilens elektroniske systemer, forbeholdt autoriseret CITROËN-værksteder eller andet autoriseret værksted, der har det rette specialværktøj (ellers er der risiko for fejl i bilens elektroniske systemer, som kan føre til motorskader eller alvorlige ulykker). Producenten påtager sig intet ansvar i tilfælde af manglende overholdelse af denne instruks.
- Reklamationsretten og fabriksgarantien bortfalder, hvis der foretages ændringer eller tilpasninger, som ikke er godkendt af CITROËN, eller som er ikke udført i overensstemmelse med bilproducentens tekniske forskrifter.

! Montering af sendeudstyr til radiokommunikation

Inden montering af en sender til radiokommunikation med udvendig antenne er det vigtigt at kontakte en autoriseret CITROËN-forhandler, som kan oplyse specifikationerne (frekvensbånd, maks. udgangseffekt, antenneposition, særlige monteringsbetingelser) for de sendere, der kan monteres i overensstemmelse med EU-direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2004/104/EF).

! Afhængigt af den gældende lovgivning kan nogle former for sikkerhedsudstyr være et krav: Sikkerhedsveste, advarselstrekanter, alkometer, ekstra pærer, ekstra sikringer, brandslukker, førstehjælpskasse, stænklapper mv.

Havariblink

Visuel advarsel der via afviserblinkene advarer de andre trafikanter om motorstop, bugsering eller ulykke.



☞ Tryk på denne knap for at aktivere samtlige afviserblink.
Den fungerer også, når tændingen er slået fra.

Horn



☞ Tryk midt på rattet.

Elektronisk stabilitetsprogram (ESC)

Elektronisk stabilitetsprogram (ESC (elektronisk stabilitetsprogram)) omfatter følgende systemer:

- ABS-bremser og elektronisk bremsekraftfordeler (EBFD).
- Bremseassistent (EBA).
- Antispinsystem (ASR).
- Dynamisk stabilitetskontrol (DSC).

Definitioner

ABS-bremser og elektronisk bremsekraftfordeler (EBD)

Dette system forbedrer bilens stabilitet og manøvrereevne under opbremsning og giver bedre kontrol i sving, specielt på en ujævn eller glat vejbelægning.

ABS-systemet forhindrer hjulene i at blokere ved katastrofeopbremsning.

EBD-systemet styrer bremsetrykket på hvert hjul.

Bremseassistent (EBA)

I nødstilfælde sørger dette system for, at der hurtigere er maksimal bremsekraft, så bremselængden bliver kortere.

Aktiveres, hvis bremsepedalen trædes hurtigt ned. Derved er der mindre modstand i pedalen, og bremsevirkningen forøges.

Antispinsystem (ASR)

ASR-systemet (antispinsystem) optimerer trækraften og begrænser hjulspin ved at påvirke bremserne på de trækkende hjul og motoren. Desuden stabiliseres bilens køreretning ved acceleration.

Dynamisk stabilitetskontrol (DSC)

Hvis bilen afviger fra sin bane, overvåger DSC-systemet alle hjul og påvirker automatisk bremsen på et eller flere af hjulene og motoren, så bilen genoptager sin køreretning (inden for grænserne af det fysisk mulige).

ABS-bremser og elektronisk bremsekraftfordeling (EBFD)



Når denne kontrollampe tændes ledsaget af et lydssignal og en meddelelse på et skærm billede for instrumentgruppen, er det tegn på en fejl ved det blokeringsfrie bremsesystem (ABS), som kan medføre, at kontrollen over køretøjet mistes under opbremsning.



Når disse kontrollamper tændes ledsaget af en meddelelse på instrumentgruppens skærm billede, er det tegn på en fejl ved den elektroniske bremsekraftfordeling (EBFD), hvilket kan medføre, at kontrollen over køretøjet mistes under opbremsning.



Standts bilen, så snart dette kan ske sikkert.
Kontakt i begge tilfælde en CITROËN-forhandler eller en kvalificeret værksted.

i For at opnå bremsesystemets maksimale ydelse skal man påregne en tilkørselsperiode på ca. 500 km. I denne periode anbefales det, at der ikke foretages pludselige, gentagne og længerevarende opbremsninger.

i ABS-systemet medfører ikke kortere bremselængder. På meget glatte overflader (is, olie etc.) kan ABS-systemet forlænge bremselængderne. Udskift altid kun med hjul (dæk og fælge), der er godkendt til din bil.

! I tilfælde af nødopbremsning skal der trædes meget hårdt på bremsepedalen, indtil bilen holder stille, selv på glat vej. Du vil på den måde kunne manøvrere bilen uden om en hindring.

! I tilfælde af en kollision skal disse systemer efterses af et autoriseret CITROËN-værksted eller et andet kvalificeret værksted.

Dynamisk stabilitetskontrol (DSC)

Aktivering

DSC-systemet aktiveres automatisk, når bilen startes.

Hvis der er problemer med vejgrebet eller kursen, går systemet i gang.



Det angives ved, at denne kontrollampe blinker i instrumentgruppen.

Deaktivering

Dette system kan ikke deaktiveres af føreren.

Fejlfunktion



Hvis denne kontrollampe lyser, ledsaget af en lydalarm og bekræftet af en besked på instrumentgruppens display, er det tegn på en fejl i DSC-systemet.

Få det efterset af en CITROËN-forhandler eller kvalificeret værksted.

Antispinsystem (ASR)

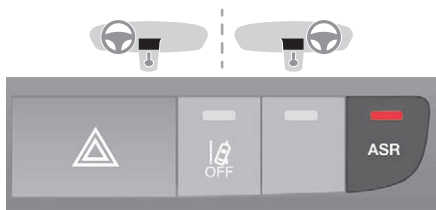
Aktivering

Dette system aktiveres automatisk, hver gang bilen startes.

Hvis der er problemer med vejgrebet eller kursen, igangsættes dette system.

Deaktivering

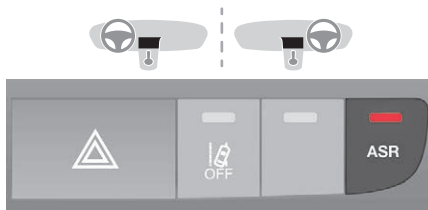
Under særlige forhold (start af bilen i mudder, bilen sidder fast i sne, løs jord osv.) kan det være nyttigt at slå ASR-systemet fra for at tillade hjulspin, så hjulene kan få fat i underlaget.



Tryk på denne knap for at slå systemet fra. Knappens advarselsslampe tændes ledsaget af en meddelelse i instrumentgruppens skærbillede som tegn på, at ASR-systemet er deaktiveret.

Genaktivering

ASR-systemet aktiveres igen automatisk, hver gang tændingen har været afbrudt.



Tryk igen på denne knap for at genaktivere det manuelt.

Fejlfunktion



Hvis denne kontrollampe tændes, ledsaget af et lydssignal og en meddelelse på instrumentgruppens display, foreligger der en fejl i ASR-systemet.

Få det eftersat af en CITROËN-forhandler eller et andet kvalificeret værksted.

! ASR/DSC

Disse systemer øger sikkerheden ved normal kørsel, men bør ikke få føreren til at løbe ekstra risici eller køre for hurtigt. Risikoen for mistet vejgreb øges under dårlige kørselsforhold (regn, sne, issslag). Derfor er det vigtigt af hensyn til sikkerheden, at disse systemer er aktiveret under alle forhold, og især når forholdene er vanskelige.

Systemerne fungerer kun korrekt, så længe fabrikantens anvisninger overholdes med hensyn til hjul (dæk og fælg), bremsekomponenter, elektroniske komponenter samt montering og reparation på et autoriseret CITROËN-værksted.

For at udnytte fordelene med disse systemer skal bilen være udstyret med vinterdæk, så den bevarer sine neutrale køreegenskaber.

Intelligent antispinfunktion

Hjælpfunktion til overflader med dårligt vejgreb (sne, isslag, mudder, osv.).

Systemet registrerer forhold med dårligt vejgreb, der vil kunne gøre igangsætning og kørsel vanskelig.

Under disse forhold tager **Intelligent antispinfunktion** over fra **ASR**-systemet ved at overføre motorkraften til det hjul, der har bedst vejgreb for at optimere god kraftoverførsel og styring.

Systemet genaktiveres automatisk, så snart hastigheden igen falder til under 30 km/t.

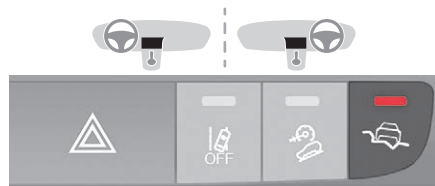
Deaktivering



Tryk på denne knap for at deaktivere systemet, hvorved kontrollampen i knappen slukkes, og **ASR**-systemet aktiveres igen.

Aktivering

Ved bilens start deaktiveres dette system.



Tryk på denne knap for at aktivere systemet igen. Kontrollampen på knappen tændes. Dette system er aktiveret op til en hastighed på ca. 30 km/t. Så snart hastigheden overstiger 30 km/t, deaktiveres systemet automatisk, men kontrollampen i knappen lyser stadig.

Fejlfunction



Når der sker en fejl i den intelligente antispinfunktion, tændes denne kontrollampe.

Få den eftersat af en CITROËN-forhandler eller et andet kvalificeret værksted.

Kontrol af lastens inert

En varevogns reelle samlede vægt kan variere betragteligt afhængigt af dens last. Køretøjets tyngdepunkt kan som følge heraf bevæge sig både i længderetningen og i højden.

Alle disse variationer har konsekvenser for bremsningen, trækket, bilens adfærd i sving og kan øge risikoen for at rulle over.

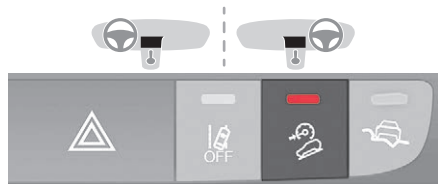
Kontrol af lastens inert vurderer køretøjets samlede vægt ved at analysere dens adfærd under acceleration og bremsningen. Systemet tilpasser så aktiveringen af DSC- og ASR-systemerne afhængigt af vægtfordelingen i køretøjet. Køretøjet holder sig således mere sikkert på vejen i kritiske situationer.

Kontrol ved nedkørsel

Dette system er en hjælp til nedkørsel på veje med dårligt vejgreb pga. mudder, grus osv. eller med veje med stor hældning. Systemet sørger for at reducere risikoen for udskridning eller ukontrolleret nedkørsel. Det bevarer en konstant hastighed, når bilen kører ned ad bakke ved at aktivere bremserne på en individuel og differentieret måde.

Aktivering

Når bilen startes, er systemet deaktiveret.



Tryk på denne knap ved en hastighed på under 30 km/t for at aktivere systemet. Kontrollampen i knappen tændes.

Så snart bilen begynder nedkørslen, kan du slippe speeder- og bremsepedalerne. Kontrollampen i knappen blinker.

Stoplygterne tændes automatisk, når funktionen er aktiveret.

Hvis farten overstiger 30 km/t, deaktiveres systemet automatisk, men kontrollampen vil fortsat være tændt.

Systemet aktiveres igen automatisk, så snart farten er under 30 km/t.

i Du kan til enhver tid træde på speederen eller bremsepedalen igen.

i For at aktivere systemet skal hældningen være over 8%.
Brug ikke systemet i frigear.
Sæt bilen i et gear, der svarer til den kørte hastighed, for at undgå at motoren går i stå.

Deaktivering



Tryk på denne knap for at afbryde systemet. Kontrollampen i knappen slukkes.

Hvis farten er over 50 km/t, deaktiveres funktionen helt, og kontrollampen i knappen slukkes.

! Systemet kan være ude af drift, hvis bremserne overophedes. Vent i så fald nogle minutter, indtil de er kølet af, og prøv derefter igen.

Fejlfunktion



Når der opstår en fejl i hjælpen til kørsel ned ad bakke, tændes denne kontrollampe.

Få funktionen eftersat af en CITROËN-forhandler eller et andet kvalificeret værksted.

Sikkerhedsseler

Sikkerhedsseler foran

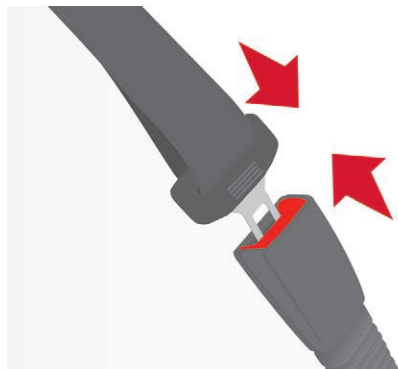
Førersædet er udstyret med en pyroteknisk selestrammer og en kraftbegrænser.

På versioner med passagerairbag foran er passagerpladsen foran også udstyret med en pyroteknisk selestrammer og en kraftbegrænser.

Bænkforsædet er udstyret med to sikkerhedsseler.

i Hvis et bænksæde eftermonteres foran, skal det udstyres med godkendte sikkerhedsseler.

Spænding af selen



- ☞ Træk i selen foran dig med et jævnt ryk og kontroller, at den ikke snor sig.
- ☞ Sæt spændet i låsen.
- ☞ Kontroller, at selen er rigtigt spændt og blokerer automatisk ved at trække hurtigt i den.

Opspænding af selen

- ☞ Tryk på den røde knap på låsen. Selen oprulles automatisk, men det anbefales at føre den på plads.

! Af sikkerhedsmæssige årsager må disse indstillinger ikke foretages under kørsel.

Højdejustering



- ☞ For førersædet og det yderste passagersæde klemmes på justeringsgrebet ved selens øverste fastgørelsespunkt, og hele enheden skubbes og slippes derefter igen for at låse den.

Selen til midtersædet kan ikke justeres i højden.

Kontrollampe for selealarm



Når bilen startes, og føreren og/eller passagererne ikke har spændt deres seler, tændes kontrollampen ledsaget af en lydalarm, som bliver højere og højere.

Denne alarm fungerer både i versioner med enkelt passagersæde foran og i versioner med topersoners bænksæde foran.

! Hvis føreren spænder sin sikkerhedssele op, fungerer Stop & Start-systemets START-funktion ikke. Genstart af motoren er kun mulig med tændingsnøglen.

Sikkerhedsseler på bagsædet



Sæderne/bænksædet bag i bilen er udstyret med trepunktssikkerhedsseler og selestrammere. Midterpladsen er forsynet med et selestyr og en rullesele, der er monteret på ryglænet. På de yderste pladser kan selespændet hænges op på en holder, når det ikke anvendes.

Gode råd

! Føreren skal sikre, at passagererne bruger sikkerhedsselerne korrekt, og at de er korrekt fastspændt inden kørslen.

Spænd altid sikkerhedsselen, uanset hvor du sidder i bilen, eller hvor kort en strækning du skal køre.

Byt ikke om på seletåsene, da de i så fald ikke vil fungere rigtigt.

Sikkerhedsselerne er udstyret med en seleopruller, som automatisk tilpasser selens længde i forhold til personen.

Sikkerhedsselen er automatisk rullet ind, når den ikke er i brug.

Sørg for, at sikkerhedsselen er rullet rigtigt ind før og efter brug.

Den nederste del af selen skal være placeret så lavt som muligt om hoften.

Den øverste del skal være placeret hen over skulderen.

Selerullerne har et automatisk låsesystem, der aktiveres i tilfælde af, at bilen kolliderer, katastrofeopbremsere eller vælter.

Selespærren kan frigøres ved at trække i selen med et fast træk og derefter slippe den igen, så den rulles lidt ind.

For at sikkerhedsselen kan beskytte effektivt:

- skal den være spændt så tæt til kroppen som muligt
- skal den trækkes ud foran kroppen i en jævn bevægelse for at kontrollere, at den ikke er snoet.
- må den kun bruges til at fastspænde én person
- må den ikke vise tegn på at være revnet eller flosset.
- må den ikke ændres på nogen måde, da den ellers ikke vil fungere rigtigt.

I henhold til gældende sikkerhedsregler skal alt arbejde med sikkerhedsselerne i din bil foretages af et kvalificeret værksted, der har kompetencen og det rigtige værktøj til at udføre arbejdet korrekt, hvilket et autoriseret CITROËN-værksted kan tilbyde.

Få sikkerhedsselerne efterset med jævne mellemrum på et CITROËN-værksted eller et andet kvalificeret værksted, specielt hvis der er tegn på beskadigelse.

Rengør sikkerhedsselerne med sæbevand eller tekstilrens, der sælges hos CITROËN. Når et sæde eller et bagsæde har været vippet ned eller flyttet, skal du altid kontrollere, at sikkerhedsselen er korrekt placeret og oprullet.

Sikkerhedsanvisninger for børn

Brug altid en barnestol, der passer til barnet, hvis passageren er under 12 år eller 1,50 m. Den samme sele må under ingen omstændigheder anvendes til at fastspænde flere personer.

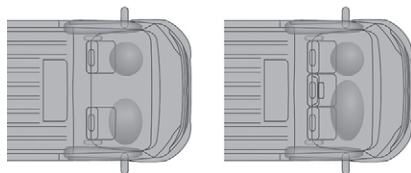
Kør aldrig med et barn siddende på skødet. For yderligere oplysninger om **Børnesikring** henvises der til det pågældende afsnit.

I tilfælde af kollision

Afhængigt af kollisionens art og kraft kan de pyrotekniske systeme blive udløst før og uafhængigt af bilens airbags. Ved udløsning af selestrammerne er der let røgudvikling og en lyd, når systemets pyrotekniske sprængladning udløses. Kontrollampen for airbag tænder under alle omstændigheder.

Efter kollision skal sikkerhedsselerne efterses og eventuelt udskiftes på et autoriseret CITROËN-værksted eller et andet kvalificeret værksted.

Airbags



Airbaggene er udviklet med henblik på at optimere sikkerheden for bilens fører og passagerer i tilfælde af voldsom kollision. De supplerer aktiveringen af sikkerhedsselerne med selekraftbegrænsere.

I tilfælde af en alvorlig kollision registrerer og analyserer de elektroniske detektorer enhver brat nedsættelse af bilens fart:

- I tilfælde af kraftig kollision udløses airbaggene øjeblikkeligt og bidrager til bedre at beskytte bilens fører og passagerer. Straks efter kollisionen lukkes luften hurtigt ud af airbaggene for ikke at genere hverken udsynet eller eventuel udstigning af bilen.
- I tilfælde af en mindre kraftig kollision eller en påkørsel bagfra, og i visse tilfælde, hvor bilen ruller rundt, aktiveres airbaggene ikke. I disse situationer er det kun sikkerhedsselerne, der beskytter dig.

! Airbaggene virker ikke, når motoren ikke kører.

Airbaggene udløses kun én gang. I tilfælde af yderligere kollision (ved samme ulykke eller en efterfølgende ulykke), udløses airbaggene ikke igen.

i Ved udløsningen af airbaggene udsendes der en smule røg og støj, som skyldes aktiveringen af den pyrotekniske tændsats i systemet.

Røgen er ikke skadelig, men kan virke irriterende for følsomme personer. Støjen fra detonationen kan medføre en kortvarig lettere nedsættelse af hørelsen.

Frontairbags

I tilfælde af en kraftig frontalkollision beskytter systemet fører og passager(er), så læsioner på hoved og overkrop begrænses.

I førersiden er airbaggen indbygget midt på rattet. I passagersiden er airbaggen indbygget over handskerummet.

Fejlfunktion



Kontakt en CITROËN-forhandler for at få systemet efterset, hvis denne kontrollampe tændes.

Sideairbags og gardinairbags

Hvis bilen er udstyret med sideairbags, er de indbygget i forsædernes ryglæn i dørsiden. Gardinairbaggene er monteret i stolperne og i kabinens øverste del, i taget over forsæderne. De oppustes mellem føreren/passageren og bilruden.

De aktiveres uafhængigt af hinanden, alt efter hvor sammenstødet sker.

Fejlfunktion



Kontakt en CITROËN-forhandler for at få systemet efterset, hvis denne kontrollampe tændes.

Gode råd

! Overhold nedenstående sikkerhedsanbefalinger, for at bilens airbags kan fungere effektivt.

Sid i en normal, opret siddestilling.

Spænd sikkerhedsselen, og sørg for at placere den rigtigt.

Sørg for, at der ikke er noget mellem passagererne og airbaggene (børn, dyr, genstande mv.). Der må ikke monteres eller påklæbes genstande i nærheden af airbaggene eller i deres udløsningsretning. Ellers er der risiko for alvorlig personskade.

Foretag aldrig konstruktive ændringer af bilen, især ikke omkring airbaggene.

Efter færdselsuheld, eller hvis bilen har været stjålet eller udsat for indbrud, skal airbagsystemet kontrolleres.

Airbagsystemet må kun efterses eller repareres på et autoriseret CITROËN-værksted eller et andet kvalificeret værksted.

Selvom alle nævnte forholdsregler overholdes, er der altid risiko for, at der opstår skader eller lettere forbrændinger på hoved, bryst eller arme, når en airbag aktiveres.

Airbaggen foldes ud næsten øjeblikkeligt (et par millisekunder), hvorefter den straks tømmes igen ved, at de varme gasser strømmer ud af de dertil indrettede åbninger.

Frontairbags

Kør ikke med hænderne på ratagerne eller på rattets midterdel.

Forsædepassageren må ikke lægge benene op på instrumentbordet.

Rygning bør undgås, da airbaggen ved udløsning kan forårsage forbrændinger eller risiko for skader på grund af cigaretter eller pibe.

Rattet må ikke afmonteres, gennemhulles eller udsættes for kraftige stødpåvirkninger.

Der må ikke monteres eller påklæbes noget på rattet eller instrumentbordet, da det vil kunne forårsage skader ved udløsning af airbaggene.

Sideairbags

Brug kun godkendte sædebetræk, der er kompatible med sideairbags. For yderligere oplysninger om egnede sædebetræk til din bil, kontakt din autoriseret CITROËN-forhandler.

Der må ikke monteres eller hænges noget (tøj mv.) på sæderyglænene, da det kan forårsage skader på overkroppen eller armene, hvis airbaggene udløses.

Læn ikke overkroppen længere frem mod døren end nødvendigt.

Gardinairbags

Der må ikke monteres eller hænges noget ned fra loftet, da det kan medføre skader i hovedet, hvis gardinairbaggene udløses. Afmonter ikke fartgrebene i loftet (hvis bilen er udstyret hermed), da de er en del af gardinairbaggenes montering.

Generelle oplysninger om barnestole

- ! Lovgivningen vedrørende børn i bilen er forskellig fra land til land. Overhold den gældende lovgivning i brugslandet.

For at sikkerheden bliver optimal, skal følgende anvisninger overholdes:

- Ifølge EU-reglerne skal **alle børn under 12 år eller under 150 cm køre i en godkendt barnestol, der passer til deres vægt**, og som er monteret på et bilsæde med sikkerhedssele eller ISOFIX-beslag.
- **De sikreste pladser til transport af børn er statistisk set bilens bagsæder.**
- **Et barn under 9 kg skal altid transporteres med ryggen i køreretningen, både på forsædet og bagsædet.**

! **Det anbefales**, at børn placeres på **bagsædet** i bilen:

- **Bagudvendt** indtil 3 år.
- **Fremadvendt** fra og med 3 år.

Barnestol på bagsæde



Bagudvendt



Hvis der monteres en barnestol bagudvendt på et **bagsæde**, skal bilens forsæde rykkes frem og ryglænet sættes opret, så den bagudvendte barnestol ikke rører ved forsædet.

Fremadvendt



Hvis der monteres en barnestol fremadvendt på et **bagsæde**, skal bilens forsæde rykkes frem og ryglænet sættes opret, så barnet i den fremadvendte barnestol ikke rører forsædet med benene.

! Kontroller, at sikkerhedsselen er korrekt spændt.

Hvis det er en barnestol med støtteben, skal du sørge for, at den står stabilt på gulvet. Juster forsædet, hvis det er nødvendigt.

Barnestol foran

(c) Se gældende lovgivning i Danmark for installation af barnestol på dette sæde.

Bagudvendt



Når en bagudvendt barnestol monteres på **passagerforsædet**, indstilles dette i midterstilling, højeste position og med oprejst ryglæn.

! Passagerairbaggen skal være deaktiveret. Ellers risikerer barnet at blive slået ihjel eller hårdt kvæstet, når airbaggen udløses.

Fremadvendt



Når en fremadvendt barnestol installeres på **passagerforsædet**, skal sædet rykkes tilbage til mellemstilling, højeste position og med oprejst ryglæn, og passagerairbaggen skal forblive aktiv.

- Kontroller, at sikkerhedsselen er korrekt spændt.
- Tjek, at støttebenet på barnestole med et sådant har fast kontakt med gulvet. Juster om nødvendigt passagersædet.

Deaktivering af passagerens frontairbag

- ! Der må ikke placeres en bagudvendt barnestol på et sæde, når passagerairbaggen er aktiveret. Ellers risikerer barnet at blive alvorligt kvæstet eller dræbt, når airbaggen foldes ud.

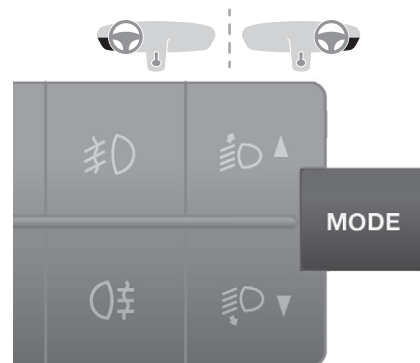


Dette står på advarselmærkaten på begge sider af solskærmen i passagersiden. I de efterfølgende skemaer står denne advarsel i overensstemmelse med gældende lovgivning på alle nødvendige sprog.

Passagerairbag deaktiveret



Deaktivering



- ☞ Denne funktion kan konfigureres med knappen **MODE**. I menuen "Passenger airbag" vælges "OFF".

- ! Af hensyn til barnets sikkerhed skal frontairbaggen i passagersiden altid deaktiveres, når der monteres en bagudvendt barnestol på passagerforsædet. Hvis ikke, risikerer barnet at komme alvorligt til skade eller blive dræbt, hvis airbaggen udløses. Hvis passagerairbaggen foran i bilen ikke kan afbrydes, må barnestolen ikke monteres bagudvendt.

Når "OFF" er valgt, vil passagerairbaggen foran ikke blive udløst i tilfælde af et sammenstød.



Hver gang motoren startes, bekræftes deaktiveringskontrollen ved at denne advarselsslampe tændes ledsaget af en meddelelse i skærbilledet.

Genaktivering af frontairbaggen i passagersiden

- ☞ Så snart du fjerner barnestolen fra passagersædet, skal du vælge "ON" for på ny at aktivere airbaggen og således sikre forsædepassagerene i tilfælde af et sammenstød.

AR	لا يجب أبداً تركيب نظام لإجلال الطفل الوجه باتجاه الراء على مقعد سيارة مجهز بوسادة أمان هوائية أمامية مفعلة، فقد يؤدي هذا إلى التسبب بموت الطفل أو بإصابات خطيرة لديه .
BG	НИКОГА НЕ инсталирайте детско столче на седалка с АКТИВИРАНА предна ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА. Това може да причини СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на детето.
CS	NIKDY neumistujte dětské zádržné zařízení orientované směrem dozadu na sedadlo chráněné AKTIVOVANÝM čelním AIRBAGEM. Hrozí nebezpečí SMRTI DÍTĚTE nebo VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ.
DA	Brug ALDRIG en bagudvendt barnestol på et sæde, der er beskyttet af en AKTIV AIRBAG. BARNET risikerer at blive ALVORLIGT KVÆSTET eller DRÆBT.
DE	Montieren Sie auf einem Sitz mit AKTIVIERTEM Front-Airbag NIEMALS einen Kindersitz oder eine Babyschale entgegen der Fahrtrichtung, das Kind könnte schwere oder sogar tödliche Verletzungen erleiden.
EL	Μη χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ παιδικό κάθισμα με την πλάτη του προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου, σε μια θέση που προστατεύεται από ΜΕΤΩΠΙΚΟ αερόσακο που είναι ΕΝΕΡΓΟΣ. Αυτό μπορεί να έχει σαν συνέπεια το ΘΑΝΑΤΟ ή το ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ του ΠΑΙΔΙΟΥ
EN	NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur
ES	NO INSTALAR NUNCA un sistema de retención para niños de espaldas al sentido de la marcha en un asiento protegido mediante un AIRBAG frontal ACTIVADO, ya que podría causar lesiones GRAVES o incluso la MUERTE del niño.
ET	Ärge MITTE KUNAGI paigaldage "seljaga sõidusuunas" lapseistet juhi kõrvalistmele, mille ESITURVAPADI on AKTIVEERITUD. Turvapadja avanemine võib last TÕSISELT või ELUOHTLIKULT vigastada.
FI	ÄLÄ KOSKAAN aseta lapsen turvaistuinta selkä ajosuuntaan istuimelle, jonka edessä suojana on käyttöön aktivoitu TURVATYYNYY. Sen laukeaminen voi aiheuttaa LAPSEN KUOLEMAN tai VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN.
FR	NE JAMAIS installer de système de retenue pour enfants faisant face vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE frontal ACTIVÉ. Cela peut provoquer la MORT de l'ENFANT ou le BLESSER GRAVEMENT.
HR	NIKADA ne postavljati dječju sjedalicu leđima u smjeru vožnje na sjedalo zaštićeno UKLJUČENIM prednjim ZRAČNIM JASTUKOM. To bi moglo uzrokovati SMRT ili TEŠKU OZLJEDU djeteta.
HU	SOHA ne használjon menetiránynak háttal beszerelt gyermekülést AKTIVÁLT (BEKAPCSOLT) FRONTLÉGSZÁKKAL védett ülésen. Ez a gyermek HALÁLÁT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉSÉT okozhatja.
IT	NON installare MAI seggiolini per bambini posizionati in senso contrario a quello di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVATO. Ciò potrebbe provocare la MORTE o FERITE GRAVI al bambino.

LT	NIEKADA neįrenkite vaiko prilaikymo priemonės su atgal atgręžtu vaiku ant sėdynės, kuri saugoma VEIKIANČIOS priekinės ORO PAGALVĖS. Išsiskleidus oro pagalvei vaikas gali būti MIRTINAI arba SUNKIAI TRAUMUOTAS.
LV	NEKAD NEuzstādiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekļi priekšējā pasažiera sēdvietā, kurā ir AKTIVIZĒTS priekšējais DROŠĪBAS GAISA SPILVENS. Tas var izraisīt BĒRNA NĀVI vai radīt NOPIETNUS IEVAINOJUMUS.
MT	Qatt m'ghandek thalli tifel/tifla marbut f'siggu dahrh lejn l-Airbag attiva, ghalix tista' tikkawza korrmient serju jew anke mewt lit-tifel/tifla
NL	Plaats NOOIT een kinderzitje met de rug in de rijrichting op een zitplaats waarvan de AIRBAG is INGESCHAKELD. Bij het afgaan van de airbag kan het KIND LEVENSGEVAARLIJK GEWOND RAKEN
NO	Installer ALDRI et barnesete med ryggen mot kjøreretningen i et sete som er beskyttet med en frontal AKTIVERT KOLLISJONSPUTE, BARNET risikerer å bli DREPT eller HARDT SKADET.
PL	NIGDY nie instalować fotelika dziecięcego w pozycji "tyłem do kierunku jazdy" na siedzeniu wyposażonym w CZOŁOWĄ PODUSZKĘ POWIETRZNĄ w stanie AKTYWNYM. Może to doprowadzić do ŚMIERCI DZIECKA lub spowodować u niego POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA.
PT	NUNCA instale um sistema de retenção para crianças de costas para a estrada num banco protegido por um AIRBAG frontal ACTIVADO. Esta instalação poderá provocar FERIMENTOS GRAVES ou a MORTE da CRIANÇA.
RO	Nu instalati NICIODATA un sistem de retinere pentru copii, dispus cu spatele in directia de mers, pe un loc din vehicul protejat cu AIRBAG frontal ACTIVAT. Aceasta ar putea provoca MOARTEA COPILULUI sau RANIREA lui GRAVA.
RU	ВО ВСЕХ СЛУЧАЯХ ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать обращенное назад детское удерживающее устройство на сиденье, защищенном ФУНКЦИОНИРУЮЩЕЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, установленной перед этим сиденьем. Это может привести к ГИБЕЛИ РЕБЕНКА или НАНЕСЕНИЮ ЕМУ СЕРЬЕЗНЫХ ТЕЛЕСНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ
SK	NIKDY neinštalujte detské zádržné zariadenie orientované smerom dozadu na sedadlo chránené AKTIVOVANÝM čelným AIRBAGOM. Mohlo by dôjsť k SMRTEĽNÉMU alebo VÁŽNEMU PORANENIU DIEŤAŤA.
SL	NIKOLI ne nameščajte otroškega sedeža s hrbtom v smeri vožnje, če je VARNOSTNA BLAZINA pred sprednjim sopotnikovim sedežem AKTIVIRANA. Takšna namestitve lahko povzroči SMRT OTROKA ali HUDE POŠKODBE.
SR	NIKADA ne koristite dečje sedišta koje se okreće unazad na sedištu zaštićenim AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred njega, jer mogu nastupiti SMRT ili OZBILJNA POVREDA DETETA.
SV	Passagerarkrockkudden fram MÅSTE vara avaktiverad om en bakåtvänd bilbarnstol installeras på denna plats. Annars riskerar barnet att DÖDAS eller SKADAS ALLVARLIGT.
TR	KESİNLKLE HAVA YASTIĞI AKTİF olan ön koltuğa yüzü arkaya dönük bir çocuk koltuğu yerleştirmeyiniz. Bu ÇOCUĞUN ÖLMESİNE veya ÇOK AĞIR YARALANMASINA sebep olabilir.

Placering af barnestole, der fastspændes med sikkerhedsselen

Skemaet viser, i hvilket omfang den enkelte plads i bilen kan bruges til montering af en barnestol, der fastspændes med bilens sikkerhedssele, og som er godkendt til universal brug i overensstemmelse med barnets vægt og sædeplaceringen i bilen.

Sædeplacering		Barnets vægt og vejledende alder			
		Under 13 kg (gruppe 0 (a) og 0+) Op til ca. 1 år	9-18 kg (gruppe 1) Fra 1 til ca. 3 år	15-25 kg (gruppe 2) Fra 3 til ca. 6 år	22-36 kg (gruppe 3) Fra 6 til ca. 10 år
Forsædepassager (b)		U	U	U	U
Passagerbænkensæde foran med plads i midten og i siden (b)		U	U	U	U
 Yderste og midterste sæder i række 2 og 3		U	U	U	U

a: Klasse 0: fra nyfødt til 10 kg.

b: Følg gældende lovgivning i Danmark for montering af barnestol på dette sæde.

U: Dette sæde er velegnet til montering af en barnestol, der fastspændes med sikkerhedsselen, og som er godkendt til universel brug, bagudvendt og/eller fremadvendt.

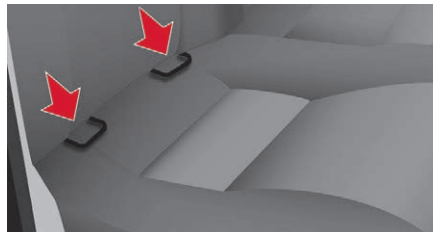
i Afmonter nakkestøtten og læg den væk, inden der monteres en barnestol med ryglæn på et passagersæde. Monter nakkestøtten igen, når barnestolen tages ud.

ISOFIX-forankringer

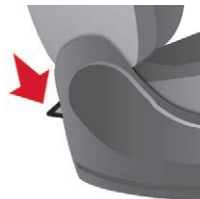


Bilen er godkendt efter den seneste lovgivning om ISOFIX.

Hvis det findes på din bil, er de lovmæssige ISOFIX-forankringer vist med mærkater. Der er tre ringe for hvert sæde:



- De to ringe foran er placeret mellem bilsædets ryglæn og sædepude og vises med et mærkat.



- En ring bagest til fastgørelse af den øverste strop, kaldet TOP TETHER (den øverste forankringsring), vises med andet mærkat.

Med ISOFIX-systemet kan barnestole monteres hurtigt og sikkert i bilen.

ISOFIX-barnestolene er udstyret med to låse, der nemt fæstnes på de to forreste ringe. Nogle autostole er også udstyret med en øvre sele, der fæstnes til den bagerste ring. For at sætte denne sele fast, skal nakkestøtten fjernes og lægges væk, inden barnestolen monteres på dette sæde (monter nakkestøtten igen, når barnestolen fjernes). Fæstn derefter krogen på den bagerste ring, og stram den øvre sele.

! En forkert installation af en barnestol i en bil bringer barnets beskyttelse i fare i tilfælde af en ulykke. Se oversigtsskemaet for oplysninger om montering af ISOFIX-barnestole i din bil.

Oversigt over placering af ISOFIX-barnestole



I nedenstående skema ses mulighederne for montering af ISOFIX-barnestole på bilsæder med ISOFIX-beslag, som overholder de gældende EU-regler.

På de universelle og delvis universelle ISOFIX-barnestole er vægtklassen angivet med et bogstav fra **A** til **G** på barnestolen ved siden af ISOFIX-logoet.

	Under 10 kg (gruppe 0) Op til 6 mdr.		Under 10 kg (gruppe 0) Under 13 kg (gruppe 0+) Op til ca. 1 år			Fra 9 til 18 kg (gruppe 1) Fra ca. 1 til 3 år			
ISOFIX-barnestolens type	Indsats		bagudvendt			fremadvendt			
ISOFIX-klassifikation	F	G	C	D	E	C	D	A	B1
Yderste bagsædepladser på række 2 med individuelle sæder på række 1 	IUF		IUF			IUF			
Yderste bagsædepladser på række 2 med bænksæde med 2 pladser på række 1 	IUF		X	IUF		X	IUF		

IUF: Sædet er velegnet til montering af en fremadvendt universel ISOFIX-barnestol, der fastspændes med den øverste sele til den øverste ring på bilens sæder udstyret med ISOFIX-forankringer.

X: Sædet er ikke egnet til montering af en ISOFIX-barnestol i den anførte vægtklasse.

i Afmonter nakkestøtten, og læg den væk, inden der monteres en barnestol med ryglæn på et passagersæde. Monter nakkestøtten igen, når barnestolen tages ud.

Anvisninger

! Forkert montering af en barnestol i bilen forringer barnets sikkerhed i tilfælde af en kollision.

Der må ikke ligge en sikkerhedssele eller selelås under barnestolen, da det kan bringe den ud af balance.

Husk at spænde sikkerhedsselerne eller barnestolens remme, så de sidder så tæt som muligt til barnets krop, også på korte ture.

Ved montering af en barnestol med bilens sikkerhedssele skal den være korrekt fastspændt på barnestolen og fastholde den korrekt på bilsædet. Hvis passagersædet kan justeres, skal det flyttes frem, hvis det er nødvendigt.

Ved bagsæderne skal der altid være tilstrækkelig plads mellem forsædet og:

- en bagudvendt barnestol
- barnets fødder, hvis stolen er monteret fremadvendt

Det gøres ved at flytte forsædet frem, og, om nødvendigt, sætte forsæderyglænet opret. For optimal "fremadvendt" montering af barnestolen skal dens ryglæn være så tæt som muligt på bilsædets ryglæn eller (hvis det er muligt) ligge an mod det.

Nakkestøtten skal tages af, inden en barnestol installeres op ad ryglænet på et passagersæde.

Nakkestøtten skal stuves sikkert væk eller være fastspændt, så den ikke bliver slynget rundt kabinen i tilfælde af en kraftig opbremsning. Sæt nakkestøtten på plads, når barnestolen er taget ud.

Sikkerhedsseler foran

Lovgivningen vedrørende børn på forsædet er forskellig fra land til land. Følg den gældende lovgivning i brugslandet.

Deaktiver frontairbaggen i passagersiden, når der placeres en barnestol bagudvendt på passagerforsædet.

Ellers risikerer barnet at blive alvorligt kvæstet eller i værste fald dræbt, hvis airbaggen udløses.

Montering af en selepude

Brystselen skal placeres over barnets skulder uden at røre halsen.

Kontroller, at hofteselen er placeret rigtigt hen over barnets lår.

Vi anbefaler at bruge en selepude med et ryglæn med selestyr ved skulderen.

Af sikkerhedsmæssige grunde:

- Bør børn ikke opholde sig alene og uden opsyn i en bil.
- Bør der ikke være børn eller dyr i bilen, hvis den er parkeret i solen med lukkede ruder.
- Må nøglerne ikke være inden for børns rækkevidde i bilen.

Brug børnesikringen for at undgå, at dørene og de bageste sideruder åbnes ved et uheld. Pas på ikke at åbne de bageste sideruder mere end en tredjedel.

Monter solgardiner ved de bageste sideruder for at beskytte børn mod solens stråler.

Børnesikring



Den forhindrer åbning af sideskydedøren indefra.



☞ Tryk på kontakten på sidedørens kant.

Gode råd om kørsel

Overhold færdselsloven, og vær agtpågivende i trafikken uanset trafikforholdene.

Vær opmærksom på trafikken, og hold hænderne på rattet, så du er klar til at reagere til enhver tid og i enhver situation.

Af sikkerhedsmæssige årsager bør føreren kun foretage de indstillinger, der kræver koncentration, når bilen holder stille.

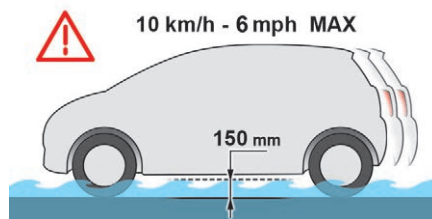
På lange ture tilrådes det på det kraftigste at holde pause hver anden time.

Afpass kørslen efter forholdene i vanskeligt vejr, brems i god tid, og hold længere afstand til forankørende biler.

! Motoren må ikke være i gang i et lukket rum uden tilstrækkelig ventilation: Forbrændingsmotorer udleder giftig udstødningssgas, som f.eks. kulilte, og indebærer risiko for forgiftning og livsfare. Når det er meget koldt (temperaturer under -23°C), er det nødvendigt af hensyn til korrekt funktion og holdbarheden af bilens, motor og gearkassens mekaniske dele, at motoren arbejder i tomgang i 4 minutter, inden du sætter i gang.

Kørsel på oversvømmede veje

Det frarådes at køre på oversvømmede veje, da det kan medføre alvorlig beskadigelse af bilens motor, gearkasse og elektriske systemer.



Hvis du er nødt til at køre igennem vand:

- Kontroller, at vanddybden ikke er over 15 cm. Tag også højde for bølger, som skyldes andre på vejen.
- Deaktiver Stop & Start-systemet.
- Kør så langsomt som muligt uden at gå i stå. Kør aldrig over 10 km/t.
- Stands ikke, og stop ikke motoren.

Når du har passeret den oversvømmede strækning, skal du, når forholdene tillader det, træde let på bremsen gentagne gange, så bremseskiver og -klodser kan tørre.

Hvis du er i tvivl om din bils tilstand, skal du kontakte et autoriseret CITROËN-værksted eller et andet kvalificeret værksted.

Vigtigt!

! Kør aldrig med parkeringsbremsen aktiveret. Der er risiko for at overophede og beskadige bremsesystemet! Parker ikke og lad ikke motoren være i gang, når bilen holder stille i områder, hvor brændbare materialer (tørt græs, visne blade, osv.) kan komme i kontakt med det varme udstødningssystem. Det kan betyde fare for brand!

! Forlad aldrig bilen uden opsyn, når motoren er i gang. Hvis du er nødt til at forlade bilen med motoren i gang, skal du aktivere parkeringsbremsen og sætte gearvælgeren i frigear eller i position **N** eller **P**, afhængigt af gearkassetype.

For at forlænge din bils levetid og øge din egen sikkerhed bør du følge nogle råd, som er beskrevet nedenfor:

Manøvrer forsigtigt ved lav hastighed

Din bils dimensioner adskiller sig meget fra en personbils med hensyn til bredde, højde og længde, og nogle forhindringer kan være svære at se.

Manøvrer stille og roligt.

Kontroller, at der ikke er nogen forhindring i mellemhøjde på siden af bilen, inden du drejer.

Kontroller, at der ikke er nogen forhindring højt oppe bag bilen, inden du bakker.

Vær opmærksom på de udvendige mål ved kørsel med stige.

Last bilen korrekt

Lastvægten skal overholde den maks. tilladte vogntogsvægt.

For at undgå at ændre på balancen i bilen skal lasten centreres og den tungeste del placeres på gulvet foran baghjulene.

Vi fraråder, at du anbringer tung last på tagbagagebæreren.

Lasten skal desuden overholde den maks. tilladte vægt på tagbagagebærerens forankringer. Overhold den maks. tilladte vægt, som er oplyst i forhandlerens specifikationer CITROËN.

Lasten skal være forsvarligt fastsurret.

En last, der ikke er korrekt fastgjort inde i bilen, kan ændre bilens adfærd og evt. skabe risiko for ulykker.

Hvis bilen er udstyret med et lad, skal lastens højde og bredde holdes inden for bilens udvendige dimensioner.

Kør forsigtigt og forsvarligt

Kør forsigtigt i sving.

Brems i god tid, da bremselængden er forøget, især på våde og isglatte veje.

Vær opmærksom på vindstød på siden af bilen.

Kør brændstoføkonomisk ved at accelerere gradvist, sætte farten ned i god tid og tilpasse bilens hastighed efter forholdene.

Brug blinklysene i god tid, så de andre trafikanter når at se det.

Vær opmærksom

Dækkene skal være pumpet til det min. tryk, som er angivet på mærkatene, og med yderligere 0,2 til 0,3 bar til længere ture.

Ved bugsering

! Ved kørsel med anhænger påvirkes bilen meget, så føreren skal være ekstra agtpågivende.

Fordeling af vægt

☞ Fordel vægten jævnt i anhængerene, så de tungeste genstande er tættest muligt ved hjulakslen. Overhold kugletrykket nøje. Luften bliver tyndere i højderne, hvilket reducerer motorens trækraft. Den maksimale anhængervægt skal derfor reduceres med 10% for hver 1.000 m højde.

i Du kan se yderligere oplysninger om de **tekniske specifikationer** for din bil og specielt om den maksimalt tilladte belastning i det pågældende afsnit.

Sidevind

☞ Vær opmærksom på, at bilen bliver mere sidevindfølsom.

Afkøling

Kørsel med anhænger på en stigning øger kølervæsketemperaturen.

Da ventilatoren drives elektrisk, afhænger dens køleevne ikke af motorens omdrejningstal.

- ☞ Sænk hastigheden, så motorens omdrejningstal bliver lavere.

Den maksimale anhängervægt ved kørsel på bakker afhænger af vejens stigning og den omgivende temperatur.

Under alle omstændigheder skal du være opmærksom på kølervæsketemperaturen.



- ☞ Hvis denne advarselsslampe og **STOP**-lampen begynder at lyse, skal bilen standses, og motoren stoppes snarest muligt.

! Ny bil

Kør ikke med anhænger, før bilen har kørt mindst 1.000 km.

Bremsning

Ved kørsel med anhænger forøges bremselængden.

For at begrænse opvarmningen af bremserne anbefales det, at du anvender motorbremsning.

Dæk

- ☞ Kontroller dæktrykket på bilen og på anhængerens, og overhold det anbefalede dæktryk.

Lygter

- ☞ Kontroller anhængerens lygter og blinklys samt forlygtehøjden på bilen.

i Se det pågældende afsnit for yderligere oplysninger om **Højdeindstilling af forlygter**.

i Med et originalt CITROËN-anhængertræk frakobles den bageste parkeringshjælp automatisk, så lydsignalet ikke afgives.

Tyverisikring

Elektronisk startspærre

Nøglerne indeholder en anordning til elektronisk startspærre.

Den elektroniske startspærre forhindrer strømforsyning til motoren. Startspærren aktiveres automatisk, når nøglen tages ud af tændingen.

Når tændingen tilsluttes, kommunikerer nøglen med det elektroniske startspærresystem.



Kontrollampen slukkes, når nøglen er blevet genkendt og tændingen er slået til, og motoren kan startes.

! Hvis nøglen ikke genkendes, kan motoren ikke startes. Udskift nøglen, og få den defekte nøgle undersøgt af en CITROËN forhandler.

i Skriv nøglernes nummer ned. Hvis de mistes, kan CITROËN-forhandler løse problemet mere effektivt og hurtigt, hvis du viser dette nummer og kodekortet.

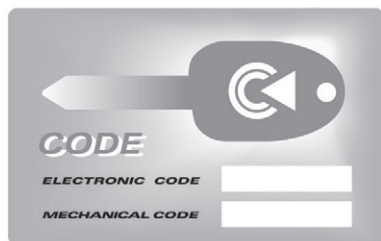
! Der må ikke foretages ændringer på det elektroniske startspærresystem. For at undgå at komme til at låse bilen op ved en fejltagelse skal man ikke røre ved nøglen, når den ligger i lommen. Hvis der samtidig anvendes andre højfrekvensapparater (mobiltelefoner, husalarmer, osv.) kan det midlertidigt forstyrre fjernbetjeningens funktion. Selvom tændingen er afbrudt, fungerer fjernbetjeningen ikke, så længe nøglen sidder i tændingen undtagen ved genkodning.

! Hvis du kører med låste døre, kan det skabe problemer for redningsfolkene at få adgang til kabinen i tilfælde af en ulykke. Af sikkerhedsmæssige hensyn (med børn i bilen) bør tændingsnøglen tages ud af tændingslåsen, når bilen forlades, selv i kort tid.

Ved køb af en brugt bil:

- Sørg for, at du får udleveret kodekortet.
- Få en CITROËN-forhandler til at sikre, at det kun er med dine nøgler, bilen kan startes.

Kodekort



Kodekortet udleveres sammen med bilen og de ekstra nøgler.

Det indeholder den identifikationskode, som en CITROËN-forhandler skal bruge ved eftersyn eller reparation af det elektroniske startspærresystem. Koden er dækket af en film, som kun må fjernes, når det er nødvendigt. Opbevar kortet et sikkert sted og aldrig i bilen. Ved rejser langt fra hjemmet anbefales det dog, at du tager kodekortet med sammen med dine personlige papirer.

Start/stop af motoren

Tændingslås



STOP-position: tyverisikring.

Tændingen er afbrudt.

MAR-position: tændingen tilsluttet

Visse tilbehørsfunktioner kan bruges.

AVV-option: starter

Startmotoren aktiveres.

i Undlad at hænge tunge genstande på nøglen eller fjernbetjeningen, så nøglen tynges ned i ratlåsen, da det kan medføre funktionsfejl.

Start af motor

☞ Drej nøglen hen til **MAR**-position med trukket parkeringsbremse og gearet i frigear.



☞ Vent, til kontrollampen er slukket, og aktiver derefter startmotoren (**AVV**-position), indtil motoren starter.

Hvor længe kontrollampen lyser afhænger af vejrforholdene.

Hvis motoren er varm, lyser kontrollampen i nogle sekunder, og du kan således starte motoren med det samme.

☞ Slip nøglen, så snart motoren er i gang



Kontrollampe for startspærre

Hvis denne kontrollampe lyser, skal nøglen udskiftes, og den defekte nøgle skal kontrolleres på et CITROËN-værksted.

Stop af motoren

☞ Stands bilen.

☞ Drej nøglen hen på **STOP**-position.

i Ved lave temperaturer

Ved kørsel i bjergområder og/eller i koldt vejr kan det anbefales at bruge brændstof af "vinter" type, som er egnet til lave temperaturer.

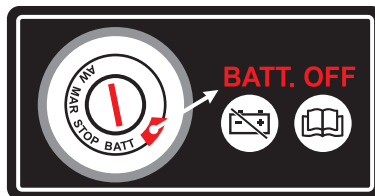
Batteriets standby-system

Hvis du ikke skal bruge din bil i en længere periode, som f.eks. om vinteren, anbefales det på det kraftigste at sætte batteriet på standby for at forlænge og optimere dets levetid.



Sådan sættes batteriet på standby:

- ☞ Sluk motoren (positionen **STOP**).



- ☞ Tryk på den røde knap, drej derefter nøglen hen på **BATT**.

Efter cirka 7 minutter sættes batteriet på standby.

Denne tid er nødvendig for at:

- Give brugeren mulighed for at forlade bilen og låse dørene med fjernbetjeningen.
- Sikre, at alle de elektriske systemer i bilen, er deaktiverede.

! Når batteriet er på standby, er det ikke længere muligt at komme ind i bilen, medmindre man låser førerdøren op med nøgle.

i Efter at have sat batteriet på standby, gemmes oplysningerne (klokkeslæt, dato, radiostationer osv.) i hukommelsen.

Sådan aktiveres batteriet igen:

- ☞ Drej nøglen hen på **RUN**-position.
- ☞ Start bilen normalt (position **AVV**).

Parkeringsbremse

Aktivering

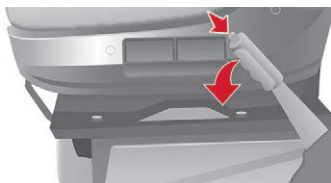
- ☞ Træk parkeringsbremsen for at blokere bilen.
- ☞ Kontroller, at den er aktiveret, før du forlader bilen.

Der er ingen fordel ved at sætte bilen i gear efter at have parkeret den, især ikke hvis bilen er læsset.

! Ved parkering på en skråning skal hjulene drejes mod kantstenen og parkeringsbremsen trækkes.

i Hvis du i særlige tilfælde skulle få brug for at trække parkeringsbremsen, mens bilen kører, må du kun trække den let for ikke at blokere baghjulene og dermed risikere udskridning.

Oplåsning



- ☞ Træk grebet let opad, og tryk på knappen for at sænke håndbremsegrebet.



Denne kontrollampe tændes for at angive, at håndbremsen stadig er trukket eller ikke er blevet sluppet helt.

Manuel gearkasse

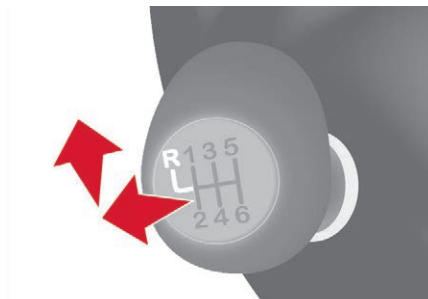
Træd altid koblingspedalen helt i bund for nemmere at skifte gear.

For at undgå, at måtten fanges under pedalen:

- **Sørg for, at måtten er placeret rigtigt,**
- **Læg aldrig måtter oven på hinanden.**

Undgå at holde hånden på gearknoppen, da selv et let tryk kan slide de interne komponenterne i gearkassen i det lange løb.

Indkobling af bakgear



- ☞ Løft kraven under gearknoppen for at indkoble bakgearet.



Bilen skal altid holde helt stille, før bakgearet indkobles.

Bevægelsen skal udføres langsomt for at begrænse støjen ved indkoblingen af bakgearet.



Hvis bilen er udstyret med parkeringssensorer, indkobles systemet, når der skiftes til bakgear, og der høres et lydsignal. Se det relevante afsnit for yderligere oplysninger om **Parkeringshjælp**.

Indikator for effektivt gearskift

Afhængigt af motortypen giver dette system mulighed for at mindske brændstofforbruget ved at anbefale skift til et højere gear. Anbefalinger om anvendelse af gearene er kun vejledende. Rent faktisk vil det altid være konfigurationen af vejen, trafiktætheden og sikkerheden, der er de afgørende faktorer for, hvilket gear man bør vælge. Det er derfor altid føreren, der er ansvarlig for at beslutte, om han vil følge systemets råd. Denne funktion kan ikke afbrydes.

Funktion



Oplysningerne vises i displayet i form af kontrollampen SHIFT, ledsaget af en pil, der peger opad for at angive, at føreren kan skifte til et højere gear.



Systemet tilpasser anbefalingerne for gearskift efter køreforholdene (vejens stigning, last mv.) og førerens betjening (fart, acceleration, bremsning mv.). Systemet vil under ingen omstændigheder foreslå at sætte i 1. gear, bakgear eller at geare ned.

Stop & Start

Stop & Start-systemet sætter motoren midlertidigt på standby – STOP-funktion – standsning i trafikken (rødt lys, trafikkeer mv.). Motoren genstarter automatisk – START-funktion – når du vil køre videre. Genstart sker straks, hurtigt og lydløst. Med Stop & Start-systemet, der passer perfekt til bykørsel, er det muligt at reducere brændstofforbruget, udslippene af forurenende udstødningsgasser samt at fjerne støjen helt, når bilen holder stille.

Aktivering af motorens STOP-funktion

Når bilen holder stille, sættes gearvælgeren i frigear, hvorefter koblingspedalen slippes.



Denne kontrollampe tændes på instrumentbrættet, og motoren går på standby.

i Automatisk standsning af motoren er kun mulig, når man har overskredet en hastighed på ca. 10 km/t, for at undgå gentagne standsninger af motoren, når man kører langsomt.

! Forlad aldrig bilen, uden først at have afbrudt tændingen med nøglen.

! Foretag ikke brændstofføfyldning, når motoren er i STOP-funktion. Tændingen skal afbrydes med nøglen.

I særlige tilfælde: STOP-funktionen er ikke tilgængelig

STOP-funktionen aktiveres ikke, når:

- systemet starter op
- førerens dør er åben
- førerens sikkerhedssele ikke er spændt
- klimaanlægget er aktiveret
- elbagruden er tændt
- forrudeviskerne er i position for hurtig viskerfunktion
- bilen er sat i bakgear ved parkeringsmanøvre
- visse forhold (batteriladning, motortemperatur, regenerering af partikelfilter, servobremse, udetemperatur, mv.) kræver det for at sikre kontrol af et system.

- Under intensiv brug af Stop & Start-funktionen, kan den deaktiveres for at bevare startfunktionen. Få funktionen reaktiveret hos en CITROËN-forhandler.



Denne kontrollampe blinker i nogle sekunder i instrumentgruppen for derefter at slukkes.

Dette er helt normalt.

Skift til motorens START-funktion

Når bilen er sat i gear, er automatisk genstart af motoren kun mulig, hvis man træder koblingspedalen helt i bund.



Denne kontrollampe slukkes, og motoren starter igen.

Hvis føreren efter automatisk genstart i START-funktion ikke udfører nogen handling i de efterfølgende 3 minutter, standser systemet motoren helt. Genstart af motoren er kun mulig med tændingsnøglen.

I særlige tilfælde: Automatisk aktivering af START-funktion

START-funktionen kan frakobles automatisk, når:

- bilen er i frigear på skrånende vej
- forrudeviskerne er i position for hurtig viskerfunktion
- klimaanlægget er aktiveret
- motoren har været standset i ca. 3 minutter med Stop & Start
- bestemte betingelser er opfyldt (batteriets ladetilstand, motortemperaturen, bremseforstærkning, omgivende temperatur mv.), hvor motoren er nødvendig for at kunne styre et system eller hele bilen.



I så fald vises en besked på instrumentgruppens display, efterfulgt af denne kontrollampe, der blinker i nogle sekunder for derefter at slukkes.

Dette er helt normalt.

I Under STOP-funktion med en mekanisk gearkasse kan det ske, at bilen ikke vil genstarte, hvis den sættes i gear, uden at koblingen trykkes helt i bund. En kontrollampe tændes og/eller en besked om, at koblingspedalen skal trædes helt i bund for at sikre genstart, vises på instrumentbrættet.



Hvis motoren standses i STOP-funktion, og hvis føreren spænder sin sikkerhedssele op og åbner en fordør, er genstart af motoren kun mulig med tændingsnøglen. Der høres et lydsignal, samtidig med at denne kontrollampe blinker, og der vises en besked.

Deaktivering



☞ Tryk på denne knap når som helst for at deaktivere systemet.

Når kontrollampen i kontakten tændes ledsaget af en besked på instrumentgruppens display, betyder det, at systemet har registreret kommandoen.

I Hvis systemet er deaktiveret i STOP-funktion, starter motoren igen med det samme.

I Det er nødvendigt at frakoble Stop & Start-systemet, hvis klimaanlægget skal fungere konstant. Lampen i knappen forbliver tændt.

Genaktivering



Tryk på denne knap igen. Systemet er aktivt igen, hvilket bekræftes, ved at kontrollampen i kontakten slukkes og der vises en besked.

Fejlfunktion



I tilfælde af fejl i systemet deaktiveres Stop & Start-systemet, og denne kontrollampe tændes ledsaget af en besked på instrumentgruppens display.

Få den eftersat af en CITROËN-forhandler eller et andet kvalificeret værksted.

I tilfælde af fejl i STOP-funktionen er det muligt at genstarte motoren ved at træde koblingspedalen i bund eller sætte gearvælgeren i frigear.

Vedligeholdelse

! Inden der foretages noget i motorrummet, skal Stop & Start-systemet deaktiveres for at undgå risiko for personskade i tilfælde af automatisk aktivering af START-funktionen.



Dette system kræver et specielt batteri med særlige specifikationer (referencer kan fås hos den autoriserede CITROËN-forhandler eller et andet kvalificeret værksted).

Montering af et batteri, der ikke markedsføres af CITROËN medfører risiko for fejl i systemet. Se det relevante afsnit for yderligere oplysninger om **batteriet**.

! Stop & Start-systemet benytter sig af en avanceret teknologi. Alle indgreb på denne batteritype må udelukkende udføres af en autoriseret CITROËN-forhandler eller et andet kvalificeret værksted.

Bakkestarthjælp

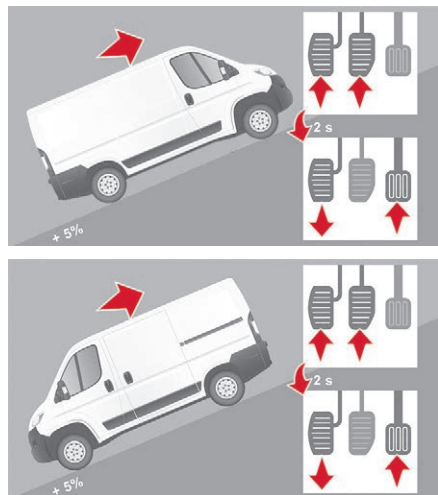
System, der bremser bilen kortvarigt (i ca. 2 sekunder), når der startes på en skrånende vej, det vil sige den tid, det tager at flytte foden fra bremsepedalen til speederen.

Denne funktion (også kaldet HHC – Hill Holder Control) er forbundet med det dynamiske stabilitetskontrollsystem og aktiveres under følgende forhold:

- Bilen skal være standset, motoren skal være tændt og foden være på bremsen.
- Vejens hældning må ikke være på mere end 5%.
- Ved kørsel opad skal gearkassen stå i frigear eller i andet gear end bakgear.
- Ved kørsel nedad skal bilen være sat i bakgear.

i Bakkestarthjælp er en hjælp ved kørslen. Det er hverken en automatisk funktion til parkering af bilen eller en automatisk parkeringsbremse.

Funktion



Du kan starte bilen på en skråning uden anvendelse af parkeringsbremsen ved at træde bremsepedalen og koblingspedalen ned. Herefter har du ca. 2 sekunder fra bremsepedalen slippes til at sætte i gang, uden at bilen ruller tilbage.

I startfasen deaktiveres funktionen automatisk ved langsomt at mindske bremsetrykket. I denne fase høres der eventuelt en typisk mekanisk støj fra bremserne, som angiver, at bilen snart sætter i gang.

! Stig ikke ud af bilen, mens den bremses af bakkestarthjælpen. Aktiver parkeringsbremsegrebet manuelt, hvis du har brug for at stige ud, mens motoren er i gang. Tjek derefter om parkeringsbremsens kontrollampe er tændt.

Bakkestarthjælpen deaktiveres i følgende tilfælde:

- Når koblingspedalen er sluppet.
- Når parkeringsbremsen er trukket.
- Når motoren er slukket.
- Hvis motoren går i stå.

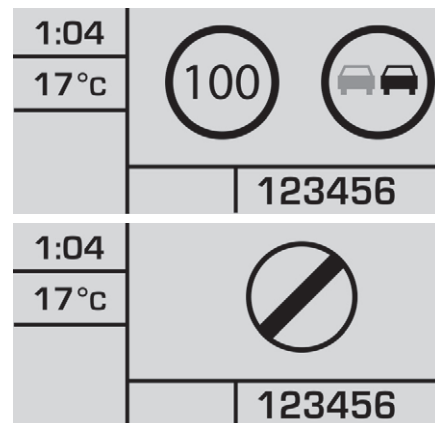
Fejlfunktion



Hvis der opstår en funktionsfejl i systemet, tændes denne kontrollampe ledsaget af et lydssignal, og en bekræftelse på displayet. Kontakt en CITROËN-forhandler eller et andet kvalificeret værksted for at få systemet efterset.

Genkendelse af vejskilte

Dette system er en hjælp til kørslen, som anvender et kamera, der sidder øverst på forruden.



Kameraet registrerer følgende typer skilte og viser de tilsvarende oplysninger på instrumentbrættet:

- den maksimalt tilladte hastighed
- overhalingsforbud
- ophævelse af disse restriktioner/begrænsninger.

Systemet registrerer skilte i venstre og højre side, lavtmonterede og højtmonterede, samt overlappende skilte.

Systemet registrerer kun runde skilte.

! Måleenheden for hastighedsgrænser (km/t eller mph) afhænger af, hvilket land du kører i.
Du skal tage hensyn til denne indstilling for at overholde den maks. tilladte hastighed.
For at systemet kan fungere korrekt, når du skifter land, skal måleenheden for hastighed på instrumentbrættet indstilles til, hvad der gælder for det land, du kører i.

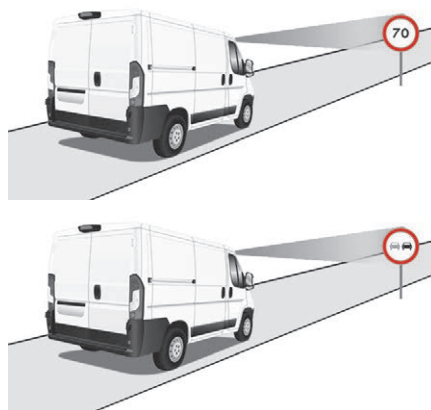
! Den automatiske læsning af vejskilte er en førerassistancefunktion, som ikke altid viser hastighedsgrænser korrekt. Farttavlerne langs vejen er altid gældende (systemvisningen er kun vejledende). Systemet træder ikke i stedet for førerens agtpågivenhed.
Føreren skal overholde færdselsloven og afpasse kørehastigheden efter vejr- og trafikforholdene.
Systemet vil muligvis ikke vise hastighedsgrænser, hvis det ikke registrerer farttavler inden for et fastindstillet tidsinterval.
Systemet er beregnet til at registrere vejskilte i henhold til Wienerkonventionen om færdselstavler.

i Gør følgende for at sikre, at systemet fungerer korrekt:

- Rengør regelmæssigt kameraets synsfelt.
- Foretag ingen reparation i det område på forruden, hvor kameraets føler sidder.

Når lygternes pærer skal udskiftes, anbefales det på det kraftigste at bruge originale reservedele.
Hvis der anvendes andre pærer, kan det forringe systemets funktion.

Funktionsmåder



Systemet registrerer og læser ved hjælp af kameraet foroven på forruden vejskilte med hastighedsgrænser, vejskilte med forbud om at overhale samt vejskilte, der angiver ophør af de tidligere skiltes begrænsninger.
Skiltet læses af kameraet, og når bilen passerer det, vises det i instrumentgruppen.

Visning på berøringsskærmen og derefter i instrumentgruppen

Vejskiltene vises i to faser.:

- Alle nye genkendte vejskilte vises på berøringsskærmen i form af en pop op-meddelelse i 40 sekunder.
- Derefter vises vejskiltene i instrumentgruppen.

Systemet kan vise to vejskilte (hastighedsgrænse og forbud om at overhale/forbud om at overhale ophører) samtidigt i de to dedikerede områder i instrumentgruppen.
Hvis der registreres endnu et vejskilt, som for eksempel om nedsat hastighedsgrænse, når vejen er våd, vises det i et tomt vindue under det tilsvarende skilt.

Andre trafikskilte filtreres som følger:

- Skilte vedrørende sne eller is vises kun, når temperaturen udenfor er under 3°C.
- Skilte vedrørende sne, regn eller tåge vises kun, hvis viskerne er slået til og temperaturen udenfor er under 3°C.
- Skilte vedrørende lastbiler vises ikke, hvis der er tale om et køretøj på under 4 ton.
- Skilte vedrørende landbrugsmaskiner vises ikke.

Skilte som forbud om at overhale slettes fra instrumentgruppe efter cirka 40 sekunder.

Aktivering/deaktivering

Funktionen kan indstilles med tasten **MODE**. Vælg "ON" eller "OFF" i menuen "Vejskilt".

I Se det relevante afsnit for yderligere oplysninger om **bilens konfiguration**.

Funktionsgrænser

Lovgivningen vedrørende hastighedsgrænser er speciel for hvert enkelt land.

Systemet tager ikke højde for nedsatte hastighedsgrænser i følgende tilfælde:

- nedbør (regn, sne)
- atmosfærisk forurening
- bugsering, campingvogn
- kørsel med snekæder
- kørsel med et sæt uoriginale affjedringer
- reparation af et dæk med dækreparationssættet
- unge bilister.

I Systemet vil muligvis fungere forkert eller slet ikke i følgende situationer:

- Dårlig sigtbarhed (blændende lys, utilstrækkelig gadebelysning, snefald, kraftigt regnvejr, tæt tåge, for stor afstand mellem bilen og vejskiltet).
- Lave temperaturer og meget ugunstige vejrforhold.
- Hvis forrudeglasset foran kameraet er snavset, dugget, tiliset, snedækket, beskadiget eller dækket med en mærkat.
- Fejlfunktion i kameraet.
- Forældet eller forkert kort.
- Skjulte vejskilte (andre biler, vegetation, sne).
- Vejskilte, der ikke overholder normen, beskadigede eller deformerede vejskilte.
- Vejens hældning gør, at skiltet er uden for kameraets synsvinkel (f.eks. ude til den ene side).
- Variation af lasten, der fører til at kameraet hælder (systemet fungerer muligvis ikke, mens kameraet automatisk indstilles igen).

Fartbegrænser



Systemet forhindrer bilen i at køre hurtigere end den hastighed, der er programmeret af føreren.

Hastigheden vælges, når bilen holder stille og motoren kører, eller når bilen er i bevægelse i 2. eller et højere gear.

Den laveste hastighed, der kan programmeres, er 30 km/t.

Bilens hastighed følger førerens tryk på speederen med foden, indtil der mærkes en modstand, som betyder, at den programmerede hastighed er nået.

Hvis speederpedalen trykkes forbi modstandspunktet, overskrides den programmerede hastighed. Fartbegrænseren aktiveres igen, når trykket på speederpedalen slippes langsomt, og bilens hastighed kommer under den programmerede hastighed.



1. Valg af begrænserfunktionen.
2. Aktivisering/deaktivering af funktionen.
3. Programmering af en hastighed.

Status for valget af funktionen og den programmerede hastighed vises på instrumentbrættets skærbillede.

! Fartbegrænseren er en førerassistancefunktion. Hastighedsgrænserne skal fortsat overholdes, og føreren skal fortsat være agtpågivende i trafikken.

Valg af funktionen



- Drej ringen helt nedad. Fartpiloten er valgt, men er endnu ikke aktiv.



Displayet viser **OFF** og den senest programmerede hastighed.

Programmering af en hastighed

En hastighed kan programmeres, uden at fartpiloten aktiveres, men med kørende motor. Sådan gemmes en hastighed, der er højere end den forrige:



- Skub kontakten opad (+). Et let tryk øger hastigheden med 1 km/t. Når den holdes oppe øges hastigheden i trin på 5 km/t.

Sådan gemmes en hastighed, der er lavere end den forrige:



- Skub kontakten nedad (-). Et let tryk reducerer hastigheden med 1 km/t. Når den holdes nede reduceres hastigheden i trin på 5 km/t.

Aktivering/deaktivering



Et tryk på denne knap aktiverer fartpiloten.



OFF annullerer displayet, og en meddelelse vises for at bekræfte aktiveringen.



Endnu et tryk afbryder funktionen, **OFF** vises igen på displayet, og en meddelelse vises for at bekræfte afbrydelsen.

Overskridelse af den programmerede hastighed



Træd med et **fast** tryk på speederen, så den overskrider **modstandspunktet** og dermed den programmerede hastighedsgrænse.



Fartbegrænseren deaktiveres midlertidigt, og den programmerede hastighed blinker. Sæt hastigheden ned under den programmerede hastighed for at aktivere fartbegrænseren igen.

! På stejle nedkørsler eller ved høj acceleration kan fartbegrænseren ikke forhindre bilen i at overskride den programmerede hastighed.

Afbrydelse af funktionen



Indstil ringen på midterpositionen **O**, eller afbryd tændingen for at slukke systemet.

Den senest programmerede hastighed gemmes i hukommelsen.

Fejlfunktion



Den programmerede hastighed slettes, og erstattes af streger. Få den efterset af en CITROËN-forhandler eller et andet kvalificeret værksted.

! Brugen af måtter, der ikke er godkendt af CITROËN, kan hindre fartpilots funktion.

Sådan undgår du, at måtten kommer i vejen for pedalerne:

- Sørg for, at måtten er placeret rigtigt,
- Læg ikke flere måtter oven på hinanden.

Fast hastigheds-begrænsning

Hvis din bil er udstyret med fartbegrænser kan du indstille en fast hastighed mellem 90 eller 100 km/t.

SPEED - LIMITER
LIMITATORE DI VELOCITA
LIMITEUR DE VITESSE
GESCHWINDIGKEITSGEREGRENZER
LIMITADOR DE VELOCIDAD
V-MAX - 90 KM/H

En mærkat i kabinen viser den maksimale hastighed.

Den faste hastighedsbegrænsning er ikke en funktion i fartpiloten. Den kan ikke aktiveres og afbrydes af føreren under kørsel.

i Den maksimale hastighed er fabriksindstillet i henhold til de gældende regler i salgslandet. Denne maksimale hastighed kan ikke ændres af føreren. Hvis du vil ændre den maksimale hastighed, skal du kontakte en CITROËN-forhandler.

Fartpilot



Dette system opretholder automatisk kørehastigheden på den indstilling, som føreren har programmeret, uden at der trædes på speederen.

For at fartpiloten kan programmeres eller aktiveres, skal bilens hastighed være over 30 km/t, og den skal køre i 2. gear eller højere.



1. Vælg fartpilotfunktionen.
2. Aktivering/deaktivering af funktionen.
3. Programmering af en hastighed.

En kontrollampe i omdrejningstælleren og meddelelser i instrumentbrættets skærbillede informerer om fartpilotfunktionen.



Funktionen er aktiveret.



Funktionen er afbrudt

Valg af funktionen



☞ Drej ringen helt opad. Fartpiloten er valgt, men er endnu ikke aktiv, og ingen hastighed er programmeret.



Kontrollampen tændes i instrumentgruppen.

Første aktivering/programmering af en hastighed

☞ Når den ønskede hastighed ved at træde på speederen.



☞ Skub kontakten opad (+) eller nedad (-) for at gemme hastigheden. En meddelelse vises på instrumentpanelets display for at bekræfte aktiveringen.

Den lagrede hastighed bliver vist på instrumentgruppens display.

Bilen bevarer denne hastighedsindstilling.

Midlertidig overskridelse af hastigheden



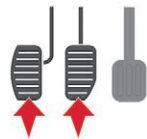
Det er muligt at **accelerere** og køre midlertidigt med en højere hastighed end den programmerede hastighed.

Når du slipper speederpedalen, vil bilen vende tilbage til den programmerede hastighed.

Deaktivering (off)



- Tryk på knappen eller



- Træd på bremse- eller koblingspedalen. En meddelelse på instrumentgruppens display bekræfter deaktiveringen.

Genaktivering



- Tryk på denne knap, når fartpiloten har været afbrudt. En meddelelse vises på instrumentpanelets display for at bekræfte genaktiveringen.

Bilen vender tilbage til den senest programmerede hastighed. Du kan også gentage proceduren "første aktivering".

Ændring af den programmerede hastighed

Du kan gemme en hastighed, der er højere end den forrige, på følgende to måder: Uden at bruge speederpedalen:



- Skub kontakten opad (+). Et let tryk øger hastigheden med 1 km/t. Når den holdes oppe øges hastigheden i trin på 5 km/t.

Ved at bruge speederpedalen:

- Kør hurtigere end den gemte hastighed, indtil den ønskede hastighed er nået,



- Skub kontakten opad (+) eller nedad (-).

Sådan gemmes en hastighed, der er lavere end den forrige:



- Skub kontakten nedad (-). Et let tryk reducerer hastigheden med 1 km/t. Når den holdes nede reduceres hastigheden i trin på 5 km/t.

Afbrydelse af funktionen



- Indstil ringen på midterpositionen O, eller afbryd tændingen for at slukke systemet.

Når bilen er standset, og tændingen har været afbrudt, er der ikke gemt nogen hastighed i systemet.

Fejlfunktion



Hvis der opstår en fejl, afbrydes systemet, og kontrollampen slukkes.

Få den eftersat af en CITROËN-forhandler eller et andet kvalificeret værksted.

! Brug kun fartpiloten, hvis trafikforholdene tillader, at du kører med konstant hastighed i en vis periode og kan holde en tilstrækkelig stor afstand til øvrige køretøjer.

Aktiver ikke fartpiloten i byområder, tæt trafik, på snoede eller stejle veje, glatte eller oversvømmede veje, under forhold med dårlig sigtbarhed (kraftig regn, tåge, snevejr osv.).

I nogle tilfælde kan den programmerede hastighed muligvis ikke fastholdes eller nå den programmerede hastighed: Kørsel med anhænger, tungt læs, stejl bakke osv.

! Måtter, der ikke er godkendt af CITROËN, kan hindre fartpilotfunktionen.

Sådan undgår du, at måtten kommer i vejen for pedalerne:

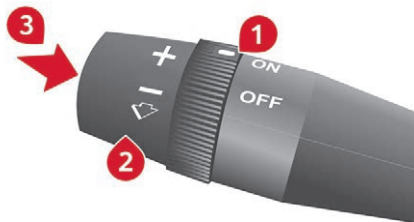
- Sørg for, at måtten er placeret rigtigt,
- Læg ikke flere måtter oven på hinanden.

Fartpilot (3 liters HDi-motor)



Dette system opretholder automatisk kørehastigheden på den indstilling, som føreren har programmeret, uden at der trædes på speederen.

For at fartpiloten kan programmeres eller aktiveres, skal bilens hastighed være over 30 km/t, og den skal køre i 2. gear eller højere.



1. Tænd/sluk fartpilotfunktionen.
2. Programmering af en hastighed.
3. Vend tilbage til den programmerede hastighed.

Hvis bilen er udstyret med funktionen, vises det i omdrejningstælleren på instrumentbrættet.



Funktionen er aktiveret.



Funktionen er deaktiveret.

! Fartpiloten er kun et hjælp ved kørslen. Den fritager ikke føreren fra at overholde hastighedsgrænserne og hele tiden at være agtpågivende.

! Af sikkerhedsmæssige årsager tilrådes det altid at have fødderne placeret tæt ved pedalerne.

Valg af funktionen – ON



Når funktionen indstilles på **ON**, er den tændt. En meddelelse vises på instrumentgruppens display for at bekræfte handlingen.

Programmering af en hastighed

- ☞ Accelerer til den ønskede hastighed i 2. til 6. gear.



- ☞ Skub betjeningsarmen opad (+) i cirka et sekund for at gemme hastigheden.
- ☞ Slip speederpedalen. Bilen kører nu hele tiden med denne hastighed.

Den lagrede hastighed bliver vist på instrumentgruppens display.

Midlertidig overskridelse af hastigheden

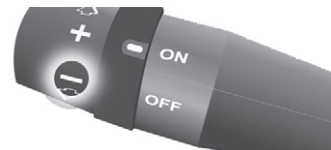
Det er stadig muligt at overskride den programmerede hastighed med aktiveret fartpilot ved at træde på speederpedalen (f.eks. ved overhaling).

Ændring af den programmerede hastighed, mens fartpiloten er aktiv

Du kan:

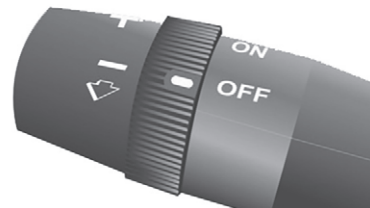
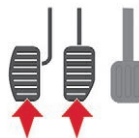


- øge hastigheden trinvist med korte tryk eller ved konstant at holde betjeningsarmen opad (mod tegnet +),



- formindske hastigheden trinløst ved at holde betjeningsarmen nedad (mod tegnet -).

Slukning/deaktivering af funktionen



- ☞ Træd på bremse- eller koblingspedalen eller sæt ringen i positionen **OFF**. Kontrollampen slukkes.

Hvis det dynamiske stabilitetsprogram aktiveres, afbrydes fartpiloten midlertidigt.

Genaktivering – RES

Hvis du igen vil køre med bilens programmerede hastighed (f.eks. efter der er trådt på bremsepedalen eller koblingspedalen):



Skal du gradvist gå tilbage til den ønskede hastighed og trykke på **RES**.



Kontrollampen tændes, og fartpiloten er igen aktiv.

Annullering af den programmerede hastighed

Når bilen er standset, og tændingen har været afbrudt, er der ikke gemt nogen hastighed i systemet.

Fejlfunktion



Hvis der opstår en fejl, afbrydes systemet, og kontrollampen slukkes.

Få den eftersat af en CITROËN-forhandler eller et andet kvalificeret værksted.

! Brug kun fartpiloten, hvis trafikforholdene tillader, at du kører med konstant hastighed i en vis periode og kan holde en tilstrækkelig stor afstand til øvrige køretøjer.

Aktiver ikke fartpiloten i byområder, tæt trafik, på snoede eller stejle veje, glatte eller oversvømmede veje, under forhold med dårlig sigtbarhed (kraftig regn, tåge, snevejr osv.).

I nogle tilfælde kan den programmerede hastighed muligvis ikke fastholdes eller nå den programmerede hastighed: Kørsel med anhænger, tungt læs, stejl bakke osv.

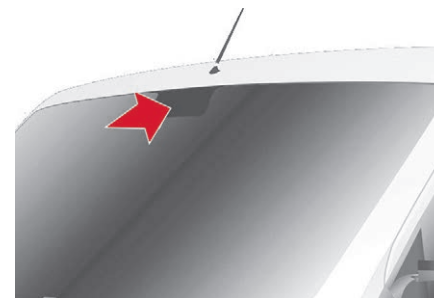
! Måtter, der ikke er godkendt af CITROËN, kan hindre fartpilotfunktionen.

Sådan undgår du, at måtten kommer i vejen for pedalerne:

- Sørg for, at måtten er placeret rigtigt,
- Læg ikke flere måtter oven på hinanden.

Vejstribealarm

Systemet registrerer utilsigtet overskridelse af vejstriberne (fuldt optrukne linjer eller stiplede linjer).



Et kamera, der er placeret øverst i midten af forruden, overvåger vejen og registrerer vejstriberne og bilens position i forhold til disse. Ved en hastighed over 60 km/t, udløses en alarm, hvis bilen kører over vejstriberne. Dette system er især optimalt ved kørsel på motorveje og større veje.

! Vejstribealarmen kan under ingen omstændigheder erstatte førerens opmærksomhed i trafikken.

Hvis forruden er beskadiget, anbefales det at få den repareret eller udskiftet på et autoriseret CITROËN-værksted eller et andet kvalificeret værksted samt at få indstillet kameraet igen.

Funktion

Systemet aktiveres automatisk, når bilen startes.



Der sker en kontrol af funktionsbetingelserne: Disse to kontrollamper vises på instrumentbrættet.

Når betingelserne er opfyldt slukkes disse to kontrollamper. Systemet aktiveres.

Hvis funktionsbetingelserne ikke længere er opfyldt, aktiveres systemet, men det er ikke længere effektivt. Dette angives ved, at disse to kontrollamper lyser i instrumentgruppen.

Driftsbetingelser

Når systemet er aktiveret, fungerer det kun, hvis driftsbetingelserne opfyldes:

- Bilen kører fremad.
- Der må ikke være registreret nogen funktionsfejl i bilen.
- Bilen kører mindst 60 km/t.

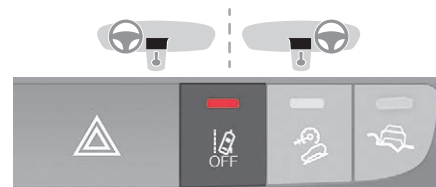
- Vejstriberne skal være klart synlige.
- Sigbarheden skal være korrekt.
- Strækningen skal være lige (eller der kan forekomme bløde sving).
- Udsynet skal være frit (af hensyn til sikkerhedsafstanden til den forankørende bil).
- Hvis der køres over vejstriben (f.eks. ved baneskit), aktiveres det afviserblink der svarer til den side, bilen har overskredet linjen i (højre eller venstre), ikke.
- Bilens retning skal stemme overens med vejstriberne.

Deaktivering



- ☞ Tryk på denne knap for at afbryde systemet. Kontrollampen i knappen tændes. Systemets tilstand gemmes i hukommelsen, når tændingen slås fra.

Genaktivering



- ☞ Tryk på denne knap for at tænde systemet igen. Kontrollampen i knappen slukkes. De to advarselsslamper i instrumentgruppen lyser konstant indtil 60 km/t.

Registrering

I tilfælde af en registreret retningsafvigelse bliver du informeret af denne advarselsslampe på instrumentbrættet samt et lydsignal.



- Venstre kontrollampe blinker, hvis overskridelsen sker i venstre side.
- Højre kontrollampe blinker, hvis overskridelsen sker i højre side.

Der afgives ingen advarsel, så længe afviserblinkets kontrollampe blinker og i ca. 20 sekunder, efter at denne kontrollampe er holdt op at blinke. Der kan udsendes en alarm ved overskridelse af en retningsmarkering (pil) eller unormale markeringer (graffiti).

- i** Registreringen kan blive afbrudt:
 - Hvis vejstriberne er slidte.
 - Hvis vejstriberne ikke er tydelige på vejbelægningen.

- i** Systemet deaktiveres automatisk, hvis Stop & Start-funktionen er aktiveret. Systemet genstartes og kontrollerer igen funktionsbetingelserne, når bilen starter.

- i** Systemet kan blive forstyrret eller ikke fungere korrekt:
 - Hvis bilen transporterer en for tung last (og hvis denne oven i købet er ulige fordelt).
 - Når sigtbarheden er dårlig (regn, tåge, sne osv.).
 - Hvis lysforholdene er dårlige (blændende lys, skygge osv.).
 - Hvis forruden er snavset eller beskadiget nær kameraet.
 - Hvis systemerne ABS, DSC, ASR eller den intelligente antispinsfunktion er ude af drift.

Fejlfunktion



Når der sker en fejl, tændes denne kontrollampe ledsaget af et lydsignal og bekræftet af en meddelelse på displayet.

Få systemet kontrolleret af en CITROËN-forhandler eller et andet kvalificeret værksted.

Tilstand for kontrollampen i knappen	Meddelelse på skærmen	Symbolets tilstand på skærmen	Lydsignal	Betydning
Lyser ikke	-	-	-	Systemet er aktiveret (automatisk hver gang bilen startes).
Lyser ikke	Aktiv vejstribealarm	Advarsels- og kontrollamper  og  lyser konstant	-	Systemet er aktiveret, men driftsbetingelserne er ikke opfyldt.
Lyser ikke	Aktiv vejstribealarm	-	-	Systemet er aktiveret og driftsbetingelserne opfyldt. Systemet er i stand til at udsende lydalarmer og visuelle alarmer.
Lyser ikke	-	Kontrollampe  blinker	Ja	Systemet er aktiveret og genkender driftsbetingelserne. Det signalerer, at bilen er på vej væk fra venstre vejstribe.
Lyser ikke	-	Kontrollampe  blinker	Ja	Systemet er aktiveret og genkender driftsbetingelserne. Det signalerer, at bilen er på vej væk fra vejstriben.

Tilstand for kontrollampen i knappen	Meddelelse på skærmen	Symbolets tilstand på skærmen	Lydsignal	Betydning
Tændt	Vejstribealarm deaktiveret	-	Nej	Systemet er blevet deaktiveret manuelt.
Tændt	Vejstribealarm ikke tilgængelig	Kontrollampe for fejl 	Ja	Systemet er midlertidigt ude af drift. Gør forruden ren.
Tændt	Vejstribealarm ikke tilgængelig	Kontrollampe for fejl 	Ja	Systemfejl. Kontakt en CITROËN-forhandler eller et andet kvalificeret værksted.

Registrering af lavt dæktryk



Systemet kontrollerer automatisk dækkenes tryk under kørsel.

Systemet overvåger konstant trykket i de fire dæk, når bilen kører.

Der sidder trykfølere i hver enkelt dækventil (bortset fra reservehjulet).

Systemet afgiver en advarsel, hvis det registrerer et fald i dæktrykket i et eller flere af hjulene.

! Dæktryksystemet er en hjælp til kørslen, men det erstatter på ingen måde førerens årvågenhed i trafikken.

! Føreren skal fortsat kontrollere dæktrykket en gang om måneden (også i reservehjulet) og inden lange ture. Kørsel med for lavt dæktryk forringer køreegenskaberne, øger bremselængden og slider dækkene op hurtigere, især under belastende forhold (kørsel med tung last, høj hastighed, lange ture mv.).

! Kørsel med for lavt dæktryk øger brændstofforbruget.

! De foreskrevne dæktryk til din bil står på dæktrykmærkatene. Dæktrykket bør kontrolleres, når dækkene er "kolde" (når bilen har holdt stille i 1 time eller efter korte ture på under 10 km med moderat hastighed). Ellers skal der lægges 0,3 bar til dæktrykkene på mærkatene. Se det relevante afsnit for yderligere oplysninger om bilens **identifikationsmærker**, herunder dæktrykmærkatene.

Måleenheden for dæktryk kan konfigureres med knappen **MODE**: I menuen "Tyre pressure measurement" vælges "psi/bar/kPa". Se det relevante afsnit for at få yderligere oplysninger om **konfiguration af bilen**.

Advarsel om lavt dæktryk



Denne advarsel vises ved at lampen lyser konstant samt et lydsignal og (afhængigt af bilens udstyrsniveau) en meddelelse på skærmen.

Hvis der konstateres et problem med et af dækkene, angiver et symbol eller en meddelelse, afhængigt af udstyrsniveauet, hvilket dæk der er tale om.

- Sænk straks hastigheden, og undlad kraftige ratbevægelser og pludselige opbremsninger.
 - Stop snarest muligt, når trafikken tillader det.
 - Ved punktering anvendes dækreparationssættet eller reservehjulet (hvis bilen er udstyret hermed).
 - Ved lavt dæktryk:
 - Hvis du har en trykluftkompressor, f.eks. den i dækreparationssættet, skal du kontrollere trykket i alle fire dæk, når de er kolde.
- eller

- hvis det ikke er muligt at kontrollere dæktrykket med det samme, skal man køre forsigtigt med lav hastighed og få det kontrolleret snarest af en CITROËN-forhandler eller et andet kvalificeret værksted.

i Det registrerede trykfald medfører ikke altid synlig udbuling af dækket. Derfor må man ikke nøjes med kun at foretage en visuel kontrol.

! Advarslen fortsætter, indtil det (de) pågældende dæk er pumpet op, repareret eller udskiftet.

Funktionsfejl



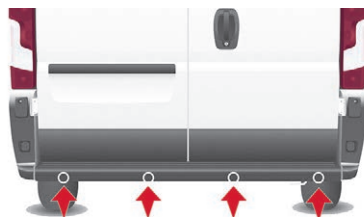
En funktionsfejl i systemet vises ved at denne kontrollampe lyser konstant ledsaget af lys i servicekontrollampen og, afhængigt af udstyrsniveauet, visning af en besked.

I så fald, fungerer overvågningen af dæktrykket ikke længere.

i Denne advarsel vises ligeledes, når mindst et af hjulene ikke er udstyret med føler.

Kør til en autoriseret CITROËN-forhandler eller et andet kvalificeret værksted for at få systemet kontrolleret eller, efter reparation af en punktering, få monteret det originale hjul med føler igen.

Parkeringsfølere bag, lydsignal



Hvis bilen er udstyret med denne funktion, består systemet af fire nærhedsfølere, der er monteret i bagkofangeren.

Det registrerer alle forhindringer, f.eks. en person, et køretøj, et træ, en barriere, der befinder sig bag ved bilen.

Visse typer genstande kan systemet finde i begyndelsen af manøvreren, men ikke altid, når bilen kommer hen i nærheden af dem, hvis de befinder sig i de blinde vinkler imellem

og under sensorerne, f.eks. en pæl, en afmærkningskegle eller et hellefyr. Parkeringshjælp bag kan forbindes med bakkameraet.

! Systemet kan under ingen omstændigheder træde i stedet for førerens opmærksomhed. Vær ekstra forsigtig, hvis du bakker med åbne bagdøre. I dårligt vejr eller om vinteren skal man sørge for, at følerne ikke er dækkede af mudder, is eller sne.

Drift

 Sæt gearstangen i baggear.



Afstandsinformationen angives via et lydsignal, der bliver hurtigere, jo nærmere bilen kommer hindringen.

Lydsignalet bliver konstant, når afstanden fra bilen til forhindringen er under ca. 30 cm.

Slukning

☞ Skift til fra bakgear til frigear.

Fejlfunktion



Kontakt en CITROËN-forhandler eller et andet kvalificeret værksted, hvis denne kontrollampe tændes i instrumentgruppen sammen med en besked på displayet.

Bakkamera



Hvis bilen er udstyret med denne funktion, er kameraet placeret i bilens bagende ved det tredje stoplys.



Det sender billeder til skærmen i kabinen. Aktivering eller deaktivering af systemet foregår i indstillingsmenuen på audiotematiksystemets touch-skærm. Denne visning af området bag bilen er en hjælp til manøvrering. Bakkameraet kan kobles sammen med parkeringssensorerne bagpå.

Aktivering

Kameraet aktiveres, så snart bakgearet vælges og forbliver aktivt, til bilen kører ca. 15 km/t. Det afbrydes ved en hastighed over 18 km/t. Kameraet aktiveres også, når bilen holder stille og bagdørene åbnes.

Deaktivering

Når der skiftes til et fremadgående gear, vises det sidste billede i ca. 5 sekunder, før skærmen slukker.

På samme måde vises det sidste billede også fortsat, når bilen holder stille, og bagdørene lukkes.

I Under optimale forhold for bilen (position på vejbanen, lastniveau) dækker kameraets maksimale synsvinkel et felt på ca. 3 m i dybden og 5,5 m i bredden. Udsynszonen varierer efter vejrforholdene (lysstyrke, regn, sne, tåge osv.), bilens belastning og dens placering på vejbanen. Brug ikke rengøringsmidler eller et værktøj, der kan ridse skærmen, når kameraet og skærmen rengøres. Brug en blød klud eller en lille blød kost.

Luftaffjedring



Hvis bilen er udstyret med luftaffjedring, kan den bageste højde ændres, hvilket gør det nemmere at læsse af og på bilen.



Der kan vælges mellem et standardniveau og 6 andre niveauer for at hæve højden (fra +1 til +3) eller sænke højden (fra -1 til -3). Det indstillede niveau vises på instrumentbrættets skærm billede.

Manuel justering af lasthøjden

Hævning: Justering af lastgulvet opad



- Tryk kort på betjeningsknap for at vælge niveauet ovenover. Hvert tryk (LED tændt) løfter gulvet ét niveau: +1 til +3.

Et langt tryk vælger det maksimale niveau (+3).

Sænkning: Justering af lastgulvets højde nedad



- Tryk kort på betjeningsknap for at vælge niveauet lige under.

Hvert tryk (LED tændt) sænker højden ét niveau: -1 til -3.

Et langt tryk vælger det minimale niveau (-3).

Tilbage til lastgulvets nominelle højde

- Tryk det nødvendige antal gange modsat den viste position.

Deaktivering

- Tryk ned på begge betjeningsknapper samtidigt for at deaktivere systemet. LED'erne forbliver tændte.

Genaktivering

Tryk ned på begge betjeningsknapper samtidigt endnu en gang for at genaktivere systemet. LED'erne slukkes.

! Når hastigheden overstiger 5 km/t, aktiveres systemet automatisk igen.

Automatisk korrektion af lasthøjden

Når hastigheden overstiger 20 km/t, indstiller systemet automatisk gulvhøjden bagi til det nominelle niveau.

Fejlfunktion



Hvis der opstår en fejl i systemet, vil denne kontrollampe lyse.

Få systemet eftersat af en CITROËN-forhandler eller et andet kvalificeret værksted.

! Hvis man kører med en for høj eller for lav affjedring, kan det ødelægge komponenter i undervognen.

Højden kan justeres automatisk for at tage hensyn til temperaturændringer eller ændringer i lasten.

Undgå at bruge betjeningsanordningen under følgende forhold:

- Ved arbejde under bilen
- Ved udskiftning af et hjul
- Når bilen transporteres med lastbil, tog, færge, skib mv.

Inden affjedringen hæves eller sænkes, skal det sikres, at der ikke er nogen genstande eller personer i bilens umiddelbare nærhed, da det kan medføre skade på bilen og personen.

CITROËN anbefaler **TOTAL**



HAV TILLID TIL EFTERFYLDNING

MED TOTAL QUARTZ-
SMØREMIDLER



I mere end 45 år har TOTAL og CITROËN delt fælles værdier: Kvalitet, kreativitet og teknisk innovation. Ud fra disse værdier har TOTAL udviklet et sortiment af TOTAL QUARTZ-smøremidler, der er specielt tilpasset CITROËN-motorer og gør dem endnu mere brændstoføkonomiske og miljøvenlige. TOTAL og CITROËN tester pålideligheden og præstationen af deres produkter ved motorvæddeløb under ekstreme forhold.

Vælg TOTAL QUARTZ-smøremidler til vedligeholdelse af din bil. Derved sikrer du optimal levetid for din motor og forbedrer dens ydelse.

Brændstof

Tanken rummer ca. **90 liter**.

Der findes tanke med forskellig kapacitet på 60 og 120 liter afhængigt af motortypen.

Brændstofniveau



Når niveauet **E** (Empty) nås, tændes kontrollampen.

På det tidspunkt er der ca. **10 eller 12 liter** tilbage afhængigt af tankens kapacitet og motortypen.

Fyld hurtigt brændstof på for at undgå at løbe tør.

Påfyldning

Påfyldning af brændstof må kun foretages med **slukket motor**.

- ☞ Åbn tankklappen
- ☞ Hold den sorte tankprop med den ene hånd
- ☞ Sæt nøglen i med den anden hånd, og drej mod uret.

DIESEL



- ☞ Tag den sorte tankprop af, og sæt det fast på indersiden af klappen

Et mærkat på indersiden af tankklappen viser typen af brændstof, der skal anvendes. Hvis du fylder tanken helt op, skal du senest **stoppe, når pistolen har klikket 3 gange**. Ellers kan der opstå funktionsproblemer.

- ☞ Når tanken er fyldt op, skrues den sorte tankprop på igen, og klappen lukkes.

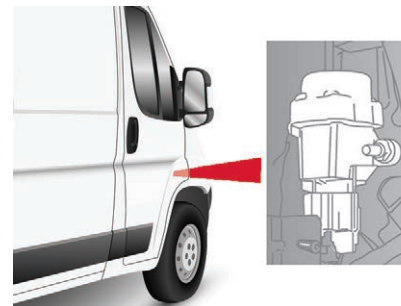
! Med Stop & Start må der aldrig påfyldes brændstof, når motoren er i STOP-funktion. Tændingen skal slås fra med nøglen.

Afbrydelse af brændstofsyste

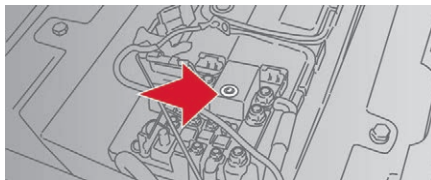
I tilfælde af kollision afbryder en anordning automatisk brændstoftilførslen til motoren og bilens strømforsyning.

Den tænder for havariblinket og loftslyset og låser endvidere dørene op.

! Efter kollisionen og inden brændstoftilførslen og strømforsyningen reetableres, kontrolleres det, at der ikke findes udslip af brændstof og gnister for at undgå risiko for brand.



- ☞ Tryk på den første knap, der er placeret på forreste side til højre for at reetablere brændstoftilførslen.



☞ Tryk derefter på den anden knap, der er placeret i batterirummet under gulvet i førersiden for at reetablere strømtilførslen (minibus).

i På andre versioner er den anden knap udskiftet med en sikring. Kontakt en CITROËN-forhandler eller et andet kvalificeret værksted.

Godkendte brændstoffer

Brændstof til dieselmotorer

Dieselmotorerne er kompatible med biobrændstoffer, som er i overensstemmelse med de aktuelle og kommende EU-standarder, og som distribueres via standere på tankstationerne:

B7

Diesel, som overholder standarden EN 590 og er blandet med biobrændstof, der overholder standarden EN 14214 (kan indeholde op til 7% fedtsyre-methyl-ester).

B10

Diesel, som overholder standarden EN 16734 og er blandet med biobrændstof, der overholder standarden EN 14214 (kan indeholde op til 10% fedtsyre-methyl-ester).

XTL

Diesel med paraffin, som overholder standarden EN 15940 og er blandet med biobrændstof, der overholder standarden EN 14214 (kan indeholde op til 7% fedtsyre-methyl-ester).

B7

B10

XTL

B20

B30

B20

Biobrændstoffet B20 eller B30, som overholder standarden EN 16709, kan anvendes til din dieselmotor. Denne anvendelse kræver dog, at de særlige serviceforhold, der betegnes som "Belastende kørselsforhold", nøje overholdes.

B30

Yderligere oplysninger kan fås hos en CITROËN-forhandler eller et andet kvalificeret værksted.

! Brug af andre typer af (bio)brændsel (rene eller fortyndede vegetabiliske eller animalske olier, fyringsolie m.m.) er strengt forbudt (risiko for beskadigelse af motoren og brændstofkredsløbet).

i Kun dieseladditiver, der overholder standarden B715001, må anvendes.

Diesel ved lav temperatur

Ved temperaturer under 0°C kan dannelse af paraffin i dieselolie af sommertype medføre problemer i brændstoffilførslen. For at forebygge dette anbefaler vi at benytte dieselolie af vintertype og sørge for, at brændstoftanken altid er mere end 50% fuld. Hvis motoren på trods heraf alligevel har startproblemer ved temperaturer under -15°C, skal bilen blot placeres i en garage eller et opvarmet værksted i kortere tid.

Rejser i udlandet

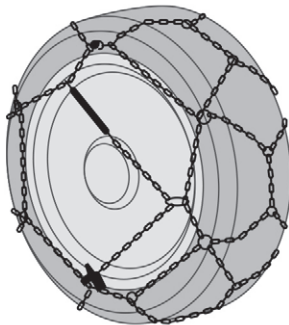
Visse typer brændstof kan beskadige motoren i din bil.

Det kan være nødvendigt at benytte en bestemt type brændstof i nogle lande (bestemt oktantal, særlig handelsbetegnelse osv.) for at sikre korrekt funktion af motoren.

Kontakt forhandleren for yderligere oplysninger.

Snekæder

Om vinteren forbedrer snekæder bilens trækraft og adfærd ved nedbremsning.



! Kæderne skal monteres på drivhjulene. De må ikke monteres på reservehjul af typen "nødhjul".

i Sørg for at overholde lovgivningen i det pågældende land vedrørende anvendelse af snekæder og den tilladte hastighedsgrænse.

Råd om montering

- ☞ Hvis snekæderne skal monteres på turen, skal bilen standses på et plant sted i vejkanthen.
- ☞ Aktiver parkeringsbremsen, og sæt om nødvendigt stopklodser under hjulene, så bilen ikke kan skride.
- ☞ Monter snekæderne som anvist af fabrikanten.
- ☞ Sæt langsomt i gang, og køør nogle sekunder med en hastighed på højst 50 km/t.
- ☞ Stands bilen, og kontroller, at kæderne er korrekt strammet.

! Undlad at køør på veje uden sne med snekæder for ikke at beskadige bilens dæk og vejbanen. Hvis bilen har alufælge, skal du kontrollere, at ingen dele af kæden eller monteringsbeslagene er i berøring med fælgen.

i Det tilrådes at øve sig i at montere snekæderne på et plant, tørt underlag inden kørsel.

Anvend kun snekæder, der er beregnet til montering på din bils hjultype:

Original dækstørrelse	Maks. størrelse på kædeled
205/70 R15	16 mm
215/70 R15	12 mm
225/70 R15	16 mm
215/75 R16	12 mm
225/75 R16	16 mm

Kontakt en autoriseret CITROËN-forhandler eller et andet kvalificeret værksted for yderligere oplysninger vedrørende snekæder.

Kørsel med anhænger



Den typegodkendte vægt for anhængerlast er angivet i bilens registreringspapirer samt på typeskiltet.

i Du kan se yderligere oplysninger om de **tekniske specifikationer** for bilen og især om den tilladte vægt og anhængerlast i det pågældende afsnit.

Her kan du læse om bilens evne til at trække en anhænger, en campingvogn, en båd osv.

Disse værdier er også angivet i salgsmaterialet.

i Vi anbefaler at anvende originale CITROËN anhængertræk og ledninger, der er testet og godkendt fra bilens konstruktionsstadiet, og at monteringen af anhængertrækket overlades til en autoriseret CITROËN-forhandler eller et andet kvalificeret værksted.. Disse originale anhængertræk er kompatible med driften af parkeringssensoren og bakkameraet, hvis din bil er udstyret med sådanne. Hvis andre end en autoriseret CITROËN-forhandler foretager monteringen, skal den foretages ifølge producentens anvisninger.

Anhængertræk med aftagelig trækkrog

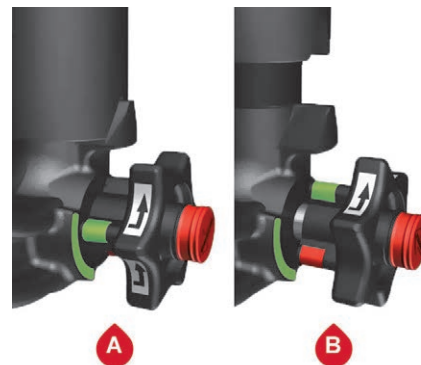
Beskrivelse

Denne originale trækkrog kan let og hurtigt monteres eller afmonteres. Dette kræver ikke noget værktøj.



1. Holder.
2. Stikdåse.
3. Sikkerhedsøjle.
4. Aftagelig trækkrog.
5. Greb til låsning/oplåsning.
6. Sikkerhedslås med aftagelig hætte.
7. Mærkat med information om nøglen.

i Du kan se yderligere oplysninger om de **tekniske specifikationer** for bilen og især om den tilladte vægt og anhængerlast i det pågældende afsnit.



- A. **Låst** stilling. Grebet er i kontakt med trækkrogen (intet mellemrum).
- B. **Oplåst** stilling. Grebet er ikke længere i kontakt med trækkrogen (mellemrum på ca. 5 mm).

i Overhold den gældende lovgivning i det land, hvor du kører.

Før hver brug

- i** Kontroller, at trækkroge er låst korrekt ved at undersøge følgende punkter:
 - Det grønne mærke på grebet er ud for det grønne mærke på trækkroge.
 - Grebet er i kontakt med trækkroge.
 - Sikkerhedslåsen er låst og nøglen er taget ud, så grebet ikke kan drejes.
 - Trækkroge må under ingen omstændigheder kunne bevæge sig i beslaget. Kontroller dette ved at rykke i den med hånden.

Under brug

- !** Lås aldrig systemet op, så længe anhængertrækket eller anhænger sidder på kroge.
- Overskrid aldrig den maksimalt tilladte vægt for bilen (køretøjets totalvægt – GVW) og anhænger, eller den samlede vægt af køretøjet og anhænger (GTW).

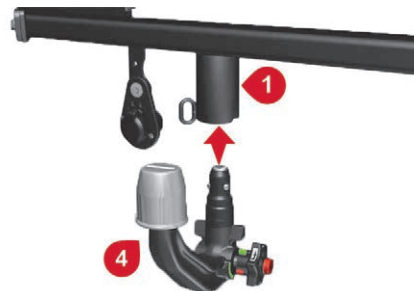
Efter brug

Ved kørsel uden anhænger eller cykelholder skal trækkroge tages af, og beskyttelsesanordningen skal sættes i beslaget. Det er især vigtigt, hvis trækkroge risikerer at dække for nummerpladen eller nummerpladelys.

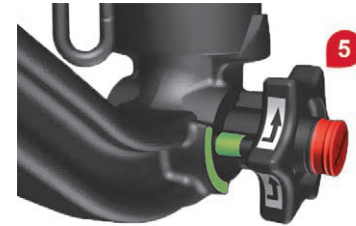
Montering af trækkrog



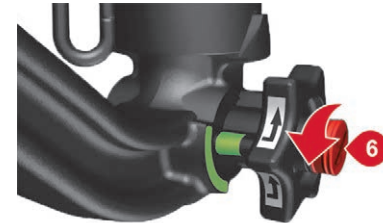
- ☞ Afmonter beskyttelsesproppen fra trækkrogsholderen under bagkofangeren.



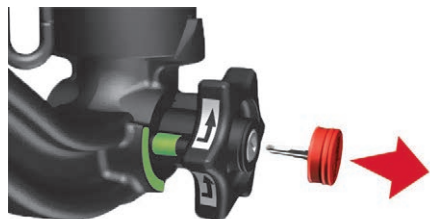
- ☞ Sæt enden af trækkroge 4 i holderen 1, og tryk den opad; den låser af sig selv.



- Drej hjulet 5 en kvart omgang mod uret. Pas på ikke at få hånden i klemme!



- ☞ Kontroller, at mekanismen er i den korrekte låseposition (position A).
- ☞ Lås 6 med nøglen.



- ☞ Tag altid nøglen ud. Nøglen kan ikke tages ud, når låsen er åben.
- ☞ Sæt hætt'en på låsen.

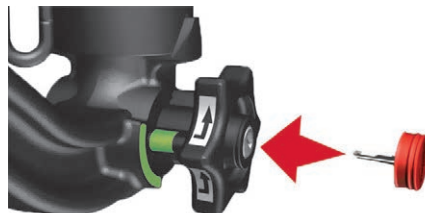


- ☞ Afmonter beskyttelseshætt'en fra trækkrogen.
- ☞ Sæt anhænger'en på trækkrogen.
- ☞ Fastgør anhængerens kabel i sikkerhedsringen 3 på holderen.
- ☞ Sæt anhængerstikket i stikdåsen 2 på holderen.

Afmontering af trækkrogen



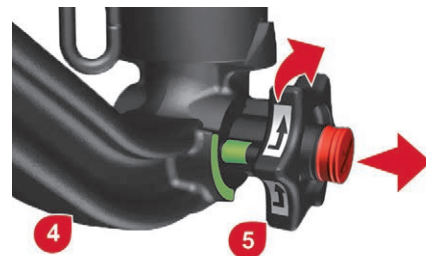
- ☞ Tag anhængerens kabel ud af stikket 2 på beslaget.
- ☞ Afbryd anhængerkablet fra sikkerhedsøjlet 3 på trækkrogens beslag.
- ☞ Tag anhænger'en af trækkrogen.
- ☞ Genmonter beskyttelseshætt'en på trækkrogen.



- ☞ Tag hætt'en af låsen, og sæt den på nøglen.
- ☞ Sæt nøglen i låsen 6.



- ☞ Lås op med nøglen.



- ☞ Tag godt fat i trækkrogen 4 med den ene hånd, træk og drej grebet 5 helt med uret uden at slippe det.



- ☞ Træk trækkroen ud i bunden af beslaget **1**.
- ☞ Slip grebet. Det standser automatisk i den oplåste position (position **B**).



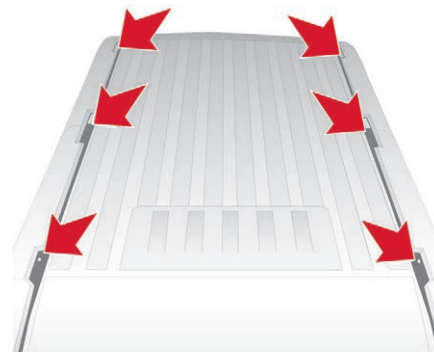
- ☞ Sæt beskyttelsesproppen i beslaget.
- ☞ Læg trækkroen i opbevaringsposen for at beskytte mod stødpåvirkninger og snavs.

Vedligeholdelse

Anhængertrækket og monteringsbeslaget skal holdes rene, for at de kan fungere rigtigt. Inden bilen vaskes med højtryksrenser, skal trækkroen afmonteres, og beskyttelsesanordningen skal monteres på monteringsbeslaget.

- i** Påsæt den medfølgende mærkat et synligt sted i nærheden af monteringsbeslaget eller i bagagerummet. Alt arbejde på anhængertrækket bør udføres på et autoriseret CITROËN-værksted eller et andet kvalificeret værksted.

Tagbagagesystem



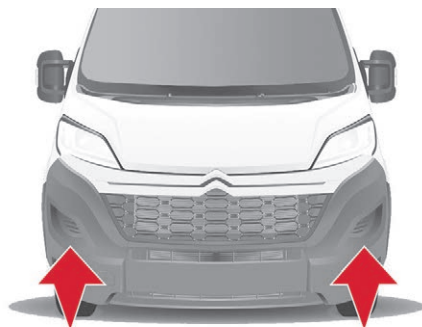
Af sikkerhedsmæssige årsager og for ikke at beskadige taget er det vigtigt, at der bruges et tagbagagesystem (tagbøjler eller tagbagagebærere), der er godkendt til din bil. Tagbøjlerne kan kun monteres på kassevogne, combi-biler og minibusser med en højde på H1 eller H2. Kontroller, at der er installeret et klimaanlæg på taget af en minibus. Tagbagagesystemet skal sættes fast til de forankringspunkter, der sidder på taget af bilen: der er 6, 8 eller 10 forankringspunkter afhængigt af bilens akselafstand. Overhold monteringsvejledningen og brugsanvisningen i den vejledning, der fulgte med tagbagagesystemet.

i Maksimumvægt på taget, jævnt fordelt: 150 kg for alle versioner inden for bilens maksimalt tilladte totalvægt.

i Der kan ikke monteres et tagbagagesystem på versioner med en højde på H3. Overhold under alle omstændigheder de lokalt gældende bestemmelser for transport af genstande, der rager ud over bilen.

i Du kan se yderligere oplysninger om de **tekniske specifikationer** for din bil og specielt om målene i det pågældende afsnit.

Udskiftning af et viskerblad



Trinene i den forreste kofanger, bruges til at få adgang til viskerbladene og sprinklerdyserne.

! Kontrollér, at forrudens og lygtevaskerens dyser ikke er tilstoppet.

Udskiftning af et viskerblad foran



- ☞ Løft viskerarmen.
- ☞ Tag bladet af ved at trykke på knappen, og afmonter det ved at trække udad.
- ☞ Sæt det nye blad på, og kontrollér, at det sidder rigtigt fast.
- ☞ Anbring viskerarmen i den normale position.

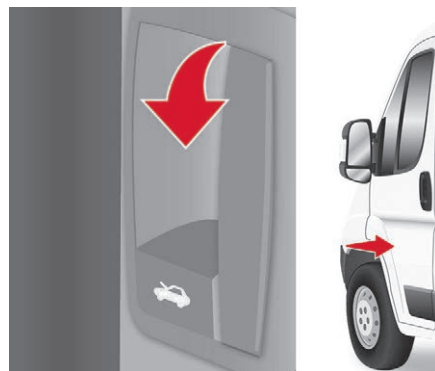
Motorhjelm

Åbning

! Før der foretages noget i motorrummet, skal Stop & Start-systemet deaktiveres for at undgå personskaade på grund af automatisk skift til START-funktionen.

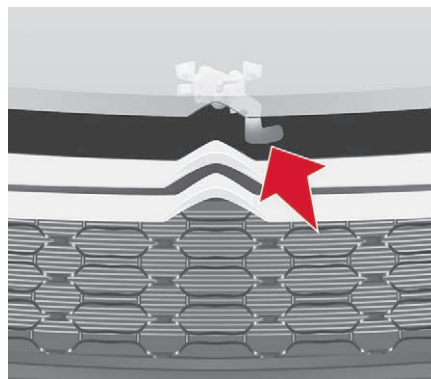
Indvendig

Dette indgreb må kun foretages, når bilen er standset og førerdøren er åben.



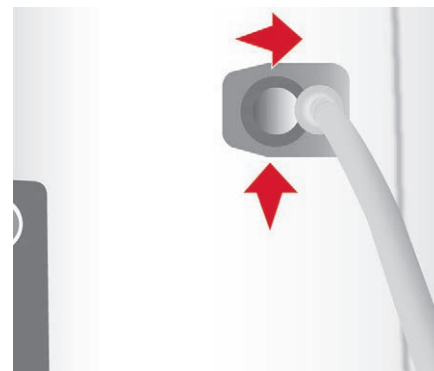
☞ Træk udløserhåndtaget ved siden af instrumentbrættet ind mod dig selv.

Udvendig



☞ Skub grebet til åbning af sikkerhedslåsen over kølgitteret opad, og løft motorhjelmen.

! Åbn ikke motorhjelmen i kraftigt blæsevejr. Vær forsigtig, når du håndterer sikkerhedsgrebet og støttestangen, mens motoren er varm (risiko for forbrænding).



☞ Clips holderen løs og drej den, så den føres ind i det første hak og derefter i det andet.

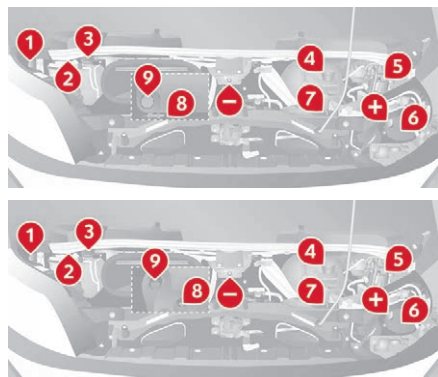
! Da der er elektrisk udstyr i motorrummet, frarådes det at udsætte bilen for store mængder vand (regn, bilvask osv.).

7

Lukning af motorhjelm

- ☞ Før motorhjelmen lukkes, anbringes holderen i beslaget igen.
- ☞ Sænk motorhjelmen, og lad den falde frit det sidste stykke. Kontroller, at motorhjelmen er låst.

Dieselmotorer



1. Beholder til sprinklervæske (forrhævede og lygtevask).
2. Beholder med servostyringsvæske.
3. Beholder til kølervæske.
4. Beholder til bremse- og koblingsvæske.
5. Dieselfilter.
6. Sikringsboks.
7. Luftfilter.
8. Oliepind.
9. Oliepåfyldningsdæksel.

Batteriforbindelser:

- + Pluspol
- Minuspol (stelpunkt)

! Dieselskredsløbet er under meget højt tryk. Dette kredsløb må kun efterses eller repareres på et autoriseret CITROËN-værksted eller et andet kvalificeret værksted.

Kontrol af olie- og væskestande

Kontroller alle disse olie- og væskestande regelmæssigt ifølge bilfabrikantens serviceplan. Efterfyld som nødvendigt, medmindre andet er anvist.

Hvis en olie-/væskestand på bilen falder mærkbart, bør du få det relevante system efterset på et autoriseret CITROËN-værksted eller et andet kvalificeret værksted.

! Hvis det er nødvendigt at aftage motorens plastdæksel og sætte det på igen, skal dette gøres forsigtigt for ikke at ødelægge monteringsclipsene.

Spildolie

! Undgå længere tids kontakt med spildolie på huden. De fleste af disse væsker er sundhedsfarlige og kan være stærkt ætsende.

! Hæld ikke spildolie, bremsevæske eller kølervæske i kloakken eller ud på jorden. Bortskaft brugt olie i beholdere, der er beregnet til det, ved at indlevere olien på et autoriseret CITROËN-værksted eller et andet kvalificeret værksted.

Motoroliestand



Kontroller jævnligt oliestanden, og efterfyld om nødvendigt mellem to olieskift (maks. forbrug pr. 1.000 km er 0,5 l). Oliestanden skal kontrolleres på en vandret stående bil med kold motor. Brug oliepinde.

Kontrol med oliepinde

Der er to mærker på oliepinde:



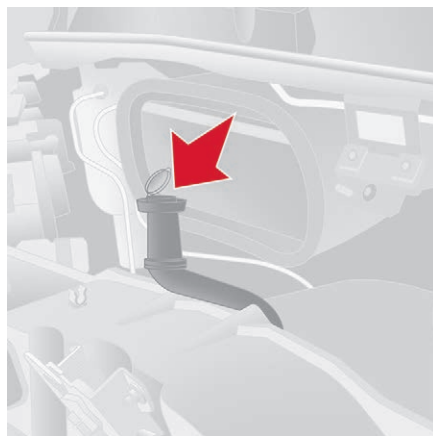
A = MAKS.
B = MIN.

Hvis oliestanden er over mærket **A** eller under mærket **B**, **må motoren ikke startes**.

- Hvis oliestanden er over **MAX** (risiko for beskadigelse af motoren), kontaktes en CITROËN-forhandler eller et andet kvalificeret værksted.
- Hvis oliestanden er under **MIN**-mærket, skal der efterfyldes motorolie.

Der må ikke anvendes additiver i motorolien af hensyn til motorens driftssikkerhed og antiforureningssystemet.

Efterfyldning af motorolie



- ☞ Tag målepinden ud, før du fylder op.

- ☞ Tag olietragten.
- ☞ Skru dækslet af tanken.
- ☞ Sæt tragten i tankens påfyldningsåbning.
- ☞ Fyld olie på.
- ☞ Fjern tragten fra tankens påfyldningsåbning.
- ☞ Skru dækslet på tanken.
- ☞ Sæt oliepipinden tilbage på plads.

Olieskift

Dette skal altid udføres med de intervaller, der er anført i bilfabrikantens serviceplan. Spørg en CITROËN-forhandler til råds.

Fyld motorolie på i henhold til den beskrevne fremgangsmåde.

Kontroller oliestanden efter påfyldning (overskrid aldrig maksimum).

Motorolie

Når der tankes op, skal den valgte olie skal opfylde fabrikantens krav.

Skift af bremsevæske



Bremsevæsken skal udskiftes i henhold til de intervaller, der er angivet i bilfabrikantens

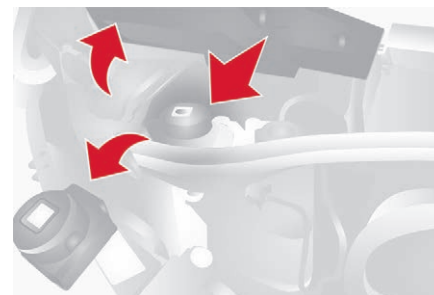
serviceplan.

Brug kun bremsevæske, der anbefales af fabrikanten, og som overholder normen DOT4. Bremsevæskestanden skal ligge mellem afmærkningerne **MIN** og **MAX** på tanken. Hvis det ofte er nødvendigt at fylde efter med bremsevæske, er det tegn på en fejl. Få snarest muligt systemet efterset af en CITROËN-forhandler eller et andet kvalificeret værksted.

Servovæskestand



Servovæskestanden skal ligge tæt på mærket "MAX".



Bilen være parkeret på plan (vandret) vej med kold motor. Skru dækslet af med målepinden, og kontrollér væskestanden.

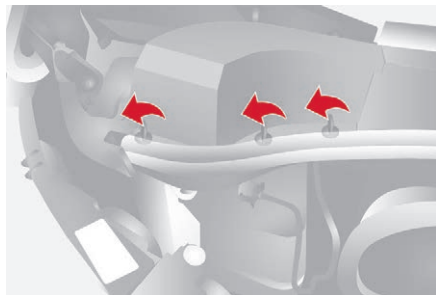
For at kunne åbne tankdækslet, skal beskyttelsesdækslet afmonteres ved at dreje de tre monteringskrue en kvart omgang, og derefter tage det andet dæksel af, som sidder på tankdækslet.

Kølervæskenniveau



Kontroller kølervæskenniveauet regelmæssigt. Det er normalt at påfylde kølervæske mellem to serviceeftersyn.

Når motoren er varm, reguleres kølervæskens temperatur af den elektriske ventilator. Denne kan køre, selv om tændingen er slået fra. Vent mindst en time efter at motoren er slukket, før der udføres arbejde på kølesystemet, da det er under tryk.



- ☞ For at kunne åbne påfyldningsdækslet på hovedbeholderen, skal beskyttelsesdækslet afmonteres ved at dreje de tre fikseringskrue en kvart omgang.



- ☞ For at undgå risiko for skoldning skal der vikles stof rundt om dækslet, som først løsnes en kvart omdrejning, så trykket kan slippe ud.
- ☞ Når trykket er faldet, fjernes dækslet, og der efterfyldes kølervæske.

! Kontroller kølervæskestanden regelmæssigt afhængigt af, hvordan bilen bruges (hver 5.000 km/3 mdr.). Fyld om nødvendigt op med en kølervæske, som anbefales af fabrikanten. Kontrol og påfyldning må kun foretages, mens motoren er kold. Hvis kølervæskenniveauet er for lavt, kan det medføre alvorlig motorskade.

Supplerende oplysninger

Væskestanden skal ligge mellem afmærkningerne **MIN** og **MAX** på ekspansionsbeholderen.

Det anbefales at nå så tæt på afmærkningen **MAX** som muligt.

Hvis der skal fyldes mere end 1 liter på, skal systemet efterses af en CITROËN-forhandler eller et andet kvalificeret værksted.

Sprinklervæskestand, rude/forlygter



For at kontrollere væskestanden eller efterfylde på biler med forlygtevask, skal bilen være parkeret og motoren slukket.

Tankkapacitet: Ca. 5,5 liter.



- ☞ For at åbne tankdækslet, trækkes der i det teleskopiske påfyldningsrør, og tankproppen tages af.

For at opnå optimal rengøring og undgå frost, må denne væske ikke blandes eller erstattes med vand.

Om vinteren anbefales det at anvende væske indeholdende ætylalkohol eller metanol.

Kontroller

i Disse handlinger er med til at sikre, at din bil fungerer korrekt. Spørg om råd hos en CITROËN-forhandler eller se bilfabrikantens serviceplan, der følger med bilens papirer.

Batteri



Bilens batteri er vedligeholdelsesfrit. Ikke desto mindre skal du regelmæssigt kontrollere kabelskoenes tilspænding (på versioner uden batteriklemmer), samt at tilslutningerne er rene.

Før vinteren bør du lade en CITROËN-forhandler eller et andet kvalificeret værksted kontrollere batteriet.

ATTENTION ! Votre véhicule nécessite une batterie spécifique. EN CAS DE REMPLACEMENT, SE REFERER OBLIGATOIREMENT AU MANUEL DU VEHICULE.		CAUTION ! Your vehicle requires a specific battery. IN THE EVENT OF REPLACEMENT, REFER OBLIGATORILY TO THE HANDBOOK OF THE VEHICLE.
--	--	--

Modeller med Stop & Start har en 12 V blyakkumulator med specifik teknologi og særlige specifikationer. Udskiftning heraf bør kun udføres af et autoriseret CITROËN-værksted eller et andet kvalificeret værksted.

Luftfilter



Se bilfabrikantens serviceplan for oplysninger om skifteintervallet for denne komponent.

Afhængig af omgivelserne (f.eks. støvede omgivelser) og brugen af bilen (f.eks. bykørsel) skal filtrene **eventuelt udskiftes med kortere interval**.

Kabinefilter



Se bilfabrikantens serviceplan for oplysninger om skifteintervallet for denne komponent.

Afhængig af omgivelserne (f.eks. støvede omgivelser) og brugen af bilen (f.eks. bykørsel) skal filtrene **eventuelt udskiftes med kortere interval**.

i Hvis kabinefiltret er tilsmudset, kan det forringe klimaanlæggets funktionsevne og medføre ubehagelig lugt.

Oliefilter



Udskift oliefiltret, hver gang motorolien skiftes.

Se bilfabrikantens serviceplan for oplysninger om skifteintervallet for denne komponent.

Partikelfilter (diesel)

Som et supplement til katalysatoren bidrager dette filter aktivt til beskyttelse af luftkvaliteten ved at opfange ikke brændte forurenende partikler. Således fjernes også de sorte udstødningsgasser.

Virkemåde

Dette filter sidder i udstødningssystemet og opsamler kulparklerne.

Motorstyringscomputeren styrer automatisk og regelmæssigt fjernelsen af kulparklerne (regenerering).

Regenereringen aktiveres afhængigt af mængden af akkumulerede kulparkler og kørselsforholdene. I denne fase kan du konstatere visse usædvanlige fænomener – højere tomgangshastighed, indkobling af motorventilator, mere udstødningsrøg og stigende udstødningstemperatur – hvilket ikke har nogen indvirkning på bilens funktion eller miljøet.

I Efter længerevarende kørsel med meget lav hastighed eller i tomgang kan man undtagelsesvis konstatere udslip af vanddamp fra udstødningen ved accelerationer. Det har ingen indvirkning på bilens køreegenskaber eller miljøet.

! På grund af de høje temperaturer, der skyldes partikelfilterets normale funktion, anbefales det for at undgå brandrisikoen, at bilen ikke parkeres på brandfarlige materialer (græs, visne blade, grannåle, mv.).

Tilstopning/Regenerering



I tilfælde af risiko for tilstopning af filteret tændes denne kontrollampe på instrumentbrættet.

Denne alarm skyldes en begyndende mætning af partikelfilteret (kørsel i meget lang tid i byområde: lav hastighed, trafikpropper etc ...). For at regenerere filteret anbefaler vi, når trafikken og færdselsloven tillader det, at der hurtigst muligt køres med en hastighed på mindst 60 km/t, med et omdrejningstal over 2.000 omdr./min. i ca. 15 minutter (indtil kontrollampen slukkes og/eller beskeden forsvinder).

Undgå såvidt muligt at afbryde motoren inden afslutningen af filterets regenerering, da gentagne afbrydelser kan medføre, at motorolien slides for hurtigt. Det frarådes at afslutte filterets regenerering, når bilen holder stille.

Fejlfunktion

Hvis alarmerne ikke forsvinder, må den ikke ignoreres. Den angiver, at der er opstået en fejl i udstødningssystemet/partikelfilteret. Få hele systemet efterset af en CITROËN-forhandler eller et andet kvalificeret værksted.

Manuel gearkasse



Gearkassen er vedligeholdelsesfri (ingen olieskift).

Bremseklodser



Slitage af bremserne afhænger af kørselsmønsteret og især af, om bilen kører meget i by og mange korte distancer. Det kan være nødvendigt at kontrollere bremsernes tilstand mellem to serviceeftersyn.



Hvis denne advarselsslampe tændes, skal du få bremseklodserne efterset af en forhandler CITROËN eller et andet kvalificeret værksted.

Slitage af bremseskiver



Kontakt et autoriseret CITROËN-værksted eller et andet kvalificeret værksted for oplysninger om kontrol af bremseskivers slitage.

Parkeringsbremse



Hvis parkeringsbremsens vandring er for stor, eller dette system ikke fungerer effektivt, skal parkeringsbremsen justeres, også selvom det er mellem serviceeftersyn.

Dette system skal kontrolleres på et autoriseret CITROËN-værksted eller et andet kvalificeret værksted.

Dieselfilter

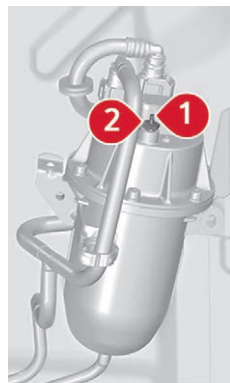
Dieselfilteret sidder i motorrummet i nærheden af bremsevæsketanken.



Hvis denne advarselsslampe lyser, skal filtret renses for at tappe vand af.

Du kan også rense det regelmæssigt ved hvert olieskift.

Aftapning af vand fra filteret



- ☞ Sæt den gennemsigtige slange på bundskruen 1.
- ☞ Anbring den anden ende af den gennemsigtige slange i en beholder.
- ☞ Løsn bundskruen 2.
- ☞ Slå tændingen til.
- ☞ Vent, til fødepumpen er holdt op at køre.
- ☞ Afbryd tændingen.
- ☞ Stram bundskruen 2.
- ☞ Afmonter den gennemsigtige slange, og tøm så beholderen.
- ☞ Start motoren.
- ☞ Kontroller, at der ikke er nogen læk.

i HDi-motorer anvender en avanceret teknologi. Dette arbejde kræver særlige kvalifikationer og bør udføres af en CITROËN-forhandler eller et andet kvalificeret værksted.

! Anvend kun produkter, som anbefales af CITROËN, eller produkter af tilsvarende kvalitet og med samme egenskaber. For at sikre at vigtige komponenter som bilens bremsesystem fungerer optimalt, udvælger og tilbyder CITROËN produkter specifikt hertil. Efter vask af bilen kan der dannes fugt eller (om vinteren) is på bremseskiverne og -klodserne, så bremseevnen reduceres. Brems let nogle gange for at tørre og afise bremserne.

AdBlue® (BlueHDi-motorer)

CITROËN har af hensyn til miljøet og den nye europæiske Euro 6-standard valgt at udstyre deres biler med et system, der kombinerer SCR (selektiv katalytisk reduktion) med et dieselpartikelfilter (DPF) til behandling af udstødningsgasser, uden at dette påvirker dieselmotorenes ydeevne eller brændstofforbrug negativt.

SCR-system

Ved hjælp af AdBlue®-væsken med urea omdanner katalysatorer op til 85% af kvælstofiltene (NOx) til kvælstof og vand, som ikke er sundheds- eller miljøskadeligt.

AdBlue® hældes i en separat beholder, som rummer ca. 14 liter.

Den er udstyret med en udvendig påfyldningsstuds, der sidder bag tankdækslet under påfyldningsstudsens til brændstoftanken og lukkes med et **blåt påfyldningsdæksel**.

En alarm udløses, når beholderen går på reservetank, dvs. når indholdet rækker til ca. 2.400 km kørsel.

! Når AdBlue®-beholderen er tom, forhindrer en lovpligtig startspærre genstart af motoren.

Hvis der er fejl i SCR-systemet, opfylder bilens emissionsniveau ikke længere Euro 6-normen, så bilen begynder at forurene. Hvis fejlen i SCR-systemet varer ved, skal du snarest muligt køre til en CITROËN-forhandler eller et andet kvalificeret værksted. Efter 400 km aktiveres der automatisk en anordning, som forhindrer, at motoren starter.

i **Frysepunkt for AdBlue®**
AdBlue® fryser til is ved temperaturer på under ca. -11°C.
Systemet er udstyret med et varmesystem til AdBlue®-beholderen, der giver dig mulighed for at køre, når det er meget koldt.

Efterfyldning af AdBlue®

i Før du efterfylder, skal du først læse følgende advarsler nøje.

Forholdsregler ved brug

AdBlue® er en ureabaseret væske. Den er ikke brandfarlig, og den er farveløs og lugtfri (opbevares køligt).

Hvis væsken kommer i kontakt med huden, skal det berørte område vaskes med rent vand og sæbe. Hvis væsken kommer i øjnene, skal der straks skylles med rigelige mængder rindende vand eller et øjenskyllmiddel i mindst 15 minutter. Søg læge i tilfælde af vedvarende brændende fornemmelse eller irritation.

I tilfælde af indtagelse skal munden straks skylles med rent vand. Drik derefter rigelige mængder vand.

I nogle situationer (f.eks. ved høje omgivende temperaturer) er der risiko for udslip af ammoniak. Indånd ikke dampene. Ammoniakdampe virker irriterende på slimhinderne (øjne, næse og hals).

! Opbevar AdBlue® utilgængeligt for børn i den oprindelige dunk/flaske. Hæld aldrig AdBlue® over i en anden beholder, da væsken vil miste sin renhed.



Brug udelukkende AdBlue® -væske, der overholder standarden ISO 22241.

! AdBlue® må ikke fortyndes med vand. AdBlue® må ikke hældes i dieseltanken.

Flasker/dunke fås på et autoriseret CITROËN-værksted eller et andet kvalificeret værksted.

Opbevaring

AdBlue® fryser til is ved ca. -11°C, og dens egenskaber forringes over 25°C. Det anbefales at opbevare væsken køligt og beskyttet mod direkte sollys.

Under disse forhold kan væsken opbevares i mindst ét år.

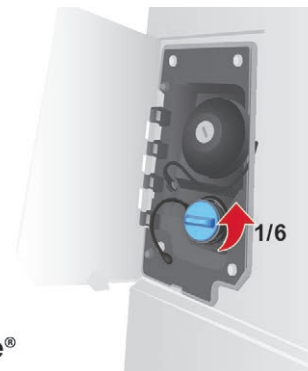
Hvis væsken har været frosset, kan den bruges igen, når den er tøet helt op ved rumtemperatur.

! Flasker eller dunke med AdBlue® må ikke opbevares i bilen.

Fremgangsmåde

Inden efterfyldning ved lave temperaturer skal du kontrollere, at bilens temperatur er over -11°C. Ellers kan AdBlue® være frosset til is, så den ikke kan fyldes på beholderen. Parker bilen i et opvarmet lokale i nogle timer for at efterfylde.

- ☞ Inden efterfyldning skal bilen parkeres på et plant, vandret underlag.
- ☞ Slå tændingen fra for at standse motoren, og tag nøglen ud af tændingslåsen.



AdBlue®

- ☞ Når bilen er låst op, skal du åbne tankklappen. Det blå påfyldningsdæksel til AdBlue®- beholderen sidder under det sorte brændstofpåfyldningsdæksel.
- ☞ Drej den blå hætte 1/6 omgang mod uret.
- ☞ Afmonter det blå dæksel nedad.

Genopfyldning



- ☞ Anskaf en AdBlue® -beholder eller flaske. Tjek først udløbsdatoen, og læs derefter brugsanvisningen på etiketten, inden du hælder indholdet i bilens AdBlue-beholder.

Eller

- ☞ Sæt AdBlue®-pumpedysen i beholderen, og påfyld, indtil dysen slår fra automatisk.

! Viktigt:

- AdBlue® må ikke hældes i dieseltanken.
- Overløb af AdBlue®-tanken undgås ved at:
 - Efterfyld mellem 10 og 13 liter vha. AdBlue®-flasken.

Eller

- Ved påfyldning på en tankstation skal påfyldningen stoppes, første gang påfyldningspistolen slår fra automatisk.
- Hvis bilens AdBlue®-tank er helt tom (som bekræftet ved alarmmeddelelserne og ved, at bilen ikke kan starte), skal du påfylde mindst 4 liter.

- ☞ Sæt det blå dæksel på påfyldningsstudsene igen, og drej det 1/6 omgang med uret til stoppet.
- ☞ Luk tankklappen.

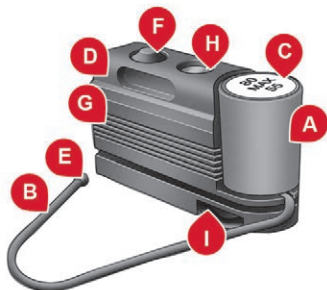
! Viktigt: Viktigt: Ved efterfyldning efter at være løbet tør for AdBlue skal du vente ca. 5 minutter, før tændingen tilsluttes igen uden at åbne venstre fordør eller låse bilen op eller sætte tændingsnøglen i kontakten.

Slå tændingen til, og vent i 10 sekunder, inden du starter motoren.

! I tilfælde af sprøjt eller spild af AdBlue® skal det berørte område på bilen straks skylles med koldt vand eller tørres af med en fugtig klud. Hvis væsken er krystalliseret, skal den fjernes med en svamp og varmt vand.

Dækreparationssæt

Dækreparationssættet ligger i en lille taske i en af fordørenes lommer.

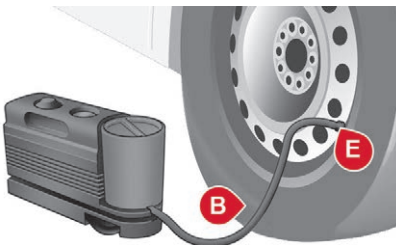


Det indeholder:

- en patron **A** med lappemiddel og med:
 - en påfyldningsslange **B**
 - en selvklæbende mærkat **C** med teksten "Max 50 mph (80 km/h)", som føreren skal klæbe op et synligt sted (på instrumentbrættet), når dækket er blevet repareret,
- en kortfattet brugsanvisning til reparationssættet,
- en kompressor **D** med en trykmåler og overgangsstykker,
- adaptere til oppumpning af forskellige ting.

Reparation af et dæk

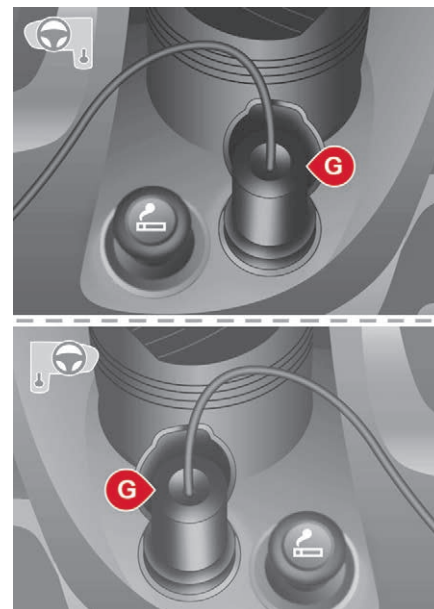
- ☞ Træk håndbremsen



- ☞ Skru dækkets ventilhætte af, tag påfyldningsslange **B** ud, og skru ringen **E** på ventilen.



- ☞ Kontrollér, at afbryder **F** på kompressoren står på **0** (slukket).
- ☞ Start motoren.



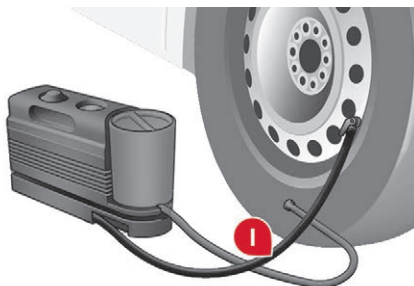
- ☞ Sæt stikket **G** ind i bilens nærmeste strømstik.
 - ☞ Tænd kompressoren ved at sætte afbryderen **F** på **I** (tændt),
 - ☞ Pump dækket op til et tryk på 5 bar.
- For en mere præcis aflæsning anbefales det at kontrollere dæktrykket på trykmåleren **H** med slukket kompressor.

- ☞ Hvis der ikke kan opnås et tryk på mindst **3 bar** på 5 minutter, kobles kompressoren fra ventilen og strømskikket, og bilen rulles cirka 10 meter frem for at fordele lappevæsken inde i dækket.
- ☞ Gentag så oppumpningen:
 - Hvis der ikke kan opnås et tryk på mindst **3 bar** på 10 minutter, standses bilen. Dækket er for ødelagt og kunne ikke repareres. Kontakt en CITROËN-forhandler eller et andet kvalificeret værksted.
 - Hvis dækket er blevet pumpet op til **5 bar**, startes bilen med det samme igen.
- ☞ Stands bilen efter cirka 10 minutters kørsel, og kontrollér dæktrykket igen.
- ☞ Genopret et korrekt dæktryk, som angivet på mærkaten på dørstolpen i førersiden, og kontakt hurtigst muligt en CITROËN-forhandler eller et andet kvalificeret værksted.

i Dette dækreparationssæt og udskiftningspatroner fås hos CITROËN-forhandleren.

Kontrol og justering af dæktrykket

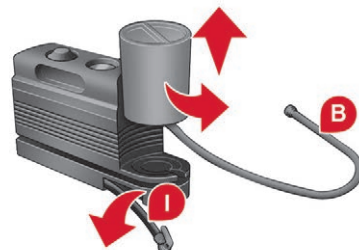
Kompressoren kan kun bruges til at kontrollere og justere dæktrykket.



- ☞ Afbryd slangen **I** og sæt den direkte på dækkets ventil. Patronen vil så blive sluttet til kompressoren, og der sprøjtes ikke lappevæsken ind i dækket.

Hvis der skal lukkes luft ud af dækket, sættes slangen **I** igen på dækkets ventil, og der trykkes på den gule knap midt på kompressorens afbryder.

Udskiftning af patronen



Foretag følgende for at udskifte patronen med lappevæske:

- ☞ Frakobl slangen **I**.
- ☞ Drej patronen, som skal udskiftes, mod uret og tag den ud.
- ☞ Sæt den nye patron **i**, og drej den med uret.
- ☞ Tilslut igen slangen **I**, og fastgør slangen **B**, hvor den hører til.

! Patronen indeholder etylenglykol, som er skadeligt at indtage og irriterer øjnene. Opbevar produktet utilgængeligt for børn.



Smid ikke patronen i naturen efter brug, men aflever den hos en autoriseret CITROËN-forhandler eller på en genbrugsplads.

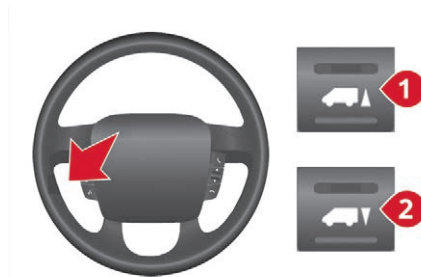
Reservehjul

Parkering

- ☞ Parker bilen, så den ikke generer trafikken. Underlaget skal være plant, stabilt og skridsikkert.
- ☞ Hvis vejen skråner eller er hullet, anbringes der noget under hjulene, der kan fungere som en kile.
- ☞ I en bil med manuel gearkasse skal denne sættes i 1. gear og tændingen afbrydes, så hjulene blokeres.
- ☞ Træk parkeringsbremsen, og kontroller, at kontrollampen i instrumentgruppen lyser.
- ☞ Alle skal stige ud af bilen og vente et sikkert sted.
- ☞ Tag en sikkerhedsvest på, og afmærk bilen med de midler, som foreskrives af lovgivningen i det land, hvor du kører (advarselstrekanter, advarselsskylter osv.).
- ☞ Sørg for, at du har værktøjet.

Særlige forhold ved luftaffjedring

Hvis bilen er udstyret med luftaffjedring, skal du først aktivere bilens løftetilstand, inden du løfter den med en donkraft.



På højrestyrede biler sidder knapperne på højre side af rattet.

- ☞ Når tændingen er tilsluttet, trykkes der samtidigt på knapperne 1 og 2 i mindst 5 sekunder.

De tilhørende kontrollamper lyser konstant.

- ☞ Når tilstanden skal forlades, trykkes der igen samtidigt på knapperne 1 og 2 i 5 sekunder.

De tilhørende kontrollamper slukkes, og systemet fungerer igen normalt.

Denne tilstand deaktiveres automatisk, hvis der køres hurtigere end ca. 5 km/t.

Når bilen er sikret korrekt, fortsættes der i følgende rækkefølge:

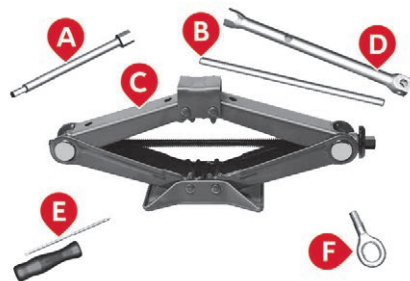
- 1 - Tag værktøjet frem.
- 2 - Tag reservehjulet ud.
- 3 - Anbring donkraften.
- 4 - Afmonter det hjul, der skal repareres.
- 5 - Læg det hjul, der skal repareres, til side.

1 - Tag værktøjet ud.

Værktøjet ligger i en værktøjskasse, som befinder sig under passagersædet foran.



- ☞ Drej knappen en kvart omgang, og træk værktøjskassen ud.
- ☞ Tryk på knappen, og drej den en kvart omgang for at fastspænde værktøjskassen efter brug.



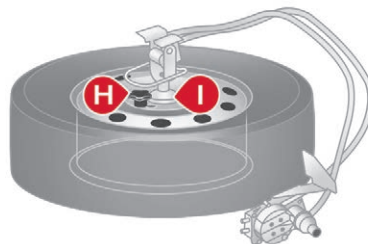
- A. Lang topnøgle.
- B. Stang.
- C. Donkraft.
- D. Hjulnøgle.
- E. Skruetrækker (håndtag og bits).
- F. Bugseringsøje til at fjerne.

2 - Tag reservehjulet ud af sit rum

I Løft bilens bagende for at lette proceduren.

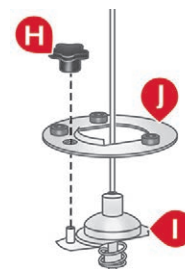
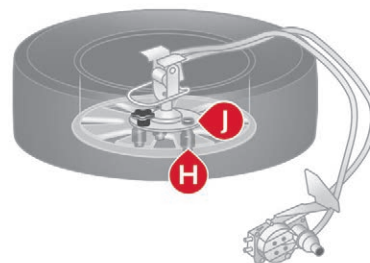
! Reservehjulet er specielt beregnet til din bil. Brug det ikke til andre biler eller en anden model.
Brug heller ikke reservehjul fra en anden model til din bil.
Disse anvisninger gælder også boltene.

Med **stålfælle**:



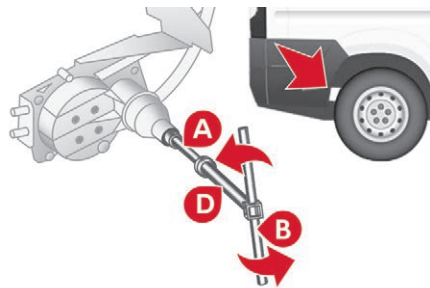
- H. Håndtag
- I. Holder

Med **alufælle**:



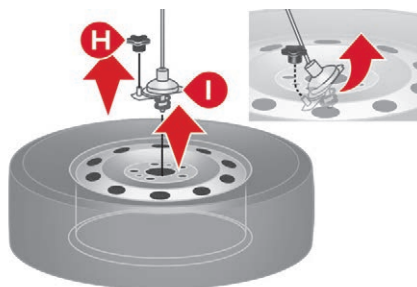
- H. Håndtag
- I. Holder
- J. Beslag
- K. Bolt

Skruen, der fastholder reservehjulet, er placeret lige under kofangeren i højre side.



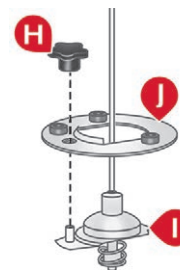
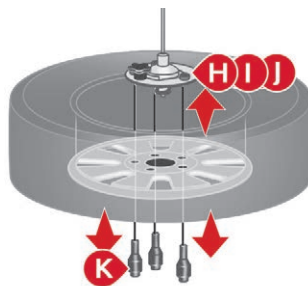
- ☞ Anbring den lange topnøgle **A**, hjulnøglen **D** og stangen **B** på monteringsbolten.
- ☞ Drej det hele mod uret for at løsne hjulet.
- ☞ Drej indtil blokeringspunktet, hvor det bliver hårdt at dreje.
- ☞ Når kablet er rullet helt ud, tages reservehjulet ud.

Med **stålfælg**:



- ☞ Skru håndtaget **H** af.
- ☞ Tag holderen **I** ud af stålfælgens yderside.

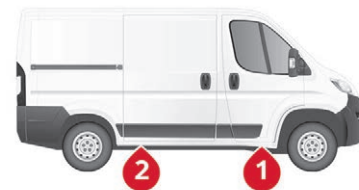
Med **alufælg**:



- ☞ Spænd de tre fastspændingsbolte **K** ud.
- ☞ Skru håndtaget **H** af.
- ☞ Fjern beslaget **J** fra holderen **I**.
- ☞ Frigør reservehjulet, og anbring det tæt på det hjul, der skal udskiftes.
- ☞ Anbring om muligt en kile under det hjul, der er diagonalt modsat det hjul, som skal udskiftes.

3 - Anbring donkraften

- ! Kontroller, at donkraften står stabilt.
Hvis underlaget er glat eller løst, kan donkraften falde sammen med risiko for personskade!



! Sørg for kun at placere donkraften i støttepunkt **1** eller **2** under bilen, og sørg samtidig for, at donkraftens støttepunkt er centreret på løftepunktet på bilen. Ellers risikerer bilen at blive beskadiget og/eller donkraften at falde sammen.

i Sørg for, at eventuelle passagerer er i sikkerhed (befinder sig i god afstand fra køretøjet).

! Stik aldrig fingrene eller hovedet ind i hjulkassen.



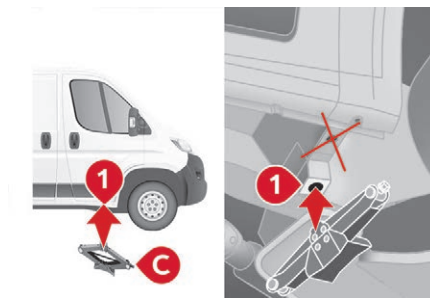
! Læg dig aldrig ind under en bil, der kun holdes af en donkraft. Brug en buk.
Brug ikke:

- donkraften til andet end at løfte bilen
- en anden donkraft end den, der er leveret af bilproducenten

i Donkraften må kun bruges til at udskifte et beskadiget dæk.
Donkraften kræver ingen vedligeholdelse.
Donkraften overholder bestemmelserne i EU-maskindirektivet 2006/42/EF.

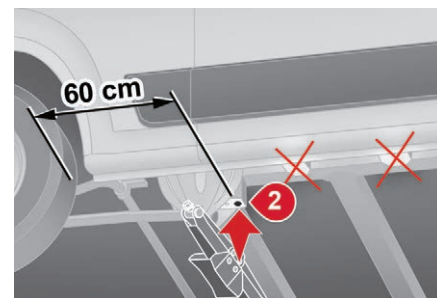
i Visse dele af donkraften som f.eks. gevindet eller forbindelsesleddene kan forårsage skader: undgå at berøre dem.
Fjern omhyggeligt alle spor af smørefedt.

Foran

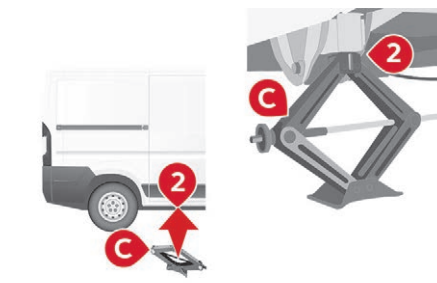


☞ Anbring donkraften **C** på placeringen **1** på undervognen, nær forhjulet.

Bagved

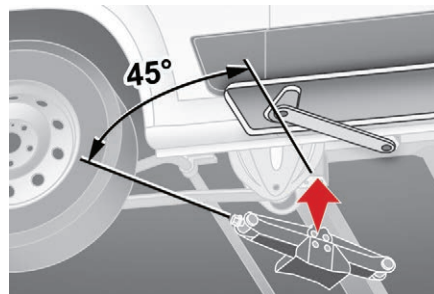


! Donkraften skal være placeret ca. **60 cm** fra kanten af baghjulet.



☞ Anbring donkraften **C** på placeringen **2** i det dertil beregnede hul.

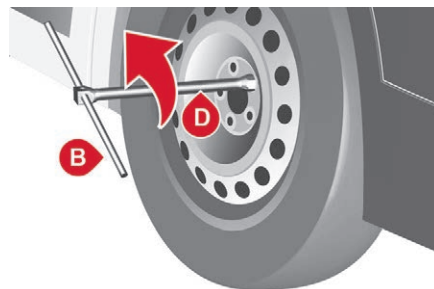
Særlige forhold i forbindelse med et trinbræt



Hvis bilen er udstyret med et trinbræt, skal donkraften placeres ved **45°**, således at den ikke kommer i berøring med trinbrættet.

4 - Skift det hjul, der skal repareres

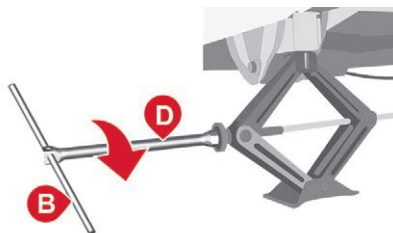
- Tag hjulkapslen af (afhængigt af version) ved hjælp af skruetrækkren **E**.



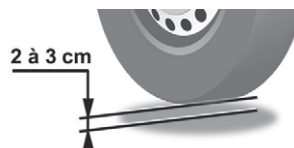
- Løsn boltene med hjulnøglen **D** og stangen **B**.

For yderligere oplysninger om, **hvordan donkraften skal placeres**, henvises der til det tilsvarende afsnit.

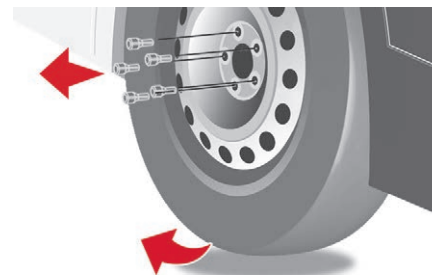
- Sørg for, at donkraften er stabil og står rigtigt på sin fod.



- Skrú donkraften ud ved hjælp af nøglen **D** og stangen **B**, indtil hjulet er hævet tilstrækkeligt fra jorden til at kunne fjernes.

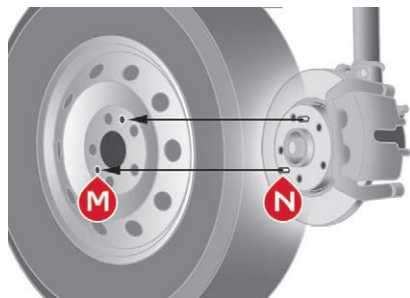


! For let at kunne fjerne hjulet, skal der være en afstand på ca. **2 til 3 cm** mellem jorden og dækket. Hvis hjulet er meget punkteret (fladt), øges afstanden, men uden at hæve donkraften til maksimum.

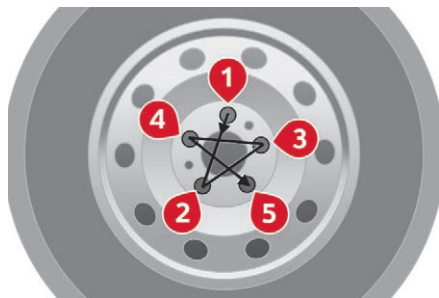


- Løsn boltene helt og tag hjulet, der skal repareres, af.
- Sørg for, at kontaktoverfladerne på reservehjulet, boltene og bolthullerne er rene og fri for fremmedlegemer, som kan få sikringsboltene til at gå løs.

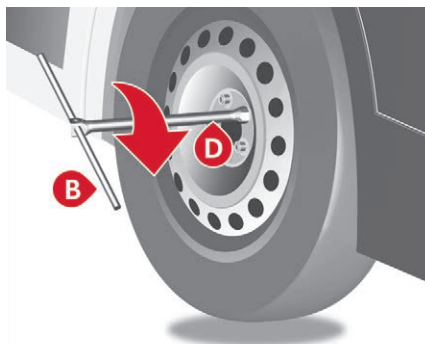
i Smør ikke boltene inden monteringen. Det kan få dem til at løsne sig spontant.



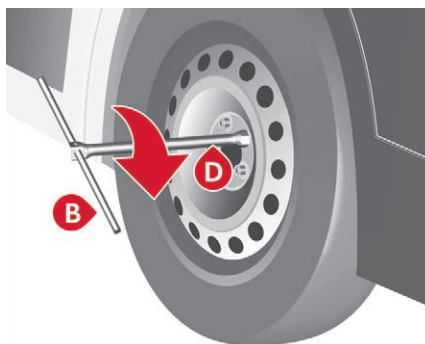
- ☞ Sæt reservehjulet på plads, idet de 2 åbninger **M** skal passe med de 2 tilsvarende linjer **N**.
- ☞ Begynd at skrue boltene på med hånden.



- i** Skru boltene ind i denne rækkefølge.



- ☞ Udfør en forspænding med hjulnøglen **D** og stangen **B**.
- ☞ Sænk bilen ved hjælp af hjulnøglen **D** og stangen **B**. Fjern derefter donkraften.



- ☞ Stram boltene igen med hjulnøglen **D** og stangen **B**.

i Få tilspændingen af boltene og dæktrykket i reservehjulet kontrolleret snarest muligt af en autoriseret forhandler eller et andet kvalificeret værksted.
Få det punkterede hjul repareret og monteret igen på bilen snarest muligt.

i Hvis din bil er udstyret med dæktrykregistrering, skal dæktrykket kontrolleres og systemet nulstilles.

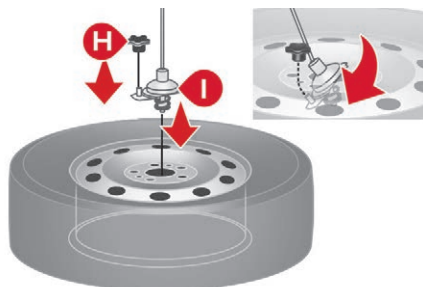
5 - Læg det hjul, der skal repareres, til side

Du skal altid lægge det defekte hjul eller reservehjulet tilbage på plads under bilen for at fastlåse hejsesystemet.

! Kontroller, at det er korrekt fastgjort i opbevaringsrummet under gulvet.
Hvis hjulet ikke er placeret korrekt, kan det være farligt.

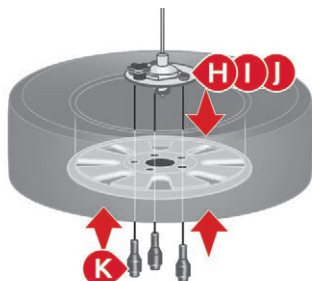
- ☞ Placer igen hjulet bag i bilen.

Med **stålfølge**:

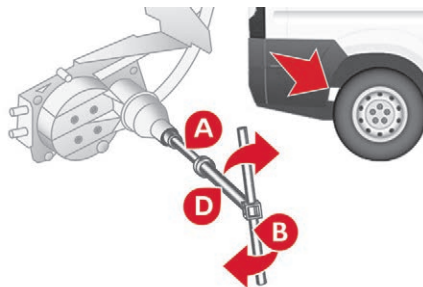


- ☞ Fastgør holderen **I** til den udvendige del.
- ☞ Skru grebet **H** ind for at fastgøre holderen på stålfølgen.

Med **alufølge**:



- ☞ Placer beslaget **J** på holderen **I**.
- ☞ Stram håndtaget **H**.
- ☞ Skru de tre fastgørelsesbolte **K** i holderen **I** på alufølgen og stram dem.



- ☞ Anbring den lange topnøgle **A**, hjulnøglen **D** og stangen **B** på monteringsbolten.
- ☞ Drej det hele med uret for at rulle kablet sammen og hæve hjulet på plads under bilen.
- ☞ Kontroller, at hjulet ligger vandret ind mod vognbunden, og at indhakkets på hejsesystemet er synligt.
- ☞ Læg værktøjet og hjulkapslen på plads (afhængigt af version).

i Se det relevante afsnit for yderligere oplysninger om bilens **identifikationsmærkning**, specifikt om dæktryksmærket.

Udskiftning af en pære

! Forlygterne har lygteglas i polykarbonat, der er forsynet med et lag beskyttende lak:

- ☞ **De må ikke rengøres med en tør eller slibende klud, eller med et rengørings- eller opløsningsmiddel.**
- ☞ Anvend en svamp og sæbevand eller et pH-neutralt produkt.
- ☞ Ved anvendelse af højtryksrensere på snavs, der sidder fast, må strålen ikke rettes i længere tid mod forlygterne eller omkring lygterne for at undgå beskadigelse af lakken og tætningslisterne.

! En pære må kun udskiftes med tændingen slået fra og efter at forlygten har været slukket i flere minutter (fare for alvorlige forbrændinger).

- ☞ Undgå direkte berøring af pæren, men anvend en klud, der ikke frugger.

Det er vigtigt, at du aldrig anvender ultraviolette (UV) pærer, da det kan ødelægge forlygterne.

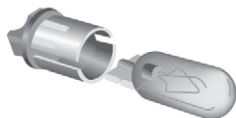
Udskift altid en defekt pære med en ny pære med samme reference og specifikationer.

i Der kan forekomme et fint duglag på den indvendige side af for- og baglygternes lygteglas under særlige forhold (ved lave temperaturer, og når det er fugtigt). Det forsvinder efter nogle minutter, når lygterne er tændte.

Pære- eller lampetyper

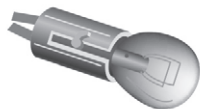
Der er anvendt forskellige typer pærer i bilen. De tages ud på følgende måde:

Type A



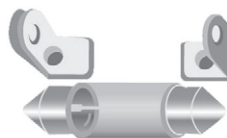
Pære helt i glas: Træk forsigtigt i pæren, da den er trykmonteret.

Type B



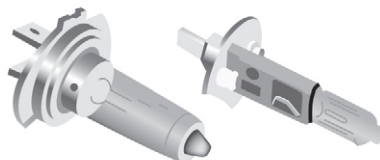
Pære med bajonettfatning: Tryk på pæren, og drej den mod uret.

Type C



Cylinderformet pære: skub kontakterne ud til siden.

Type D

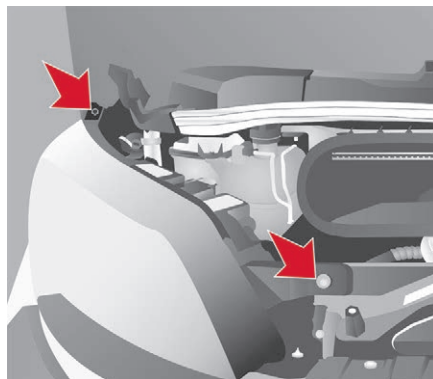


Halogenpære: Frigør blokeringsfjederen fra dens plads.

Forlygter



1. Fjernlys.
2. Nærlys.
3. Afviserblink.
4. Positionslys/kørellys



- ☞ Åbn motorhjælmen og sæt støttestangen i hullet.
 - ☞ Før hånden om bag ved lygtehuset for at få adgang til lygterne og pærerne.
- Afmonter om nødvendigt lygteenheden:
- ☞ Afhængigt af salgslandet fjernes isoleringsskummet ved at skubbe det ud til siden.
 - ☞ Tag strømskiktet ud ved at fjerne låseringen.
 - ☞ Fjern de to fikseringsskruer i lygteenheden.
 - ☞ Skub lygteenheden ind mod midten af bilen for at tage den ud fra styreskinne. Pas på motorhjelmens støttestang, når der arbejdes i venstre side.

Fjernlys

Type D, H7-55 W

- ☞ Tag dækslet af ved at trække i gummitungen.
- ☞ Afbryd stikket.
- ☞ Frigør fjederen ved at trykke på den midterste klemme.
- ☞ Udskift pæren, og sørg for at metaldelen passer med rillen i lygten.

Nærlys

Type D, H7-55 W

- ☞ Tag dækslet af ved at trække i gummitungen.
- ☞ Afbryd stikket.
- ☞ Frigør fjederen ved at trykke på den midterste klemme.
- ☞ Udskift pæren, og sørg for at metaldelen passer med rillen i lygten.

Blinklys

Type A, WY21W – 21W

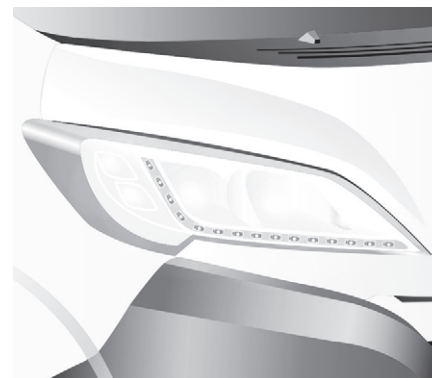
- ☞ Tag dækslet af ved at trække i gummitungen.
- ☞ Drej fatningen en kvart omgang mod uret.
- ☞ Udskift pæren.

Positionslygter/kørellys

Type A, W 21/5 W – 21 W og 5 W

- ☞ Tag dækslet af ved at trække i gummitungen.
- ☞ Drej fatningen en kvart omgang mod uret.
- ☞ Udskift pæren.

LED-kørellys

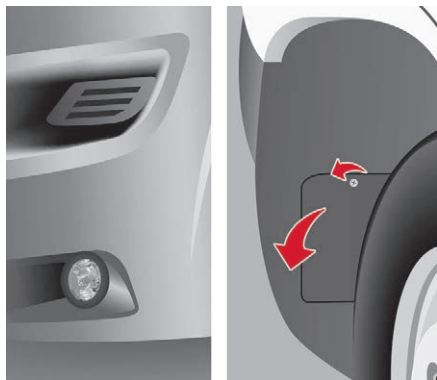


Disse LED-lygter fungerer både som kørellys og som positionslys.
Hvis din bil er udstyret med LED-kørellys, skal du kontakte en CITROËN-forhandler.

Tågelygter

Type D, H11-55W

- ☞ Drej rattet, så hjulet i den pågældende side er drejet helt indad.



- ☞ Tag skruen i hjulkassen ud
- ☞ Tag beskyttelsesklappen af

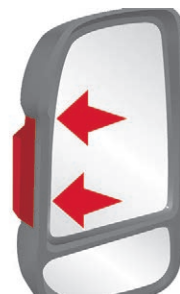


- ☞ Tag fastspændingsfjederen og stikket ud
- ☞ Drej fatningen og tag den ud
- ☞ Udskift pæren, og sørg for at metaldelen passer med rillen i lygten.

! Når en halogenlampe udskiftes, skal lygten have være slukket i flere minutter (risiko for alvorlige forbrændinger). Rør aldrig pæren direkte med hænderne, men brug en fnugfri klud. Kontroller efter hver udskiftning, at lygten virker korrekt.

Sideblinklys

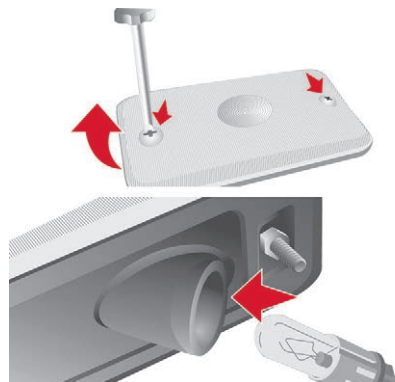
Type A, W16WF – 16 W



- ☞ Vip sidespejlet for at få adgang til skruerne.
- ☞ Tag de to fikseringsskruer ud.
- ☞ Træk i fatningen for at frigøre tapperne.
- ☞ Træk pæren ud, og udskift den.

Sidepositionslys

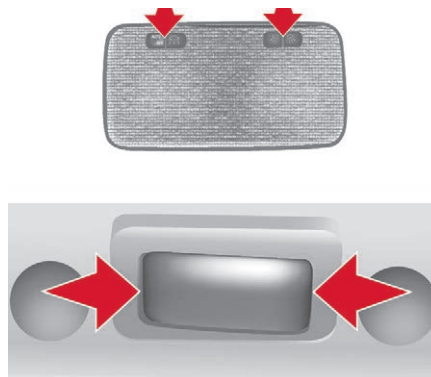
Type A, W5W – 5 W



- ☞ Hvis din bil er udstyret med sådanne (størrelse L4), tag de to fikseringsskruer ud.
- ☞ Træk i fatningen for at frigøre taperne.
- ☞ Træk pæren ud, og udskift den.

Kabinelys

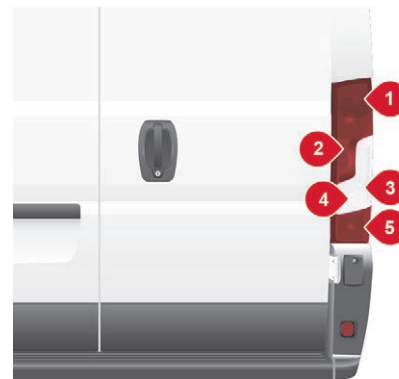
Type C, 12 V 10 W – 10 W



For/bag

- ☞ Tryk på de punkter, der er vist med pilene, og tag derefter lampen ud.
- ☞ Åbn beskyttelsesklappen.
- ☞ Udskift pæren ved at skubbe de to kontakter ud til siden.
- ☞ Sørg for, at de nye pærer sidder godt fast mellem de to kontakter.
- ☞ Luk beskyttelsesklappen.
- ☞ Fastgør kabinelyset i holderen og kontrollér, at det sidder godt fast.

Baglygter

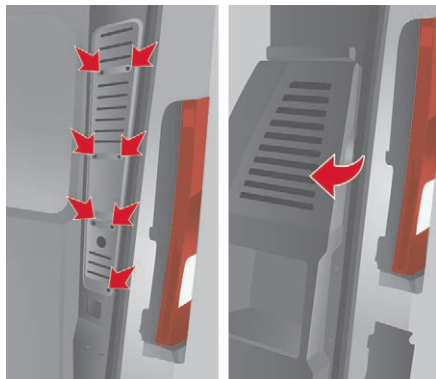


1. **Stoplys**
Type B, P21W – 21W
2. **Bremse-/positionslys**
Type B, P21/5W – 21 W og 5 W
3. **Blinklys**
Type B, PY21W – 21 W
4. **Baklys**
Type A, W16W – 16 W
5. **Tågelygte**
Type A, W16W – 16 W

i Se det pågældende afsnit for yderligere oplysninger om **pæretyper**.

Problemløsning

- ☞ Lokaliser den defekte pære, og åbn derpå bagdørene.

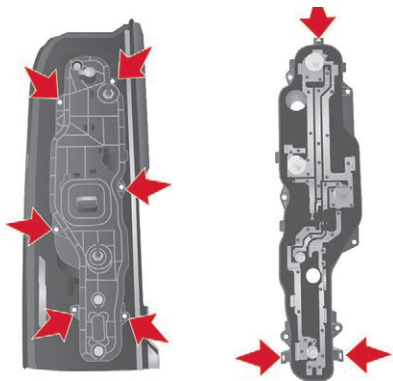


- ☞ Afmonter det pågældende låg ved at fjerne de syv fikseringsskruer (kassevogn)

eller

afmonter det pågældende låg ved at trække i håndtaget for at afklipse det (Combi).

- ☞ Afbryd det elektriske stik ved at trykke på det midterste ben.
- ☞ Tag de to fastspændingsmøtrikker af den gennemsigtige enhed.
- ☞ Træk den gennemsigtige enhed af udefra.

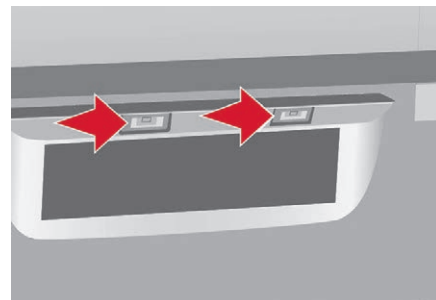


- ☞ Tag fatningens tre fikseringsskruer ud.
- ☞ Spred de tre låseben ud til siden, og tag fatningen ud af dens hus.
- ☞ Udskift pæren.

i ☞ Følg samme fremgangsmåde blot i modsat rækkefølge ved montering af hver pære.

Nummerpladelys

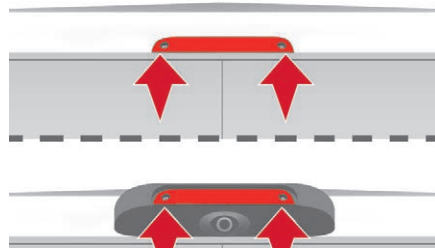
Type C, C5W – 5 W



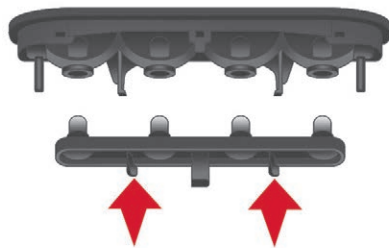
- ☞ Tryk på det punkt, der er vist med pilen, og tag den gennemsigtige plastdel af.
- ☞ Tag den defekte pære ud ved at føre de to kontakter ud til siden.
- ☞ Når den nye pære er sat i, kontrolleres det, at den sidder korrekt mellem de to kontakter.
- ☞ Sæt den gennemsigtige plastdel på igen, og tryk den fast.

Tredje stoplygte

Type A, W5W – 5 W (x 4)

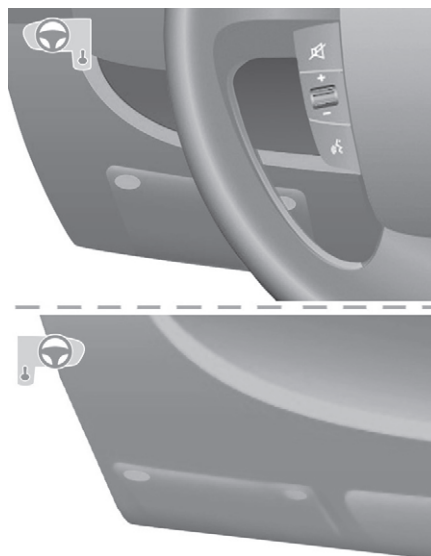


- ☞ Tag de to fikseringsskruer ud af lygten.
- ☞ Tag lygten ud ved at trække den ud mod dig selv.



- ☞ Tag fatningen ud ved at presse de to låsefjedre indad.
- ☞ Tag den defekte pære ud ved at trække den ud ovenfra.
- ☞ Udskift pæren.

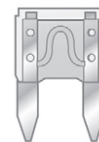
Udskiftning af en sikring



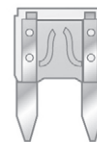
De tre sikringsbokse er placeret på instrumentpanelet i venstre side, i stolpen i højre side og i motorrummet. De oplysende betegnelser gælder kun sikringer, der kan udskiftes af brugeren. Alle andre indgreb skal udføres af en autoriseret CITROËN-forhandler eller et andet kvalificeret værksted.

i Til mekanikere: Udførlige oplysninger om sikringer og relæer findes i ledningsoversigter og diagrammer, der fås hos en CITROËN-forhandler.

Udtagning og isætning af en sikring



God



Defekt

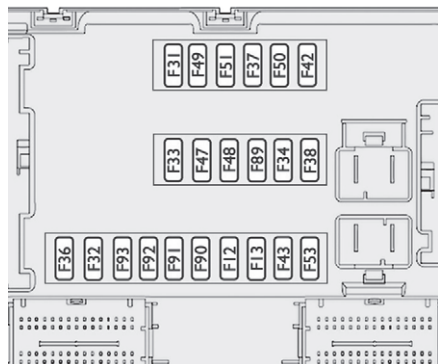
Før en sikring udskiftes, skal man kende årsagen til problemet og afhjælpe det. Sikringernes numre er anført på sikringsboksen.

Udskift altid en defekt sikring med en sikring af tilsvarende styrke.

i CITROËN påtager sig intet ansvar for udgifter til reparation af bilen eller fejl, som skyldes monteret tilbehør, der ikke er leveret og anbefalet af CITROËN, og som ikke er monteret i henhold til specifikationerne, især når det samlede strømforbrug for det monterede ekstraudstyr er over 10 milliampere.

Sikringer på instrumentpanel i venstre side

Tag boltene ud, og vip boksen for at få adgang til sikringerne.



Sikring	A (ampere)	Placering
12	7,5	Højre nærlys
13	7,5	Venstre nærlys
31	5	Relæ til motorrummets styreenhed – relæ til instrumentpanelets styreenhed (+ tændingsnøgle)
32	7,5	Kabinelys (+ batteri)
33	7,5	Føler til kontrol af batteriet på Stop & Start-version (+ batteri)
34	7,5	Minibus kabinelys – havariblink
36	10	Radio – betjeningsknapper til klimaanlæg – alarm – fartskriver – styreenhed til batteriafbryder – timer til ekstra varmesystem (batteri +)
37	7,5	Kontakt til bremselygte – tredje stoplys instrumentgruppe (tænding +)
38	20	Centrallåsning af døre (batteri +)
42	5	Styreenhed og føler til ABS – ASR-føler – DSC-føler – kontakt til bremselygte
43	20	Motor til forrudevisker (tændingskontakt +)
47	20	Motor til elrude i førersiden
48	20	Motor til elrude i passagersiden
49	5	Styreenhed til parkeringssensorer – radio – ratkontakter – betjeningspaneler i midten og i siderne – ekstra betjeningspanel – styreenhed til batteriafbryder (tændingskontakt +)
50	7,5	Styreenhed til airbags og selestrammere
51	5	Fartskriver – styreenhed til servostyring – klimaanlæg – baklygter – vandføler til dieselfilter – luftmængdemåler (tændingskontakt +)
53	7,5	Instrumentgruppe - (batteri +)
89	-	Anvendes ikke
90	7,5	Venstre fjernlys
91	7,5	Højre fjernlys
92	7,5	Venstre tågeforlygte
93	7,5	Højre tågeforlygte

Sikringer i dørstolpe i højre side

☞ Tag dækslet af.

Dækslet lukkes meget forsigtigt, når du er færdig.

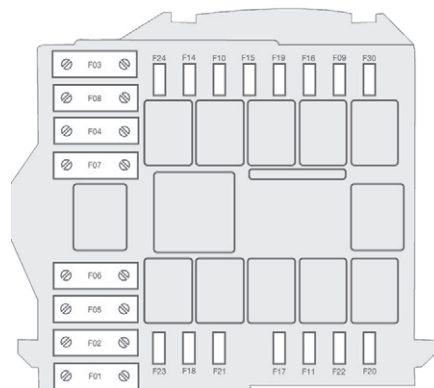


Sikring	A (ampere)	Placering
54	-	Anvendes ikke
55	15	Opvarmede sæder
56	15	12 V-stik bagsædepassager
57	10	Ekstra varmesystem under sædet
58	15	Elbagrude i venstre side
59	15	Elbagrude i højre side
60	-	Anvendes ikke
61	-	Anvendes ikke
62	-	Anvendes ikke
63	10	Ekstra betjening til bagsædepassager
64	-	Anvendes ikke
65	30	Ekstra varmeblæser til bagsædepassager

Sikringer i motorrummet

☞ Tag møtrikkerne ud, og vip boksen for at få adgang til sikringerne.

Luk dækslet meget forsigtigt, når du er færdig.



Sikring	A (ampere)	Placering
1	40	Strømforsyning til ABS-pumpe
2	50	Dieselforvarmningsenhed
3	30	Tændingslås – startmotor
4	40	Brændstofvarmer
5	20/50	Ventilation i kabinen med ekstra programmerbart varmesystem (batteri +)
6	40/60	Kabineventilation maks. hastighed (batteri +)
7	40/50/60	Kabineventilation min. hastighed (batteri +)
8	40	Kabineventilationsenhed (tændingskontakt +)
9	15	12 V-stik bagtil (batteri +)
10	15	Horn
11	-	Anvendes ikke
14	15	12 V-stik fortil (batteri +)
15	15	Cigartænder (batteri +)
16	-	Anvendes ikke
17	-	Anvendes ikke
18	7,5	Styreenhed til motorstyring (batteri +)
19	7,5	Kompressor til klimaanlæg
20	30	Vindues- og lygtevaskerpumpe
21	15	Strømforsyning af brændstofpumpe
22	-	Anvendes ikke
23	30	ABS-magnetventiler
24	7,5	Ekstra betjeningspanel – betjeningsanordninger til og indfoldning af sidespejle (tændingskontakt +)
30	15	Opvarmning af sidespejle

Batteri

Fremgangsmåde for start af motoren med et andet batteri eller for opladning af et afladet batteri.

Blyholdige startbatterier



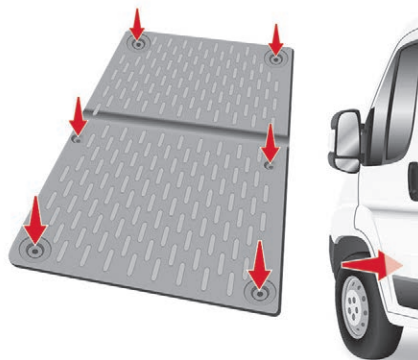
Batterier indeholder skadelige stoffer som f.eks. svovlsyre og bly. De skal bortskaffes miljørigtigt og under ingen omstændigheder som husholdningsaffald. Indlever brugte batterier et behørigt sted, der indsamler batterier.

! Beskyt øjne og ansigt inden håndtering af batteriet.

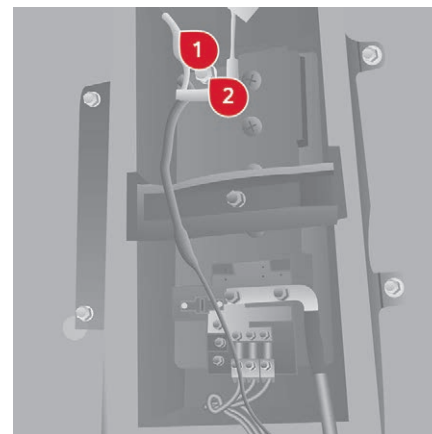
Alt arbejde på batteriet skal foretages et sted med god ventilation på afstand af åben ild og gnister for at undgå risiko for eksplosion og brand. Vask hænder bagefter.

Adgang til batteriet

Batteriet er placeret under gulvet forrest til venstre.



- ☞ Skru adgangsdækslets 6 holdeskruer af.
- ☞ Løft eller tag adgangsdækslet helt af.



- ☞ Vip håndtaget **1** nedad for at sprede klemmen.
- ☞ Fjern polklemmen **2** fra minuspolen (-).

i Vent 2 minutter, efter at tændingen er slået fra, inden du frakobler batteriet.

! Afmonter aldrig en polklemme, mens motoren kører. Oplad aldrig et batteri, uden at have afmonteret polklemmerne. Luk vinduerne og dørene, før batteriet frakobles.

Når forbindelsen til batteriet har været afbrudt, må motoren først startes 1 minut efter, at tændingen er slået til, for at de elektroniske systemer kan fungere korrekt. Kontakt en CITROËN- forhandler eller et andet kvalificeret værksted, hvis der opstår mindre funktionsfejl af vedvarende karakter.

Det tilrådes at frakoble batteriets minuspol (-), hvis bilen ikke bruges i en periode på over en måned. Fremgangsmåden ved opladning af batteriet skal kun betragtes som vejledende.

Når batteriet har været frakoblet i længere tid, kan det være nødvendigt at nulstille følgende funktioner:

- skærmparametre (dato, klokkeslæt, sprog, afstandsenhed og temperatur),
- radiostationer.
- centrallås.

Visse indstillinger annulleres, og skal omprogrammeres. Kontakt en CITROËN-forhandler.

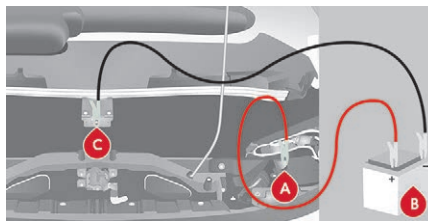
Hvis bilen er udstyret med fartskriver eller alarm, anbefales det af afbryde batteriets minuspol (-) (anbragt under kabinens gulv i venstre side), hvis bilen ikke bruges i en periode på over 5 dage.

Motorstart med et andet batteri

! Prøv aldrig at starte motoren ved at tilslutte en batterilader. Brug aldrig en batteribooster på 24 V eller derover.

Kontroller først, at hjælpebatteriet har en nominel spænding på 12 V og en kapacitet mindst svarende til det afladene batteris. De to biler må ikke være i berøring med hinanden.

Sluk alt elektrisk udstyr (lydsystem, viskere, lygter mv.) på begge biler. Pas på, at startkablerne ikke kommer tæt på motorens bevægelige dele (ventilator, remme mv.). Plus-polen (+) må ikke frakobles, når motoren er i gang.



A. Batteriets pluspol på din bil

- B. Hjælpebatteri
- C. Stelpunkt

Pluspolen **A** er tilgængelig via en klap, der sidder ved siden af sikringsboksen.

! Foretag kun tilslutning på de ovenfor angivne og illustrerede punkter. Hvis dette ikke overholdes, kan de medføre risiko for kortslutning!

- ☞ Tilslut det røde kabel til pluspolen **A** og derefter til pluspolen (+) på hjælpebatteriet **B**.
- ☞ Den ene ende af det grønne eller sorte kabel tilsluttes hjælpebatteriets **B** (-) pol.
- ☞ Den anden ende af det grønne eller sorte kabel tilsluttes stelpunktet **C** på din bil.
- ☞ Start motoren, og lad den køre.
- ☞ Vent med at fjerne kablerne, til motoren kører jævnt i tomgang. Fjern kablerne.

Opladning af batteriet vha. en batterioplader

- ☞ Find batteriet i venstre side af vognbunden foran.
- ☞ Frakobl batteriet.
- ☞ Følg producentens brugsanvisning til batteriopladeren.
- ☞ Sæt minuspolklemmen (-) på først.
- ☞ Kontroller polers og polskos tilstand. Hvis de har en sulfatbelægning (hvidlig eller grønlig belægning) skal de afbrydes og renses.

! Genopladningen skal udføres på et sted med god udluftning og på stor afstand af åben ild samt eventuelle gnistkilder for at undgå risiko for eksplosion og brand. Forsøg ikke at oplade et frosset batteri. Det skal først tøs op for at undgå risiko for eksplosion. Hvis batteriet er frosset, skal det inden opladning kontrolleres på et specialværksted, at de indre komponenter ikke er beskadiget, og at kassen ikke er revnet, hvilket kan medføre, at batteriet lækker giftig og ætsende syre. Foretag en langsom opladning ved lav strømstyrke i maks. 24 timer for ikke at beskadige batteriet.



Denne mærkats tilstedeværelse, især i forbindelse med Stop & Start-systemet, angiver, at der anvendes et blyholdigt 12-V-batteri med særlig teknologi og særlige specifikationer, der i tilfælde af udskiftning eller afbrydelse kræver, at der kontaktes en autoriseret CITROËN-forhandler eller et andet kvalificeret værksted.

- i** Efter genmontering af batteriet hos en CITROËN-forhandler eller et andet kvalificeret værksted vil Stop & Start-systemet først være aktivt efter et stykke tid. Tiden afhænger af de klimatiske forhold og af batteriets ladetilstand (op til ca. 8 timer).

Bugsering

! Generelle anbefalinger

Overhold den gældende lovgivning i brugslandet.

Det trækkende køretøjs vægt skal være højere end det bugserede køretøjs vægt. Føreren skal sidde bag rattet i det bugserede køretøj og skal have et gyldigt kørekort.

Ved bugsering med alle fire hjul på jorden skal der altid anvendes en bugserstang. Reb og remme er ikke tilladt.

Det trækkende køretøj skal starte langsomt.

Ved bugsering med stoppet motor fungerer bremsesystemet og servostyringen ikke.

I følgende tilfælde skal du altid tilkalde vejhjælp for bugsering:

- Motorstop på motorvej eller større veje.
- Biler med 4-hjulstræk.
- Gearkassen kan ikke sættes i frigear, rattet kan ikke låses op, parkeringsbremsen kan ikke deaktiveres.
- Bugsering kun på to hjul.
- Godkendt bugserstang forefindes ikke mv.

Bugsering af din egen bil

Det løse bugseringsøje ligger i værktøjskassen under passagersædet foran.

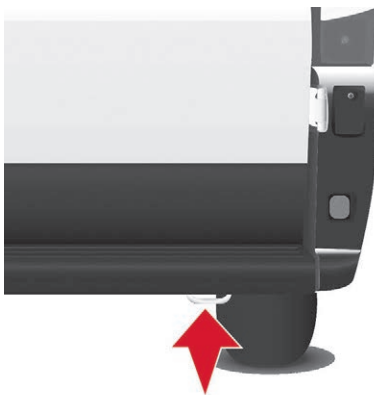
☞ Clips dækslet af med et fladt værktøj.



- ☞ Skru bugseringsøjet helt fast.
- ☞ Fæstn den godkendte bugserstang til det aftagelige bugseringsøje.
- ☞ Sæt gearstangen i frigear.

i Hvis dette ikke overholdes, kan komponenter i bremsesystemet blive ødelagt, og servovirkningen kan være væk ved start af motoren.

Bugsering af en anden bil



Det faste bugseringsøje sidder til højre under kofangeren.

- ☞ Sæt den godkendte bugserstang på bugseringsøjet.

Specifikationer for motorer og anhængervægte

Motorer

Motorspecifikationerne står i bilens indregistreringspapirer samt i salgsbrochurer.

i Den maksimale effekt svarer til den godkendte værdi i motorbænk ifølge betingelserne, der er fastsat af EU-lovgivningen (direktiv 1999/99/EF).

Kontakt et autoriseret CITROËN-værksted eller et andet kvalificeret værksted for yderligere oplysninger.

Vægte og påhængsvægte

Værdierne for egenvægt og anhängervægte for din bil står i bilens indregistreringspapirer samt i salgsbrochurerne.

De står desuden på typeskiltet eller -mærkaten.

Du kan få yderligere oplysninger ved at kontakte et autoriseret CITROËN-værksted eller et andet kvalificeret værksted.

De angivne værdier for tilladt vogntogsvægt og anhängervægt gælder op til 1.000 m højde over havet. Anhængervægten skal reduceres med 10% for hver 1.000 m yderligere højde. Det maksimalt tilladte kugletryk svarer til den tilladte vægt på trækkrogen (aftagelig med eller uden værktøj).

GTW: Tilladt vogntogsvægt.

! Meget høje temperaturer kan medføre en reduktion af bilens ydelse for at beskytte motoren. Når udetemperaturen overstiger 37°C, skal anhängervægten begrænses.

! Hvis man trækker en anhænger med en bil, der kun er let belastet, kan det påvirke dens køreegenskaber negativt. Ved kørsel med anhænger forøges bremselængden. Når bilen kører med anhænger, må hastigheden ikke være over 100 km/t (overhold færdselsloven).

i Når udetemperaturen er høj, anbefaler vi, at du lader motoren køre i 1 til 2 minutter efter, at bilen er standset for at lette afkølingen af motoren.

Dieselmotorer

Euro 6-dieselmotorer

Motorer	2,0-liters BlueHDi 110 2,0-liters BlueHDi 110 S&S	2,0-liters BlueHDi 130 2,0-liters BlueHDi 130 S&S	2,0-liters BlueHDi 160 2,0-liters BlueHDi 160 S&S
Gearkasse	Manuel 6-trins (BVM6)		
Slagvolumen (cm ³)	1.997	1.997	1.997
Maks. effekt: EØF-normer (kW)	81	96	120
Brændstof	Diesel	Diesel	Diesel

Euro 4-/Euro 5-dieselmotorer

(Afhængigt af i hvilket land bilen er købt)

Motorer	2,2-liters HDi 110	2,2-liters HDi 130 2,2-liters e-HDi 130	2,2-liters HDi 150 2,2-liters e-HDi 150	3-liters HDi 180
Gearkasse	Manuel 6-trins (BVM6)			
Slagvolumen (cm ³)	2.198	2.198	2.198	2.999
Maks. effekt: EØF-normer (kW)	81	96	110	130
Brændstof	Diesel	Diesel	Diesel	Diesel

Vægt og anhængerlast

Disse skemaer viser den tilladte vægt afhængigt af bilens model og dimensioner.

Minibus				
Mål	Modelnavn	MTAC	Anhænger uden bremses	Anbefalet kugletryk på anhængertræk
L3 H2	440	4.005	X	X
L4 H2	442	4.250	X	X

Combi 5-6 pladser				
Mål	Modelnavn	MTAC	Anhænger uden bremses	Anbefalet kugletryk på anhængertræk
L1 H1	30	3.000	750	100
	33	3.300	750	100
L2 H2	33	3.300	750	100
	435	3.500	750	120

Combi 7-8-9 pladser				
Mål	Modelnavn	MTAC	Anhænger uden bremses	Anbefalet kugletryk på anhængertræk
L1 H1	30	3.150	750	100
L2 H2	33	3.300	750	100

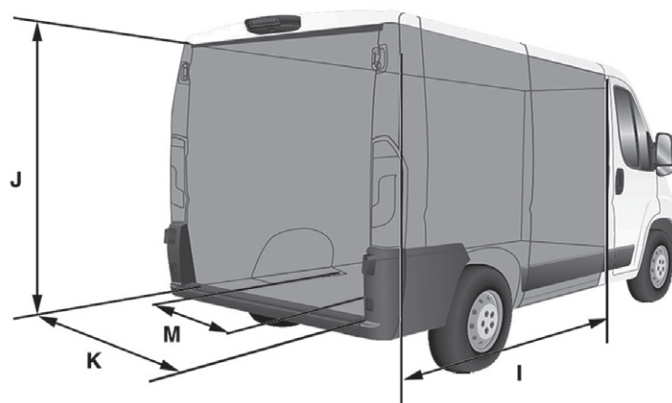
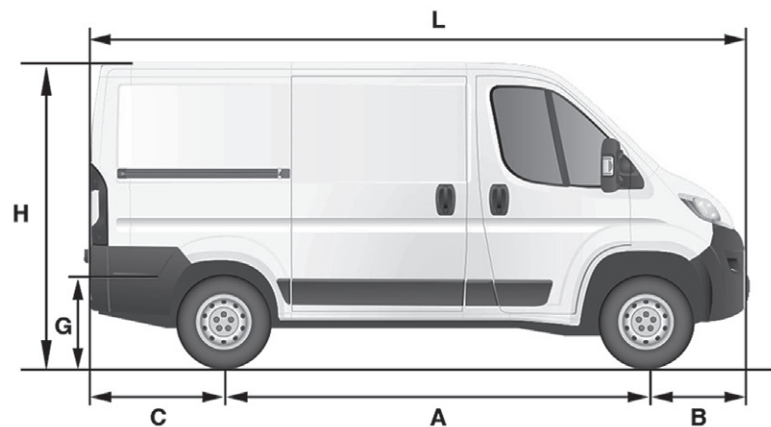
Kassevogn				
Mål	Modelnavn	MTAC	Anhænger uden bremses	Anbefalet kugletryk på anhængertræk
L1 H1	28	2.800	750	100
	30	3.000	750	100
	33	3.300	750	100
	35	3.500	750	100
	435	3.500	750	120
	440	4.005	750	120
L1 H2	30	3.000	750	100
	33	3.300	750	100
	35	3.500	750	100
L2 H1	30	3.000	750	100
	33	3.300	750	100
	35	3.500	750	100
	435	3.500	750	120
L2 H2	30	3.000	750	100
	33	3.300	750	100
	35	3.500	750	100
	435	3.500	750	120
	440	4.005	750	120

Kassevogn				
Mål	Modelnavn	MTAC	Anhænger uden bremses	Anbefalet kugletryk på anhængertræk
L3 H2	33	3.300	750	100
	35	3.500	750	100
	435	3.500	750	120
	440	4.005	750	120
L3 H3	33	3.300	750	100
	35	3.500	750	100
	435	3.500	750	120
	440	4.005	750	120
L4 H2	435	3.500	750	120
	440	4.005	750	120
L4 H3	435	3.500	750	120
	440	4.005	750	120

Dimensioner

Kassevogn

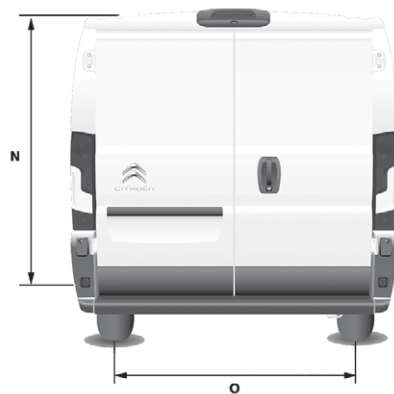
Dimensionerne angives i millimeter.



Din bil findes med 4 længder (L1 ...) og 3 højder (H1 ...):

		L1		L2		L3		L4	
		H1	H2	H1	H2	H2	H3	H2	H3
L	Samlet længde	4.963		5.413		5.998		6.363	
H	Samlet højde	2.254	2.524	2.254	2.524	2.524	2.764	2.524	2.764
A	Akselafstand	3.000		3.450		4.035			
B	Forreste overhæng	948							
C	Bagerste overhæng	1.015						1.380	
D	Bredde (med/uden sidespejle)	2.508/2.050							
E	Forreste sporvidde	1.810							
F	Bagerste sporvidde	1.790							
G	Tærskel for læssehøjde	535 til 565							
I	Indvendig gulvlængde	2.670		3.120		3.705		4.070	
J	Maks. indvendig lasthøjde	1.662	1.932	1.662	1.932	1.932	2.172	1.932	2.172
K	Maks. indvendig bredde	1.870							
M	Indvendig bredde mellem hjulkasser	1.422							
	Rumfang (m³)	8	9,5	10	11,5	13	15	15	17

Bagdøre



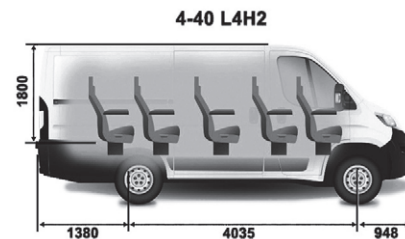
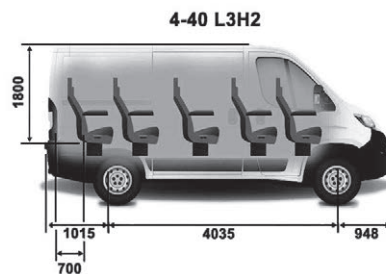
		L1		L2		L3		L4	
		H1	H2	H1	H2	H2	H3	H2	H3
N	Bagdørens nytteøjde	1.520	1.790	1.520	1.790	1.790	2.030	1.790	2.030
O	Bagdørens åbningsbredde	1.562							

Sidedør



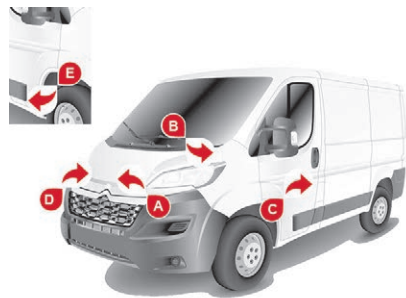
		L1		L2		L3		L4	
		H1	H2	H1	H2	H2	H3	H2	H3
P	Skydedørens højde	1.485	1.755	1.485	1.755				
Q	Skydedørens bredde	1.075		1.250					

Combi

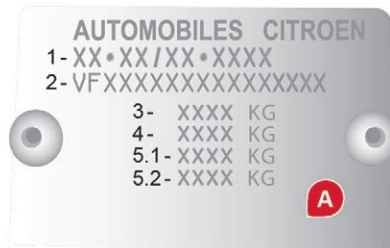


	L1H1		L2H2	
A	751	872	1.201	1.322
B	1.201	1.743	1.651	2.193
C	-	860	-	860

Identifikationsafmærkning



A. Typeplade



Denne plade sidder på forskærmens tværvange under motorhjelm.

- 1 - EU-typegodkendelsesnummer.
- 2 - VF-nummer for den pågældende serietype.
- 3 - Tilladt totalvægt (GVW).

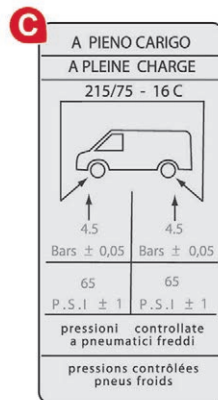
4 - Tilladt vogntogsvægt (GTW).

5.1 - Maks. tilladt forakseltryk.

5.2 - Maks. tilladt bagakseltryk.

B. Chassisnummer på karrosseriet

C. Dæk



Denne etiket (kan være forskellig fra det viste billede) er limet på dørstolpen i venstre side.

Den angiver:

- dækstørrelser,
- dæktryk, når bilen er lastet.

Dæktrykket skal kontrolleres mindst én gang om måneden, når dækkene er kolde.

D. Lakkode

Dette referencenummer sidder på tværvangen foran under motorhjelm.

E. Chassisnummer på karrosseriet

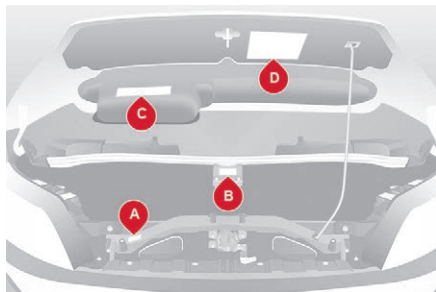
Dette nummer står under plastdækslet i højre side.

Tekster

I dette afsnit finder du alle de tekster, der er angivet på mærkaterne i bilen.

i Se det pågældende afsnit for yderligere oplysninger om **Identifikationsmærkning**.

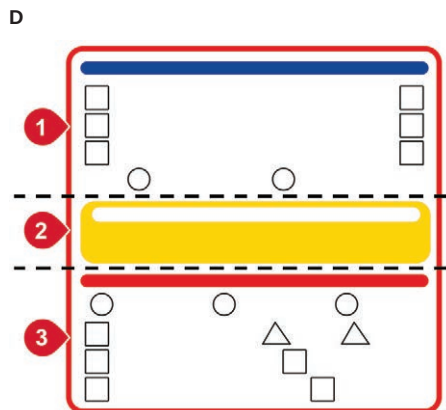
Under motorhjelmen



A
Oprindelig lak
Farve
Kode
Lak

B
KUN TIL START MED EKSTERNT BATTERI

C
FARE
AUTOMATISK GENSTART AF MOTOR.
TAG TÆNDINGSNØGLEN UD, NÅR
MOTORHJELMEN ER ÅBEN.



1 - VIGTIGT

ORIGINALE SMØREMIDLER OG VÆSKER	
Motorolie	Transmission
Køler	Bremsesystem
Forrudesprinkler	Servostyring
SE I VEDLIGEHOLDELSESLOGBOGEN.	BESKYT ØJNENE

2 - SIKKERHED

Brugen af originale reservedele, væsker og smøremidler samt overholdelse af serviceintervallerne garanterer bilens pålidelighed og sikkerhed over længere tid.

3 - FARE

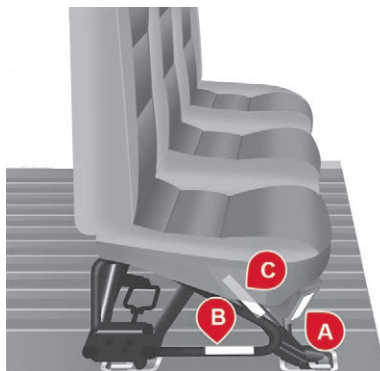
OPBEVARES UTILGÆNGELIGT FOR BØRN	MÅ IKKE ANVENDES I NÆRHEDEN AF ÅBEN ILD	MÅ IKKE BERØRES
DÆKSLET MÅ IKKE ÅBNES MED VARM MOTOR	EKSPLOSION	ÆTSENDE VÆSKE
KAN STARTE AUTOMATISK, SELV MED SLUKKET MOTOR		GAS UNDER HØJT TRYK, MÅ IKKE ÅBNES
AUTOMATISK GENSTART AF MOTOR. TAG TÆNDINGSNØGLEN UD, NÅR MOTORHJELMEN ER ÅBEN.		HØJSPÆNDING

Bag tankdækslet



ADVARSEL, SKAL TAGES FORSIGTIGT UD
BRÆNDSTOFSPRØJT KAN MEDFØRE
PERSONSKADE

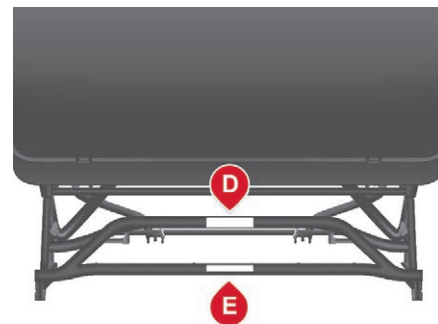
På bagsædet



A
Skub ryglænet, før det nedfældes

B
TRÆK FOR AT ÅBNE

C
TRÆK I GREBET 1 FOR AT VIPPE BAGUD
TRÆK I GREBET 2 FOR AT NEDFÆLDE
RYGLÆNET



D
KØR ALDRIG MED NEDFOLDET SÆDE
ELLER MED BAGAGE PÅ FØRSTE
SÆDERÆKKE

E
TRÆK FOR AT NEDFÆLDE

Mandskabskabine



Denne kabineindretning, som tilbydes i varebilsversionerne, består af et bænksæde, sikkerhedsseler, et opbevaringsrum og sidevinduer.

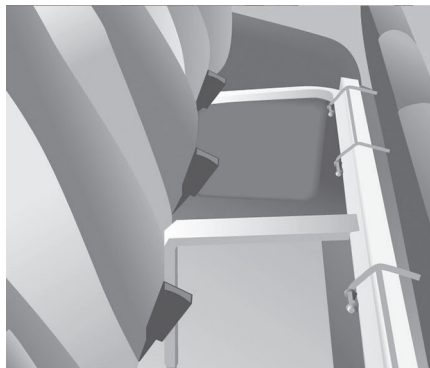
Kabinen er adskilt fra opbevaringsrummet via en høj, stærk skillevæg for større komfort og sikkerhed.

Bænksæde bagest



Dette ergonomiske bagsæde består af fire siddepladser.

Opbevaringsrum

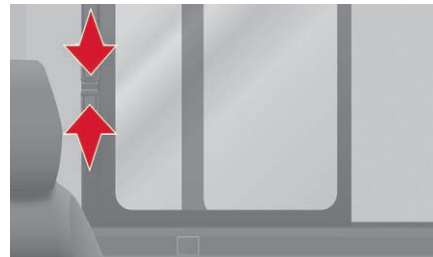


Der er et opbevaringsrum under bænken sæde.
Vip sædepuden frem inde fra kabinen for at få adgang til det.

! Vip ikke bænken sædepude under kørslen.
Intet må fastgøres på kabinens befæstelser.
Kør ikke med flere passagerer end angivet på registreringsattesten.

i Lastrummet bagi er kun beregnet til transport af varer.
Det anbefales at lægge varer eller tunge genstande så langt fremad som muligt (mod kabinen) samt at fastgøre dem med remme til forankringsringene i vognbunden.

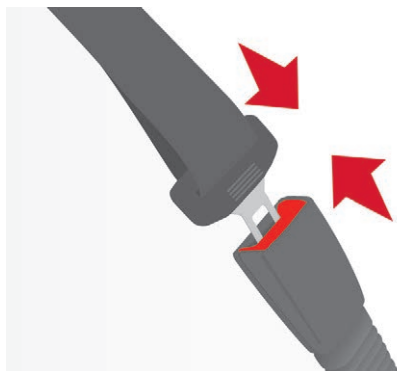
Skyderuder i siderne



Afhængigt af bilens udstyr kan sideruderne på række 2 åbnes.
Klem om de to betjeningsgreb, og skub ruden op.

! Under kørsel skal ruden være lukket eller blokeret i en mellemliggende position.
Lad ikke lange genstande stikke ud af bilen gennem vinduet.

Sikkerhedsseler



Hver bagsædeplads er udstyret med en 3-punkts rullesele.

Spænding af selen

- ☞ Træk i selen foran dig med et jævnt ryk og kontroller, at den ikke snor sig.
- ☞ Sæt spændet i låsen.
- ☞ Kontroller, at selen er rigtigt spændt og blokerer automatisk ved at trække hurtigt i den.

Opspænding af selen

- ☞ Tryk på den røde knap på låsen. Selen oprulles automatisk, men det anbefales at føre den på plads.

i Hver sele må kun bruges til fastspænding af én person.

Barnestole

! Anbring ikke barnestole, sædepuder eller baby lifte på kabinens bagsædepladser.

Chassis med kabine/ Ladvogn med kabine



Versjonerne med chassiskabine og ladvogn med kabine består af en kabine, et fast lad og to speciallygtegrupper bagpå.

Disse versioner fås endvidere med andet udstyr:

- dobbelt kabine,
- tippelad.

i For flere oplysninger om dette udstyr henvises til det pågældende afsnit.

Udskiftning af en pære

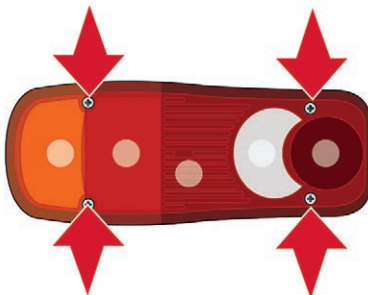
i Se det pågældende afsnit for yderligere oplysninger om **pæretyper**.

Baglygter



1. **Blinklys**
Type B, PY21W – 21 W
2. **Stoplys**
Type B, P21W – 21 W
3. **Positionslys**
Type A, W5W – 5 W
4. **Baklys**
Type A, W16W – 16 W
5. **Tågelygter**
Type A, W16W – 16 W

☞ Lokaliser den defekte pære.

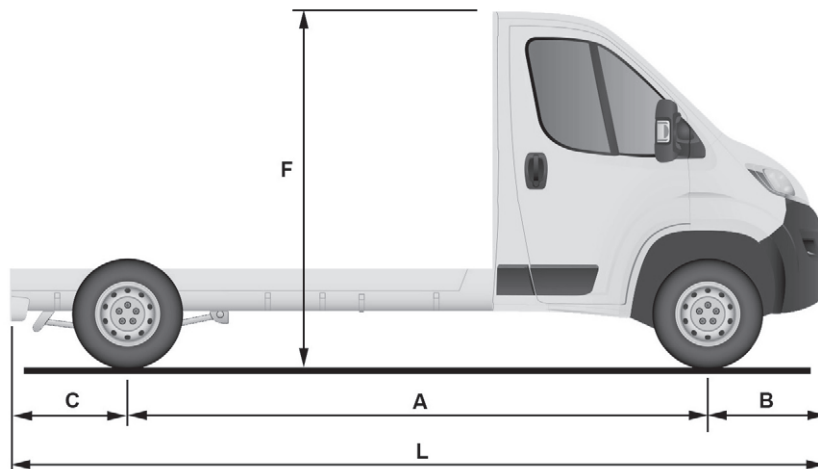
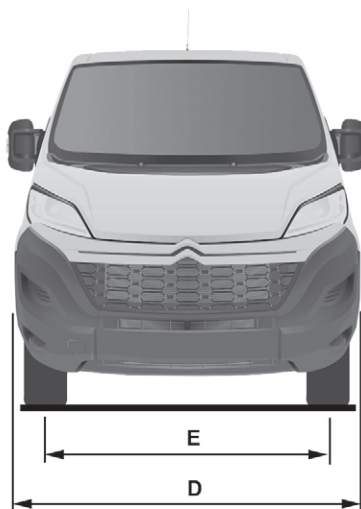


- ☞ Tag de fire skruer ud, der holder lygten.
- ☞ Træk lygteenheden ud mod dig selv.
- ☞ Udskift pæren.

Følg samme fremgangsmåde blot i modsat rækkefølge ved montering af hver pære.

Dimensioner for førerhusets stel

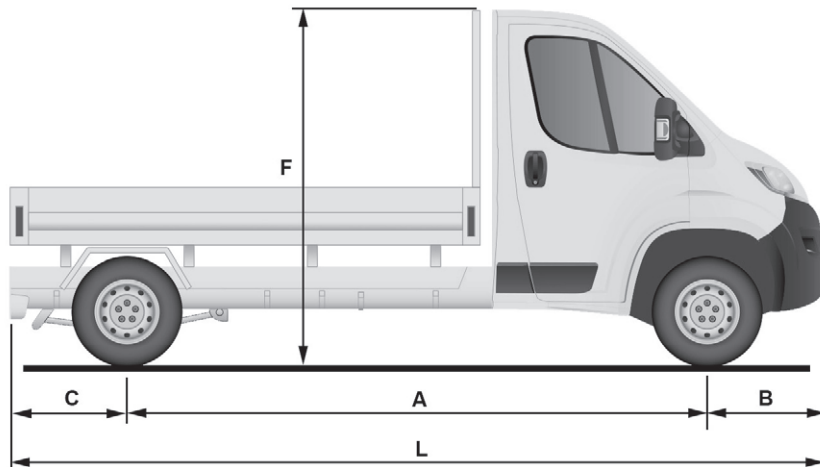
Dimensionerne angives i millimeter.



		L1	L2	L2S	L3	L4
L	Samlet længde	4.908	5.358	5.708	5.943	6.308
A	Akselafstand	3.000	3.450	3.800	4.035	4.035
B	Forreste overhæng	948				
C	Bagerste overhæng	960				1.325
D	Bredde (med/uden sidespejle)	2.508/2.050				
-	Karosseriets bredde	2.207				
-	Maks. tilladt karosseribredde	2.350				
E	Forreste sporvidde	1.810				
-	Bagerste sporvidde	1.790				
-	Øget sporvidde bagerst	1.980				
F	Samlet højde	2.254				
-	Maks. tilladt karosserihøjde	3.500				

Dimensioner for førerhusets gulv

Dimensionerne angives i millimeter.



	L1	L2	L2S	L3	L4
L Samlet længde	5.293	5.743	6.093	6.328	6.693
A Akselafstand	3.000	3.450	3.800	4.035	4.035
B Forreste overhæng	948				
C Bagerste overhæng	1.345				1.710
D Bredde (med/uden sidespejle)	-/2.100				
- Karosseriets bredde	-				
- Maks. tilladt karosseribredde	-				
E Forreste sporvidde	1.810				
- Bagerste sporvidde	1.790				
- Øget sporvidde bagerst	1.980				
F Samlet højde	2.153				
- Maks. tilladt karosserihøjde	-				

Dobbelt kabine



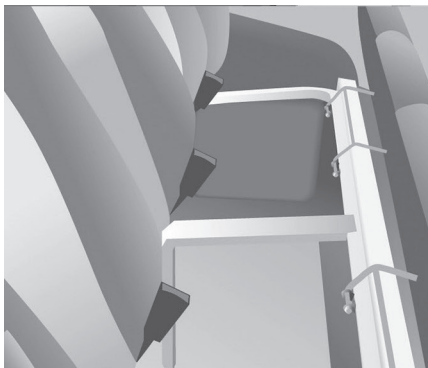
Den dobbelte kabine, der tilbydes som chassiskabine og ladkabine, er udstyret med et bænksæde, sikkerhedsseler, opbevaringsplads og sidevinduer.

Bænksæde bagest



Dette ergonomiske bagsæde består af fire siddepladser.

Opbevaringsrum



Der er et opbevaringsrum under bænkenes sæde.
Vip sædepuden frem for at få adgang til det.

! Vip ikke bænkenes sædepude under kørslen.
Intet må fastgøres på kabinens befæstelser.
Kør ikke med flere passagerer end angivet på registreringsattesten.

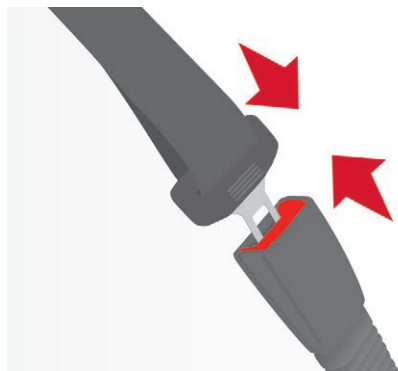
Skyderuder i siderne



Afhængigt af bilens udstyr kan sideruderne åbnes.
Klem om de to betjeningsgreb, og skub ruden op.

! Under kørsel skal ruden være lukket eller blokeret i en mellemliggende position.
Lad ikke lange genstande stikke ud af bilen gennem vinduet.

Sikkerhedsseler



Hver bagsædeplads er udstyret med en 3-punkts rullesele.

i Hver sele må kun bruges til fastspænding af én person.

Barnestole

! Anbring ikke barnestole, sædepuder eller babylifte på kabinens bagsædepladser.

Spænding af selen

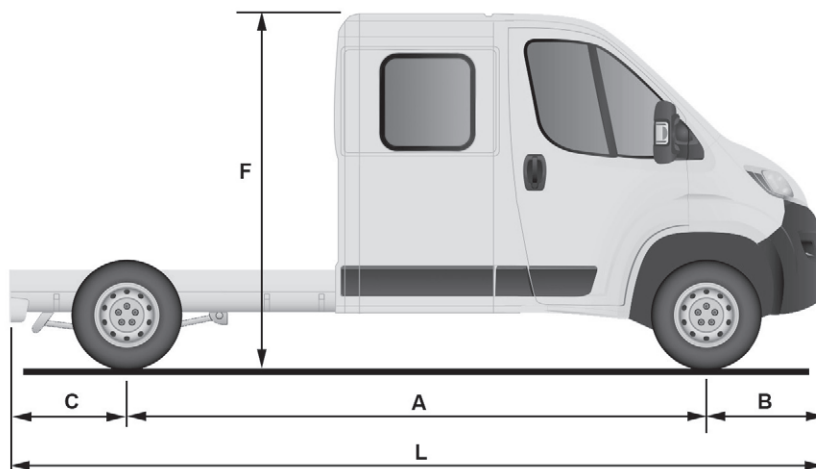
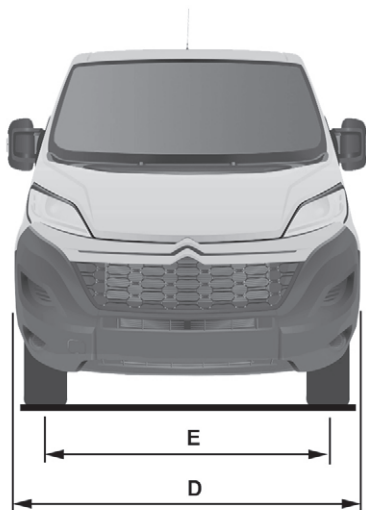
- ☞ Træk i selen foran dig med et jævnt ryk og kontroller, at den ikke snor sig.
- ☞ Sæt spændet i låsen.
- ☞ Kontroller, at selen er rigtigt spændt og blokerer automatisk ved at trække hurtigt i den.

Opspænding af selen

- ☞ Tryk på den røde knap på låsen. Selen oprulles automatisk, men det anbefales at føre den på plads.

Dimensioner for dobbeltkabinens chassis/ dobbeltkabinens gulv

Dimensionerne angives i millimeter.



		DOBBELTKABINE CHASSIS		DOBBELTKABINE GULV		
		L3	L4	L2	L3	L4
L	Samlet længde	5.843	6.208	5.738	6.228	6.678
A	Akselafstand	4.035		3.450	4.035	
B	Forreste overhæng	948		948		
C	Bagerste overhæng	860	1.225	1.340	1.245	1.695
D	Bredde (med/uden sidespejle)	2.508/2.050		-/2.100		
-	Karosseriets bredde	-		-		
-	Maks. tilladt karosseribredde	-		-		
E	Forreste sporvidde	1.810		1.810		
-	Bagerste sporvidde	1.790		1.790		
-	Øget sporvidde bagerst	1.980		1.980		
F	Samlet højde	2.254		2.153		
-	Maks. tilladt karosserihøjde	-		-		

Tippelad



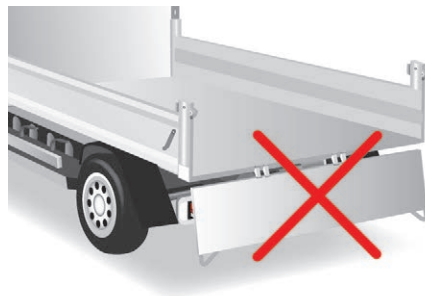
Tippeladet løftes ved hjælp af et hydroelektrisk aggregat med strømforsyning fra bilens batteri.



Tippeladet løftes eller sænkes ved at trykke og holde på de tilsvarende knapper på den magnetiske og bærbare fjernbetjening, som sidder på en holder inde i kabinen. Tippeladet løftes ved hjælp af motoren i den hydroelektriske enhed.

Tippeladet sænkes af en magnetventil, der åbner for væskens returløb fra cylinderen. Et sikringssystem forhindrer tippeladet i at falde, når det ikke bevæger sig eller hæves.

Sikkerhedsinstrukser



- ! • Kør aldrig med en sænket bagsmæk.
- Sørg for, at der ikke er nogen personer eller genstande i nærheden (på jorden eller i højden) under aflæsning.
- Efterlad aldrig tippeladet i løftet position
- Tøm altid tippeladet med den øverste del af bagklappen fastgjort.
- Overhold nyttelasten, der er skrevet på bilens taraplate.
- Kontroller regelmæssigt, at ophængene er i god stand, og at dækkene er pumpet op til det anbefalede niveau
- Fordel belastningen jævnt over hele tippeladet
- Transporter lignende produkter, som er lette at aflæsse.
- Kør aldrig, heller ikke langsomt, med løftet lad.



Tip af på en flad og hård overflade: en skrånende eller løs overflade kan få tyngdepunktet til at flytte sig, så hele bilen bliver ustabil.

Egenskaber

Udstyr	Nærmere oplysninger
Vippelad	Vippeladets bund består af 2 stk. 2,5 mm tykke zinkbeklædte højstyrkestålpladeemner, som er sammensvejset ved hjælp af lasersvejsning i midten og på langs. Tippetadets karrosseri har samme farve som vognen.
Vippeladets struktur	2 hovedbjælker i galvaniseret højstyrkestål, 1 tværvange med stempeltop i stålør. Tværvanger i galvaniseret højstyrkestål. Beskyttet mod rust ved hjælp af pulvermaling.
Understel	2 "C-formede" 2,5 mm tykke bjælker i højstyrkestål med indvendig forstærkning ved hjælp af ekstra kraftige ribber forneden. Fastgøring til bunden ved hjælp af højstyrkestålbeslag. 1 maskinsvejet varmgalvaniseret stålørstværvange som stempelfod. 1 leddelt tværvange bagtil i galvaniseret stål. Stopbeslag ved længdedragernes ender. Beskyttelsesgitter til baglygte. Skærm og støtteribber i galvaniseret stål.
Karrosseriets sider	Karrosseriets sider i højstyrkestål, tykkelse 15/10, koldformet og kontinuerligt sammensvejset med laser. Rustbeskyttelse sikret ved hjælp af pulvermaling. Låsehager med forstærket zinkbeskyttelse integreret i sidernes form.
Stigeholder	Stolper i galvaniseret stål. Paneler og tværvanger i lakeret stål med nittebolte.
Elektropumpeenhed	12 volt/2 kW. Driftstemperaturområde: -20 til +70°C.
Hydraulikcylinder	Ekspansionstype, nitridcylinder, 3-delt, dia.: 107 mm Maks. tryk: 20 bar.
Hydraulikvæske	Mineralsk type ISO HV 46 eller lign.

Dimensioner

Denne ombygning kan kun fås til model L2 med enkelt chassiskabine. Se vippeladets tekniske specifikationer i nedenstående skema.

Vippelad (i mm)	
Nyttelængde	3.200
Samlet længde	3.248
Nyttebredde	2.000
Samlet bredde	2.100
Karrosserisidernes højde	350
Ombygningsvægt (i kg)	550

i Se afsnittet "Dimensioner" i ladversionen for at se specifikationerne for chassis med kabine L2.

Vægte og anhængerlast (i kg)

Den bremsede anhængervægt kan øges med vægtoverførsel, hvis den tilsvarende vægt fjernes fra bilen, så den tilladte totalvægt ikke overskrides. Advarsel: Det trækkende køretøjs vejgreb kan forringes, hvis køretøjet ikke er lastet.

Egenvægten er bilens vægt uden last + fører (75 kg) + 90% brændstof i tanken.



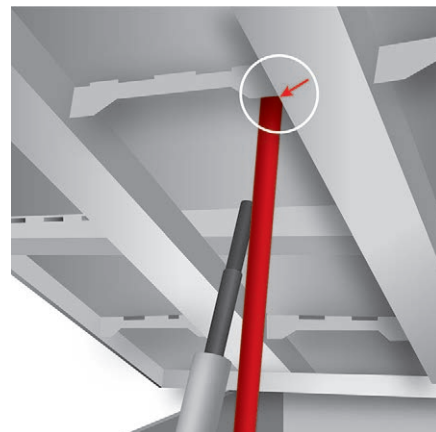
P.V.	:	2245	kg
P.T.A.C	:	3500	kg
P.T.R.A.	:	6000	kg
Long.	:	5,693	m
Larg.	:	2,1	m
Surf.	:	11,955	m2

Inden der køres med en anhænger, skal følgende kontrolleres:

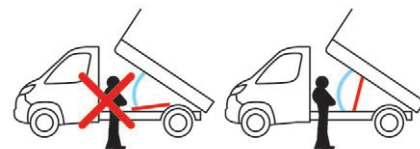
- Trykket på anhængertrækkets kugle må ikke være større end værdien (S), som angives på anhængerens taraplate.
- Den maksimale anhængervægt skal være lavere end den værdi, der angives på anhængerens taraplate, og den maks. tilladte lastvægt (GVW) må ikke overstige den værdi, der angives på køretøjets taraplate.
- Ved selvbærende anhangere må den maks. tilladte vogntogsvægt ikke overstige den værdi, der angives på køretøjets taraplate.

Det hydrauliske system

Disse foranstaltninger er obligatoriske ved ethvert indgreb i det hydrauliske system.



- Når der skal foretages vedligeholdelse under tippeladet, skal dette sættes i sikker position med støttestangen (positionen er angivet med en rød pil under tippeladets bund).



- Arbejd **aldrig** under et tippelad, der ikke er understøttet.
- Sluk for strømmen i aggregatet ved hjælp af kontakten.
- Bilen skal holde stille, og motoren skal være slukket.

! Af sikkerhedsmæssige årsager frarådes det på det kraftigste at arbejde under tippeladet, når dette betjenes, eller der udføres vedligeholdelsesarbejder på det.

Vedligeholdelse

Tank

Kontrollér oliestanden, og efterfyld regelmæssigt. Skift olien ud en gang om året. Hvis der er vand i olien, skal den udskiftes. Kontrollér jævnligt, at hydraulikslangen er i god stand, og at det hydrauliske system er tæt.

Pumpe og motor

Kræver ingen vedligeholdelse. Rullelejerne er smurt en gang for alle, og pumpens lejer smøres af den oppumpede væske.

Smøring

Vippeladet og cylindrenes aksler indeholder ikke smørenepler. Smør hængsler og holdere på sideklapperne samt låse på bagklappen regelmæssigt.

Underramme og vippelad

For at sikre at vippeladets maksimale levetid, anbefaler vi, at du vedligeholder det ved at vaske det hyppigt med rigeligt vand. Foretag hurtigt lakreparationer for at undgå rustdannelse.

! Efter 8 måneder skal du kontrollere tilspændingsmomentet for sammenkoblingen mellem undervognen og chassiset (i henhold til fabrikantens anbefalinger vedrørende karrosseriet).

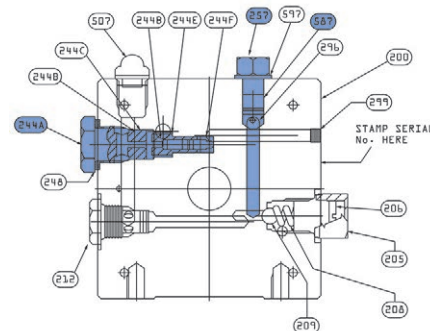
Rengøring af ventilspolen

- ☞ Løsn dækslet **244A** og vær opmærksom på kuglen, når du tager den ud.
- ☞ Brug en bred skruetrækker til at afmontere boringen/stempelbolten.
- ☞ Kontrollér, at stemplet glider som det skal, og fjern eventuelle urenheder. Før en magnet hen over for at opfange eventuelle metalspåner
- ☞ Sæt elementerne tilbage på plads, og kontrollér, at stemplet glider, som det skal. Hold kuglen tilbage med en smule fedt på proppen ved genmonteringen.
- ☞ Tøm det hydrauliske system.

Tømning af det elektrohydrauliske system

- ☞ Afmonter den sekskantede prop **257**.
- ☞ Slæk skruen **587**, der sidder indeni, en halv omgang ved hjælp af en 6 mm unbrakonøgle.
- ☞ Start det elektrohydrauliske system et øjeblik ved at trykke på løfteknappen.
- ☞ Vippeladet løftes ikke eller løftes meget langsomt. Når der løber væske ud af dette hul, tømmes systemet
- ☞ Stram skruen **587** igen, og genmonter proppen **257**. Kontrollér, at vippeladet sænkes korrekt.

Detaljeret skema over det elektrohydrauliske system UD2386



Fejlfinding

Symptomer	Elektrisk	Hydraulisk	Årsag/kontrollér
Det hydrauliske system fungerer ikke.	X		Strømforsyningskabler og relæ.
	X		Styrekabel (styreenhed).
	X		Strømafbryder.
Systemet larmer meget, og karrosseriet hæves langsomt.		X	Sugekurven er tilstoppet eller trykket sammen i bunden af tanken.
Det nye system larmer meget, og karrosseriet hæves hurtigt.		X	Pumpens position, udskift systemet.
Stemplet går ned af sig selv.		X	Returventil er trykket sammen eller blokeret.
Stemplet går ikke ned.		X	Ja, kontrollér ventilspolen og tøm den. Se afsnittet "Vedligeholdelse".
	X		Nej, kontrollér returventilens viklinger og elektriske tilslutninger.
		X	Nej, udskift magnetventilen.
		X	Nej, kontrollér stemplets position.
Systemet fungerer, men der er ikke noget tryk.		X	Ventilspolen sidder fast, hvis der ikke er nogen magnetventil i systemet. Se afsnittet "Vedligeholdelse".
		X	Trykaflastning, indstilling, renlighed.
		X	Pumpepakning fejlede.
		X	Sammenkobling mellem motor og pumpe.
		X	Pumpen har løsnet sig fra sin holder.
Det hydrauliske system fungerer ikke.		X	Magnetventilen er blokeret, udskift den eller stram møtrikken bag ved sugekurven.
Styreenheden fungerer ikke.	X		Kontrollér tilslutninger og kontakter.
Der er emulsion i tanken.		X	Returslange er monteret forkert.
		X	Væskestanden er for lav.
Der løber væske ud af ånderøret.		X	For meget væske.
		X	Membranens tolerance i ånderøret er en smule bred, skal udskiftes. Gælder kun for systemerne UD2386.
Sikringen springer ved sænkning.	X		Udskift returventilens vikling.

Berøringsfølsomt lyd- og telematiksystem



Multimedieradio – Bluetooth®-telefon – GPS navigation

Indhold

Gør først dette	1
Glossar	2
Betjeningsknapper/-greb på rattet	3
Menuer	3
Radio	4
DAB radio (Digital Audio Broadcasting)	5
Medieafspillere	6
Navigation	9
Telefon	12
Informationer om bilen	14
Indstillinger	14
Talekommandoer	16

i Systemet er beskyttet, så det kun fungerer i din bil.

! Af sikkerhedsmæssige årsager skal bilen altid holde stille, før føreren udfører handlinger, der kræver vedkommendes opmærksomhed.
Når motoren er standset, afbrydes systemet efter aktivering af energisparefunktion.

Gør først dette

Brug knapperne under den berøringsfølsomme skærm for at få adgang til hovedmenuerne, og tryk derefter på de virtuelle knapper, der vises på touch-skærmen.

i Skærmen er en såkaldt "resistiv" skærm. Tryk med et fast tryk, især når der "stryges" med fingeren (rulning på lister, flytning på kortet mv.). Det er ikke nok at stryge let med fingeren. Skærmen registrerer ikke, hvis der trykkes med flere fingre.
Skærmen kan bruges med handsker på. Denne teknologi tillader brug ved alle temperaturer.

! Til vedligeholdelse af skærmen anbefales det at bruge en blød klud, der ikke ridser (klud til briller) uden rensedidler. Brug ikke skarpe genstande på skærmen. Rør ikke skærmen med våde hænder.

i Hvis det er meget varmt, kan lydstyrken blive begrænset for at beskytte systemet. Systemet genoptager den oprindelige indstilling, når temperaturen i kabinen falder.
Systemet kan også gå på standby (dvs. at displayet og lyden slukker helt) i mindst 5 minutter.



Tryk på: tænd/sluk.
Drej: Indstil lydstyrken (hver lydkilde er uafhængig).



Skub cd'en ud.



Tænd/sluk for skærmen.



Sæt lyden på mute/pause.



Radio, drej: Søg efter en radiostation.
Medier, drej: Vælg forrige/ efterfølgende musikstykke.
Tryk: Bekræft den viste funktion på skærmen.



Aktiver, deaktiver, konfigurer visse funktioner til indstilling af systemet og bilen.



Afbryd den igangværende handling.
Gå et niveau op (menu eller liste).

Ordforklaring

Systemoplysninger	Betydninger/tilsvarende handlinger
VOLUME	Indstil lydstyrken ved at dreje på knappen.
RADIO	Åbn radiomenuen.
MEDIA	Åbn menuen med medier og de forskellige lydkilder.
NAV	Åbn navigationsmenuen.
PHONE	Åbn telefonmenuen.
MORE	Få adgang til bilens oplysninger.
BROWSE TUNE SCROLL	Drej knappen for at: - Rulle igennem en menu eller en liste. - Vælge en radiostation.
ENTER	Bekræft en funktion der vises på displayet med et tryk.

Ratmonterede kontakter



Aktiver/deaktiver pausefunktionen for cd-, USB/iPod- og Bluetooth®-kilder.

Aktiver/deaktiver radioens mute-funktion.

Slå mikrofonen til/fra under en telefonsamtale.



Vip op eller ned: skru lyden op eller ned for talemeldinger og musikklender, håndfri funktion og sms-læser.



Aktiver talegenkendelse.

Afbryd en talebesked for at starte en ny talekommando.

Afbryd talegenkendelse.



Besvarelse af et indgående opkald. Tag endnu et indkommende opkald, og sæt det igangværende opkald på pause.

Aktiver talegenkendelse for telefonfunktionen.

Afbryd en talebesked for at give en anden talekommando.

Afbryd talegenkendelse.



Radio, vip op eller ned: valg af næste/forrige station.

Radio, vip op eller ned og hold den: søgning blandt højere/lavere frekvenser, indtil knappen slippes.

Medier, vip op eller ned: valg af næste/forrige musikstykke.

Medier, vip op eller ned og hold den: hurtigt frem/tilbage, indtil knappen slippes.



Afvisning af det indkommende opkald.

Afslutning af det igangværende opkald.

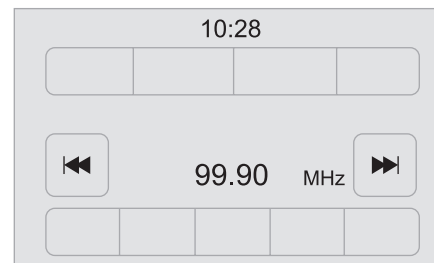
Menuer

Radio

RADIO

Vælg mellem de forskellige radiokilder.

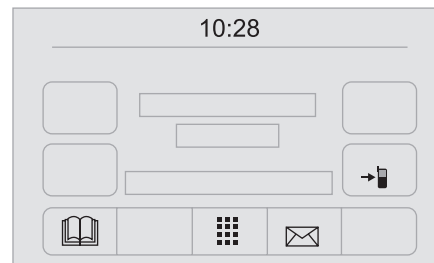
Aktiver, deaktiver eller indstil bestemte funktioner.



Telephone

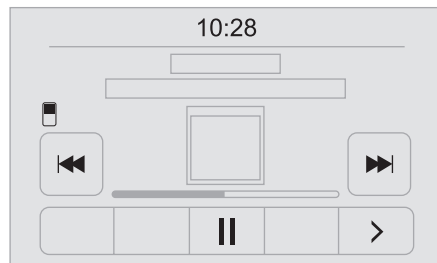
PHONE

Tilslut en telefon via Bluetooth®.



Media

MEDIA Vælg mellem de forskellige musikkilder. Aktiver, deaktiver, eller indstil bestemte funktioner.



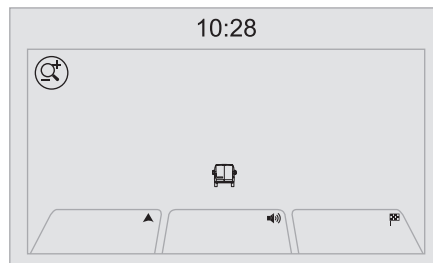
Informationer om bilen

MORE Få adgang til udendørstemperaturen, uret, kompasset og tripcomputeren.



Navigation

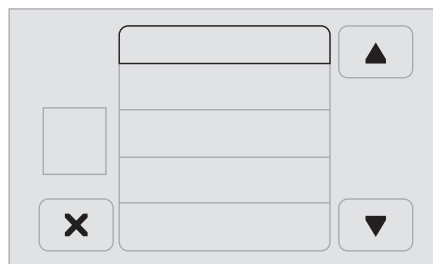
NAV Indtast navigationsindstillinger, og vælg en destination.



Settings



Aktiver, deaktiver og konfigurer bestemte funktioner til indstilling af systemet og bilen.



Radio

RADIO Tryk på "RADIO" for at åbne radiomenuerne:

Tryk kort på tasterne ◀ eller ▶ for at foretage en automatisk søgning. Bliv ved med at trykke på disse taster for hurtigere søgning.

Trykke på lagring

Tryk og hold tasten inde for at gemme den aktuelle radiostation. Den station, der lyttes til, er fremhævet. Tryk på tasten "Alle" for at få vist alle de gemte radiostationer i det valgte frekvensbånd.

Naviger

- **Liste over stationer.**
Vælg en station ved at trykke én gang.
- Opdater listen ud fra modtagelsen.
- Tryk på tasterne ▲ eller ▼ for at rulle gennem de radiostationer, der kan modtages.
- Gå direkte til det ønskede bogstav på listen.

AM/DAB

- **Vælg bølgelængden.**
Vælg bølgelængden.

Indstilling

- **Direkte indstilling.**
Det virtuelle tastatur på skærmen giver mulighed for at tildele et enkelt tal til stationen.
- De grafiske symboler "mere" eller "mindre" giver mulighed for at indstille frekvensen præcist.

Info

- **Information.**
Viser oplysninger om den radiostation, der lyttes til.

Lyd

- **Equalizer.**
Indstil bas, mellemtoner og diskant.
- **Balance/Fader.**
Indstiller balancen mellem forreste, bagerste, venstre og højre højttaler. Tryk på tasten i midten af pilene for at afbalancere lyden.
- **Lydstyrke/Hastighed.**
Vælg den ønskede indstilling, som derefter fremhæves.
- **Oplevet lydstyrke.**
Optimer lyd kvaliteten ved lav lydstyrke.
- **Automatisk radio.**
Indstil radioen ved start, eller hent den indstilling, som var valgt, da nøglen blev sat på STOP.
- **Forsinket slukning af radio.**
Indstilling af parameteren.
- **Indstilling af AUX lydstyrke.**
Indstil parametrene.

DAB-radio (Digital Audio Broadcasting)

Digital radio

! Digital radio modtager udsendelser i en bedre kvalitet og også grafiske oplysninger om den radiostation, der lyttes til.
De forskellige "multiplex/ensembles" tilbyder en række radiostationer, der er opstillet i alfabetisk rækkefølge.

RADIO Tryk gentagne gange på "**RADIO**" for at få vist "DAB Radio".



Vælg fanen "**Naviger**".



Vælg en af de foreslåede lister "**Alle**", "**Genrer**", "**Ensembler**", og vælg derefter en radio.



Tryk på tasten "**Opdater**" for at opdatere listen over de "DAB Radio"-stationer, radioen kan tage.

DAB/FM frekvensopfølgning

i "DAB"-radio dækker ikke hele området. Hvis kvaliteten af det digitale signal er dårlig, giver "**AF**" (alternativ frekvens) mulighed for at fortsætte med at lytte til den samme station ved automatisk af skifte over til det tilsvarende analoge signal på "FM" (hvis det findes).

i Der kan godt gå nogle sekunder, inden systemet skifter til analog radio, og sommetider kan lydstyrken også variere. Når kvaliteten af det digitale signal igen er god, vender systemet automatisk tilbage til "DAB".

! Hvis den "DAB"-station, du lytter til, ikke er tilgængelig, afbrydes lyden, når kvaliteten er det digitale signal er for dårlig, og den alternative "AF"-frekvens ikke er tilgængelig.

Medieafspillere

MEDIA Tryk på "MEDIA" for at åbne mediemenuerne:

Tryk på tasterne ◀ eller ▶ for at lytte til det forrige/næste musikstykke.

Hold tasterne trykket nede for at spole hurtigt frem eller tilbage i det valgte musikstykke.

Naviger

- **Naviger efter: Spiller i øjeblikket, Kunstnere, Albummer, Genrer, Musikstykker, Playlister, Lydbøger, Podcasts.**
Naviger og vælg de musikstykker, der ligger på den aktive enhed.
Valgmulighederne afhænger af den tilsluttede enhed eller den indsatte type cd.

Kilde

- **CD, AUX, USB.**
Vælg den ønskede lydkilde blandt de tilgængelige kilder, eller indsæt en enhed. Systemet begynder automatisk at spille musikstykkerne på enhederne.
- **Bluetooth®.**
Par en Bluetooth®-lydenhed.

Info

- **Information.**
Vis oplysninger om det igangværende musikstykke.

Tilfældig

Tryk på tasten for at spille de musikstykker, der ligger på cd'en, USB-nøglen, iPod'en eller på Bluetooth®-enheden i tilfældig rækkefølge.

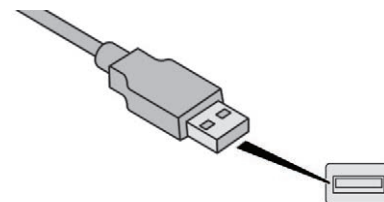
Gentag

Tryk på tasten for at aktivere denne funktion.

Lyd

- **Equalizer.**
Indstil bas, mellemtoner og diskant.
- **Balance/Fader.**
Indstiller balancen mellem forreste, bagerste, venstre og højre højttaler. Tryk på tasten i midten af pilene for at afbalancere lyden.
- **Lydstyrke/Hastighed.**
Vælg den ønskede indstilling, som derefter fremhæves.
- **Oplevet lydstyrke.**
Optimer lyd kvaliteten ved lav lydstyrke.
- **Automatisk radio.**
Indstil radioen ved start, eller hent den indstilling, som var valgt, da nøglen blev sat på STOP.
- **Forsinket slukning af radio.**
Indstilling af parameteren.
- **Indstilling af AUX lydstyrke.**
Indstil parametrene.

USB-port

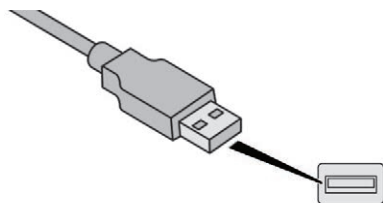


Indsæt en USB-nøgle, eller sæt en ekstern enhed i USB porten i **den midterste opbevaringsrum** der er beregnet til at overføre data til systemet med et egnet kabel (medfølger ikke).

i For at beskytte systemet må der ikke anvendes en USB-hub.

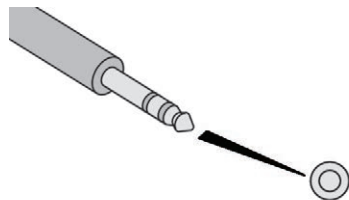
Systemet danner afspilningslister (i en midlertidig hukommelse), hvilket kan tage fra nogle sekunder til flere minutter ved første tilslutning.
Denne ventetid kan nedsættes ved at reducere antallet af alle andre filer end musikfiler og af antallet af mapper.
Spillelisterne opdateres, hver gang tændingen afbrydes, eller der tilsluttes en USB-nøgle. Listerne gemmes: Hvis de ikke er blevet ændret, reduceres indlæsningstiden.

USB-stik



Stikket sidder i midterkonsollen og er udelukkende beregnet til strømforsyning og opladning af tilsluttet mobil udstyr.

Auxiliary-stik (AUX)



Tilslut en bærbar enhed (MP3-afspiller e.lign.) til AUX-jack-stikket ved hjælp af lydkalet (medfølger ikke). Indstil først lydstyrken på det eksterne udstyr (høj styrke). Indstil derefter lydstyrken på lydsystemet. Styringen af kommandoerne sker via det eksterne udstyr.

Funktionerne på den enhed, der er tilsluttet AUX jacket, styres direkte af denne enhed: det er derfor ikke muligt at ændre nummer/mappe/afspilningsliste eller manipulere afspilningsstart/stop/pause ved hjælp kontrollerne på betjeningspanelet eller ved hjælp af ratknapperne.

Lad ikke ledningerne til den eksterne enhed være tilsluttet AUX-stikket efter endt brug, da det kan medføre støj fra højttalerne.

Valg af kilde

MEDIA Tryk på "**MEDIA**".



Vælg fanen "**Kilde**" for at få vist de forskellige lydkilder.



Vælg kilden.



Anvend afspilningsindstillingerne på skærmen. Tryk på tasten "**Random**" og/eller på tasten "**Gentag**" for at aktivere dem, og tryk én gang til for at deaktivere dem.

Information og tip

Lydsystemet vil kun afspille lydfile med filtyperne ".wav", ".wma", og ".mp3" og med en bithastighed mellem 32 Kbps og 320 Kbps.

For lydfile af filtypen ".aac", ".m4a", ".m4b", og ".mp4" er de understøttede frekvenshastigheder 8-96 kHz.

Afspilningslister af typerne ".m3u" og ".pls" accepteres også.

Systemet understøtter ikke enheder med en kapacitet på over 64 Gb.

Det anbefales at vælge filnavne på højst 20 tegn og ikke at bruge specialtegn (f.eks.: " " ?; ù) da der ellers kan opstå problemer med afspilning eller visning af indholdet.

! Systemet understøtter eksterne afspillere af typen USB Mass Storage, BlackBerry® eller Apple®-afspillere via AUX-stikkene. Adapterkabel medfølger ikke. Enheden styres ved hjælp af lydsystemets kontakter. Andre enheder, der ikke genkendes af systemet ved tilslutning, skal tilsluttes i AUX-stikket med en jack-ledning (medfølger ikke).

Brug kun en USB-nøgle, der er formateret med FAT32 (File Allocation Table).

! For at beskytte systemet må der ikke anvendes en USB-hub.

! Systemet understøtter ikke to identiske enheder, der er tilsluttet samtidig (to USB-nøgler eller to Apple® afspillere), men det er muligt at tilslutte en USB-nøgle og en Apple® afspiller samtidig.

i Det anbefales at bruge officielle Apple® USB-kabler for at sikre kompatibilitet.

Bluetooth® lydstreaming

Streaming giver dig mulighed for at lytte til lydfiler på din smartphone ved hjælp af bilens højttalere.

Funktionen Bluetooth® aktiveres på den eksterne enhed.

MEDIA

Tryk på "MEDIA".

Hvis en mediekilde er aktiv, så trykkes på tasten "**Kilde**".



Vælg "**Bluetooth®**" mediekilden, og tryk så på knappen "**Tilføj enhed**".

Hvis der endnu ikke er registreret nogen enhed i systemet, vises en specialside på skærmen.

Vælg "Ja" for at starte proceduren for pairing og derfor søge efter navnet på systemet i enheden.

Vælg navnet på systemet i enheden, når lydenheden beder om det. Indtast den PIN-kode, der vises på systemets skærm, eller bekræft den viste PIN-kode i enheden.

Under pairing vises en skærmside med status for handlingen.

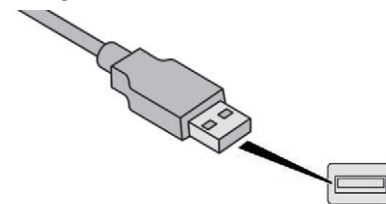
I tilfælde af fejl skal din Bluetooth® deaktiveres på den enhed, og så aktiveres igen.

Når proceduren for pairing er færdig vises et skærmbillede:

- hvis du svar "Ja" på spørgsmålet, så bliver Bluetooth® lydenheden gemt som foretrukket (enheden vil være prioriteret frem for andre enheder, der parres senere).
- hvis du svarer "Nej", vil prioriteten blive bestemt af rækkefølgen af forbindelse. Den sidst tilsluttede enhed har højeste prioritet.

! Visse Bluetooth®-enheder giver ikke mulighed for at gå igennem musikstykker og oplysninger i telefonen via kategorierne i systemet.

Tilslutning af Apple®-afspillere



Tilslut Apple®-afspilleren i USB-stikket vha. et egnet kabel (følger ikke med).

Afspilningen starter automatisk.

Betjeningen sker via bilens audiosystem.

i Det er det tilsluttede eksterne udstyrs inddelinger (kunstnere/album/genrer/ musiknumre/playlister/lydbøger/podcasts), der er tilgængelige.

Som standard er klassificeringen efter kunstner valgt. Hvis du vil ændre den anvendte klassificering, skal du gå tilbage til topmenuen og vælge den ønskede klassificering (f.eks. playlister) og bekræfte for at rulle gennem menuen til det ønskede musiknummer.

! Audiosystemets softwareversion er muligvis ikke kompatibel med din version af Apple® afspiller.

Navigation

NAV Tryk på **NAV** midt på eller nederst på skærmen for at få vist indstillingerne og navigationsmenuerne.:

Kør til ...

Vælg "Kør til" for at angive destinationen på flere måder og ikke udelukkende ved at indtaste en adresse.

Vis kortet

Vis kortet over ruten for at få en oversigt ved hjælp af kortets navigationsfunktion.

Læg en rute

Brug navigationssystemet til at lægge en rute i forvejen ved at vælge startpunktet og destinationen.

Tjenester

Anvend trafikmeldinger til at mindske forsinkelser på rejsen pga. trafikken.

Indstillinger

Skift navigationssystemets udseende og adfærd.

De fleste systemparametre er tilgængelige ved at trykke på "Parametre" i hovedmenuen.

Hjælp

Adgang til oplysninger om vejhjælp og andre specialtjenester.

Afslut

Godkend indstillingerne.

Begrænsning

Hastighedsbegrænsning (hvis kendt).
For at se forskellen mellem det ønskede ankomsttidspunkt og det vurderede ankomsttidspunkt.
Skift mellem kort i 3D og 2D.

Kør til ..., Vis kort, Planlæg en rute, Tjenester, Indstillinger, Hjælp, Afslut.

Når navigationssystemet starter for første gang, vises "kørselstilstand" og detaljerede oplysninger om den aktuelle position.

Tryk i midten af skærmen for at åbne hovedmenuen.

Oplysninger

Ruteoversigten giver en oversigt over ruten, den resterende strækning frem til destinationen og en vurdering af den resterende transporttid. Ruteoversigten giver endvidere trafikmeldinger om forsinkelser på ruten takket være RDS-TMC.

Skift rute

Navigationssystemet hjælper dig med at nå destinationen så hurtigt som muligt ved at vise en hurtigere alternativ rute, når det er muligt.

Afslut

Godkend indstillingerne.

Anvisninger

Navigationsvejledning for den næste del af ruten og afstanden frem til næste instruktion. Hvis den anden instruktion er under 150 meter fra den første, vises den med det samme i stedet for afstanden.
Tryk på denne del af statuslinjen for at gentage den seneste taleinstruktion.

Kortopdatering

- I** Gør følgende for at opdatere et kort:
 - Kortopdateringsgaranti: Hvis der bliver udgivet et nyt kort inden for halvfems dage fra den dato systemet første gang blev taget i brug, kan du downloade det én gang gratis.
 - Kortopdatering: Du kan købe en ny version af kortet i dit system.

Følg disse fire trin for at installere et opdateret kort i dit system:

- Klargør en USB-enhed.
- Installér **TomTom HOME** og opret en **MyTomTom**-konto.
- Download kortet.
- Installér det nye kort.

! Brug en USB-enhed ikke en bærbar enhed (telefon eller medieafspiller).

- I** For at beskytte systemet må der ikke anvendes USB-hub.

Klargør en USB-enhed

- I** **USB-enheden skal klargøres, mens motoren kører og bilen holder stille.**

Du skal have en USB-enhed, som overholder nedenstående betingelserne for at kunne opdatere kortet:

- USB-enheden skal være tom.
- USB-enheden skal have 16 Gb fri plads.
- Brug kun USB-enheder, der er formateret med FAT32 (File Allocation Table).
- Lås ikke USB-enheden, og kontrollér, at der kan gemmes filer på den.

Gør følgende for at klargøre USB-enheden:

- ☞ Sørg for, at det kort, du vil opdatere, er aktivt i dit navigationssystem.
Hvis navigationssystemet har flere kort, og du vil opdatere et kort, som ikke i øjeblikket er aktiveret, skal du starte med at aktivere det.
- ☞ Vælg **"Skift kort"** i menuen **"Indstillinger"** i navigationsprogrammet.
- ☞ Vælg **"Navigationsopdateringer"** i menuen **"Indstillinger"**.
- ☞ Du skal angive, om du vil klargøre en USB-enhed til at downloade opdateringerne.

- ☞ Vælg **"Ja"**.
- ☞ Indsæt USB-enheden i USB-stikket i **det midterste opbevaringsrum**, som er specifikt beregnet til dataoverførsel.

Systemet starter med at klargøre USB-enheden.

- I** - Hvis systemet bliver ved med at bede dig om at indsætte en USB-enhed, skal du sikre dig, at USB-enheden lever op til de ovenfor beskrevne krav, og forsøge igen.
- Hvis du tilslutter adskillige USB-enheder, beder systemet dig om at fjerne enhederne, således at kun den enhed, der klargøres, er tilsluttet.
- Hvis der ikke er nok plads på USB-enheden, beder systemet dig om at anvende en anden USB-enhed.
- Hvis du tilslutter en USB-enhed, som allerede indeholder filer, advarer systemet dig om, at disse filer muligvis vil blive slettet.

Følgende meddelelse vises, når USB-enheden er klar:

"Navigationsopdateringer"
USB-enheden er nu klargjort og det er sikkert at fjerne den.

- ☞ Tag USB-enheden ud. Du kan nu downloade det nye kort på USB-enheden.

Installering af TomTom HOME

Gør følgende for at installere "TomTom HOME" og oprette en "MyTomTom"-konto.

- ☞ Hent og installer programmet **TomTom HOME** på din computer via dette link: tomtom.com/getstarted.
- ☞ Vælg og hent **TomTom HOME**, og følg derefter anvisningerne på skærmen.

i Vælg et sikkert WiFi-netværk frem for et 3G/4G netværk til at downloade programmet på din computer.

- ☞ Tilslut USB-enheden til din computer. "TomTom HOME" starter automatisk.
- ☞ Vælg **"Tilslut"** i øverste højre hjørne af "TomTom HOME".
- ☞ Vælg **"Opret en konto"** og indtast derefter dine personlige oplysninger for at oprette en "MyTomTom"-konto.

i Du skal have en "MyTomTom"-konto for at modtage kortopdateringer.

Når kontoen er blevet oprettet, skal du angive, om du vil linke dit system til din konto. Den klargjorte USB repræsenterer dit system.

- ☞ Vælg **"Link enhed"** og derefter **"Luk"**.

Du kan nu downloade et kort på USB-enheden.

Download et kort

Tilslut USB-enheden til din computer.

Vælg et kort som skal downloades

- For at kontrollere, om du kan downloade et kort gratis med kortopdateringsgarantien, skal du vælge **"Værktøjer"** og derefter **"Kortopdateringsgaranti"** i "TomTom HOME".
- Vælg **"Køb kort"** i "TomTom HOME" for at købe en kortopdatering.
- Hvis du allerede har købt en opdatering, skal du vælge **"Opdatér min enhed"** i TomTom HOME.

Download et kort

Hvis der er en kortopdatering tilgængelig til dit system, vises dette som opdatering tilgængelig.

i Der foreslås ingen opdatering, hvis systemet allerede indeholder det nyeste kort.

- ☞ Vælg det kort, som skal downloades, og vælg derefter **"Opdatér og installer"**. Kortet downloades og installeres på din USB-enheden.
- ☞ Vælg **"Afsluttet"**, når processen er færdig.

Installer kortet

i Det nye kort skal downloades, mens motoren kører, og bilen holder stille.

Du kan installere kortet på systemet, når du har downloadet det på din USB-enhed.

- ☞ Indsæt USB-enheden med det nye kort i USB-stikket i **det midterste opbevaringsrum**, som er specifikt beregnet til overførsel af data til systemet.

Systemet registrerer, at der er fundet et nyt kort på USB-enheden. Den kan også indeholde en opdatering til navigationssoftwaren, når det er nødvendigt til det nye kort.

- ☞ Du skal angive, om du vil opdatere systemet.
- ☞ Vælg **"Start"**.

Hvis USB-enheden indeholder ny software, begynder systemet med at opdatere navigationssoftwaren. Systemet skal genstarte, når softwaren er blevet opdateret.

☞ Vælg "OK".

Før systemet begynder med at opdatere kortet, oplyser det dig om, at det vil tage mindst 30 minutter at installere det.

I Du må ikke fjerne USB-enheden eller slukke for systemet, før opdateringen er afsluttet. Systemet kan ikke bruges, før opdateringen er færdig. Start systemopdateringen igen hvis opdateringen afbrydes.

Den følgende meddelelse vises, når kortet er blevet opdateret:

"Opdatering afsluttet"

Du kan nu sikkert fjerne USB-enheden.

☞ Klik på "Luk".

Det nye kort er nu tilgængeligt i systemet.

Problemløsning

Følgende problemer kan opstå under en opdatering:

- Kortet på USB-enheden er ugyldigt. Hvis det er tilfældet, skal du downloade kortet igen på USB-enheden via "TomTom HOME".

Det er muligvis nødvendigt at klargøre USB-enheden igen.

- Versionen af kortet på USB-enheden er den samme som det i systemet eller endnu ældre. Hvis det er tilfældet, skal du downloade kortet igen på USB-enheden via "TomTom HOME".
Det er muligvis nødvendigt at klargøre USB-enheden igen.

Telefon

PHONE Tryk på "TELEFON" for at åbne telefonens menuer:



- **Mobiltelefon.**
Vis og ring til de kontaktpersoner, der er i mobiltelefonens telefonbog.
- Tryk på tasterne ▲ eller ▼ for at rulle gennem navnene i telefonbogen.
- Gå direkte til det ønskede bogstav på listen.

Nylige opkald

- **Alle opkald, Ind, Ud, Mistede**
Vis og ring til de kontaktpersoner, der står på oversigten over nylige opkald.



Systemets hukommelse indeholder foruddefinerede SMS'er, der kan sendes som svar på modtagne beskeder eller som en ny besked.

Når du modtager en ny SMS (afhængigt af din telefonmodel), sender systemet også den pågældende SMS.

Indstillinger

- **Tlf. tilsluttet, Tilføj enhed, Lyd tilsluttet.**
Tilslut op til ti telefoner/lydenheder for at gøre adgangen og tilslutningen lettere og hurtigere.



Tast telefonnummeret ind ved hjælp af det virtuelle tastatur på skærmen.

Viderestil

- **Viderestil**
Viderestil opkald fra systemet til mobiltelefonen og omvendt.
- **Mute**
Slå lyden fra systemets mikrofon fra ved private samtaler.

Parring af en Bluetooth®-mobiltelefon

! Af sikkerhedsmæssige årsager, og fordi det kræver førerens opmærksomhed at parre en Bluetooth®-mobiltelefon med audiosystemets håndfrie system, skal dette udføres, **mens bilen holder stille.**

Aktiver telefonens Bluetooth-funktion, og sørg for, at den er "synlig for alle" (telefonens konfiguration).

PHONE Tryk på "**PHONE**".
Hvis ingen telefon er gemt i systemet, vil en speciel side blive vist på skærmen.

Vælg "Ja" for at begynde at gemme telefonen, søg derefter navnet på systemet i din mobiltelefon (hvis du derimod vælger "Nej", vises telefonens startside).

Vælg navnet på systemet, og indtast, afhængigt af telefonen, ved hjælp af tastaturet telefonens PIN-kode, som vises på systemets skærm, eller bekræft den PIN-kode, der vises på mobiltelefonen.

Når en telefon gemmes, vises status for handlingen på et skærmbillede.



Hvis det mislykkes, anbefales det at deaktivere og derefter genaktivere din telefons Bluetooth-funktion.



Når telefonen er gemt i systemet, vises et skærmbillede:

- Svar "Ja" på spørgsmålet, så gemmes telefonen som bogmærke (mobiltelefonen har derefter fortrinsret frem for de andre mobiltelefoner, der bliver gemt i systemet).
- Hvis der ikke er tilknyttet andre enheder til systemet, vil det automatisk registrere den første enhed, der tilknyttes, som bogmærke.



For de andre mobiltelefoner, der ikke er indstillet som bogmærke vil prioriteten være i den rækkefølge, de er blevet tilsluttet i. Den mobiltelefon, der sidst blev tilsluttet, har den største prioritet.

De tilgængelige tjenester afhænger af telefonnettet, SIM-kortet og kompatibiliteten af Bluetooth®-enheden. Se vejledningen til din telefon, og kontakt din teleoperatør for oplysning om, hvilke tjenester du har adgang til.

Når man vender tilbage til bilen, tilsluttes den senest tilsluttede telefon automatisk inden for ca. 30 sek. efter tændingstilslutning (hvis Bluetooth® er aktiveret).
For at ændre den automatiske tilslutning

vælges telefonen på listen og derefter den ønskede indstilling.

De profiler, der er kompatible med systemet er: HFP, OPP, PBAP, A2DP, AVRCP, MAP.

Automatisk gentilslutning

Ved tændingstilslutning sker tilslutning automatisk af den senest tilsluttede telefon, der var tilsluttet ved seneste tændingsafbrydelse, hvis denne tilslutningsmåde blev aktiveret ved sammenkoblingen (se forrige sider).

Tilslutningen bekræftes af visningen af en besked samt telefonens navn.

Styring af parrede telefoner



Med denne funktion er det muligt at tilslutte eller frakoble eksterne telefoner samt at slette en parring.



Tryk på "**Indstillinger**".

Vælg "**Telefon/Bluetooth®**", og vælg derefter telefonen på listen over tilsluttede enheder.

Vælg "**Tilsluttet**" eller "**Frakoblet**", "**Slet enhed**" eller "**Tilføj enhed**", "**Gem foretrukne**", "**SMS On**", "**Hentet**" på listen over indstillinger.

Modtagelse af opkald

Når du modtager et opkald, høres en ringetone, og der bliver vist en meddelelse på skærmen.



Tryk på denne ratkontakt for at besvare opkaldet.

eller

Tryk på tasten "**Svar**", der vises på skærmen.

Hvis der er to opkald i gang (et i gang og et på pause), kan man skifte mellem de to opkald ved at trykke på tasten "**Skift opkald**" eller samle de to opkald til en konference ved at trykke på knappen "**Konfer.**".

Afslutning af et opkald



Tryk på denne ratkontakt for at afvise et opkald.

eller

Tryk på tasten "**Ignorer**" på skærmen.

Foretagelse af opkald

Ring til et andet nummer



Brug af telefonen frarådes under kørsel. Det anbefales, at der parkeres et sikkert sted, eller at der gøres brug af ratbetjeningsknapperne.

PHONE Tryk på "**PHONE**".



Tryk på tastaturknappen.

Indtast telefonnummeret ved hjælp af tastaturet, og tryk derefter på tasten "**Ring op**" for at starte opkaldet.

Ring til en kontakt

PHONE Tryk på "**PHONE**".



Tryk på tasten "**Kontakter**" eller på tasten "**Seneste opkald**".

Vælg kontaktpersonen på den foreslåede liste for at starte opkaldet.

Informationer om bilen

MORE

Tryk på "**MERE**" for at åbne bilens informationsmenuer:

Udv. temperatur

Viser temperaturen udenfor.

Ur

Viser uret.

Kompas

Viser, i hvilken retning bilen kører.

Strækning

- **Umiddelbar info., Strækning A, Strækning B.**

Viser tripcomputeren.

Tryk i lang tid på tasterne "Strækning A" eller "Strækning B" for at nulstille den pågældende strækning.

Konfiguration



Tryk på denne knap for at vise menuen Indstillinger:

Visning

- **Lysstyrke**
Indstil skærmens lysstyrke.
- **Visningsmåde.**
Indstil visningsmåden.
- **Sprog.**
Vælg det ønskede sprog.

- **Måleenhed.**
Indstil måleenhederne for forbrug, afstand og temperatur.
- **Bip fra touch-skærm.**
Aktiver eller deaktiver lydsignalet ved berøring af en tast på skærmen.
- **Visning af Rute B.**
Vis Rute B på førerens skærm.

Talekommandoer

- **Svartid tale.**
Indstil svartiden i talesystemet.
- **Vis kommandoliste.**
Vis forslag med de forskellige muligheder under en talesession.

Dato og klokkeslæt

- **Indstil klokkeslæt og format.**
Indstil klokkeslættet.
- **Visning af klokkeslæt.**
Aktiver eller deaktiver visningen af digitalt ur på statuslinjen.
- **Synkronisering af klokkeslæt.**
Aktiver eller deaktiver visningen af automatisk klokkeslæt.
- **Indstilling af dato.**
Indstil datoen.

Sikkerhed/Hjælp

- **Bakkamera.**
Vis bakkameraet.
- **Kameraforsinkelse.**
Beholder visningen af billedet fra bakkameraet på skærmen i højst ti sekunder eller op til 18 km/t.

Lygter

- **Kørelys.**
Aktiver eller deaktiver automatisk lygtetænding ved start.

Døre og låse

- **Automatisk dørlåsning.**
Aktiver eller deaktiver automatisk låsning af døre, når bilen er i bevægelse.

Lyd

- **Equalizer.**
Indstil bas, mellemtoner og diskant.
- **Balance/Fader.**
Indstiller balancen mellem forreste, bagerste, venstre og højre højttaler. Tryk på tasten i midten af pilene for at afbalancere lyden.
- **Lydstyrke/Hastighed.**
Vælg den ønskede indstilling, som derefter fremhæves.
- **Oplevet lydstyrke.**
Optimer lydkvaliteten ved lav lydstyrke.

- **Automatisk radio.**
Indstil radioen ved start, eller hent den indstilling, som var valgt, da nøglen blev sat på STOP.
- **Forsinket slukning af radio.**
Indstilling af parameteren.
- **Indstilling af AUX lydstyrke.**
Indstil parametrene.

Telefon/Bluetooth®

- **Tlf. tilsluttet.**
Start Bluetooth®-tilslutningen af den valgte enhed.
Slet den valgte enhed.
Gem den valgte enhed under bogmærker.
Indstil parametrene.
- **Tilføj enhed.**
Tilføj en ny ekstern enhed.
- **Tilslut lyd.**
Tilslut kun enheden som lydenhed.

Radioindstillinger

- **DAB-meddelelser.**
Aktiver eller deaktiver meldingerne.
Aktiver eller deaktiver mulighederne: Alarm, Hændelsesmeddelelse, Aktiemærkedsnyheder, Informative nyheder, Programinfo, Særlig begivenhed, Sportsinfo, Info om offentlig transport, Alarmmelding, Vejmelding.

Genopret indstillinger

Genopret standardindstillingerne for skærmen, uret, lyden og radioen.

Slet personlige oplysninger

Slet de personlige oplysninger, herunder Bluetooth®-apparater og forudindstillinger.

Talekommandoer

Information – brug af systemet

i Det er muligt at betjene systemet med stemmen i stedet for at røre ved skærmen.

! For at være sikker på, at systemet altid genkender talekommandoerne, anbefales det at gøre følgende:

- Tal med normal stemmeføring.
- Afvent altid bilyden, inden du taler.
- Systemet er i stand til at genkende talekommandoerne, uafhængigt af kønnet, tonen og stemmelejet hos den person, der udtaler dem.
- Reducer støjen så meget som muligt i passagerkabinen.
- Bed de andre passagerer om at holde op med at tale, inden du bruger talekommandoerne. Da systemet genkender kommandoer uanset, hvad der siges, kan det ske, at det kommer til at genkende andre kommandoer end dem, der bliver sagt, hvis flere personer taler på samme tid.
- For at sikre en optimal funktion anbefales det at lukke vinduerne og eventuelt soltag (på de modeller og i de lande, hvor et sådant kan leveres) for at undgå enhver forstyrrelse udefra.

Ratkontakter



Denne tast aktiverer stemmegenkendelsen under "Telefon", som giver mulighed for at foretage opkald, se de seneste indgående/udgående opkald, se telefonliste osv.



Denne tast aktiverer stemmegenkendelsen under "Radio/Medier", som giver mulighed for at tune ind på en specifik radiostation eller AF/FM radiofrekvens, spille et stykke musik eller et helt album fra en USB/iPod/CD/MP3.

i Det er muligt med hurtig taleinteraktion, når disse taster trykkes ind under én af systemets talebeskeder. Den giver mulighed for direkte at udtale en talekommando.

Hvis systemet for eksempel er i gang med at udtale en talebesked, og hvis man kender den kommando, der skal gives til systemet, vil talebeskeden blive afbrudt, hvis man trykker på disse taster, og det er muligt direkte at udtale den ønskede talekommando (derved undgår man at skulle lytte til hele talebeskeden). Når systemet venter på, at brugeren udtaler en talekommando, afsluttes talesessionen med et tryk på disse taster.

! Hver gang der trykkes på en tast, kan der høres en biplyd, og der vises en side på skærmen med forslag til brugeren om at udtale en kommando.

Generelle talekommandoer

i Disse talekommandoer kan gives på alle skærbillederne, når du trykker på ratknappen til talekommandoer eller telefon, hvis der ikke er et telefonopkald i gang.

	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Kommentarer
 	Hjælp			Giver en overordnet hjælp til brugeren ved at foreslå visse tilgængelige kommandoer.
	Annuller			Afslutter den igangværende talesession.
	Gentag			Gentager den sidste udtalte talebesked for brugeren.
	Talevejledning			Giver en detaljeret beskrivelse til brugeren af, hvordan man bruger talesystemet.

Talekommandoer til "Telefon"

- I** Hvis der er tilsluttet en telefon til systemet, kan disse talekommandoer benyttes på alle skærbillederne, når du trykker på knappen for telefon på rattet, hvis der ikke er et telefonopkald i gang.
Hvis der ikke er tilsluttet nogen telefon, siger en talebesked: "Der er ingen telefon tilsluttet. Tilslut en telefon, og prøv igen", hvorefter talesessionen afsluttes.

	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Kommentarer
	Ring til*	Henri Dupont		Ringer til det telefonnummer, der er knyttet til kontaktpersonen Henri Dupont.
	Ring til*	Henri Dupont	Mobiltelefon	Ringer til det mobiltelefonnummer, der er knyttet til kontaktpersonen Henri Dupont.
	Ring til nummer	0123456789		Ringer til nummeret 0123456789.
	Ring igen			Ringer til det nummer eller den kontaktperson, der sidst blev ringet op.
	Ring tilbage			Ringer til det nummer eller den kontaktperson, der sidst ringede til dig.
	Opkaldslog*			Viser den fulde liste over de seneste opkald: der er foretaget, som ikke blev taget, og som blev modtaget.
	Udførte opkald*			Viser listen over de opkald, der er foretaget.
	Ubesvarede opkald*			Viser listen over de opkald, der ikke blev taget.

* Denne funktion er kun tilgængelig, hvis telefonen, der er tilsluttet systemet, understøtter download af telefonbogen og en liste med de seneste opkald, og hvis download er udført.

Talekommandoer til "Telefon"

i Etiketten "Mobiltelefon" kan udskiftes med tre andre etiketter "Hjem", "Kontor", "Andet".

	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Kommentarer
	Modtagne opkald*			Viser listen over modtagne opkald.
	Telefonbog*			Viser telefonbogen i den tilsluttede telefon.
	Søg*	Henri Dupont		Viser kontaktpersonen Henri Dupont i telefonbogen med alle de registrerede numre.
	Søg*	Henri Dupont	Mobiltelefon	Viser telefonnummeret med mobiltelefonetiketten, der er tilknyttet kontaktpersonen Henri Dupont.
	Vis beskeder **			Viser listen over sms'er, som den tilsluttede telefon har modtaget.

* Denne funktion er kun tilgængelig, hvis telefonen, der er tilsluttet systemet, understøtter download af telefonbogen og en liste med de seneste opkald, og hvis download er udført.

** Denne funktion er kun tilgængelig, hvis den telefon, der er tilsluttet systemet, kan oplæse sms'er.

i Hvis telefonen giver mulighed for at registrere "Fornavn" (Henri) og "Efternavn" (Dupont) i to adskilte felter, skal følgende talekommandoer udføres:

- "Ring til", "Henri", "Dupont" eller "Ring til", "Dupont", "Henri".
- "Søg efter", "Henri", "Dupont" eller "Søg efter", "Dupont", "Henri".

Talekommandoer under "Radio AM/FM/DAB"

i Disse talekommandoer kan udføres fra en hvilken som helst hovedskærm efter at have trykket på tasten til talegenkendelse på rattet, hvis der ikke er noget telefonopkald i gang.

	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Kommentarer
	Tun ind på	105,5	FM	Tuner radioen ind på frekvensen 105,5 på FM-båndet.
	Tun ind på	940	AM	Tuner radioen ind på frekvensen 940 på AM-båndet.
	Tun ind på*	FIP	FM	Tuner radioen ind på FIP-stationen.
	Tun ind på en DAB-kanal**	Radio NOVA		Tuner DAB-radioen ind på kanalen Radio NOVA.

* Det er muligt at skifte "FIP" ud med en hvilken som helst anden FM-station, som radioen kan tage. Ikke alle radiostationer tilbyder denne tjeneste.

** Navnet "Radio NOVA" kan erstattes af en hvilken som helst anden DAB-kanal, som radioen kan modtage. Ikke alle DAB-kanalerne leverer denne tjeneste.

Talekommandoer under "Medier"

i Disse talekommandoer kan udføres fra en hvilken som helst hovedskærm efter at have trykket på tasten til talegenkendelse på rattet, hvis der ikke er noget telefonopkald i gang.

	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Kommentarer
	Lyt til musikstykke	"Titel 1"		Afspiller musikstykket "Titel 1".
	Lyt til albummet	"Album 1"		Afspiller sangene fra albummet "Album 1".
	Lyt til artist	"Artist 1"		Afspiller sangene fra artisten "Artist 1".
	Lyt til musikgenre	"Jazz"		Afspiller sangene fra musikgenren "Jazz".
	Lyt til playliste	"Playliste 1"		Afspiller sangene fra playlisten "Playliste 1".
	Lyt til podcast	"Radio 1"		Afspiller podcastet "Podcast 1".
	Lyt til lydbog	"Bog 1"		Afspiller lydbogen "Bog 1".
	Lyt til musikstykke	"5"		Afspiller musikstykke nr. "5".
	Vælg	"USB"		Vælger USB-enheden som aktiv lydkilde.
	Scan	"Album"		Viser listen over tilgængelige albums.

Betjening af "Navigation" via talekommando

i Disse talekommandoer kan udføres fra en hvilken som helst hovedskærm efter at have trykket på tasten til talegenkendelse på rattet, hvis der ikke er noget telefonopkald i gang.

	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Kommentarer
	Kør hjem			Viser ruten hjem.
	2D funktion			Skifter til 2D-visning.
	3D funktion			Skifter til 3D-visning.
	Slet rute			Sletter den viste rute.
	Tilføj et bogmærke			Viser skærbilledet over bogmærker.
	Gentag instruktionen			Gentager den sidste udtalte talebesked.

Talekommandoer vedrørende "sms'er"

i Disse talekommandoer kan udføres fra en hvilken som helst hovedskærm efter at have trykket på telefontasten på rattet, hvis der ikke er noget telefonopkald i gang.

	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Kommentarer
	Send en sms til	0123456789		Start taleproceduren for at sende en foruddefineret sms ved hjælp af systemet.
	Send en sms til	Henri Dupont	Mobiltelefon	
	Vis sms'en	Henri Dupont	Mobiltelefon	Viser de beskeder, som telefonen har downloadet.

Talekommandoer under "Håndfrit opkald"

- i** Kommandoerne er tilgængelige, når et opkald er i gang.
Kommandoerne kan udføres fra et hvilket som helst skærm billede under et opkald efter at have trykket på telefontasten på rattet.

	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Kommentarer
	Send 0123456789			Ringetonerne sendes til 0123456789.
	Send Adgangskode til telefonsvarer			Ringetonerne sendes til de numre, der er gemt under "Adgangskode til telefonsvarer".
	Aktiver højtalere			Viderestiller opkaldet til telefonen eller til systemet.
	Aktiver/ deaktiver mikrofon			Systemets mikrofon slås fra eller til.

Audiosystem



Multimediesystem – Bluetooth®-telefon

Indhold

Gør først dette

Betjeningsknapper/-greb på rattet

Radio

Medieafspillere

Telefon

Indstillinger

Talekommandoer

1
2
2
4
5
6
6

i Systemet er beskyttet, så det kun fungerer i din bil.

! Af sikkerhedsmæssige årsager skal bilen altid holde stille, før føreren udfører handlinger, der kræver vedkommendes opmærksomhed.
Når motoren er standset, afbrydes systemet efter aktivering af energisparefunktion.

Gør først dette



Tænd/sluk og indstilling af lydstyrke.

RADIO Valg af bølgeområderne FM/AM.

MEDIA Valg af USB eller AUX.

PHONE Adgang til listen over tilsluttede telefoner.



Drej: Rul igennem en liste eller find en radiostation.

Tryk: Bekræft den viste funktion på skærmen.

INFO Oplysninger om aktuel radio eller aktuelt medie.

A-B-C Valg af lagrede stationer.
FM-A, FM-B, FM-C, AM-A, AM-B, AM-C.

MENU Visning af menuen og indstilling af funktionerne.

- 1 Radioens knapper 1 til 6:
Valg af en gemt radiostation.
Vedvarende tryk: Lagring af en station.



Afspilning i vilkårlig rækkefølge.



Gentagen afspilning.



Sæt lyden på mute/pause.



Automatisk søgning efter en lavere radiofrekvens.
Valg af forrige nummer på USB.
Vedvarende tryk: Hurtigt tilbage.



Automatisk søgning efter en højere radiofrekvens.
Valg af næste nummer på USB.
Vedvarende tryk: Hurtigt frem.



Afbryd den igangværende handling.
Gå et niveau op (menu eller liste).

Ratmonterede kontakter



Aktiver/deaktiver pausefunktionen for cd-, USB/iPod- og Bluetooth®-kilder.

Aktiver/deaktiver radioens mute-funktion.

Slå mikrofonen til/fra under en telefonsamtale.



Vip op eller ned: skru lyden op eller ned for talemeldinger og musikkilder, håndfri funktion og sms-læser.



Aktiver talegenkendelse.

Afbryd en talebesked for at starte en ny talekommando.

Afbryd talegenkendelse.



Besvarelse af et indgående opkald.
Tag endnu et indkommende opkald, og sæt det igangværende opkald på pause.

Aktiver talegenkendelse for telefonfunktionen.

Afbryd en talebesked for at give en anden talekommando.

Afbryd talegenkendelse.



Radio, vip op eller ned: valg af næste/forrige station.

Radio, vip op eller ned og hold den: søgning blandt højere/lavere frekvenser, indtil knappen slippes.

Medier, vip op eller ned: valg af næste/forrige musikstykke.

Medier, vip op eller ned og hold den: hurtigt frem/tilbage, indtil knappen slippes.



Afvisning af det indkommende opkald.

Afslutning af det igangværende opkald.

Radio

Valg af station

i Omgivelserne (bakker, højhuse, tunneller, parkeringskældre mv.) kan spærre for modtagelsen, blandt andet for RDS-funktionen.

Det er et normalt fænomen ved udsendelse af radiobølger og er på ingen måde en fejl ved bilradioen.

RADIO Tryk på tasten "**RADIO**" for at vælge radiofrekvensen FM eller AM.



Tryk kort på én af tasterne for at foretage en automatisk søgning efter en højere eller lavere frekvens.



Drej knappen for at foretage en manuel søgning efter en højere eller lavere frekvens.



Tryk på knappen for at få vist en liste over de lokale stationer. Drej knappen for at vælge en station, og tryk derefter på den for at vælge stationen.

Lagre en station

RADIO Tryk på tasten "**RADIO**" for at vælge radiofrekvensen FM eller AM.

A-B-C Tryk på tasten "**A-B-C**" for at vælge én af de tre lagrede radiostationer.

1 Tryk og hold en af knapperne inde for at gemme den aktuelle radiostation. Navnet på stationen vises, og et lydsignal bekræfter lagringen.

INFO Tryk på "**INFO**" for at få vist oplysninger om den radiostation, du lytter til.

RDS

i Hvis RDS vises, kan du blive ved med at lytte til den samme radiostation ved hjælp af frekvensopfølgningen. Det kan dog under visse forhold ske, at en RDS-station ikke kan findes i hele landet, da radiostationer ikke dækker 100% af området. Frekvensen skifter derfor til en regional station, når modtagelsen er dårlig.

MENU Tryk på knappen "**MENU**".



Vælg "**Regional**" og tryk derefter for at aktivere eller deaktivere RDS.

Alternative frekvenser (AF)



Vælg "**Alternative frekvenser (AF)**", og tryk derefter for at aktivere eller deaktivere frekvensen.

i Når funktionen "**Regional**" er aktiveret, kan systemet til enhver tid søge efter den bedste tilgængelige frekvens.

Aflytning af trafikmeldinger

i TA-funktionen (Traffic Announcement) prioriterer modtagelse af trafikmeldinger. For at fungere kræver denne funktion korrekt modtagelse af en radiostation, der udsender denne type meldinger. Når der modtages en trafikmelding, afbrydes medieafspilningen automatisk for at sende trafikmeldingen (TA). Medieafspilningen fortsætter normalt, når trafikmeldingen er slut.

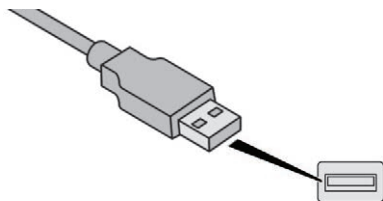
MENU Tryk på knappen "**MENU**".



Vælg "**Trafikmelding (TA)**" og tryk derefter for at aktivere eller deaktivere modtagelse af trafikmeldinger.

Medieafspillere

USB-port



Indsæt en USB-nøgle, eller sæt en eksterne enhed i USB porten i **den midterste opbevaringsrum** der er beregnet til at overføre data til systemet med et egnet kabel (medfølger ikke).

i For at beskytte systemet må der ikke anvendes en USB-hub.

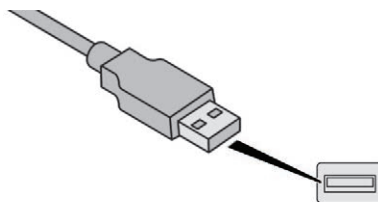
Systemet danner afspilningslister (i en midlertidig hukommelse), hvilket kan tage fra nogle sekunder til flere minutter ved første tilslutning.

Denne ventetid kan nedsættes ved at reducere antallet af alle andre filer end musikfiler og af antallet af mapper.

Spillelisterne opdateres, hver gang tændingen afbrydes, eller der tilsluttes en USB-nøgle.

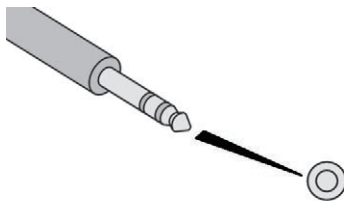
Listerne gemmes: Hvis de ikke er blevet ændret, reduceres indlæsningstiden.

USB-stik



Stikket sidder i midterkonsollen og er udelukkende beregnet til strømforsyning og opladning af tilsluttet mobilt udstyr.

AUX-stik (AUX)



Tilslut en bærbar enhed (MP3-afspiller e.lign.) til AUX-stikket ved hjælp af lyd-kablet (medfølger ikke).

Indstil først lydstyrken på det eksterne udstyr (høj styrke). Indstil derefter lydstyrken på lydsystemet.

Styringen af kommandoerne sker via det eksterne udstyr.

Funktionerne på den enhed, der er tilsluttet AUX-jacket, styres direkte af denne enhed: det er derfor ikke muligt at ændre nummer/mappe/afspilningsliste eller manipulere afspilnings-start/stop/pause ved hjælp af kontrollerne på betjeningspanelet eller ved hjælp af ratknapperne.

Lad ikke ledningerne til den eksterne enhed være tilsluttet AUX-stikket efter endt brug, da det kan medføre støj fra højttalerne.

Information og tip

Systemet understøtter USB-lagringsenheder, BlackBerry®-enheder eller Apple®-afspillere via USB-porte. Adapterledningen medfølger ikke. Andre enheder, der ikke genkendes af systemet ved tilslutning, skal tilsluttes i AUX-stikket med en jackledning (medfølger ikke).

Det anbefales at vælge filnavne på højst tyve tegn og ikke at bruge specialtegn (f.eks. " " ? ; ù), da der ellers kan opstå problemer med afspilningen og visningen af indholdet.

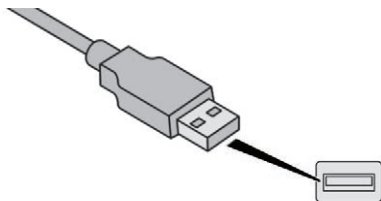
Brug kun en USB-nøgle, der er formateret med FAT32 (File Allocation Table).

i For at beskytte systemet må der ikke anvendes en USB-hub.

! Systemet understøtter ikke to identiske enheder, der er tilsluttet samtidig (to USB-nøgler eller to Apple®-afspillere), men det er muligt at tilslutte en USB-nøgle og en Apple®-afspiller samtidig.

i Det anbefales at bruge originale Apple®-USB-kabler for at sikre korrekt funktion.

Tilslutning af Apple®-afspillere



Tilslut Apple®-afspilleren i USB-stikket vha. et egnet kabel (følger ikke med). Afspilningen starter automatisk.

Betjeningen sker via bilens audiosystem.

i Det er det tilsluttede eksterne udstyrs inddelinger (kunstnere/album/genrer/musiknumre/playlister/lydbøger/podcasts), der er tilgængelige. Som standard er klassificeringen efter kunstner valgt. Hvis du vil ændre den anvendte klassificering, skal du gå tilbage til topmenuen og vælge den ønskede klassificering (f.eks. playlister) og bekræfte for at rulle gennem menuen til det ønskede musiknummer.

! Audiosystemets softwareversion er muligvis ikke kompatibel med din version af Apple® afspiller.

Telefon

Parring af en Bluetooth®-mobiltelefon

! Af sikkerhedsmæssige årsager, og fordi det kræver førerens opmærksomhed at parre en Bluetooth®-mobiltelefon med audiosystemets håndfrie system, skal dette udføres, **mens bilen holder stille.**

Aktiver telefonens Bluetooth®-funktion, og sørg for, at den er "synlig for alle" (telefonkonfiguration).

PHONE Tryk på **"Telefon"**. Hvis ingen telefon er gemt i systemet, vil en speciel side blive vist på skærmen.



Vælg **"Tilslut telefonen"** for at begynde at tilslutte telefonen, og søg efter navnet på systemet i mobiltelefonen.

Indtast telefonens PIN-kode, som vises på systemets skærm, ved hjælp af tastaturet, eller bekræft den PIN-kode, der vises på mobiltelefonen.

Når en telefon gemmes, vises status for handlingen på et skærmbillede.



Hvis parringen mislykkes, anbefaler vi, at du deaktiverer og derefter genaktiverer din telefons Bluetooth®-funktion.



Når telefonen er gemt i systemet, vises et skærbillede med beskeden **"Telefonen er nu tilsluttet"**. Bekræft beskeden for at få vist menuerne.



Med telefonmenuen får man blandt andet adgang til følgende funktioner: **"Opkaldsliste"**, **"Kontaktpersoner"***, **"Digitalt tastatur"**.

* Hvis din telefon er fuldstændig kompatibel

Modtagelse af opkald

Når du modtager et opkald, høres en ringetone, og der bliver vist en meddelelse på skærmen.



Tryk på denne tast for at besvare opkaldet.



Eller tryk på denne ratkontakt for at afvise opkaldet.

Afslutning af et opkald



Tryk på denne ratkontakt for at afvise et opkald.

Foretag et opkald



Vælg **"Opkaldsliste"** for at få adgang til de sidst opkaldte numre.



Vælg **"Kontakter"** for at få adgang til din telefonliste, og rul derefter igennem listen med knappen.



Brug systemets **"Taltastatur"** for at taste et nummer.

Konfiguration

Systemindstillinger

MENU Tryk på knappen **"MENU"**.



Vælg **"Systemindstillinger"**, og tryk derefter for at få vist listen over indstillinger og for at aktivere eller deaktivere funktioner:

- **"Nulstil standardværdi"**
- **"20 minutters forsinkelse inden slukning"**
- **"Begræns lydstyrke ved start"**
- **"Automatisk"**

Lyd

MENU Tryk på knappen **"MENU"**.



Vælg **"Audio"**, og tryk derefter for at få vist listen over indstillinger og for at aktivere eller deaktivere funktioner:

- **"Diskant"**
- **"Middel"**
- **"Bas"**
- **"Balance"**
- **"Lydstyrke tilpasset hastigheden"**
- **"Oplevet lydstyrke"**

i Lydindstillingerne er forskellige og uafhængige af de forskellige lydkilder.

Talekommandoer

Information – brug af systemet

i Det er muligt at betjene systemet med stemmen i stedet for at røre ved skærmen.

! For at være sikker på at systemet altid genkender talekommandoerne, anbefales det at gøre følgende:

- Tal med normal stemmeføring.
- Afvent altid biplyden, inden du taler.
- Systemet er i stand til at genkende talekommandoerne, uafhængigt af kønnet, tonen og stemmelejet hos den person, der udtaler dem.
- Reducer støjen så meget som muligt i passagerkabinen.
- Bed de andre passagerer om at holde op med at tale, inden du bruger talekommandoerne. Da systemet genkender kommandoer uanset, hvad der siges, kan det ske, at det kommer til at genkende andre kommandoer end dem, der bliver sagt, hvis flere personer taler på samme tid.
- For at sikre en optimal funktion anbefales det at lukke vinduerne og eventuelt soltaget (på de modeller og i de lande, hvor et sådant kan leveres) for at undgå enhver forstyrrelse udefra.

Ratkontakter



Denne tast aktiverer stemmegenkendelsen under "Telefon", som giver mulighed for at foretage opkald, se de seneste indgående/udgående opkald, se telefonliste osv.



Denne tast aktiverer stemmegenkendelsen under "Radio/Medier", som giver mulighed for at tune ind på en specifik radiostation eller AF/FM radiofrekvens, spille et stykke musik eller et helt album fra en USB/iPod/CD/MP3.

i Det er muligt med hurtig taleinteraktion, når disse taster trykkes ind under én af systemets talebeskeder. Den giver mulighed for direkte at udtale en talekommando.

Hvis systemet for eksempel er i gang med at udtale en talebesked, og hvis man kender den kommando, der skal gives til systemet, vil talebeskeden blive afbrudt, hvis man trykker på disse taster, og det er muligt direkte at udtale den ønskede talekommando (derved undgår man at skulle lytte til hele talebeskeden). Når systemet venter på, at brugeren udtaler en talekommando, afsluttes talesessionen med et tryk på disse taster.

! Hver gang der trykkes på en tast, kan der høres en biplyd, og der vises en side på skærmen med forslag til brugeren om at udtale en kommando.

Generelle talekommandoer

i Disse talekommandoer kan gives på alle skærbillederne, når du trykker på ratknappen til talekommandoer eller telefon, hvis der ikke er et telefonopkald i gang.

	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Kommentarer
 	Hjælp			Giver en overordnet hjælp til brugeren ved at foreslå visse tilgængelige kommandoer.
	Annuller			Afslutter den igangværende talesession.
	Gentag			Gentager den sidste udtalte talebesked for brugeren.
	Talevejledning			Giver en detaljeret beskrivelse til brugeren af, hvordan man bruger talesystemet.

Talekommandoer til "Telefon"

i Hvis der er tilsluttet en telefon til systemet, kan disse talekommandoer benyttes på alle skærm billederne, når du trykker på knappen for telefon på rattet, hvis der ikke er et telefonopkald i gang.
Hvis der ikke er tilsluttet nogen telefon, siger en talebesked: "Der er ingen telefon tilsluttet. Tilslut en telefon, og prøv igen", hvorefter talesessionen afsluttes.

	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Kommentarer
	Ring til*	Henri Dupont		Ringer til det telefonnummer, der er knyttet til kontaktpersonen Henri Dupont.
	Ring til*	Henri Dupont	Mobiltelefon	Ringer til det mobiltelefonnummer, der er knyttet til kontaktpersonen Henri Dupont.
	Ring til nummer	0123456789		Ringer til nummeret 0123456789.
	Ring igen			Ringer til det nummer eller den kontaktperson, der sidst blev ringet op.
	Ring tilbage			Ringer til det nummer eller den kontaktperson, der sidst ringede til dig.
	Opkaldslog*			Viser den fulde liste over de seneste opkald: der er foretaget, som ikke blev taget, og som blev modtaget.
	Udførte opkald*			Viser listen over de opkald, der er foretaget.
	Ubesvarede opkald*			Viser listen over de opkald, der ikke blev taget.

* Denne funktion er kun tilgængelig, hvis telefonen, der er tilsluttet systemet, understøtter download af telefonbogen og en liste med de seneste opkald, og hvis download er udført.

Talekommandoer til "Telefon"

 Etiketten "Mobiltelefon" kan udskiftes med tre andre etiketter "Hjem", "Kontor", "Andet".

	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Kommentarer
	Modtagne opkald*			Viser listen over modtagne opkald.
	Telefonbog*			Viser telefonbogen i den tilsluttede telefon.
	Søg*	Henri Dupont		Viser kontaktpersonen Henri Dupont, som findes i telefonbogen, med alle de registrerede numre.
	Søg*	Henri Dupont	Mobiltelefon	Viser telefonnummeret med mobiltelefonetiketten, der er tilknyttet kontaktpersonen Henri Dupont.

* Denne funktion er kun tilgængelig, hvis telefonen, der er tilsluttet systemet, understøtter download af telefonbogen og en liste med de seneste opkald, og hvis download er udført.

 Hvis telefonen giver mulighed for at registrere "Fornavn" (Henri) og "Efternavn" (Dupont) i to adskilte felter, skal følgende talekommandoer udføres:

- "Ring til", "Henri", "Dupont" eller "Ring til", "Dupont", "Henri".
- "Søg efter", "Henri", "Dupont" eller "Søg efter", "Dupont", "Henri".

Talekommandoer under "AM/FM radio"

i Disse talekommandoer kan udføres fra en hvilken som helst hovedskærm efter at have trykket på tasten til talegenkendelse på rattet, hvis der ikke er noget telefonopkald i gang.

	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Kommentarer
	Tun ind på	105,5	FM	Tuner radioen ind på frekvensen 105,5 på FM-båndet.
	Tun ind på	940	AM	Tuner radioen ind på frekvensen 940 på AM-båndet.
	Tun ind på*	FIP	FM	Tuner radioen ind på FIP-stationen.

* Det er muligt at skifte "FIP" ud med en hvilken som helst anden FM-station, som radioen kan tage.
Ikke alle radiostationer tilbyder denne tjeneste.

Talekommandoer under "Medier"

i Disse talekommandoer kan udføres fra en hvilken som helst hovedskærm efter at have trykket på tasten til talegenkendelse på rattet, hvis der ikke er noget telefonopkald i gang.

	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Kommentarer
	Lyt til musikstykke	"Titel 1"		Afspiller musikstykket "Titel 1".
	Lyt til albummet	"Album 1"		Afspiller sangene fra albummet "Album 1".
	Lyt til artist	"Artist 1"		Afspiller sangene fra artisten "Artist 1".
	Lyt til musikgenre	"Jazz"		Afspiller sangene fra musikgenren "Jazz".
	Lyt til playliste	"Playliste 1"		Afspiller sangene fra playlisten "Playliste 1".
	Lyt til podcast	"Radio 1"		Afspiller podcastet "Podcast 1".
	Lyt til lydbog	"Bog 1"		Afspiller lydbogen "Bog 1".
	Lyt til musikstykke	"5"		Afspiller musikstykke nr. "5".
	Vælg	"USB"		Vælger USB-enheden som aktiv lydkilde.
	Scan	"Album"		Viser listen over tilgængelige albums.

Talekommandoer vedrørende "sms'er"

i Disse talekommandoer kan udføres fra en hvilken som helst hovedskærm efter at have trykket på telefontasten på rattet, hvis der ikke er noget telefonopkald i gang.

	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Kommentarer
	Send en sms til	0123456789		Start taleproceduren for at sende en foruddefineret sms ved hjælp af systemet.
	Send en sms til	Henri Dupont	Mobiltelefon	
	Vis sms'en	Henri Dupont	Mobiltelefon	Viser de beskeder, som telefonen har downloadet.

Talekommandoer under "Håndfrit opkald"

- Kommandoerne er tilgængelige, når et opkald er i gang.
Kommandoerne kan udføres fra et hvilket som helst skærm billede under et opkald efter at have trykket på telefontasten på rattet.

	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Kommentarer
	Send 0123456789			Ringetonerne sendes til 0123456789.
	Send Adgangskode til telefonsvarer			Ringetonerne sendes til de numre, der er gemt under "Adgangskode til telefonsvarer".
	Aktiver højtalere			Viderestiller opkaldet til telefonen eller til systemet.
	Aktiver/ deaktiver mikrofon			Systemets mikrofon slås fra eller til.

A

ABS	68-69
ABS-bremser	12, 68-69
AdBlue autonomi ~ AdBlue aktionsradius	21
AdBlue®	132-133
AdBlue® påfyldning	132
Advarselslamper	9
Afbrydelse af passagerairbag	75, 78-79
Afviserblink	15
Airbags	78
Aircondition ~ Manuelt klimaanlæg	43, 50
Alarm	35
Anhænger	88-89
Anhængertræk	88-89
Anhængertræk med aftagelig trækkrog	120-123
Armlæn foran	38
ASR	68-69
ASR-system	68-70
Audio/telematiksystem med touch-skærm	1
Automatisk rudevisk ~ Automatisk viskerfunktion	65
Aux-stik	52-55

B

Barne stole	74, 77, 85
Batteri	91, 129, 153
Beskyttelse af børn	75, 77, 79
Betjeningsknapper til radioen ved rattet	3, 2
Betjeningsknap til sædevarme	38
Betjeningsknap til vinduesvisker	65
Blinklys ~ Afviserblink	15, 61
BlueHDi	21, 132
Bluetooth (håndfrit sæt) ~ Bluetooth (håndfrit sæt)	12-13, 5
Bluetooth (telefon)	12-13, 5
Bluetooth audio-streaming	7-8
Bremseklodser	129-131

Bremser	131
Bremsekiver	129-131
Bremsevæske	126-128
Brændstof	118
Brændstof (tank)	116
Brændstofmåler	20, 116
Brændstoftank	116
Brændstoftankens kapacitet	20, 116
Børnesikring	75, 77, 79

C

CD	7
CD MP3	7
Cigaret tænder ~ Cigartænder	58

D

DAB (Digital Audio Broadcasting) – digital radio	5
Dieselfilter	126, 131
Dieselmotor	118, 126, 158
Digital radio – DAB (Digital Audio Broadcasting)	5
Dimensioner	162
Display, instrumentgruppe	7, 92
DSC	68-69
Dynamisk stabilitetskontrol (DSC)	68-69
Dæktrykmåler ~ Dæktrykrejsering	110-111

E

EBA	68-69
EBD	68-69
Eftersyn ~ Kontrol af væskestande	129-131
Elektronisk bremsekraftfordeler (EBD)	68-69
Elektronisk stabilitetsprogram (ESP)	68-69
Elektronisk startspærre	89

El-rudehejs	36
ESP (Electronic Stability Program)	69
ESP/ASR	69

F

Fartbegrænser ~ Hastighedsbegrænser	99-100
Fartpilot	101-105
Farveskærm	4
Fjernbetjening	30, 89
Fjernlys	16, 61
Fordøre	33
Frontairbags	75-76, 79
Funktionskontrol	9
Førerpladsen	4

G

Gardinairbags	76
Genkendelse af vejskilte	96-98

H

Handskerum	52-55
Havariblink	68
Hill Holder Control ~ Hill Holder Control (hjælp til start på skrånende vej)	95
Horn	68
Højdeindstilling af sikkerhedsseler	72-73
Håndfrit sæt ~ Håndfrit sæt	12-13, 5

I

Indikator for gearskifte	17
Indretning af bilen	52-56
Indretning foran	52-56

Indstilling af dato	28
Indstilling af klokkeslæt	28
Indstilling af rattet	41
Indstilling af sædets hældning	37
Informationer om bilen	14
Instrumentbord	4
Instrumentbordsbelysning	8
Intelligent Traction Control	71

J

Jack-kabel	7, 4
Jack-stik	7, 4

K

Kabinefilter	129
Kabinelys	58
Kabinelys bag ~ Loftsls bag	58
Kabinelys foran ~ Loftsls foran	52-54, 56
Klap	52-54, 56
Klimaanlæg	44, 46, 46-47
Kombiinstrumenter ~ Instrumentgrupper	7
Kontrol af væskenniveauer	126-128
Kontrol af væskestande	126-128
Kontrollampe for seler	72-73
Kontrollamper	8-9
Kølevæske	126-128
Kølevæskenniveau	20
Kølevæsketemperatur ~	
Kølevæsketemperatur	20
Kørels	61
Køretøjets konfiguration	22, 27
Kørsel i udlandet	61

L

Lavt dæktryk (måler) ~ Lavt dæktryk (registrering)	110-111
---	---------

LED kørels	62
Luftfilter	129
Lydkabel	7, 4
Lydsystem	1
Lyskontakt	15, 61
Lysstyrke	8
Lændestøtte	37
Løbende eftersyn ~ Kontrol af væskestande	129, 131

M

Manuel gearkasse	92, 94, 130
Menu	22, 4, 6, 9, 12, 14
Menuer (lydanlæg)	4, 6
Menuoversigt	4, 6, 9, 12, 14
Midterkonsol	4
Minimum brændstofniveau	20, 116
Motorhjelms	125
Motorolie	126-128
Motorrum	126
Motor typer	157-158

N

Nakkestøtter foran	37
Nedkørselshjælp	71-72
Niveauer og eftersyn ~ Kontrol af væskestande	126
Niveauindikator for motorolie	18-19
Nulstilling af serviceindikator	18-19
Nærlys	61
Nødopbremsningssystem ~ Bremseassistent	68-69

O

Oliefilter	129
Omdrejningstæller	7
Opbevaringsrum	52-55

Opfyldning af brændstoftank	116, 118
Overhalingsblink	61
Oversigt over motorer og gearkasser	158
Parameteropsætning for udstyr	22, 27
Parkeringsbremse	11, 91-92, 129-131
Partikelfilter	129-130
Positionslys	61
Pyrotekniske selestrammere (sikkerhedsseler)	74
Pærer (udskiftning)	143-144
Pærer (udskiftning, mærkeværdi) ~ Pærer (udskiftning, reference)	144
Pæretyper	144

R

Radio	4, 7, 2-3
radiostation	4, 2-3
Regenerering af partikelfilter	129-130
Reservehjul	137-142
Rudehejs	36
Råd vedrørende kørsel	87-89

S

SCR (selektiv katalytisk reduktion)	132
Serviceeftersyn	18-19
Serviceindikator	18-19
Servovæske ~ Servoolie	126-128
Sideairbags	76
Sidespejle	42
Sikkerhedsseler	72-74
Sikkerhedsseler ved bagsæder	73
Skriveunderlag	52-54
Snekæder	119
Sprinklervæske	126-128
Start af bilen	87
Start af en dieselmotor	118
Stop af bilen	87

Stop & Start.....	17, 51-52, 66, 73, 93-95, 125, 129, 155
Supplerende klimaanlæg.....	46-47
Supplerende varmeanlæg.....	46-47
Sædevarme.....	38

T

Talekommandoer.....	16-24, 6-14
Tankklap.....	116
Tekniske specifikationer.....	158
Telefon.....	12-14, 5-6
Temperaturindikator for kølevæske.....	20
Tilbehør.....	67
Tilbehørsstik.....	7, 4
Touch-skærm.....	1
Trafikmeldinger (TA).....	3
Tripcomputer ~ Instrumentbordscomputer.....	28
Trækkrog der kan afmonteres uden værktøj.....	120-123
Tæller.....	7
Tågebaglygter.....	61
Tågeforlygter.....	61

U

Udskiftning af en pære.....	143-144
Udskiftning af kabinefilter.....	129
Udskiftning af luftfilter.....	129
Udskiftning af oliefilter.....	129
Udskiftning af pærer.....	143-144
UREA.....	132
USB.....	6-7, 4
USB-drev.....	6-7, 4
USB-stik.....	6-7, 4

V

Varmesystem.....	43
Vejstribealarm (AFIL).....	106-107
Ventilation.....	43, 50
Vinduesvisker.....	65
Vægt.....	157
Vægte og anhængerlast.....	157
Værktøj.....	137-142

Å

Åbning af motorhjelm.....	125
---------------------------	-----

Automobiles CITROËN bekræfter i henhold til bestemmelserne i EU-direktiv 2000/53 om udtjente køretøjer, at fabrikanten overholder de mål, der er anført i bestemmelserne, og at der er anvendt genbrugsmaterialer i fremstillingen af de produkter, fabrikanten sælger.

Gengivelse eller oversættelse af dette dokument helt eller delvist er forbudt uden skriftlig godkendelse fra Automobiles CITROËN.

Conduent
4Dconcept
Xerox

Trykt i EU
Danois

7-17

Automobiles CITROËN

Siège social : 7, rue Henri Sainte-Claire Déville - 92500 RUEIL-MALMAISON

www.citroen.com

Société anonyme au capital de 159 000 000 € - R.C.S.NANTERRE : 642 050 199



